

A photograph of a man with dark hair, wearing a dark blue sweater, sitting at a desk in a library. He is looking down at an open book he is holding with both hands. The library has high ceilings with ornate chandeliers and bookshelves filled with books in the background. The lighting is warm and focused on the man and his book.

ALEKSANDR TSOI

ПРОБЛЕМЫ КОДИФИКАЦИИ РУССКИХ СЛУЖЕБНЫХ СЛОВ



WYDAWNICTWO
UNIWERSYTETU
ŁÓDZKIEGO

**ПРОБЛЕМЫ
КОДИФИКАЦИИ
РУССКИХ
СЛУЖЕБНЫХ
СЛОВ**



WYDAWNICTWO
UNIWERSYTETU
ŁÓDZKIEGO

ALEKSANDR TSOI

**ПРОБЛЕМЫ
КОДИФИКАЦИИ
РУССКИХ
СЛУЖЕБНЫХ
СЛОВ**



WYDAWNICTWO
UNIwersytetu
ŁÓDZKIEGO

Łódź 2023

Александр Цой (ORCID: 0000-0002-9903-3202)
Лодзинский университет. Филологический факультет
Институт русистики, 90-236, г. Лодзь, ул. Поморска, д. 171/173

РЕЦЕНЗЕНТЫ

Katarzyna Wojan, Krzysztof Kusal

РЕДАКТОР

Natasza Koźbiał

КОРРЕКТОР

Bogusława Kwiatkowska

НАБОР И ВЕРСТКА ТЕКСТА

AGENT PR

ТЕХНИЧЕСКИЙ РЕДАКТОР

Leonora Gralka

ПРОЕКТ ОБЛОЖКИ

Студия графического дизайна Polkadot. *Aleksandra Woźniak, Hanna Niemierowicz*
Для оформления обложки использована фотография Нью-Йоркской публичной библиотеки
Автор фотографии *Diana Dokenova*

© Copyright by Aleksandr Tsoi, Łódź 2023
© Copyright for this edition by Uniwersytet Łódzki, Łódź 2023

<https://doi.org/10.18778/8331-085-5>

Издано Издательством Лодзинского университета
I издание. W.10613.22.0.M

Изд. лист 11,0; печ. лист 11,75

ISBN 978-83-8331-085-5
e-ISBN 978-83-8331-086-2

Издательство Лодзинского университета
90-237, г. Лодзь, ул. Матэйки, д. 34a
www.wydawnictwo.uni.lodz.pl
e-mail: ksiegarnia@uni.lodz.pl
тел. (42) 665 58 63

*Светлой памяти
Галины Георгиевны Виноград
и
Валерия Васильевича Иванова
посвящается*

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	9
ГЛАВА 1	
Проблемы кодификации служебных слов в толковых словарях русского языка	11
Введение.....	11
1.1. Состояние кодификации служебных слов в одностомных толковых словарях	14
1.2. Состояние кодификации русских предлогов.....	16
1.3. Состояние кодификации русских союзов	36
1.4. Состояние кодификации русских частиц	40
1.5. Филиация дефиниционной зоны служебного слова	49
Выводы	56
ГЛАВА 2	
Проблемы кодификации служебных слов в аспектных словарях русского языка	57
Введение.....	57
2.1. Аспектные словари как специальные лексикографические произведения	58
2.2. Дискурсивные слова как объект кодификации	60
2.3. Содержание и структура полиаспектных словарей.....	74
2.4. Описание служебных слов в аспектных словарях	90
Выводы	107
Заключение.....	109
Библиография.....	113
Словари.....	123
Приложения.....	125

ПРЕДИСЛОВИЕ

Словари русского языка, являясь основным научным источником информации о лексике, выступают в качестве нормативного и регламентирующего лексикографического произведения по грамматике, семантике и другим свойствам слов, терминов, понятий и словоформ. В связи с этим определение проблем кодификации слов дает возможность теоретикам и практикам в области лексикографии впоследствии вести более целенаправленную работу в процессе переиздания существующих, а также проектирования и составления новых словарей.

Лексикографическая кодификация – это научная работа по типологизации и объединению языкового материала в единую согласованную систему различных норм употребления русского литературного языка, при которой происходит анализ и существенная переработка лингвистических явлений в плане упорядочения во всех отношениях (семантическом, грамматическом, синтаксическом, прагматическом и др.), а затем их нормативное закрепление в грамматиках и словарях с целью дальнейшего распространения и сохранения чистоты русского языка.

Т. В. Жеребило пишет, что целью кодификации является разработка правил и предписаний, направленных на сохранение литературных норм и их научно обоснованному обновлению.

Кодификация языка основывается:

- 1) на соответствии данного явления структуре языка;
- 2) на факте массовой и регулярной воспроизводимости языкового явления в процессе коммуникации;
- 3) на общественном одобрении и признании этого явления нормативным (Жеребило 2010: 155).

Под лексикографической кодификацией нами понимается поэтапный процесс регистрации и фиксации в словарях лексических единиц различных типов с их последовательной верификацией с эксплицитно и материально выраженными языковыми явлениями, фактами и нормами употребления. При этом следует говорить о двух типах словарей. Функция первого типа словарей заключается в регистрации и отражении лексических единиц литературного языка, признания их нормативности.

Второй тип словарей предназначен для кумуляции совокупности лексических единиц, которые составляют периферию лексической системы языка и обслуживают устную повседневную речь носителей русского языка на территории Российской Федерации. Например, в таких словарях

описываются территориальные и социальные диалекты, просторечные, пейоративные и жаргонные слова, профессионализмы и др. Эти слова являются единицами русского национального языка и поэтому также требуют лексикографической кодификации. Однако такое описание носит имплицитный характер и преследует цель сохранения всего языкового богатства русского языка.

Для объективной лексикографической кодификации лексических единиц в лексикографических произведениях первого типа необходимы, в зависимости от кодифицируемого языкового материала, предварительные теоретические изыскания, основанные на глубоком анализе актуального состояния изученности исследуемого вопроса, фактического состояния систематизации лексических единиц в словарях русского языка, выявлении существенных проблем, препятствующих их объективному описанию. Выявление проблем в области кодификации лексических единиц, установление их истоков позволит в дальнейшем оптимизировать процесс такой работы.

Данная монография опирается на ряд глубоких исследований К. Воян (Katarzyna Wojan), К. Кусая (Krzysztof Kusal), В. Хлебды (Wojciech Chlebda), касающихся проблем составления польско-русских и русско-польских словарей, а также публикаций Ч. Ляхура (Czesław Lachur), Е. Конейфал (Ewa Konęfał), посвященных проблемам функционирования служебных слов в русском языке.

Современная теория лексикографии настоятельно требует корреляции изданных лексикографических произведений с целью усовершенствования структуры и содержания как самих словарей, так и словарных статей. Необходимы качественные изменения в области кодификации лексических единиц, их объективного количественного представления и способов семантизации. Для этого, в первую очередь, следует очертить основные проблемы экспликации лексических единиц в словарной статье словарей русского языка различных типов.

Задача данного исследования заключалась в выявлении проблем, связанных с нормативным описанием русских служебных слов в толковых и аспектных словарях, и определении путей их решения на материале накопленных языковых и научных фактов.

Автор выражает глубокую благодарность научному редактору профессору, доктору филологических наук Марии Валерьевне Ивановой (Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова, Российская Федерация) за советы и рекомендации при проведении исследования, которые позволили повысить научную ценность данной монографии. Автор искренне признателен рецензентам: профессору Гданьского университета, доктору филологических наук К. Воян, а также профессору, доктору филологических наук К. Кусало, – за ценные предложения и замечания, высказанные ими при рецензировании.

ГЛАВА 1

ПРОБЛЕМЫ КОДИФИКАЦИИ СЛУЖЕБНЫХ СЛОВ В ТОЛКОВЫХ СЛОВАРЯХ РУССКОГО ЯЗЫКА

Введение

Естественный язык представляет собой систему, состоящую из грамматики и словарного состава. Кодификацией словарного состава русского языка занимаются лексикографы. Препарируя лексическую единицу в словарной статье, или лемме¹, лексикографы призваны описать ее в соответствии с грамматическими, лексическими, синтаксическими, стилистическими и другими признаками.

Общепризнанным является определение словаря как собрания словарных статей, расположенных в алфавитной последовательности. Типология лингвистических словарей современного русского языка делит их на толковые, синонимические, фразеологические, антонимические и др., которые описывают и отражают различные пласты русской лексики (Дубичинский 1998: 43–45). Толковые словари, эксплицируя значения описываемых лексических единиц, выполняют информативную функцию, которая позволяет пользователю словарем получить необходимые сведения или углубить знания об отдельном слове, то есть предоставляют пользователю системную лингвистическую информацию.

Указанные словари призваны также выполнять нормативную функцию, способствующую унификации языка как средства общения. Л. В. Щерба писал, что с «лингвистической точки зрения ‘научным’ надо считать словарь академического, или нормативного, типа, ибо такой словарь имеет своим предметом реальную лингвистическую действительность – единую лексическую систему данного языка» (Щерба 2007: 276).

Толковый словарь по цели создания представляет собой нормативный (прескриптивный) тип словаря, целью которого является описание

¹ В данной монографии вслед за Л. В. Алимпиевой термины «словарная статья», «лемма» используются как синонимы (Алимпиева¹ 2020: 26).

правил и законов употребления слов русского литературного языка (Гак 1977: 12). Такое лексикографическое произведение, как известно, призвано эксплицировать объяснение лексических значений слова, информировать о его полисемии, омонимии, синонимии, антонимии и др.; должно дать пользователю важнейшие грамматические признаки слова, сферу его применения и употребления в речи, при этом указывая и уточняя его употребительность, валентность, экспрессивно-стилистическую окраску, произношение и написание, а в некоторых случаях и его этимологию. Различаются прескриптивные словари между собой объемом словника, принципами расположения слов, системой помет, интерпретацией лексикографического материала. Суммируя вышесказанное, можно утверждать, что такие лексикографические произведения кодифицируют ядро современной лексической системы русского литературного языка.

Наиболее известными в русской лексикографии являются следующие академические нормативные словари.

Толковый словарь русского языка под ред. Д. Н. Ушакова (1934–1940 гг.) был первым нормативным словарем современного русского языка. В нем полно представлен лексический состав русского языка того периода и зафиксирована лексика художественной литературы от А. С. Пушкина до А. М. Горького. Упорядочено написание слов русского языка в соответствии с орфографией 30-х годов. Кроме грамматических сведений и толкований слов, в словарной статье содержится информация об орфоэпии, орфографии, этимологии кодифицируемого слова. В его словнике представлена специальная научно-техническая и общественно-политическая лексика, употребляемая в письменной и устной речи. Впервые была применена система помет, позволившая детально описать стилистические особенности кодифицируемых слов. Данный словарь представляет собой образец лексикографического труда, базирующегося на научной основе. Задача в нивелировании, унификации и стандартизации русского языка и описании его развития в постреволюционный период была успешно решена коллективом авторов под руководством Д. Н. Ушакова. По количеству кодифицированных лексических и фразеологических единиц различных сфер употребления данное произведение является уникальным лексикографическим трудом для того периода развития науки.

Академический Словарь современного русского литературного языка в 17 томах (БАС) поэтапно был издан в 1950–1965 гг. В нем представлена кодификация общеупотребительных лексических единиц, последовательно показано фразеологическое богатство русского языка. Скрупулезно раскрыты значения слов и их оттенков и тщательно подобран языковой иллюстративный материал. Он по праву считается нормативным толково-историческим словарем русского литературного языка XIX–XX вв.

Четырехтомный академический *Словарь русского языка* (далее – МАС) под ред. А. П. Евгеньевой был издан в 1957–1961 гг. прошлого века. Его составители в своей лексикографической работе в основном руководствовались принципами написания и опытом составителей *Толкового словаря русского языка* под ред. Д. Н. Ушакова. В него были включены неологизмы, а также улучшены способы толкования слов. Словарь отразил нормы литературного словоупотребления того периода. В 1981–1984 гг. было осуществлено его переиздание.

В приведенных выше многотомных академических толковых словарях в различной степени информативности был представлен лексический состав русского литературного языка, соответствующий дате их выхода в свет. Объединяющей чертой перечисленных выше лексикографических произведений было стремление их составителей строго придерживаться следующих критериев: прескриптивности эксплицируемых лексических единиц; необходимости следования законам языка и его различным моделям; частотности употребления слов; обigatorности отражения в словарной статье грамматических особенностей и лексических категорий описываемого слова и т. д.

Основными пользователями перечисленных выше словарей являются ученые, специалисты в области русского языка, преподаватели высших учебных заведений и студенты вузов.

Рассмотрим однетомные толковые словари.

В 1949 г. был издан *Словарь русского языка* С. И. Ожегова, который со временем стал самым распространенным и общедоступным лексикографическим произведением. Он содействовал повышению культуры русской речи не только русских, но и представителей других национальностей, так как в нем в доступной форме были отражены нормы русского литературного языка. Данное лексикографическое произведение С. И. Ожегова было существенно переработано в Институте русского языка им. В. В. Виноградова РАН и в 1992 г. вышло под названием *Толковый словарь русского языка* под редакцией и в соавторстве с Н. Ю. Шведовой (далее – СОШ). В новой редакции была сохранена нормативная, предписывающая характеристика слова по принципу: употребляйте слова так, как указано здесь (Девкин 1999: 126–127). Данный словарь из-за своей компактности и доступной экспликации наиболее частотных слов русского языка является основным настольным лексикографическим произведением многих поколений носителей русского языка и русскоязычных пользователей.

В 1998 г. был издан *Большой толковый словарь русского языка* под редакцией С. А. Кузнецова (далее – БТС). В период с 2000 по 2007 г. БТС издавался с исправлениями. В 2008 г. он был издан под названием

Новейший Большой толковый словарь русского языка. Под прежним, первоначальным названием *Большой толковый словарь русского языка* вышел в свет в 2010 году. Основная цель его создания заключалась в отражении тех изменений в лексике, которые произошли в русском языке к концу XX – началу XXI веков. А задача состояла в экспликации с необходимой полнотой реально функционирующего на тот период в российском социуме словарного состава русского литературного языка. Словник содержит сто тридцать тысяч слов. Не случайно рецензенты отмечают, что данное произведение в три раза объемнее однотомного *Толкового словаря русского языка* С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой.

В БТС лексические единицы выполняют прескриптивную и облигаторную функции. Усилена информативность словарных статей. Следует отметить, что ясность и четкость трактовки лексических значений слов сочетаются со сжатостью и краткостью иллюстративного материала, а научность представляемых языковых фактов доступна для среднестатистического пользователя.

В связи с тем, что БТС ориентирован на широкое описание сферы употребления слов и их значений, раскрытие синтагматических связей слов в их типовой сочетаемости, его с полным правом можно назвать лексикографическим произведением академического типа (Девкин 1999: 125–131). БТС, СОШ вместе с МАС и БАС составляют логически последовательную тетраду лексикографических произведений: однотомный «большой» – однотомный «средний» – четырехтомный – многотомный.

Вышесказанное позволяет констатировать, что толковым словарям, как самым важным и незаменимым лексикографическим произведениям, отводится ответственная роль в формировании у носителя русского языка и русскоязычного пользователя навыков осознанного и внимательного отношения к русской письменной и устной речи.

1.1. Состояние кодификации служебных слов в однотомных толковых словарях

Одной из особенностей русского языка является использование разнообразных по происхождению и структуре служебных слов. Без знания служебной лексики нельзя понять специфику русского языка и овладеть ею для активного и корректного использования в устной и письменной речи. Правильное употребление многих служебных слов, особенно частиц и многочисленных служебных новообразований, вызывает у пользователей словарем, особенно иноязычных, определенные трудности.

Толковые словари призваны помочь понять значение служебного слова, дать максимум грамматической, фонетической и словообразовательной информации, указать на наличие лексических категорий, правил употребления и т. д. Поэтому их объективная кодификация в толковых словарях является важной задачей. К словарям в российском обществе «существует доверительное отношение, от них ждут совета, рекомендации, разъяснения. Их общественная роль инструктивна. Такова традиция, и не следует ее нарушать. Читатель хочет знать, как выразиться правильно, что считается нормой, образцом» (Девкин 1999: 129–130).

Описание служебных слов в однотоминых толковых словарях русского языка для многих филологов и лексикографов представляется вполне объективным, устоявшимся и потому не нуждающимся в пересмотре. Между тем именно состояние их экспликации в существующих толковых словарях свидетельствует о настоятельной необходимости внесения существенных преобразований в систему их кодификации.

Проведенный нами анализ показывает, что служебные слова в указанных выше однотоминых толковых словарях представлены неполно. Для подтверждения данного тезиса приведем слова Р. П. Рогожниковой. Она отмечает, что, несмотря на невеликую численность служебных слов, частота употребления их в текстах высока. Служебные слова составляют такую группу лексики, которая наименее полно представлена в существующих толковых словарях (Рогожникова 1977: 153).

В данной главе представлен анализ изданных однотоминых толковых словарей, поскольку именно они являются наиболее распространенным и востребованным типом словаря среди различных категорий пользователей.

Анализ словарей выявляет непоследовательность, противоречивость и неполноту характеристик служебных слов. В итоге это наносит ущерб содержательной стороне служебных лексических единиц. Так, в частности, современные толковые словари содержат подробные описания первообразных непроизводных предлогов *в, на, с, за, от* и др. Развернутые и объемные до нескольких страниц словарные статьи содержат сведения системного, грамматического характера и не охватывают все разнообразие использования этих предлогов в письменной и устной речи. Описания значений непроизводных предлогов в толковых словарях нельзя признать удовлетворительными: в лучшем случае они подменяются описаниями условий употребления, причем за частую формулировки настолько широки, что оказываются подходящими не только для определенной группы употреблений, соответствующей отдельному значению описываемого предлога, но и для любого другого предлога (Солоницкий 2003: 16). М. Г. Щур по поводу кодификации частиц в толковых словарях

пишет, что словарные толкования русских частиц во всех толковых словарях русского языка несовершенно и требуют уточнения и унификации (Щур 1988: 83).

Полнота и характер лексикографической информации в словаре связаны с ее ориентированностью на пользователя. Важное значение для пользователей словарем имеют микроструктура словарной статьи и состав ее компонентов, которые призваны эксплицитировать достоверную информацию о слове. «В компонентах и структуре словарной статьи отражаются объективная сложность описываемых словарных единиц, своеобразии лексикографических жанров, совокупным объектом которых является практически открытое множество лексических единиц в их современном состоянии и исторической перспективе» (Козырев, Черняк 2015: 73–74).

Для выявления проблем в области кодификации служебных слов нами использовался метод сопоставления словарей и словарных дефиниций, представленных в толковых однотомных словарях. Критериями анализа словарных статей на служебные слова, а также сопоставления дефиниций словарных статей, явились: 1) тип и назначение лексикографического произведения; 2) способы кодификации служебных слов.

На теоретическое осмысление особенностей исследуемого словаря или двух сравниваемых словарей по первому критерию может влиять разница поставленных задач в каждом из них в отдельности. Расхождения по второму критерию могут быть продиктованы несовпадением подходов к кодификации служебных слов, обусловленных лексикографическими традициями, принадлежностью составителей/авторов к разным лексикографическим школам. Указанные выше критерии существенны для анализа кодификации служебных слов, а также ими определяется выбор пар словарей, максимально близких по своим лексикографическим параметрам.

1.2. Состояние кодификации русских предлогов

Методика сравнения структуры и содержания словарных статей² служебных слов применена в первую очередь к близким по параметрам

² В данной монографии в качестве синонима к термину «словарная статья» используется термин «лемма», который исконно обозначает совокупность вокабулы (заголовочного слова), его перевода на национальный/иностраный язык и дефиниций. См.: Л. В. Алимпиева, *Иерархия лексикографических помет в словарной статье двуязычного словаря*, Научное обозрение. Педагогические науки 2021, № 1, с. 25.

толковым словарям. Данная методика позволяет обнаружить специфику кодификации служебных слов в каждом из словарей. В однотомном толковом словаре пользователю должна предоставляться системная лингвистическая информация, которая включает семантическую характеристику слова, ориентированную на наивную картину мира, в отличие от энциклопедических словарей, которые направлены на описание научной картины мира. Вследствие этого словарные дефиниции толковых словарей являются главным образом семантическими. Они знакомят пользователя с языковыми значениями, закрепленными за конкретными языковыми формами, тогда как энциклопедические словари представляют внеязыковую информацию. А. Вежбицкая полагает, что владение словом возможно на уровне концепта-минимума и концепта-максимума (Вежбицкая 1999). Соответственно, к словарям, ставящим задачу презентации значения слова на уровне концепта-минимума, можно отнести толковые словари, а энциклопедические – к словарям, эксплицирующим значения слов на уровне концепта-максимума. Таким образом, объектом нашего анализа стали словарные статьи однотомного толкового словаря, задачей которого является объяснение слов, их лингвистическое толкование: описание «бытия» слов, их форм и значений.

Начнем анализ с непроеизводных предлогов. Предлоги *в, для, от* в Толковом словаре русского языка С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой кодифицированы следующим образом.

В, предлог. I. с вин. и предл. п. 1. Употр. при обозначении места, направления куда-н. или нахождения где-н. *Положить бумаги в стол. Бумаги лежат в столе. Уехать в Сибирь. Жить в Сибири. Подать заявление в университет. Учиться в университете.* **2.** Употр. при обозначении явлений, представляющих собою область деятельности, состояние кого-н. *Вовлечь в работу. Весь день в работе. Впасть в сомнение. Погрузиться в глубокое раздумье.* **3.** Употр. при обозначении состояния, формы, вида чего-н. *Растереть в порошок. Лекарство в порошках. Сахар в кусках. Разорвать в клочки. Все пальцы в чернилах.* **4.** Употр. при указании на внешний вид кого-чего-н., на оболочку, на одежду. *Завернуть в бумагу. Конфеты в обёртке. Одеться в шубу. Ходить в шубе. Нарядиться в новое платье.* **5.** Употр. для указания количества каких-н. единиц, из к-рых что-н. состоит. *Комната в двадцать метров. Комедия в трёх актах. Отряд в сто человек.* **6.** Употр. при обозначении момента времени. *В ночь на четверг. В один день. В прошлом году. В третьем часу.* **II. с вин. п. 1.** Употр. при обозначении соотношений чисел. *В три раза меньше.* **2.** Ради, для, в качестве чего-н. *Сделать что-н. в насмешку. Не в обиду будь сказано.* **3.** Употр. для указания на семейное сходство с кем-н. *Весь в мать.* **III. с предл. п. 1.** Употр. при обозначении расстояния от чего-н., временного отрезка. *В двух шагах от дома. В пяти*

минутах езды от города. **2.** Употр. при обозначении предметов, лиц, явлений, по отношению к к-рым что-н. происходит, наблюдается. *Недостатки в воспитании. Знаток в литературе. Разбираться в людях. Разница в годах.* **3.** Употр. при обозначении субъекта – носителя состояния. *В юноше зреет пианист. В человеке живёт уверенность. В душе радость* (СОШ 2006: 66–67).

ДЛЯ кого-чего, предлог с род. п. **1.** Указывает назначение или цель чего-н. *Всё д. победы. Купить д. детей. Вредно д. здоровья. Ведро д. воды. Нё д. чего* (незачем, бесцельно). **2.** Указывает на субъект состояния. *Время д. меня дорого. Д. матери все дети равны.* **3.** Сравнительно с тем, что должно было бы быть, что ожидалось бы. *Опытен д. своих лет. Костюм, слишком роскошный д. прогулки.* ♦ **Для того чтобы**, союз – выражает целевые отношения, с тем чтобы, затем чтобы, с той целью чтобы. *Пришёл, для того чтобы объясниться* (там же: 168).

ОТ, предлог с род. п. **1.** Указывает на исходную точку чего-н. *Отплыть от берега. От Пушкина до символистов. От головы до пяток. От рубля и выше. На сороковом году от рождения.* **2.** Указывает на источник чего-н. *Узнать что-н. от друга. Сын от первого брака. Это исходит от нас. Говорить от чьего-н. имени* (по чьему-н. полномочию). *В стихах молодого поэта очень многое от Маяковского.* **3.** Указывает на непосредственную связь с чем-н., с какой-н. деятельностью. *Люди от науки.* **4.** Указывает на целое, к-рому принадлежит часть. *Отломить сучок от дерева. Отрезать лопоть от каравая. Пуговица от пальто. Ключ от замка.* **5.** Указывает на что-н. удаляемое, избегаемое, подлежащее устранению, прекращению, направленное против чего-н. *Защита от врага. Средство от боли.* **6.** Указывает на причину, основание чего-н. *Петь от радости. Заболеть от переохлаждения. Глаза, красные от слёз.* **7.** Указывает на другой предмет, к-рый противопоставляется первому. *Отличать добро от зла. Отделить нужные книги от ненужных.* **8.** Употр. при обозначении даты документа, письма. *Приказ от 1 августа.* **9.** В выражениях: *год от году, время от времени, час от часу* указывает на временную последовательность (там же: 466).

Варианты предлогов *в* и *от*, *во* и *ото* помещены в отдельных леммах согласно алфавитному расположению слов в словнике. Предлог *во* имеет следующую словарную статью:

ВО¹, предлог. Употр. вместо «в» перед некоторыми сочетаниями согласных, напр. *во двор, во сне, во рту, во всём*, в отдельных выражениях, напр. *во весь рост, во имя, во исполнение* (там же: 88).

Аналогичным образом представлена лемма на предлог *ото*:

ОТО, предлог. Употр. вместо «от» перед некоторыми сочетаниями согласных, напр. *ото всех, ото сна, день ото дня, ото льдов* (там же: 475).

Представим анализ приведенных лемм.

Словарная статья – основная структурная единица словаря. Как известно, структура каждой леммы определяется задачами словаря. Каждое слово кодифицируется в виде специальной структуры данных, состоящей из двух частей: левой и правой. Левая часть словарной статьи является объясняемой зоной – вокабулой (заголовочным словом), и она необходима для поиска слова в корпусе лексикографического произведения. То есть каждая словарная статья обладает заголовочным словом, которое выполняет функцию лексикографического адреса лексической единицы. В левую часть, помимо вокабулы, включаются грамматическая и фонетическая информации (Моисеев 2006: 83), которые образуют соответствующие две субзоны: правая часть леммы образует объясняющую зону, в которой вокабула получает толкование и атрибутивное описание с помощью ряда лексикографических средств. Вокабула и указанные выше две зоны декодирования заголовочного слова вместе образуют собственно содержание леммы. Правая часть леммы, как правило, включает следующие субзоны: экспликации семантики слова (толкование); стилистическую; иллюстративную (цитаты, речения); словообразовательную (словообразовательное гнездо); «заромбовую» субзону (фразеологизмы) и др. Субзона экспликации семантики лексической единицы содержит определение, представляющее и разъясняющее ее основные языковые характеристики. Лексикографический термин «заромбовая» субзона обозначает то словарное описание, которое располагается за графическим маркером/знаком «черный ромб» [◆].

Как правило, лексикографический стандарт фиксирует порядок взаимного расположения субзон: грамматическая предшествует субзоне толкования, далее может располагаться субзона лексических категорий, за стилистической – следуют иллюстративная, словообразовательная и «заромбовая» субзоны. Субзоны обычно располагаются в перечисленном порядке. В некоторых случаях порядок их расположения может варьироваться в зависимости от назначения словаря или по усмотрению составителей, но всегда вокабула стоит в начале леммы.

Заглавное слово в *Толковом словаре русского языка С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой* стандартно выделена полужирным шрифтом.

Грамматическая информация включает прежде всего указание на падеж, с которым употребляется кодифицируемый предлог, фиксируется информация о падежной форме следующего за предлогом знаменательного слова. Для указания на употребление предлога с различными падежами используются римские цифры I, II и т. д. С точки зрения употребления в языке правая часть леммы указывает на грамматические разряды предлога. Под грамматическим разрядом понимается совокупность набора употреблений предлога, которая образует парадигму. Например,

винительный и предложный падежи относятся к одному и тому же грамматическому разряду, а именно, к разряду употреблений предлога *в*.

Значение предлогов раскрывается в кратких определениях, которые являются устоявшимися и характерными для современного употребления. Различные значения кодифицируемого служебного слова выделяются внутри статьи и внутри частей статьи арабскими цифрами **1**, **2** и т. д. Обычно при упорядочении частных значений многозначного слова учитывается выводимость одного значения из другого. Поскольку значения предлогов не обладают такой выводимостью, то составители словарей, как правило, вначале указывают те значения, которые наиболее частотны.

В представленных выше словарных статьях на непроизводные предлоги отсутствуют указания (специальные пометы) на их стилистическую принадлежность, так как первообразные предлоги в большинстве случаев являются стилистически нейтральными. Они употребляются во всех стилях речи, не содержат эмоциональной окраски. Хотя некоторые непроизводные предлоги могут передавать оттенок разговорности.

Анализ иллюстративной зоны с точки зрения функционально-коммуникативного синтаксиса и презентации в ней разных функциональных типов синтаксем показывает, что иллюстративный материал представляет предлоги в синтаксемах: свободных (*В душе радость. В двух шагах от дома. Для матери все дети равны*); обусловленных (*Жить в Сибири. Подать заявление в университет. Учиться в университете. Время для меня дорого. Отломить сучок от дерева*); связанных (*Не в обиду будь сказано. Опытен для своих лет. Глаза, красные от слез*).

«Заромбовая» зона [◆] представлена в словарной статье на предлог *для*, в которой в качестве устойчивой фразеологической единицы кодифицируется союз *для того чтобы*, что не соответствует грамматической природе служебного слова: союз *для того чтобы* должен выступать в роли отдельного заголовочного слова, так как представляет одну лексическую единицу, а кодификацию получает в «заромбовой» зоне (СОШ 2006: 168).

При кодификации предлогов в словарных статьях использованы: буквенные пометы (символы) и индексы. Буквенные пометы: *род. п.*; *вин. п.*; *пред. п.*; *употр.*; *к-рый*; *что-н.*; *чего-н.*; *чьему-н.*; *чьего-н.*; *с кем-н.*; *куда-н.*; *где-н.*; *кого-чего* и др. В индексах применены арабские и римские цифры (цифры индекса). Римская цифра индекса (от **I** до **III** и более) обозначает порядок употребления предлога с тем или иным падежом. Арабская цифра индекса (от **1** до **10** и более) обозначает порядок значений предлога. В словарной статье на предлог *для* употреблен «черный ромб» [◆], указывающий на наличие устойчивого сочетания, в структуре которого присутствует заглавное слово *для*.

Рассмотрим, как кодифицированы непроизводные предлоги *в*, *для*, *от* в *Большом толковом словаре русского языка* (БТС) под редакцией С. А. Кузнецова.

В; ВО, предлог. 1. ком-чём. Указывает на место, пространство, вместилище, среду, сферу деятельности и т. п. в пределах или внутри которых находится кто-, что-л., происходит что-л. *Жить в Рязани. Гулять в парке. Купаться в реке. Держать руку в кармане. Искать в шкафу. Отдыхать в горах. Преподавать в институте. Служить в армии. Работать в торговле. Вырасти в семье музыкантов. В душе зреет протест. В нём рождается художник.* **2. кого-что.** Указывает на направление движения или действия (обычно в пределы, вглубь чего-л. или вверх, вниз, вперёд и т. п.). *Положить в стол. Подняться в облака. Спуститься в подzemелье. Отправиться в театр. Выйти в поле. Отойти в сторонку. Смотреть в окно. Стучать в дверь. Стрелять в ноги. Вмешаться в ссору. Влюбиться в одноклассника. Вдохнуть в себя.* **3. кого-что, ком-чём.** Указывает на профессию, общественное положение и т. п. кого-л. *Пойти в актрисы. Числиться в должниках. Ходить в холостяках. Просидеть всю жизнь в лаборантах.* **4. кого-что, ком-чём.** Указывает на состояние, в котором находится, оказывается кто-, что-л., происходит что-л. или в которое приводится кто-, что-л. *Вскрикнуть в ужасе. Остаться в стороне. Лежать в забытьи. Впасть в отчаяние. Погрузиться в сон. Прийти в восторг. Ввести в заблуждение. Вишня в цвету. Небо в тучах. Весь день в хлопотах кто-л. * В долгу, как в шелку (Погов.).* **5. кого-что, ком-чём.** Указывает на область проявления какого-л. признака, свойства, состояния или источник его возникновения. *Широкий в плечах. Вежливый в обращении. Расторопный в делах. Разница в годах. Предстать в воображении. Недостатки в воспитании. Изящество в стиле. Чемпион в беге на короткие дистанции. В джазе он дока! Характером в отца, лицом в мать.* **6. кого-что, ком-чём.** Указывает на количество, размер, расстояние, состав, меру и т. п. чего-л. *Мороз в тридцать градусов. Весом в сто килограммов. Стоимостью в две тысячи. В двух шагах от метро. Отряд в сто человек. Комедия в трёх действиях. В году 365 дней. В команде десять игроков. В ткани тридцать процентов хлопка. // Указывает на соотношение величин. В два раза длиннее. В сто раз ближе.* **7. кого-что, ком-чём.** Указывает на средство, способ, характер протекания действия или состояния. *Вытянуться в струнку. Изорвать в клочья. Поклониться в пояс. Сжаться в комок. Читать в очках. Изобразить в лицах. Напомнить в двух словах. Жить в мире и согласии.* **8. кого-что.** Указывает на цель, причину совершения действия. *Привести в доказательство. Ударить в отместку. Лишить в наказание. Выступить в защиту. Не в обиду будет сказано.* **9. кого-что, ком-чём.** Указывает на вид, форму существования чего-л. *Тетрадь в линейку. Ситец в цветочек. Анальгин в ампулах.*

Изюм в шоколаде. Роман в стихах. 10. кого-что, ком-чём. Указывает на момент или период осуществления какого-л. действия, события и т. п. *В ночь с четверга на пятницу. Учиться во вторую смену. Вернуться в обед. Проснуться в семь часов утра. Отпуск в январе. Обернуться в один день.* * *В тот год осенняя погода Стояла долго на дворе (Пушкин).* // *кого-что.* Указывает на условия осуществления чего-л., поведения кого-л. *В метель легко сбиться с пути. В жару лучше сидеть дома. Осенний пейзаж хорош в солнечную погоду.* * *В беде не сробеет, спасёт (Некрасов).* **11.** В составе наречных сочетаний с усилительным значением. *Минута в минуту. Копейка в копейку. Из края в край. Из года в год.* **12.** В составе сложных предлогов и предложно-падежных сочетаний. *В течение. В продолжение. В отличие от. В процессе. Во время. В сравнении (БТС 2000: 108–109).*

Проанализируем эту словарную статью.

Заглавные слова *в* и *во* выделены полужирным шрифтом и разделены между собой при помощи точки с запятой.

Грамматическая информация включает прежде всего указание на падежное управление с помощью вопросов *ком-чём* и *кого-что*, с которым употребляется кодифицируемый предлог. Информация о падеже следующего за предлогом знаменательного слова в виде вербальной пометы отсутствует. Следует отметить, что грамматическая информация о предлоге *в* дается при каждом значении.

Для указания на использование кодифицируемого предлога в различных значениях используются арабские цифры **1**, **2**, **3** и т. д. Значения предлога *в* раскрываются в развернутых определениях, которые указывают на конкретные условия использования предлога в русской речи.

В представленной выше словарной статье на предлог *в* (*во*) отсутствует помета на наличие стилистической особенности предлога *во*. Хотя, например, предлог *во* в целевом значении (*Во имя Родины...*, *Во исполнение приказа...*, *Во избежание дорожно-транспортных происшествий...*) обладает официально-деловым оттенком.

Иллюстративный материал представлен в синтаксемах: свободных (*В душе зреет протест. В нём рождается художник. В году 365 дней*); обусловленных (*Искать в шкафу. Выйти в поле. Погрузиться в сон*); связанных (*Ходить в холостяках. Весом в сто килограммов. Вытянуться в струнку. Напомнить в двух словах*).

В словарной статье на предлог *в* применяется графическая помета «звездочка» [*], после которой в качестве иллюстративного материала приведены поговорки и цитаты. В словарной статье на предлог *в* (*во*) даны одна поговорка *В долгу, как в шелку* и две цитаты из художественных произведений русских поэтов: *В тот год осенняя погода Стояла долго на дворе (Пушкин).* *В беде не сробеет, спасёт (Некрасов).* В ней использованы:

1) вербальные пометы *кого-что, ком-чём, кто-л., что-л., кого-л., чего-л.*; 2) графическая помета «две косые линии» [//] указывает на оттенок значения, графическая помета «звездочка» [*] указывает на наличие паремий и цитат; 3) индексы в виде арабских цифр от **1** до **12** обозначают порядок значений предлога.

В БТС, в отличие от СОШ, сразу после заглавного слова в представлен его фонетический вариант – предлог *во*, образованный путем добавления гласного *о* к предлогу *в*. Грамматическая информация дана за счет указания на падежное управление следующего за предлогом полнозначного слова с помощью вопросов *кого-что* и *ком-чём* при каждом его значении. Для расширения грамматической квалификации о кодифицируемом предлоге в обоих словарях информацию о падеже слова, следующего после предлога, необходимо дополнить соответствующими вопросами. Например: *с вин. п. кого?, что?; с предл. п. о ком?, о чём?*

Индивидуальное описание значения предлога *в* содержит развернутое, подробное указание на описываемый случай его использования, а также приведение значительного количества иллюстративного материала. Например: **2. кого-что.** Указывает на направление движения или действия (обычно в пределы, вглубь чего-л. или вверх, вниз, вперёд и т. п.). *Положить в стол. Подняться в облака. Спуститься в подземелье. Отправиться в театр. Выйти в поле. Отойти в сторонку. Смотреть в окно. Стучать в дверь. Стрелять в ноги. Вмешаться в ссору. Влюбиться в одноклассника. Вдохнуть в себя.* В анализируемой статье подобным образом кодификации подвергнуто десять случаев использования предлога *в*. Можно заключить, что в данном словаре информация о предлоге *в* более емкая чем в *Толковом словаре русского языка* С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой.

Одиннадцатый и двенадцатый случаи использования предлога *в* указывают на его употребление в устойчивых наречных сочетаниях слов, а также в составе сложных предлогов и предложно-падежных сочетаний. Если информация, представленная в одиннадцатой рубрике, не вызывает нареканий, то последний случай следует рассмотреть более подробно.

В двенадцатой рубрике отмечается, что предлог используется в составе сложных предлогов и предложно-падежных сочетаний. В качестве примеров приведены слова, состоящие из непроизводного предлога *в* и существительного в определенном падеже: *В течение. В продолжение. В отличие от. В процессе. Во время. В сравнении* (БТС 2000: 108–109). Однако приведенный иллюстративный материал не соответствует термину *сложные предлоги и предложно-падежные сочетания*, так как здесь наблюдается терминологическая подмена понятий, а также отсутствуют примеры их контекстного употребления в предложении/высказывании.

Напомним, что в русском языке согласно структурной классификации к сложным предлогам (Розенталь, Теленкова 1985: 203) традиционно относят предлоги *из-за, из-под, по-за, по-над* и др. Перечисленные предлоги образовались путем сложения двух простых непроизводных предлогов в один предлог с помощью дефиса. Составные предлоги *в области, в продолжение, вслед за, в связи с, в отличие от, по причине* и др. появились в результате сращения из двух и более слов.

Составные предлоги являются единицами аналитического типа, способствующими дифференциации мышления³. Предложно-падежное сочетание – это сочетание слов, которое состоит из предлога и существительного, например, *вблизи города, около полуночи, благодаря случайности* и др. Связь между элементами предложно-падежного сочетания осуществляется при помощи предлога, который требует формы определенного падежа существительного. Отношения, выражаемые падежными окончаниями и предлогами, имеют конкретный характер, а связь между словами уточняется (там же: 203).

Таким образом, грамматической и иллюстративной зоны в двенадцатой рубрике содержат следующие проблемы. Первая проблема связана с терминологической небрежностью, которая приводит к дальнейшему усложнению кодификации производного предлога. Как видно из словарной статьи, ни один из приведенных примеров не подпадает под определение *сложный предлог*. В наличии имеются только производные составные предлоги, которые в зависимости от контекста могут выступать в функции предложно-падежных сочетаний слов. Вторая проблема связана с тем, что неподготовленному пользователю будет непонятно, какие из приведенных примеров являются *сложными предлогами* в трактовке составителей БТС (то есть производными составными предлогами), а какие следует отнести к предложно-падежным сочетаниям. В результате пользователь может прийти к ложному заключению, что эти термины указывают на идентичные языковые явления. В данном случае для разрешения выявленных проблем следует внести изменения в используемую терминологию, то есть использовать термин *составной предлог* вместо термина *сложный предлог*. Каждый языковой случай следует рассмотреть в отдельности и привести соответствующий иллюстративный материал. Например, **1.** Составные предлоги: *В течение нескольких секунд они смотрели прямо в глаза друг другу* (А. Фадеев). *На море в продолжение всей ночи бушевал*

³ Новые предлоги образуются также в процессе конверсии в результате перехода основы слова в другую парадигму словоизменения. В итоге лексема начинает относиться к иной части речи. Таковы предлоги *благодаря, вдоль, внутри, мимо, сквозь* и др.

штурм. 2. Предложно-падежные сочетания: В течении реки много водоворотов и опасных мест. В продолжении полюбившегося нам фильма появятся новые серии. В отличие от предыдущего дня солнце сегодня не светит ярко. С двухмесячного возраста ребёнок находится в процессе активного познания. Во время парада каждое движение солдат доведено до совершенства.

Проведенный выше анализ двенадцатой рубрики из словарной статьи БТС на предлог *во* свидетельствует о необходимости в процессе кодификации лексических единиц строго придерживаться принципа терминологической корректности.

Относительно кодификации предлога *во* в обоих толковых словарях отметим следующее. Предлог *во*, кроме информации о том, что он используется в русском языке, не получает должного лексикографического описания. В русском языке условия применения предлога *во* разнообразны. Лингвисты отмечают восемь условий его применения. Перечислим наиболее важные из них. Например, предлог *во* употребляется: 1) перед формами предложного падежа односложных слов с беглым гласным в корне, которые начинаются стечением согласных: *ложь – во лжи*, *рот – во рту*, *сон – во сне*; 2) в значении «где-либо, куда-либо» с формами слов *двор* (*во дворе*, *во двор*), *дворец* (*во дворце*, *во дворец*), *мрак* (*во мраке*, *во мрак*); 3) перед словами и формами слов, которые начинаются сочетаниями согласных в + согласный и ф + согласный: *взор – во взоре*, *власть – во власти*, *вторник – во вторник*, *Франция – во Франции*, *фраза – во фразе*; (но: *в Финляндии*, *в Венеции*)⁴.

Следует помнить, что анализируемые толковые словари призваны предоставлять пользователю научно верифицированную лингвистическую информацию об основных лексических единицах русского языка. Отсутствие такой информации значительно уменьшает их ценность.

Анализ словарных статей в БТС на предлоги *для* и *от* показывает, что структурированы они идентично⁵, но по содержанию они существенно отличаются. В словарной статье на предлог *от* кодифицировано двенадцать значений. Некоторые из них в свою очередь детализируются. Речь идет об упорядочении одного из частных значений предлога *от*, внутри которого последовательно эксплицированы дополнительные значения. Например, в последнем двенадцатом значении приведены языковые конструкции с предлогом *от*: «От ... к ...; к ... от ..., в зн. предлога»:

⁴ Предлог *во*. См. об этом в: <http://new.gramota.ru/spravka/buro/search-answer?s=предлог+во> (дата обращения: 1.12.2022).

⁵ Словарные статьи на предлоги *для* и *от* из БТС полностью представлены во втором столбце Приложения № 1.

«**12.** (в нареч. сочет. со сл.: *душа, сердце*). Указывает на способ, характер действия. От души желаю вам успеха. От всего сердца рада вас видеть. ◁ От ... к ...; к ... от ..., в зн. предлога 1. Указывает, в каких границах, пределах совершается что-л. *Ходить от стола к буфету. Электричка доставляет пассажиров к центральному вокзалу от дачных посёлков. Маршрут автобуса от пристани к рынку.* **2.** Обозначает очерёдность чего-л. *Переходить от дома к дому, от одного человека к другому. Проехать на автобусе от деревни к городу, от города к посёлку. От слова к слову (по мере развития беседы, разговора).* От ... до ..., в зн. предлога 1. Обозначает границы какой-л. части пространства, какого-л. периода времени, протяжённости чего-л., расстояние. *Пройти от дома до огорода. От леса до деревни два километра. От края и до края, от моря и до моря. Дежурил с утра до ночи. Балы давали от Рождества до масленицы. * Есть на Волге утёс, Диким мохом оброс От вершины до самого края (Навроцкий).* **2.** (в сочет. с числ.). Обозначает величины, ограничивающие что-л. *Мороз от десяти до пятнадцати градусов. Дети от восьми до десяти лет. Обеденный перерыв от двенадцати до тринадцати часов, от часу до двух.* **3.** (в сочет. с сущ.). Указывает на полный охват всех предметов, свойств и т. п. в указанный промежуток. *Местность хорошо просматривалась от деревьев до мелкого подлеска. Цвет облаков переходил от молочного до лилового. От доски до доски прочитать, выучить что-л. (от начала до конца, ничего не пропуская). От слова до слова передать что-л. (всё без изъятия)*» (БТС 2000: 736).

Вначале указаны наиболее частотные значения, которые даны после индексов **1** и **2**. В свою очередь, случаи использования этих конструкций детализируются. Так, конструкция «от ... до ..., в зн. предлога» используется для выражения значения «**2.** Обозначает очерёдность чего-л.». Авторы словаря детализируют это значение следующими частными значениями «**1.** Обозначает границы какой-л. части пространства, какого-л. периода времени, протяжённости чего-л., расстояние», «**2.** Обозначает величины, ограничивающие что-л.», «**3.** Указывает на полный охват всех предметов, свойств и т. п. в указанный промежуток». В данном конкретном случае отметим, что подробная информация расширяет представление о конструкции с использованием предлога *от*. Полагаем, что для объективной кодификации служебных слов необходимо руководствоваться принципом детализации значений, так как контексты использования служебных лексических единиц многочисленны. Однако авторы словаря не всегда руководствуются этим принципом.

Рассмотрим девятую рубрику анализируемой словарной статьи на предлог *от*:

«**9.** Указывает, частью какого другого предмета является данный, к какому другому предмету он относится. *Футляр от очков. Крышка от*

чайника. *Скорлупа от орехов.* // Указывает на область деятельности, предмет занятий кого-л. *Рабочий от станка. Крестьянин от сохи. Студент от скамьи.* // Указывает на группу лиц, представителем которых кто-л. является, по поручению которых действует; или на некоторую связь, близость с кем-, чем-л. по своим свойствам, качествам. *Депутат от рабочих, от промышленных кругов. Представители от демократических партий, от центристской фракции, от группы горняков. Чиновники от министерства здравоохранения. Склонность к пению у неё от матери»* (там же: 736).

Представляется, что девятое значение предлога *от* следовало бы дополнить следующей ремаркой: в публицистической речи (в генитивном значении) имеет оттенок насмешки (*делец от науки, мошенник от искусства*).

Относительно кодификации производных предлогов отметим следующее. Кодификация производных предлогов в анализируемых толковых словарях имеет ряд существенных недостатков, не отвечает современным требованиям лексикографии и уровню их теоретического описания в рамках научной парадигмы. Этот разряд предлогов в большинстве случаев не имеет отдельных словарных статей, подается без грамматических помет и пояснений. Такова лексикографическая традиция в деле кодификации производных служебных слов русского языка в толковых словарях. Например, в БТС на четырнадцатой странице декларируется, что «отыменные, отглагольные и наречные предлоги даются в гнезде составных эквивалентов при опорном слове с пометой в зн. *предлога*» (там же: 14).

В соответствии с вышеуказанным, производные предлоги *взамен, во круг, мимо, вслед, наперекор* и др. объединяются в рамках одной словарной статьи с производящими наречиями, как правило, с расплывчатыми дефинициями и недостаточно хорошим иллюстративным материалом. Для омонимичных частей речи не создаются отдельные словарные статьи, они выделяются в пределах одной статьи с помощью арабских цифр **1, 2** и т. д. Например:

ВЗАМЁН. 1. нареч. В обмен на что-н. *Отдал и ничего не попросил в. 2. кого-чего, предлог с род. п.* То же, что вместо. *Справка в. утерянного документа* (СОШ 2006: 79).

ВЗАМЁН. I. нареч. Вместо этого, в обмен. *Прислать в. кого-л. другого. Попросить что-л. в. II. предлог. чего.* Вместо. *В. урока русского языка был проведён урок истории. Выдать справку в. диплома* (БТС 2000: 124).

ВОКРУГ. 1. нареч. В окружности, по окрестностям, кругом кого-чего-н. *Оглядеться в. В. ни души. В. друзья. 2. кого-чего, предлог с род. п.* Около, кругом кого-чего-н. *Ходить в. дома. Сад в. дачи. 3. кого-чего, предлог с род. п.* По поводу кого-чего-н. *Споры в. сложного вопроса.* ◊ **Вокруг да около** (разг.) – не доходя до сути дела. *Разговоры идут вокруг да около* (СОШ 2006: 94).

ВОКРУ́Г. *І. нареч.* Круго́м, во все стороны. *Осмотреться в. Обойти здание в. Ни одной деревни в.* *ІІ. предлог. кого-чего.* 1. Кругом, около. *Сесть в. стола. В. дома забор. Уложить косу в. головы. Путешествие в. света.* 2. По поводу кого-, чего-л. *Спор разгорелся в. политики.* < Вокруг да около, в зн. нареч. Разг. Не решаясь сказать главное; не касаясь существа дела. *Говори прямо, не ходи вокруг да около. Разговоры ведутся только вокруг да около* (БТС 2000: 145).

НАПЕРЕКО́Р. *1. нареч.* Несогласно с кем-чем-н., переча кому-н. *Говорить н.* *2. кому-чему, предлог с дат. п.* То же, что вопреки кому-чему-н. *Действовать н. здравому смыслу. Поступить н. взрослым* (СОШ 2006: 388).

НАПЕРЕКО́Р. *І. нареч.* Противоположно тому, чего ожидали, хотели. *Делать, поступать н. Говорить н.* *ІІ. предлог. кому-чему.* Противоположно чему-л., не считаясь с чем-л.; вопреки. *Н. советам, обычаям. Н. разуму. Н. отцу, семье* (БТС 2000: 591).

Как видно из приведенных примеров, производные предлоги вводят имя актанта, поэтому определение грамматического статуса кодифицируемых предлогов не вызывает у авторов/составителей словарей сомнений. Экспликация иллюстративного материала в словарных статьях с точки зрения современной лингвистической теории указывает на системность зафиксированных в словарях языковых фактов использования устойчивых сочетаний слов в функции предлогов. Вслед за М. В. Всеволодовой полагаем, что в целом ряде случаев следует говорить о нулевой форме актанта предлога (Всеволодова, Кукушкина, Поликарпов 2014).

Однако «смешение предлогов и наречий в современных словарях русского языка, безусловно, усложняет пользование этими лексикографическими источниками, лишь усиливая эту острую проблему русистики» (Виноградова 2018: 41). На наш взгляд, в толковых словарях необходимо подавать наречия и наречные предлоги в отдельных словарных статьях с привлечением большего числа иллюстративного материала в пользу как наречий, так и наречных предлогов.

Производные предлоги *в ипостаси, за исключением, при помощи* и др. обычно подаются в словарных статьях на знаменательные слова, являющиеся их главным компонентом.

Для сравнения рассмотрим следующие словарные статьи из СОШ и БТС. Сразу отметим, что предлоги этого типа в СОШ всегда даются в конце словарных статей за графической пометой *черный ромб* [◆] как иллюстративный материал к стержневому, знаменательному слову. Например:

ИПОСТА́СЬ, -и, ж. *1.* Один из ликов триединого божества Троицы (книжн.). *2.* В нек-рых сочетаниях: проявление чьей-н. сущности, а также (обычно ирон.) чья-н. роль, качество. *Странная, неожиданная и. кого-н.*

В своей обычной ипостаси кто-н. Фашизм в любой его ипостаси. ♦ В **ипостаси** кого, в знач. предлога с род. п. – в качестве, в роли. *Журналист в ипостаси адвоката* (СОШ 2006: 251).

Устойчивое сочетание в ипостаси в БТС представлено в конце словарной статьи на слово *ипостась* после графического знака [<], который означает, что данный составной предлог входит в гнездо производных слов.

ИПОСТА́СЬ, -и; ж. [греч. hypóstasis – сущность, основание]. **1.** Церк. В христианстве: особенность каждого из трёх лиц Троицы. *Единый Бог существует в трёх ипостасях: Бога Отца, Бога Сына и Святого Духа.* // То, что близко по смыслу, тесно примыкает к кому-, чему-л. другому. * *Создание, Сила и Основа Три ипостаси одного* (Бальмонт). **2.** Роль (социальная, профессиональная, семейная и т. п.), которую исполняет человек. *Он числился в двух ипостасях: директора и главного инженера.* < В ипостаси кого-чего в зн. предлога. В качестве, в роли кого-л.; как кто или что-л. *Журналист в ипостаси адвоката* (БТС 2000: 397).

В словарной статье на слово *ипостась* в БТС эксплицирована информация энциклопедического характера, которая сообщает пользователю словаря о том, что данное слово вначале своего появления в русском языке имело сакральное значение и было связано с христианской церковной терминологией. В настоящее время слово *ипостась* используется в переносном значении. Производный предлог *в ипостаси* также квалифицируется как сочетание слов с вербальной пометой «в зн. предлога».

В *Словаре русского языка* в 4-х т. (МАС) сочетание слов *в ипостаси* сопровождается пометой *шутл.* в значении «в качестве, в роли кого-л.». В словарной статье отсутствует помета о выполнении этого сочетания слов функции предлога:

1. Церковный термин для обозначения одного из лиц христианской троицы. **2.** перен. То (или что) близко, тесно примыкает к кому-, чему-л. другому. *Создание, Сила и Основа Три ипостаси одного.* Бальмонт, *Создание, Сила и Основа.* ♦ В **ипостаси** кого (шутл.) – в качестве, в роли кого-л. *Олег Олегович числился в двух ипостасях: директора и главного инженера.* Липатов, *Сказание о директоре Прончатове.* [От греч. ὑπόστασις – лицо, сущность]⁶.

Лексическая единица *исключение* представлена в анализируемых словарях подобным образом:

ИСКЛЮЧЭНИЕ, -я, ср. **1.** см. *исключить*. **2.** То, что не подходит под общее правило, отступление от него. *Нет правила без исключения.* ♦ За

⁶ *Словарь русского языка*, в 4-х т., под ред. А. П. Евгеньевой, т. 1, Москва 1985–1988, с. 675.

исключением кого-чего, *предлог с род. п.* – кроме, помимо, исключая кого-что-н. *Пойдут все, за исключением больных* (СОШ 2006: 251).

ИСКЛЮЧЭНИЕ, -я; ср. **1.** к Исключить – исключать. *И. из школы. И. из списков. 2.* Отступление от общего правила, от обычного порядка вещей. *Нет правила без исключения. Трудятся все без исключения. В виде исключения мне разрешили не сдавать экзамен. Для него было сделано и. < За исключением кого-чего. в зн. предлога. Кроме, помимо кого-, чего-л. За исключением некоторых деталей, рассказ мне понравился. Пойдут все, за исключением больных* (БТС 2000: 399).

В БТС сочетание предлога *за* с существительным *исключение* в творительном падеже трактуется как сочетание слов, функционирующее в значении предлога. Сочетание *за исключением* также представлено в конце словарной статьи на лексическую единицу *исключение* после графического знака [*<*]. В отличие от сравниваемой статьи в СОШ, анализируемая лемма в БТС содержит больше иллюстративного материала.

ПОМОЩЬ, -и, ж. Содействие кому-н. в чём-н., участие в чём-н., приносящее облегчение. *Просить о помощи. Позвать на п. Отказать кому-н. в помощи. Оказать первую п. раненому.* ♦ **Материальная помощь** – денежное пособие. *Оказать материальную помощь. Медицинская помощь* – лечебно-профилактические мероприятия, осуществляемые при болезнях, травмах, отравлениях, а также при родах. **Помощь на дому** – медицинская помощь больному в домашних условиях. **С помощью** кого-чего, *предлог с род. п.* – посредством кого-чего-н. *Добиться чего-н. с помощью обмана. При помощи* кого-чего, *предлог с род. п.* – то же, что с помощью кого-чего-н. (СОШ 2006: 560).

В БТС производный составной предлог *при помощи* также кодифицирован в конце словарной статьи на имя существительное *помощь*.

ПОМОЩЬ, -и; ж. **1.** к Помочь – помогать; содействие, поддержка. *П. по хозяйству, по математике. П. в работе, в беде. Братская, всенародная, дружеская, искренняя, большая п. Ждать помощи от кого-л. Обратиться за помощью. Оказать п. Отказать в помощи. Прорваться на п. к окружённым. Взывать о помощи, звать на п. (содействие в спасении). Бог в п. (приветствие работающим). Обойтись без посторонней помощи (не прибегая к содействию других). Прийти на п. (помочь). Подать, протянуть руку помощи (помочь). Принять руку помощи (принять содействие).* **2.** Материальные средства, денежные пособия, техника, продукты и т. п., выделяемые для кого-л. *П. деньгами, продуктами. П. другу, матери, отсталым странам, бедным, голодающим. П. от профкома. П. от друзей. Взаимная, совместная п. Государственная п. Военная, научно-техническая п. Безвозмездная, бескорыстная, благотворительная п. Добровольная, непосредственная, посильная п. Безотлагательная, временная, постоянная, своевременная*

п. Материальная, денежная п. (также: единовременное пособие, выдаваемое работнику администрацией предприятия или профсоюзной организацией). 3. Мед. Меры по излечению, облегчению страданий. Медицинская п. П. на дому. П. больному, умирающему. П. пострадавшим при землетрясении. П. при аварии. Первая п. (простейшие меры, принимаемые безотлагательно для спасения жизни и здоровья пострадавшего при несчастных случаях, внезапных опасных заболеваниях и т. п.). Машина, карета скорой, неотложной помощи (транспортное средство, оборудованное для проведения немедленных медицинских мероприятий при несчастных случаях, внезапных опасных заболеваниях и т. п.). < С помощью; при помощи, кого-чего в зн. предлога. Посредством чего-л., прибегнув к кому-л. Вырвать гвоздь с помощью клещей. Решить проблему при помощи специалиста. Панорама Луны получена с помощью автоматической станции (БТС 2000: 917).

Предлог *при помощи* в БТС кодифицирован после графического знака [*<*]. В отличие от СОШ, в этом словаре используется вербальная помета «в зн. предлога».

Основное отличие сравниваемых статей заключается в том, что в БТС представлен богатый иллюстративный материал на сочетаемостные возможности слова *помощь*, а также использование производного предлога *при помощи*, характеризующегося наличием актанта: *Вырвать гвоздь с помощью (чего?) клещей. Решить проблему при помощи (кого?) специалиста*. Полагаем, что рассмотрение производных предлогов по функциональному признаку дает нам право предлоги *с помощью* и *при помощи* трактовать как предлоги, а не как сочетания слов, выступающих «в значении предлога». Тем более, что служебные слова выражают различные оттенки значения релятивности между явлениями действительности и употребляются только в соединении со знаменательными словами.

Рассмотрим словарную статью на слово *случай*, которое кодифицировано в СОШ.

СЛУЧАЙ, -я, м. 1. То, что произошло, случилось, происшествие. *С. из жизни. Его величество с.* (о всеильности независимости от человека случайных обстоятельств; книжн. ирон.). 2. Подходящее время, обстоятельство. *Упустить с. Представился с. Стихи на с.* (к подходящему обстоятельству; устар.). 3. То же, что случайность (во 2 знач.). *Успех работы не может зависеть от случая.* ♦ **В таком случае** – при таком условии, при данных обстоятельствах. *Он не может, в таком случае сделаю я.* **В любом случае** – при любых обстоятельствах, независимо ни от чего. *Он поможет в любом случае.* **В отдельных случаях** – иногда. *В отдельных случаях ошибается.* **В крайнем случае** – при крайней необходимости. **В лучшем случае** – при благоприятных обстоятельствах. **В случае чего, в знач. предлога с род. п.** – указывает на наличие каких-н. обстоятельств, при (в 4 знач.).

Обеспечение в случае болезни. **В (том) случае если (бы)**, союз – выражает условие совершения чего-н. в будущем или в неопределенном временном плане. *В том случае если он задержится (если бы он задержался), он нас известит (он бы нас известил).* **В случае чего**, вводн. сл. (разг.) – если что-н. случится. *В случае чего, сообщи мне.* **Во всяком случае** – 1) то же, что в любом случае. *Что бы ни случилось, во всяком случае приду;* 2) союз, но, всё-таки (разг.). *Пусть она некрасива, (но) во всяком случае мила.* **На всякий случай** – в предвидении неожиданного. *На всякий случай захватил зонтик.* **На крайний случай** (разг.) – то же, что в крайнем случае. **Ни в коем случае** – ни за что, ни при каких обстоятельствах. *Ни в коем случае не согласится.* **На случай чего**, в знач. предлога с род. п. – в предвидении чего-н., имея в виду что-н. *Взять зонтик на случай дождя.* **На (тот) случай если (бы)**, союз – то же, что если бы. *На (тот) случай если он откажется (если бы он отказался), поеду (поехал бы) я.* **От случая к случаю** – иногда, не постоянно. *Видимся от случая к случаю.* **По случаю** – о случайной продаже, покупке чего-н. *Купить по случаю.* **По случаю чего**, предлог с род. п. – из-за, по причине чего-н., по поводу чего-н. *Не поехали по случаю дождя. Гости по случаю дня рождения.* **При случае** (разг.) – когда будет возможность. *При случае поговорим.* **Тяжёлый случай** (разг., часто шутл.) – о чем-н. сложном или неприятном (СОШ 2006: 732–733).

В словарной статье на слово *случай* кодифицированы, во-первых, производный предлог *по случаю*, во-вторых, предложно-падежное сочетание *на случай*, в-третьих, союзы *в (том) случае если (бы)*, *во всяком случае*, *на (тот) случай если (бы)*. Общее количество лексических единиц, использующихся в служебной функции, – пять, не считая устойчивых сочетаний слов, приведенных также в этой словарной статье. Как представляется, в этом плане лемма перегружена лексическими единицами, относящимися к разным частям речи. Кроме того, поиск предлога *по случаю* среди большого количества устойчивых сочетаний, выполняющих разные функции в предложении/высказывании, крайне затруднен для пользователя.

Достижению эффективности в лексикографировании служебных слов мешает и необходимость использования различных подходов к кодификации в одной словарной статье слов с разной частеречной принадлежностью.

В БТС лексическая единица *случай* кодифицирована следующим образом.

СЛУЧАЙ, -я; м. 1. То, что случилось, произошло; непредвиденное событие, происшествие; наличие какого-л. факта, явления. *Узнать о каком-л. случае. Вспомнить забавный с. Странный с. Нелепый с. Типичный с. Особый с. Несчастный с. Случаи заболевания вирусным гриппом. Рассказать с. из жизни. С. в автобусе. Подобный с. произошёл в прошлом году.*

В отдельных случаях (иногда). В редких случаях (редко). Во многих случаях (часто). **2.** (*с опр. и предлогами: в, при, на*). Положение дел, вещей, обстоятельств. *При удобном случае. В данном случае. В лучшем случае* (при самых благоприятных обстоятельствах). *В таком случае* (при данных обстоятельствах, условиях, тогда). *В крайнем случае* (при крайней необходимости). *На всякий с.* (в предвидении чего-л. неожиданного). *На всякий пожарный с.* (предполагая возможную неотложную необходимость). *В случае, если...* (если так произойдёт, что). *На первый с.* (для первого раза, для начала). *В любом случае* (при любых обстоятельствах). *В противном случае* (если будет наоборот, не так, иначе). **3.** Благоприятное стечение обстоятельств, дающее возможность сделать что-л.; удобный, подходящий момент. *Воспользоваться случаем. Упустить с. Найти с. Удобный с. Подходящий с. Искал случая поговорить с вами. Стихи на с.* (к соответствующему событию, дате). **4.** = Случайность (2–3 зн.). *Надеяться на с. Слепой с. Счастливый с. Дело случая. Жертва случая. Нельзя полагаться на с. С. помог ему отыскать родных. Игра случая* (непредвиденная случайность, неожиданный поворот в жизни). < Случаем. **I.** нареч. Разг. Случайно. *Остановился здесь с. Я не обидел вас с.? II.* в зн. вводн. сл. Кстати, между прочим. *Он, с., не шпион?* < В случае чего. **I.** в зн. предлога. Если случится, если произойдёт что-л. *В случае ухудшения состояния вызывайте неотложку. II.* в зн. вводн. словосоч. Если возникнут какие-л. опасные, сложные, неприятные и т. п. обстоятельства, обстановка. *В случае чего, друзья помогут.* На случай чего. в зн. предлога. В предвидении чего-л. *Взял у приятеля рюкзак на случай отъезда. От случая к случаю, в зн. нареч. Не всегда, не регулярно, время от времени. Писать от случая к случаю.* < По случаю. **I.** в зн. нареч. Случайно. *Купить что-л. по случаю. II.* в зн. предлога. чего. Из-за, по причине. *Торжество по случаю юбилея театра. При случае, в зн. нареч. Разг. Когда-нибудь, когда будет возможность. Посмотри этот фильм при случае.* Во всяком случае, в зн. союза. Всё же, всё-таки. *Это не лучшее решение, но во всяком случае правильное* (БТС 2000: 1213).

В БТС кодифицированы три устойчивых сочетания слов, которым приписано значение предлога. Это сочетания *в случае, на случай, по случаю*. Таким образом, составители БТС зарегистрировали соединение непроизводных предлогов *в, на, по* и существительного *случай* в устойчивые сочетания, что позволило составителям словаря приписать перечисленным выше трем сочетаниям значение предлога.

Особо отметим, что некоторые предлоги в СОШ даны в словарных статьях без графического знака *черный ромб* [◆] вместе с союзами. Например:

НЕВЗИРА́Я: 1) *невзирая на кого-что, предлог с вин. п.* – не считается с кем-чем-н., несмотря на кого-что-н., вопреки кому-чему-н. *Пойти н.*

на непогоду. Критика н. на лица; 2) Невзирая **на то, что**, союз – то же, что не смотря на то что. *Работает, невзирая на то что устал* (СОШ 2006: 402).

В одной словарной статье на деепричастие *невзирая* кодифицированы две служебные части речи, а именно: составной предлог и составной союз, которые разделены между собой рубриками **1** и **2**.

В БТС предлог *невзирая на* и союз *невзирая на то что* также даны в словарной статье на деепричастие *невзирая*:

НЕВЗИРА́Я. ◊ Невзирая на что, в зн. *предлога*. Не считаюсь с чем-л., не смотря на что-л., вопреки кому-, чему-л. *Выйти в море, невзирая на шторм. Невзирая на уговоры, бросить учиться.* Невзирая ни на что. Вопреки всему, несмотря ни на что. < Невзира́я на то что, союз. = *Несмотря на то, что. Невзирая на то, что шёл дождь, пошли пешком* (БТС 2000: 614).

Отметим, что в данной словарной статье сразу после вокабулы размещена графическая помета [◊] «светлый ромб», а перед союзом *невзирая на то что* графическая помета [<].

Однако деление на рубрики в анализируемой словарной статье отсутствует. Вместо этого использован графический маркер *белый ромб* [◊], который в лексикографии указывает на наличие устойчивого сочетания слов. Затем, после знака [<], указывающего на наличие нового производного слова, указывается на союз *невзирая на то что*. С точки зрения пунктуации в синтаксических конструкциях, которые начинаются с союза *невзирая на то, что*, необходимо ставить запятую перед словом *невзирая* или перед словом *что*. То есть графическое написание союза *невзирая на то, что* в интерпретации авторов СОШ и БТС требует изменения. Необходимо запятую перед союзом *что* заключить в круглые скобки, чтобы ориентировать пользователя на наличие варианта в постановке знаков препинания в кодифицируемом союзе, а именно: *невзирая на то (,) что*.

Аналогичное замечание следует сделать относительно словарной статьи на лексическую единицу *несмотря*.

НЕСМОТРА́: 1) **несмотря на кого-что**, предлог с вин. п. – вопреки кому-чему-н., не обращая внимания на кого-что-н. *Занимается, несмотря на усталость*; 2) **несмотря на то что**, союз – выражает уступку, вопреки тому что, невзирая на то что. *Пошли, несмотря на то что шёл дождь*; 3) **несмотря ни на что** – при любых обстоятельствах. *Выдержит несмотря ни на что* (СОШ 2006: 413).

В БТС слово *несмотря* кодифицировано иначе.

НЕСМОТРА́Я. ◊ Несмотря ни на что. Вопреки всему, невзирая ни на что (при любых условиях, обстоятельствах). < Несмотря на что, в зн. *предлога*. Вопреки чему-л., невзирая на что-л. *Он был весел, несмотря на боль. Они опоздали, несмотря на предупреждение.* Несмотря на то что, союз (*при соединяет придат. уступит.*). Хотя; при всём том. *Надо идти, несмотря*

на то что дождь. Несмотря на то, что дверь и окна были открыты, в комнате было душно (БТС 2000: 640–641).

За графическим знаком «белый ромб» [◇] представлен устойчивый оборот речи – словосочетание *несмотря ни на что*. В данном конкретном случае использование графического знака «белый ромб» [◇] оправдано, поскольку в лексикографической практике данный знак манифестирует о наличии устойчивого сочетания слов, лишённого коннотативного значения. За графическим знаком [<] следует сочетание *несмотря на что*, которое образовано от соединения частицы «не» с деепричастием «смотря» и производного предлога «на». Вербальная помета в зн. *предлога*, как представляется, не отражает сути выполняемой данным сочетанием функции. Данная помета вводит пользователя в заблуждение, указывая на то, что данное сочетание выступает в значении *предлога*. В результате у пользователя возникает ложное восприятие сочетания слова *несмотря на* как двухкомпонентной лексической единицы, которая, во-первых, выступает в значении *предлога*, во-вторых, выражает отношение уступки, то есть, обладает двумя разнонаправленными значениями⁷.

В практической лексикографии используется также вербальная помета, близкая для передачи понятия – «в роли предлога». Как представляется, правильным будет применение вербальной пометы *в функции предлога*, поскольку знаменательные лексические единицы и конструкции в определенных языковых контекстах в процессе «предложивания» начинают выполнять грамматические функции предлога.

Сравнивая алгоритм кодификации идентичных по принадлежности к одной части речи лексических единиц *незвизрая* и *несмотря*, приходим к выводу, что структура и последовательность расположения компонентов этих словарных статей нестандартна. То есть отсутствуют единые критерии расположения словарных зон внутри анализируемых словарных статей. Подобная кодификация признается нами некорректной, вызывающей у пользователя недоверие к эксплицируемой в БТС языковой кодификации.

Как выяснилось, в отдельных словарных статьях толковых словарей не кодифицированы: а) простые производные предлоги *вблизи, сверху, вдали, изнутри, навстречу, наискось, наперерез, поодаль, сбоку, сверху* и др.; б) составные двухкомпонентные (состоящие из двух компонентов) предлоги *в виде, вдобавок к, за рамки, исходя из, кверху от, навстречу к, от лица, под эгидой, по образцу, сбоку от, со стороны* и др.; в) составные трехкомпонентные (состоящие из трех компонентов) предлоги *во главе с, вне*

⁷ Предлог *несмотря на*: 1) зависит от сказуемого, поясняет его и является обстоятельством уступки; 2) передает значения: *вопреки, наперекор чему-либо, независимо от чего-либо*.

зависимости от, в отдалении от, в отличие от, в память о, в связи с, в уровень с, по направлению к, по отношению к, по пути к и др.

Перечисленные выше производные предлоги перешли в класс служебных слов в результате процесса грамматикализации. То есть исходные формы существительных, глаголов, а также наречия в определенных контекстах начали выполнять грамматическую функцию предлогов, а затем перешли в разряд предлогов и сопровождаются вербальной пометой «в значении предлога», однако они в Академической грамматике русского языка 1980 года квалифицируются как предлоги.

В Толковом словаре русского языка С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой кодифицировано в общей сложности 400 предлогов и сочетаний с пометой «в значении предлога». В Большом толковом словаре русского языка под ред. С. А. Кузнецова кодифицировано всего сто пять предлогов и около десяти предлогов имеют помету «в значении предлога». Большинство кодифицированных предлогов в анализируемых словарях относятся к непроизводным и простым наречным, в то время как отыменные и отглагольные предлоги за редким исключением не кодифицированы (Девкин 1999: 125–131).

1.3. Состояние кодификации русских союзов

Теперь обратимся к рассмотрению непроизводного союза *а* в Толковом словаре русского языка С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой.

А¹, союз. 1. Соединяет предложения или члены предложения, выражая противопоставление, сопоставление. *Он поехал, а я остался. Пиши ручкой, а не карандашом. Красив, а не умён.* **2.** Присоединяет предложения или члены предложения со значением добавления чего-н. при последовательном изложении, со значением пояснения, возражения, усиления, перехода к другой мысли. *На горе дом, а под горой ручей. Было бы болото, а черти найдутся* (посл.). *Что ты сегодня делаешь? а завтра? Он не виноват. – А кто же виноват, если не он?* **3.** Употр. в начале вопросительных и восклицательных предложений, а также в начале речи для усиления выразительности, убедительности (часто в сочетании с местоимениями, наречиями, другими союзами). *А как нам будет весело! А всё-таки я не согласен.* ♦ **А также (и), союз** – выражает присоединение, усилительное или сопоставительное добавление. *Умелый водитель, а также и слесарь. Снимается в кино, а также и на телевидении.* **А то** – 1) союз, в противном случае, иначе. *Спешу, а то опоздаешь;* 2) в действительности же, а на самом деле. *Если бы было так, а то всё наоборот;* **А то!** (**а то как же!**) (прост.) – в ответной реплике выражает: 1) уверенное согласие, подтверждение. *Замёрз? – А то! Мороз на дворе;* 2) ироническое несогласие, отрицание:

Он пойдёт? – А то! Дождись! А не то, союз – то же, что *а то* (в 1 знач.). **А то и, союз** – присоединяет сообщение о чём-н. нежелательном или неожиданном. *Накричит, а то и пойдёт* (СОШ 2006: 15).

Грамматическая информация включает указание на синтаксическую функцию союза, а затем на значение. При этом в поле первого индекса нет указания на то, что союз имеет значение противопоставления, сопоставления. В поле второго индекса есть указание, что союз обладает следующими двумя значениями: 1) значение добавления чего-н. при последовательном изложении; 2) значение пояснения, возражения, усиления, перехода к другой мысли. То есть под одним индексом представлены два значения союза. Зона третьего индекса информирует об употреблении союза в начале вопросительных и восклицательных предложений. В указанной функции лексическая единица, а именно употребление «в начале речи для усиления выразительности, убедительности (часто в сочетании с местоимениями, наречиями, другими союзами)» выступает как частица, хотя частица *а* (разг.) дана чуть ниже сразу за этой словарной статьей (A^2 , *частица*). Грамматический материал иллюстрируется примерами. «Заромбовая» зона представлена в словарной статье на союз *а* двумя производными союзами: 1) *а то*; и 2) *а также (и)*. Указанные производные союзы представлены в одной словарной статье с производным союзом в качестве устойчивых фразеологических единиц, что не соответствует грамматической природе этих служебных слов: союзы *а то* и *а также (и)* должны иметь отдельные словарные статьи, так как представляя собой отдельные лексические единицы.

Союз *а* в БТС кодифицирован следующим образом:

A^1 , союз. 1. (*соединяет предл. и чл. предл.*). Выражает противопоставление, сопоставление. *Он шутил, а я злился.* **2.** (*присоединяет предл. и чл. предл.*). Указывает на пространственную или временную последовательность предметов, явлений, событий и т. п. *Мы отправились на охоту, а с охоты домой.* **3.** (*присоединяет по связи с каким-л. чл. предл. слова, группы слов, предложения; обычно со сл.: именно, главное, в самом деле, значит, потому, следовательно, всё и т. п.*). Указывает на развитие, дополнение, пояснение высказанной мысли или характеристику, оценку сказанного. *Всё сидит, думает, а о чём, спрашивается, думает? Мы больше не увидимся, а жаль.* **4.** (*в начале вопросит. и восклицат. предл., в начале реплики или при внезапном переходе от одной мысли, темы к другой; обычно со сл.: как, какой, сколько и т. п.*). Употр. для усиления выразительности. *А знаешь, мама, о чём я думаю?* (БТС 2000: 23)⁸.

В грамматической зоне каждое поле содержит информацию о синтаксической функции союза *а*. В поле первого индекса содержится

⁸ Словарная статья на лексическую единицу *а* представлена в сокращенном виде.

информация о том, что союз *а* выражает противопоставление, сопоставление. Слово *противопоставление* имеет значение «сравнение с указанием на различие, противоположность одного другому», а слово *сопоставление* обозначает «соотнесение чего-либо друг с другом с целью получения какого-то вывода». То есть это два разных слова, а на два разных слова приведен один пример. Такие же недостатки имеют поля второго и четвертого индексов. *Стилистическая* и *заромбовая* зоны в словарной статье отсутствуют.

В существующей практике лексикографирования союзов отмечается та же тенденция, что и в описании предлогов. Если непроизводные союзы имеют, как правило, отдельную словарную статью, то этого нельзя сказать о производных союзах и частицах, являющихся омонимами. Приведем в качестве примера словарную статью на союз *хоть*:

ХОТЬ. 1. союз. Выражает уступительные отношения, даже если, несмотря на то что. *Х. занят, всё равно придёт.* **2.** союз., с *неопр.* и *пов.* До такой степени что (о чём-н. крайнем в своём проявлении). *Не понимает, х. сто раз объясняй. Ничего не понимаю, х. убей* (разг.). *Х. выжми* (о чём-н. очень мокро; разг.). *Х. брось* (о чём-н. плохом, совершенно ненужном; разг.). *Х. умри* (во что бы то ни стало, а также ни за что, ни в какую; разг.; *Х. умри, а сделай! Не соглашается, х. умри!*) **3.** союз повторяющийся. Или ... или (при обозначении свободного выбора). *Приди х. сейчас, х. завтра.* **4.** частица. Даже, по крайней мере. *Приходите х. все. Дай х. рубль.* **5.** частица. К примеру, например (разг.). *Вот х. Ваня: чем не жених?* **6.** С относит. мест. образует сочетание в знач. любой, в любое место, время (разг.). *Х. кто* (любой). *Х. куда* (в любое место). *Х. где* (везде). ♦ **Хоть и**, союз – то же, что *хоть* (в 1 знач.). *Хоть и занят, всегда поможет.* **Хоть (и) ... а (но, да)**, союз – выражает уступительные отношения с подчеркнутым противопоставлением, при том что... всё-таки. *Хоть и строг, но справедлив. Хоть видит око, да зуб неймёт* (посл.). **Хоть бы (и)**, союз – даже если бы. *Хоть бы (и) захотел прийти, не успеет.* **Хоть бы** (разг.) – 1) по меньшей мере. *Нужно было хоть бы извиниться!* 2) частица, выражает желательность (при отрицании – с оттенком опасения). *Хоть бы кто-н. позвонил. Хоть бы не опоздать!* **Хоть бы и так** – выражение неполного согласия, допущения. *Хоть бы и так, всё равно он не должен был этого делать.* **Хоть бы что** (разг.) – ничего не действует на кого-н., всё безразлично. *Его стыдят, а ему хоть бы что.* **Хоть куда** (разг.) – всем хорош. *Парень хоть куда* (СОШ 2006: 868).

В рамках одной словарной статьи *хоть*, исходя из представленной в ней информации, размещены шесть союзов и три частицы: три союза и две частицы представлены в основной части словарной статьи; три производных союза и одна производная частица – за графическим маркером/знаком ♦ (ромб), который сигнализирует пользователю, что за ним

следуют фразеологические единицы. Ромб в данном случае, несомненно, вводит пользователя в заблуждение, поскольку производные союзы нельзя отнести к фразеологическим единицам, так как они не обладают коннотацией.

Частицы даны в двух рубриках в конце доромбовой части словарной статьи за цифрами четыре и пять, но не ясно, какая представлена информация: об омонимах или одной частице, имеющей два значения. Словарная статья явно перегружена несовместимой информацией о единицах, относящихся к разным классификационным группам, информацией, которая может вызвать ложное представление о союзе и частице как об одной и той же лексической единице, хотя они имеют существенные функциональные различия.

В БТС словарная статья на лексическую единицу *хоть* представлена следующим образом:

ХОТЬ. I. союз. 1. Разг. = Хотя́. 2. Присоединяет придат. предл. с неопределённой формой или повел. наклонением, указывая на безнадежность положения, бессмысленность усилий. *Темень, х. глаз выколи. Не найду, х. умри.* || Указывает на полное удовлетворение, на высшую степень оценки. *Ему было так хорошо, что х. песни пой.* 3. Употр. при сопоставлении предлож. или отдельных чл. предлож., по значению исключающих или заменяющих друг друга, для указания на допущение выбора между ними, согласия на выбор между ними. II. частица. 1. Употр. для усиления того слова, к которому относится; по крайней мере, пусть даже. *Съешь ещё х. кусочек. Может уехать х. сегодня.* 2. Употр. при указании в качестве примера того сл. или словосоч., к которому относится; например. *Возьмите х. кошку, она тоже заботится о своих детях.*

♦ **Хоть завались** (см. Завалиться). **Хоть караул кричи** (см. Караул). **Хоть кол на голове теши** (см. Кол). **Хоть косой коси** (см. 2. Коса́). **Хоть лопни (тресни)** (см. Лопнуть). **Хоть плачь** (см. Плакать). **Хоть святых выноси** (см. Святой²). **Хоть стой, хоть падай** (см. Стоять). **Хоть трава не расти** (см. Трава́). **Хоть убейся** (см. Убиться). **Хоть убей/убейте** (см. Убить). **Хоть умри** (см. Умереть) (БТС 2000: 1452)⁹.

Обращает на себя внимание утверждаемое словарной статьёй полное тождество значений лексических единиц *хоть* и *хотя*. Но это ошибочное заключение. Например, при замене лексической единицы *хоть* на *хотя* в предложении: *Темень, хоть глаза выколи* и ср., *Темень, хотя глаз выколи* – искажается грамматический строй и смысл предложения. За римской

⁹ Словарная статья на лексическую единицу *хоть* представлена в сокращённом виде.

цифрой **II**, пункт **1**, представлено значение частицы, однако указания, что лексическая единица выступает в функции частицы, в словарной статье нет.

Визуальное сравнение этого фрагмента словарной статьи: «**1**. Употр. для усиления того слова, к которому относится; по крайней мере, пусть даже. *Съешь еще х. кусочек. Может уехать х. сегодня*» – с фрагментом статьи на лексическую единицу *хоть* из *Толкового словаря русского языка* С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой: «**4**. *частица*. Даже, по крайней мере. *Приходите х. все. Дай х. рубль*» – указывает на идентичность лексического значения кодифицируемых единиц. Отдельной словарной статьи на лексическую единицу *хоть*, выступающей в функции частицы, в *Большом толковом словаре русского языка* под ред. С. А. Кузнецова нет.

Как видно из приведенных примеров, состояние кодификации русских односоставных союзов в проанализированных словарях характеризуется неточностью и недостаточностью представляемой информации, что свидетельствует об отсутствии определенных правил их экспликации в толковых словарях.

Производные составные союзы в СОШ и БТС приводятся в гнезде составных эквивалентов слов в словарной статье первого элемента неоднословного союза (если при его образовании участвуют союзы или предлоги) или при наречии (если участвует наречие) с пометой в *зн. союза*.

Не кодифицированы в отдельных словарных статьях: а) простые производные союзы *даже, едва, именно, иначе, правда, пусть, разве, так, тоже, только* и др.; б) составные двухкомпонентные (состоящие из двух компонентов) союзы *а именно, будто бы, вроде бы, все же, едва только, за исключением, как вдруг, коль скоро, лишь бы, между тем* и др.; в) составные трехкомпонентные (состоящие из трех компонентов) союзы *благодаря тому что, ввиду того что, в противном случае, вследствие того что, где бы ни, да еще и, для того чтобы, если бы не, и стало быть, как будто бы* и др.; г) составные четырехкомпонентные (состоящие из четырех компонентов) союзы *а не только что, в знак того что, в том смысле что, в то время как, на тот случай если, по мере того как, судя по тому что, так же как и, точно так же как* и др.; д) составные пятикомпонентные (состоящие из пяти компонентов) союзы *в надежде на то что, в расчете на то что, в связи с тем что, до тех пор пока не, точно так же как и*; е) двойные союзы «да ..., и», «или ..., или», «как ..., так» и др.

1.4. Состояние кодификации русских частиц

В русском языке функционирует численно ограниченная, по сравнению с другими частями речи, система частиц, которая постепенно пополняется за счет лексических единиц иных частей речи. Частицы обладают нечеткими границами, их количественный состав не определен.

В научной литературе даны следующие характеристики русским частицам. Они рассматриваются как неизменяемые служебные слова. В. Н. Шапошников пишет, что частицы, выражая разнообразные субъективно-модальные характеристики и оценки сообщения или отдельных его частей, передают значения ирреальности. Они обычно используются для выражения утверждения или отрицания, цели сообщения.

Частицы могут характеризовать действие или состояние в течение определенного времени, по полноте или неполноте его осуществления, результативности-нерезультативности и др. Они выполняют не только строевую связующую функцию, но и наполняют собою содержание высказывания. Это весьма существенные конструктивные элементы языковой системы, употребление и освоение которых обеспечивает полноценное владение языком (Шапошников 2016: 55).

Во всех случаях использования частицы в русском языке выражают значение релятивности. То есть значением частицы как лексической единицы является то отношение, которое выражается ею в предложении/высказывании. Производные от наречий, союзов, междометий и вводных слов частицы по своему строению сходны с ними, но по функциям они отличаются от них.

А. Вежицкая отмечает, что частицы в русском языке являются отражением важного признака русской культуры – эмоциональности, которая выражается в свободном проявлении чувств, высоком эмоциональном накале русской речи, богатстве языковых средств для выражения эмоций и эмоциональных оттенков. Русский язык уникален в плане наличия в нем частиц, «передающих оценки и чувства говорящего и придающих особую окраску стилю речевого взаимодействия между говорящим и слушающим» (Вежицкая 1996: 76).

По определению О. С. Ахмановой частицы – это самостоятельная разновидность служебных слов, объединяемая как часть речи общей семантико-синтаксической функцией выражения отношения говорящего к высказываемому с особым выделением или уточнением какого-либо момента или стороны в этом высказывании. Она выделяет следующие группы частиц: восклицательные (эмоционально-экспрессивные), вопросительные, повелительные, выделительно-ограничительные, модально-волевые, неопределенные, определительные (уточнительные), отождествительные, отрицательные, сравнительные, указательные, усилительные (усилительно-выделительные), утвердительные, формообразующие, словообразующие. Частицы можно разделить на препозитивные и постпозитивные. Препозитивные частицы располагаются впереди того слова, к которому относятся. Постпозитивные – стоят непосредственно после того слова, к которому они относятся (Ахманова 1966: 512–513).

Частицы характеризуются многозначностью смыслов и объемом содержания, которые актуализируются в высказывании в процессе коммуникативного акта. А. В. Алимпиева отмечает, что «русские частицы, как неререферентные слова, не обладают денотативным значением/значениями того, что обычно ищут в словарях, а эксплицируют релятивность. Частицы имеют для участников коммуникации определенный статус: они вкладывают в них прагмасемантические смыслы, обусловленные коммуникативной ситуацией» (Алимпиева¹ 2020: 25).

В. Н. Шапошников пишет, что частицы как единицы разговорной сферы и просторечного регистра языка имеют соответствующие знаковые свойства: они привязаны к ситуации общения, коррелируют с контекстом и обусловлены им, характеризуются диффузностью семантики, отсутствием четкости и ясности содержания. Вследствие этого «большинство частиц занимают пограничное место в литературном языке, а часть из них находится собственно за пределами литературного языка» (Шапошников 2016: 64).

Итак, понятие частицы как класса неполнозначных слов научно признано. Частицы классифицируются по функциям, а также по строению. Частицы способны сочетаться друг с другом, а также с другими единицами высказывания. Выделяют простые и составные частицы.

Рассмотрим, как кодифицированы частицы в однотоминых толковых словарях русского языка. Например:

АВОСЬ, вводн. сл. и частица (прост.). Может быть (о том, что желательно для говорящего, на что он надеется). *Он, а, согласится. А не опоздаем. А да небось до добра не доведут* (посл.). ♦ **На авось** (делать что-н.) (разг.) в надежде на случайную удачу. **Авось с небосем водились, да оба в яму ввалились** – стар. посл. о том, что не следует надеяться на случайную удачу. **От авось добра не жди** – стар. посл. о том, что в делах нельзя надеяться на счастливую случайность (СОШ 2006: 16).

Словарная статья на вокабулу *авось* содержит указание на наличие в языке лексической единицы, которая с грамматической точки зрения выполняет функцию вводного слова и частицы. Однако в словарной статье отсутствует четкое разграничение этих функций. Отсюда вытекает абберрация в описании слова *авось*, отклонение от нормы в кодификации омонимичных лексических единиц.

Во-первых, известно, что вводное слово *авось* не является членом предложения. С его помощью говорящий проявляет свое отношение к содержанию своего сообщения, а именно: выражает неуверенность, недостаточно обоснованную надежду или расчет на положительный исход какого-либо дела, события, случая, или высказывает предположение, возможное допущение. Вводные слова и вводные сочетания всегда должны обособляться.

Пунктуационное выделение слова *авось* в предложениях Д. Э. Розенталя объясняет следующим образом: «в некоторых текстах объясняется разными причинами: в одних случаях сказывается то обстоятельство, что некоторые из приведенных слов относятся к так называемым модальным частицам, близким к модальным [вводным] словам; в других – играют роль смысловые оттенки, присущие отдельным словам и допускающие их выделение запятыми; наконец, возможно влияние прежних правил или индивидуальной авторской пунктуации. Например, *Авось, надумаете и придёте* [Ч.]» (Розенталя 2016: 223).

Дополнительная информация об этой особенности кодифицируемой лексической единицы *авось* в анализируемой словарной статье отсутствует. Кроме того, иллюстративный материал, представленный в данной словарной статье и характеризующий слово *авось* в функции вводного слова, представлен всего одним примером, а именно следующим примером: *Он, а., согласится.*

Во-вторых, иллюстративный материал необходимо эксплицировать непосредственно после каждой представленной грамматической информации о функции слова *авось*, то есть после вербальной пометы «вводн. сл.» следует представить несколько соответствующих примеров употребления слова *авось* в функции вводного слова. Подобным образом следует представить лексическую единицу *авось* в функции частицы. Обязательным элементом в процессе кодификации слова *авось* является присвоение лексикографических индексов 1 и 2 для данного случая функциональной омонимии.

Некорректная последовательность представления иллюстративного материала может ввести пользователя словаря в заблуждение. Таким образом, параметры кодификации слова *авось* в *Толковом словаре русского языка* С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой следует изменить в соответствии с грамматической сущностью данного слова, которое в русском языке может функционировать как вводное слово, частица и существительное.

Между тем, в *Словаре русского языка в 4-х томах* под ред. А. П. Евгеньевой однозначно указывается на функционирование слова *авось* только в функции частицы:

АВО́СЬ, *частица*. Разг. Может быть. – У меня голова болит; я вышла на воздух – авось пройдет. Тургенев, Фауст. Во всяком случае буду ожидать Вас в течение всего лета. Авось, надумаете и придете! Чехов, Письмо И. Л. Леонтьеву (Щеглову), 3 мая 1888. ♦ **На авось** – в надежде на случайную удачу; наудачу. Дороги [через реку] нечего было искать: ее вовсе не было видно; следовало идти на авось: где лед держит пока ногу, туда и ступай. Григорович, Рыбаки (МАС 1999: 21).

В БТС под ред. С. А. Кузнецова лексическая единица *авось* представлена следующим образом:

АВОСЬ. I. частица. Разг. Может быть, вдруг, случайно (о том, на что говорящий надеется, считает возможным). *Буду ждать, а придёте. Пойду в парк, а погода наладится. А Бог поможет.* **II. м.** Случайная удача, везение. * *На авось вся надежда наша* (Посл.). *Авось да небось до добра не доведут* (Посл.). *Призадумался поп. Щёлк щелку ведь розь. Да понадеялся на русский авось* (Пушкин). *Авосью верь не вовсе* (Посл.). *Авосья жданки съели* (Посл.). ◊ *На авось* (делать что). В надежде на случайную удачу, везение. *Дороги не было видно, пришлось идти на а.* * *Русак на авось и взрос* (Посл.) (БТС 2000: 25).

Если правая часть словарной статьи на слово *авось* после рубрики «римская I» не вызывает серьезных нареканий, то грамматическая информация, представленная после рубрики «римская II», для неподготовленного пользователя будет трудна для понимания. Вербальная помета «неизм. м.» не раскрывает грамматической информации о функции слова *авось* со значением «случайная удача, везение» в приведенных ниже русских пословицах. Без всякого сомнения, в пословицах «На авось вся надежда наша» и «Авось да небось до добра не доведут» слово *авось* употреблено не в функции частицы, а в функции существительного мужского рода со значениями «случайная удача» или «случайное везение».

В этих пословицах слово *авось* можно заменить существительными «удача», «везение». Например: «На (что?) авось вся надежда наша» – «На (что?) удачу вся надежда наша», или «На (что?) везение вся надежда наша». Отсутствие представленной нами грамматической информации в этой части словарной статьи на слово *авось* в БТС существенно снижает научную и нормативную ценность данного словаря.

На седьмой странице БТС указывается, что в данном словаре устойчивые сочетания, фразеологические единицы и т. п. представлены в словарной статье за графическим маркером «белый ромб» – [◊] (БТС 2000: 7). Однако за этим знаком представлено устойчивое сочетание предлога *на* и слова *авось* (*на авось* – делать что?), а не фразеологическая единица.

А. Вежицкая пишет, что русское *авось* отражает «отношение, трактующее жизнь как вещь непредсказуемую: «нет смысла строить какие-то планы и пытаться их осуществлять; невозможно рационально организовать свою жизнь; поскольку жизнь нами не контролируется; самое лучшее, что остается делать, это положиться на удачу» (Вежицкая 1997: 78–79).

В современном русском языке слово *авось* в функции частицы выражает субъективно-модальное значение связи семантики будущего времени с семантикой возможного в плане перспективных отношений в системе языка и получает конкретизацию в акте речи – после определенного события, то есть *в неопределенном будущем, неизвестно когда*.

Исследования последних лет подтверждают предположение А. Вежбицкой, что русские частицы обладают сложной и многообразной семантической структурой¹⁰.

Перейдем к частице *точно*, которая выражает утвердительное отношение к достоверности высказывания, а также обладает определительно-уточняющим значением.

Рассмотрим, как кодифицируется данная частица в анализируемых толковых словарях.

ТОЧНЫЙ, ая, ое; -чен, -чна́, -чно, -чны́и -чны. **1.** Показывающий, передающий что-н. в полном соответствии с действительностью, с образцом, совершенно верный. *Т. перевод. Точные приборы. Точное время. Точные часы. Точно (нареч.) передать чьи-н. слова.* **2.** Полностью соответствующий заданному, должному. *Точное попадание в цель. Т. удар.* **3.** Действующий так, как должно, аккуратный. *Т. исполнитель.* **4. ТОЧНО**, нареч. В соединении со словами «такой», «так» употр. в знач. вполне, совершенно. *Точно такая же вещь.* **5. ТОЧНО**, частица. Выражает уверенное подтверждение, да, так, верно (прост.). *Вы и есть Иванов? Точно. Точно, я здесь был.* **6. ТОЧНО**, вводн. сл. Действительно, в самом деле. *Она, точно, красавица.* **7. ТОЧНЕЕ**, вводн. сл. употр. для уточнения большей определённости сообщения. *Приду вечером, точнее, в восемь часов.* **8. ТОЧНО**, союз. Как будто, словно, как (в 6 знач.). *Лес точно сказка.* **9. ТОЧНО**, частица. То же, что будто (в 3 знач.) (разг.). *Точно я вас где-то встречал?* ♦ **Точные науки** – науки, основанные на математических методах. **А точнее (а точнее сказать)**, в знач. союза – а вернее (а вернее сказать). *Приедет осенью, а точнее (а точнее сказать) в сентябре.* **Точно так** – то же, что точно (в 5 знач.) | сущ. **точность**, -и, ж. (к 1, 2 и 3 знач.) (СОШ 2006: 806).

Частица *точно* в СОШ кодифицирована в словарной статье на прилагательное *точный*. Лексическая единица *точно* в функции частицы эксплицирована после цифровых индексов 5, 9 и после графического маркера [♦] – «черный ромб» в сочетании с наречием *так* (точно так).

Обратим внимание на дефиницию, представленную после цифрового индекса 9: То же, что будто (в 3 знач.) (разг.). *Точно я вас где-то встречал?* То есть пользователь для установления значения лексической единицы *точно* в функции частицы должен еще обратиться к словарной статье на слово *будто*. Во-первых, как представляется, необходимо было графическим способом (полужирным или курсивом) выделить слово *будто*. Во-вторых, элементарнее было бы привести здесь следующую дефиницию «Выражает сомнение, неуверенность (разг.)», а не отсылать пользователя к вокабуле «Будто».

¹⁰ См. об этом подробнее во 2 главе: параграф 2.4. *Описание служебных слов в аспектных словарях*; подзаголовок *Словарь русских частиц*, Э. Г. Шимчук, М. Г. Щур.

Как видно из приведенной словарной статьи, описание лексической единицы *точно* в словарной статье на вокабулу *точный* не продумано, требует кропотливого поиска пользователем словарем информации о слове *точно* в функции частицы, наречия, вводного слова и союза.

Иначе осуществлена кодификация лексической единицы в БТС.

ТО́ЧНО. нареч. **1.** нареч. к То́чный (1–3 зн.). *Т. взвесить. Т. измерить. Т. определить место и время. Т. перевести текст. Т. выполнить задание. Т. ответить. Т. инструктировать.* **2.** Строго соблюдая что-л. принятое, назначенное, установленное. *Т. по расписанию. Т. в срок. Работать т. по плану. Приехать т. к началу приёма.* || Как раз, прямо, ровно. *Прицелиться т. в середину мишени. Сделать выкройку т. по размеру.* **3.** Разг. Верно, действительно, в самом деле. *Она т. плачет. Я т. заболел. Сомневаюсь, т. ли он умён. Мы все очень изменились. – Это т.* **4.** Разг. В качестве утвердительного ответа; да, так. *Ты хорошо отдохнул? – Т., хорошо. Она так ответила? – Т.! Так т.* (воен.; употребляется как форма утвердительного ответа; ответ с подчеркнутой вежливостью). < Точнее, в зн. вводн. сл. *Это была инструкция, т., памятка. Точнее говоря; точнее сказать, в зн. вводн. словосоч. Я вернусь через несколько дней, точнее сказать, через три дня.*

ТО́ЧНО. I. союз. **1.** Как, словно. *Живу, т. во сне. Здесь пахнет, т. в кондитерской. Гудишь, т. шмель! Сидит на стуле, т. в кресле.* **2.** Выражает условно-предположительное сравнение; как будто, как если бы. *Все молчат, т. воды в рот набрали. Листья шелестят, т. разговаривают. Было тихо, т. город вымер. Пришёл, т. с неба свалился.* **II.** частица. Разг. Указывает на неуверенность, предположительность высказывания, на сомнение в достоверности чего-л.; кажется, вроде. *Я вас т. где-то видел. Я т. простудился. Ты т. расстроился?* < То́чно как, в зн. частицы. Указывает на предположительность высказывания, сомнение в достоверности чего-л.; кажется, как будто. *Точно как во сне* (БТС 2000: 1336).

Лексическая единица *точно* в БТС кодифицирована в двух отдельных словарных статьях. В первой словарной статье слово *точно* подвергнуто кодификации в качестве наречия. Дополнительно в этой словарной статье эксплицирована информация о функционировании слова *точно* в значении вводного слова и вводного словосочетания.

Во второй словарной статье слово *точно* кодифицировано после цифрового индекса **I** в функции союза, а после цифрового индекса **II** – в функции частицы. В анализируемых двух статьях наше внимание привлекли следующие два предложения. Первое предложение *Я т. заболел*, которое приведено в качестве иллюстративного материала в словарной статье на наречие *точно*, и второе предложение *Я т. простудился* из словарной статьи на союз и частицу *точно*. Для того, чтобы различить функции слова *точно* в этих предложениях, следовало бы изменить порядок их кодификации.

Известно, что слово *точно* – это наречие образа действия, которое отвечает на вопрос *как?* Поэтому перед наречием *точно* следовало бы поставить вопрос *как?*, чтобы при его помощи показать, что слово *точно* в приведенном иллюстративном материале является наречием. Тогда иллюстративный материал выглядел бы следующим образом: *Я (как?) точно простудился*. Предлагаемое изменение в системе кодификации омонимичных форм дает возможность пользователю толковым словарем избежать неправильного восприятия значения кодифицируемого слова и его функций.

Рассмотрим второе предложение. Частица *точно* во второй анализируемой статье не имеет полноценного лексического значения и не является членом предложения. Ее можно изъять из высказывания/предложения. Смысл высказывания/предложения не изменится. Также можно подобрать соответствующие синонимы. Таким образом, в предложении *Я т. простудился* следует в скобках представить пользователю синонимы «кажется», «вроде» для того, чтобы подтвердить функцию слова *точно* как частицы: *Я (кажется, вроде) т. простудился*. Предлагаемые нами дополнения в анализируемые словарные статьи, несомненно, поднимут уровень кодификации русских частиц и их омонимов.

Приведенные примеры экспликации русских частиц в толковых словарях показывают, что в практической лексикографии отсутствуют какие-либо теоретические установки в деле их научного описания, не установлены объективные и верифицированные принципы систематизации разнородных по структуре и значениям служебных единиц.

В результате вне кодификации в отдельных словарных статьях оказались: а) простые производные русские частицы *больше, будто, ведь, вовсе, вон, если, знай, ладно, наоборот, пожалуй* и др.; б) составные двухкомпонентные (состоящие из двух компонентов) частицы *а то, без того, вот именно, да вот, едва ли, и только, как так, ладно бы, навряд ли, просто на просто* и др.; в) составные трехкомпонентные (состоящие из трех компонентов) частицы *а если бы, в самом деле, едва ли не, и то правда, куда уж тут, не раньше как, ну а если, по крайней мере, тем не менее, чуть было не* и др.; г) составные четырехкомпонентные (состоящие из четырех компонентов) частицы *вот то-то и оно, не кто иной как, ну вот и все, ну так как же* и др.

Производные частицы, за редким исключением, обычно размещаются в словарных статьях омонимичных им наречий, вводных слов, союзов и междометий без присвоения им порядковых индексов или в самом конце словарной статьи, обычно без четкого грамматического указания на функционирование данной лексической единицы в качестве частицы, то есть частицы в таких «комплексных» словарных статьях не выделяются специальными лексикографическими пометами или шрифтом.

Исходя из вышесказанного можно сделать вывод, что грамматические, семантические, парадигматические и др. сведения о служебных словах в *Толковом словаре русского языка* С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой и *Большом толковом словаре русского языка* под ред. С. А. Кузнецова нередко содержат нерелевантную информацию о кодифицируемых служебных лексических единицах.

Наличие таких неточностей, недочетов, а порой и системных ошибок в проанализированных толковых словарях свидетельствует прежде всего об отсутствии фундаментальных исследований в области функционирования служебных слов в русском языке, недостаточно корректного и адекватного лексикографического их описания, и самое главное, отсутствие принципов их кодификации.

Подобные искажения в грамматической квалификации служебных слов, а также неполнота их словарной экспликации предопределены особенностями самих служебных слов, границы которых довольно расплывчаты вследствие высокой степени абстрактности их значений, многофункциональности, активной внутренней и внешней взаимопроницаемости, существующей между самими незначительными словами, а также между незначительными и значительными словами.

Указанные недостатки лексикографического описания осложняют поиски пользователем того или иного производного служебного слова в современных толковых словарях, а также их восприятие и понимание пользователями словарей. И самое главное, служебные слова обычно не получают отдельной и подробной кодификации, которая нередко подменяется толкованиями тех или иных знаменательных слов, из которых они состоят или с которыми они употребляются.

Таким образом, описание служебных слов в проанализированных толковых словарях свидетельствует о необходимости развития теории и совершенствования практики их лексикографирования. При этом следует устранить традиционные недостатки в кодификации служебных слов. Прежде всего, это отсутствие полной и точной грамматической информации о служебных словах, регулярная путаница союзов и частиц, неверное семантическое определение служебного слова.

Обычно в словарных статьях на служебные слова отсутствуют стилистические пометы, хотя многие производные предлоги, союзы и частицы обладают яркой стилистической маркированностью. Обращают на себя внимание частые случаи несоответствия значения служебного слова, которое подвергается толкованию, и приведенных к нему примеров, и неправильного оформления многозначности, когда под одним индексом даются два значения и т. д.

«Заромбовая» зона многих словарных статей представляет собой перегруженный компендиум различных по своей грамматической природе, синтаксическим функциям и структурным особенностям лексических единиц, которые требуют дифференцированного подхода в процессе их кодификации в словарной статье толкового словаря.

Производные служебные слова в большинстве случаев не имеют отдельных словарных статей, подаются без грамматических помет и пояснений. Они объединяются в рамках одной словарной статьи с производящей словоформой. Обычно служебные слова кодифицируются в словарных статьях на знаменательное слово, являющееся главным компонентом производного служебного слова.

Производные служебные слова даются в конце словарных статей, обычно без указательных помет, в качестве иллюстративного материала к стержневому, знаменательному слову. Все это в целом не только может рассматриваться как неточности лексикографического описания, недостатки словарей, но, учитывая роль служебных слов в русском языке, искажает языковую реальность.

Представляется, что для достижения точности и полноты лексикографирования необходимо все лексические единицы, функционирующие в языке в роли служебных слов, кодифицировать, во-первых, в отдельных словарных статьях, во-вторых, с особой тщательностью, в-третьих, «использовать современные лингвистические технологии и учитывать последние результаты научных исследований; в-четвертых, необходимо разработать метаязык правой части словарной статьи, который должен быть понятен для различных групп носителей языка и русскоговорящих» (Апресян 2010: 54).

1.5. Филиация дефиниционной зоны служебного слова

Дефиниционная зона представляет собой собственно толкование, которое должно быть непротиворечивым: содержательная сторона толкования должна быть эквивалентом значению определяемого слова. Значение – основная категория семантики, поэтому установить его – это значит установить регулярные соответствия между определенными, соотносительными для данной единицы «сегментами» текста и смысла, сформулировать правила и раскрыть закономерности перехода от текста к его смыслу и от смысла к выражающему его тексту (Новиков 2001: 341–671). Задача лексикографа состоит в том, чтобы дать в словарной статье объективное, комплексное, доступное для понимания и усвоения толкование слова (Апресян 1995: 58–62). Но при анализе словарных статей

с этих позиций выясняется, что не всегда толковые словари предоставляют пользователю достаточно ясный и доступный для восприятия и усвоения словарный текст.

В качестве примера приведем словарные статьи на предлог *мимо*.

В *Толковом словаре русского языка* С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой и в *Большом толковом словаре русского языка* под ред. С. А. Кузнецова слово *мимо* как наречие и предлог не разделяются, то есть производный предлог объединяется с производящим наречием-омонимом в микроструктуре одной леммы:

МИМО. 1. нареч. Минуя что-н. *Пройти м.* 2. кого-чего, предлог с род. п. Не достигая кого-чего-н., не сближаясь с кем-чем-н. *Бить м. цели.* ♦ **Не проходите мимо!** – призыв не быть равнодушным ко злу, не относиться безучастно к несправедливости, к беспорядку (СОШ 2006: 356).

МИМО. I. нареч. 1. Не останавливаясь, не задерживаясь, минуя. *Прохожие проходят м., не останавливаясь.* 2. Не попадая туда, куда следует, не задевая. *Стрела пролетела м. Выстрелить м. Песок сыпался м. || Разг. Не достигая какой-л. цели, безрезультатно. Все слова проходят м. Советы не помогли – они прошли м.* 3. Разг. Минуя кого-, что-л. в самой непосредственной близости. *Проходил м., но в дом не зашёл. Гроза прошла м.* II. предлог. кого-чего. 1. Около кого-, чего-л., рядом с кем-, чем-л. *Идти м. дома. Пролететь м. окон. Пройти м. кого-л.* 2. За пределы чего-л. (попадать); за пределами чего-л. (происходить). *Стрелять м. цели. Сесть м. стула. Ухватиться м. поручня. Поезд прошёл м. станции. Пройти м. важного вопроса* (оставить без внимания). *Пропустить м. ушей* (не обращать внимания на чьи-л. слова) (БТС 2000: 543).

Грамматическая информация о лексической единице в СОШ и БТС избыточна: указание на принадлежность слова *мимо* к различным частям речи (наречию и предлогу) затрудняет восприятие предлога *мимо* как самостоятельной лексической единицы. Омонимия, стирая формальные различия между языковыми знаками с разной семантикой, не может не снижать эффективности языка как средства коммуникации, а компактность, достигаемая за счет возрастания неоднозначности единиц плана выражения, ухудшает кодовые свойства слова. Объединение же в одной словарной статье наречия и предлога еще более усложняет ситуацию. Совмещение наречных и предложных свойств в слове *мимо* является постоянным и объясняется особенностями его значения: во всех случаях прослеживается цельность употребления, которая выражается в том, что и наречие, и предлог передают один обстоятельственный признак (Ср.: *Такси проехало мимо. Поезд прошел мимо станции*). А различие заключается в том, что наречие и предлог передают этот признак разными способами: наречие *мимо* указывает на обстоятельственный признак как

совершаемый субъектом/объектом самостоятельно, в то время как предлог *мимо* указывает на зависимость между субъектом и предметом, между предметами, между действием и предметом и т. д. Неоднозначность наречия *мимо* и предлога *мимо* очевидна, но она не подана, даже затемнена структурой словарной статьи.

Например, в *Учебном толковом словаре русского языка* К. В. Габучан предлог *мимо* хотя и представлен как слово, являющееся омонимом, но дан в отдельной словарной статье, после производящего наречия, и сопровождается соответствующим индексом:

МИМО¹, нареч. **1. Без остановок.** Идти мимо. □ Такси едут мимо одно за другим. Он решил не заходить в дом, а только пройти мимо. **2. Так, что не попадешь куда нужно.** Стрелять, бросать мимо. Он сделал два выстрела, и оба мимо.

МИМО², предлог с род. п. **1. Употр. при указании на предмет (лицо и т. д.), близко от которого движется кто-что-н. без остановки.** □ Троллейбус идет мимо больших новых домов. Поезд без остановки прошел мимо станции. Мимо нас прошла группа студентов. **2. Употр. при указании, что не попадешь в кого-что-н., куда-н.** Стрелять мимо цели. Сестра мимо стула. Проехать мимо своей остановки (Габучан 1988: 178).

Предложенное К. В. Габучан образцовое описание предлога соответствует языковой природе служебного слова, указывает на функциональное различие омонимичных единиц и последовательность транспозиции лексической единицы из знаменательной части речи в систему служебных слов. Указанный способ кодификации служебного слова в толковом словаре следует принять в качестве обязательного.

Словарная статья для пользователя должна быть последовательной, понятной и удобной, не требующей дополнительных поисков. Восприятие, понимание и интерпретация словарного текста включают в себя переработку и осознание сложной иерархии кодов, уровней и систем коммуникации, что с неизбежностью связано с варьированием этих процессов и с закономерностью разных прочтений текста (Стриженко, Кручинина 1985: 8). При возможности разных прочтений одного и того же текста различными пользователями словаря объективным критерием понимания и интерпретации служат простота, доступность и однозначность словарного текста. В противном случае словарный текст не сможет выполнять своей информационно-коммуникативной функции.

Словарная статья на предлог *благодаря* в СОШ эксплицирована следующим образом:

БЛАГОДАРЯ, кому-чему, предлог с дат. п. Из-за кого-чего-н., по причине, вследствие чего-н. *Выздоровел б. заботам врачей. Спаслись б. друзьям. Страдает б. своему характеру.* ♦ Благодаря тому что, союз – по причине

того что, вследствие того что. *Образован, благодаря тому что много читал* (СОШ 2006: 49).

Предлог *благодаря* в БТС также кодифицирован в отдельной словарной статье.

БЛАГОДАРЯ́, предлог кому-чему. Из-за кого-, чего-л., по причине, вследствие чего-л. (обычно при указании на положительный, желаемый результат). *Б. ветерку не так уж и жарко. Спасся б. друзьям. Б. отцу знаю иностранные языки.* < *Благодаря тому что, союз.* По причине того что, вследствие того что. *Образован благодаря тому, что много читал* (БТС 2000: 81).

Для толкования предлога *благодаря* в анализируемых словарях использованы предлоги *вследствие*, *по причине*, то есть в словарных статьях применяется объяснение слова с помощью синонимов. Напомним, что синонимические отношения, связывающие слова по общности значений, являются базовыми для всех толковых словарей, в которых синонимия определяется через понятие взаимозаменяемости. Аксиоматическая интерпретация термина *синоним* выглядит следующим образом: два слова считаются синонимами, если существует хотя бы один контекст, в котором замена одного слова другим не приводит к изменению истинностного значения. Однако на практике применить этот критерий оказывается довольно сложно, поскольку взаимозаменяемость в контексте не всегда связана с общностью значений: для слов любой части речи можно подобрать такой контекст, в котором будут взаимозаменяемы слова, семантически не связанные друг с другом. Вместе с тем некоторые синонимы не являются взаимозаменяемыми в контексте из-за особенностей синтаксической или же лексической валентности.

Следует отметить, что синонимическое толкование прямо не раскрывает значение слова. Данный прием, практикуемый в представленных выше словарных статьях, не позволяет раскрыть значение предлога *благодаря* полностью, он требует обращения к другой словарной статье – на предлог *вследствие*:

ВСЛЕДСТВИЕ чего, предлог с род. п. По причине чего-н., из-за чего-н. являясь результатом, следствием чего-н. *Отставание в. болезни.* ♦ **Вследствие того что, союз** (книжн.) – то же, что *благодаря тому что*. **Вследствие чего, союз** (офиц.) – и поэтому, и потому. *Докладчик заболел, вследствие чего собрание отменяется* (СОШ 2006: 105).

ВСЛЕДСТВИЕ предлог. кого-чего. Книжн. По причине, из-за чего-л. *Отставание в. болезни. Урожай плохой в. сильной засухи.* < *Вследствие чего (этого), в зн. союза.* И поэтому, по этой причине, потому. *Был сильный вечер, вследствие чего дерево упало. Лектор не пришел, вследствие этого лекция не состоялась* (БТС 2000: 160).

Предлог *вследствие* в свою очередь объясняется двухкомпонентным предлогом *по причине* и сложным предлогом *из-за*, то есть вновь отсылает к словарным статьям с синонимами.

Отдельной словарной статьи на предлог *по причине* в СОШ нет. Информация о данном предлоге находится в словарной статье на лексическую единицу *причина*¹¹ в конце словарной статьи после знака черный ромб [♦]: **По причине** чего в зн. предлога с род. п. – вследствие чего-н., из-за чего-н., благодаря чему-н. Не работал по причине болезни (СОШ 2006: 603).

Предлог *из-за*¹² в анализируемом словаре во втором значении толкуется тем же предлогом *по причине*: «2. По причине чего-н. по вине кого-н. Из-за дождя опоздал. Из-за тебя все неприятности» (СОШ 2006: 240). В БТС наблюдается подобная ситуация.

Синонимическое толкование, как видно из приведенных словарных статей, не отвечает целям кодификации предлогов в толковом словаре. Для носителя русского языка раскрытие значения предлога *благодаря* с помощью синонимического объяснения может быть удовлетворительным при наличии языкового опыта. Но для иноязычного пользователя словарем подобный дефиниенс¹³ вряд ли можно считать нормированным; при такой интерпретации он не приобретет ясного и четкого представления о значении производного предлога *благодаря*.

Предлог *благодаря* употребляется в наиболее абстрактном значении для обозначения причины вообще. По значению он близок к предлогу *вследствие*, но последний выражает причинные и временные отношения между двумя последовательными действиями или обстоятельствами, повлекшими за собой какие-либо другие действия, то есть предыдущее действие является поводом или условием для последующего действия. Особенности семантики предлога *вследствие* и обусловленная ими семантическая валентность накладывают запрет на замену предлога *благодаря* предлогом *вследствие*. Это демонстрирует следующий иллюстративный материал: «Благодаря отцу знаю иностранные языки или Выздоровел благодаря заботам врачей». Замена предлога *благодаря* предлогом *вследствие* в этих предложениях невозможна.

Рассмотренные выше словарные статьи на предлог *благодаря* и связанные с ним словарные статьи на предлоги *вследствие*, *по причине*, *из-за*

¹¹ Полностью словарная статья на лексическую единицу *причина* представлена в Приложении № 2.

¹² Полностью словарная статья на лексическую единицу *из-за* представлена в Приложении № 2.

¹³ Дефиниенс – это понятие, при помощи которого раскрывают содержание дефиниендума в определении.

фактически не раскрывают значения предлога *благодаря*. С точки зрения информативности синонимическое толкование на уровне плана содержания является структурой свернутой (закрытой), которая лишает лексикографическую кодификацию служебного слова четкости, приводит к логическому смещению значений предлогов, что влечет за собой невозможность правильного усвоения предлога *благодаря* пользователем словарем. Синонимическое объяснение как способ описания семантики словарной единицы не соответствует целям кодификации служебных слов в словарной статье толкового словаря.

Предлог *благодаря* применяется для выражения благоприятной причины, давшей положительный результат. В нормативной практике использования этого предлога превалирует указание на причину, положительно сказавшуюся на субъекте действия или на итоге действия. Предложение *Страдает б. своему характеру*, приведенное в словарной статье *Толкового словаря русского языка С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой* на предлог *благодаря*, с точки зрения стилистики составлено некорректно (СОШ 2006: 49). Употребление предлога *благодаря* в этом предложении для указания причины, которая вызвала отрицательное последствие, а именно – страдание, ошибочно. Нельзя страдать *благодаря* характеру. Страдают из-за (скверного, тяжелого и т. п.) характера. Экспликация подобного иллюстративного материала в нормативном словаре недопустима.

Обратим также внимание на вторую часть словарной статьи на предлог *благодаря* в БТС:

< *Благодаря* тому что, союз. По причине того что, вследствие того что. Образован *благодаря* тому, что много читал (БТС 2000: 81).

После графической пометы [*<*], указывающую на наличие словообразовательного гнезда, представлена кодификация союза *благодаря* *тому что*, первым компонентом которого является предлог *благодаря*. Необходимо отметить, что иллюстративное предложение «Образован *благодаря* тому, что много читал» в анализируемой словарной статье не соответствует заявленному кодифицируемому союзу *благодаря* *тому что*. Следует исходить из того, что различают два вида сочетаний слов с предлогом *благодаря*: а) составной подчинительный союз *благодаря* *тому что*; б) выполняющая функцию союза расчлененная синтаксическая конструкция *благодаря* *тому, что*. Рассмотрим каждый вид сочетаний в отдельности. Составной подчинительный союз *благодаря* *тому что*, присоединяя придаточное предложение со значением общей благоприятствующей причины к главному, полностью входит в придаточную часть сложноподчиненного предложения.

Расчлененная синтаксическая конструкция *благодаря* *тому, что* образована из двух элементов: первый элемент *благодаря* *тому* входит в состав

главной части сложноподчиненного предложения и выполняет функцию соотносительного (указательного) слова, которое требует конкретизации. Второй элемент – союз *что* – начинает придаточное предложение, перед ним ставится знак препинания.

Предложение «Образован благодаря тому, что много читал» состоит из главного предложения «Образован благодаря тому» и придаточного предложения «что много читал». Придаточное предложение дополняет соотносительную часть *благодаря тому*, указывая на конкретную причину образованности описываемого лица, а именно: чтению (не усидчивости, хорошей памяти или обучению в нескольких высших учебных заведениях).

Можно констатировать, что семантика и условия употребления составного подчинительного союза *благодаря тому что* и расчлененной синтаксической конструкции *благодаря тому, что* различны. Следовательно, приведенный в анализируемой словарной статье иллюстративный материал не соответствует кодифицируемой лексической единице. Поэтому использование рассмотренного выше предложения в словарном гнезде на лексическую единицу *благодаря* является некорректным.

Возможны два решения выявленной в словарной статье БТС проблемы. В первом случае необходимо подобрать соответствующие, более точные примеры. Другое решение связано с расширением словарной статьи за счет включения информации о наличии в русском языке: а) составного подчинительного союза *благодаря тому что*; б) расчлененной синтаксической конструкции в функции союза *благодаря тому, что*. Каждый тип союза должен быть дополнен соответствующими языковыми образцами.

Полагаем, что за каждой отдельной дефиницией должен следовать иллюстративный эталон, соответствующий сформулированному толкованию. Его следует тщательно подбирать, чтобы он не создавал ошибочное представление о кодифицируемом слове и не вызывал дополнительных вопросов со стороны пользователя.

Итак, словарная статья на русские служебные слова должна быть проста по структуре, а дефинитивная часть логически развернута и содержать соответствующий иллюстративный материал. Она должна соответствовать языковой и коммуникативной компетенциям различных пользователей словарем. Каждая служебная лексическая единица русского языка независимо от происхождения, состава (или структуры) должна кодифицироваться в отдельной словарной статье.

Выводы

Служебные слова в рассмотренных толковых словарях русского языка имеют статус необязательного кодифицирования. Вследствие этого предлоги, союзы и частицы представлены в них фрагментарно и непоследовательно. Проведенный нами анализ словарных дефиниций служебных слов был направлен на выявление, во-первых, совпадающих и несовпадающих компонентов значения; во-вторых, степени доступности/недоступности для пользователя метаязыка дефиниций; в-третьих, степени прозрачности/усложненности для восприятия пользователем предлагаемого словарными статьями иллюстративного материала.

Восприятие, понимание и интерпретация словарной статьи включают в себя восприятие и переработку сложной иерархии кодов, уровней и систем коммуникации, что неизбежно связано с варьированием этих процессов и с закономерно разным прочтением словарного текста. При вероятности прочтений одной и той же словарной статьи различными пользователями объективным критерием понимания и интерпретации служат простота, доступность и однозначность лексикографического текста. В противном случае словарная статья не сможет выполнять своей нормативной функции. Чтобы пользователь правильно интерпретировал словарную дефиницию, необходимо при толковании использовать полные слова, значение которых он знает и понимает. Словарная статья должна быть словесно полной и логически развернутой, предельно точно передающей все характеристики заголовочного слова. Соблюдение требования терминологической корректности в нормативном толковом словаре обязательно.

Для пользователя содержание словарной статьи должно быть удобным, не требующим дополнительных поисков, а за каждым отдельным толкованием должен следовать соответствующий иллюстративный материал. Дефиниционная и иллюстративная зоны в словарных статьях должны быть семантически согласованы. Под семантическим согласованием подразумевается взаимодействие и связь содержательных смыслов дефиниции и иллюстративного материала. Иллюстративный материал должен состоять из слов, значение которых известно пользователю. Таким образом, метаязык словарных дефиниций на служебные слова должен быть доступен для широкого круга пользователей словарем.

ГЛАВА 2

ПРОБЛЕМЫ КОДИФИКАЦИИ СЛУЖЕБНЫХ СЛОВ В АСПЕКТНЫХ СЛОВАРЯХ РУССКОГО ЯЗЫКА

Введение

Лексикография – это наука о создании, изучении и использовании словарей [scientia Lexicographica] (Дубичинский 1998: 9). Основной задачей лексикографии является выработка принципов словарного представления лексики. «Содержание понятия *лексикография* составляют как теоретическая лексикография, включающая теорию и историю создания словарей, так и практическая лексикография, состоящая в непосредственном создании словарей или первичных словарных материалов» (там же: 10).

Лексикография призвана внедрять результаты фундаментальных исследований в лингвистические (филологические) словари. Лингвистические словари, являясь важными лексикографическими произведениями, имеют большое практическое значение, заключенное прежде всего в том, что они дают возможность быстро и эффективно ориентироваться в огромном и сложном составе лексики, содействуя тем самым поддержанию норм литературного русского языка, повышению правильности и точности индивидуальной речи его носителей.

Прошрое столетие ознаменовалось развитием практической русской лексикографии: было создано большое количество словарей русского языка различных типов. Основным отличительным признаком этих словарей была нормативность, которая осознавалась и воплощалась в качестве обязательного и главного их критерия. Составители словарей регистрировали и объясняли факты языка, фиксировали эталоны устной и письменной речи, стремились к тому, чтобы русский язык был понятен и доступен всем членам общества (Ожегов 1974: 158–165).

Напомним, что главное внимание практической лексикографии было направлено на создание толковых словарей, которые признавались основными словарями русского литературного языка, потому что именно в них

русский язык должен быть представлен в единстве его сложной системы и многообразной речевой деятельности.

По отношению к толковому словарю – по разным признакам (концепция, содержание, отбор и способ описания слов, объем единицы лексикографической обработки, расположение материала, временная перспектива, назначение, число языков) – выделяются другие типы словарей.

К лингвистическим синхронным словарям относятся словари: новых слов и языковых изменений, устаревших и редких слов, иностранных слов, ономастические, сокращений, диалектов, жаргонов и ненормативной лексики, фразеологизмов и устойчивых выражений, стилистические, языка писателя, ортологические (орфографические, орфоэпические, правильности речи), частотные, обратные, рифм, словообразовательные (морфемные), грамматические, идеографические, ассоциативные, омонимов, паронимов, синонимов, антонимов, жестов, интегральные (универсальные), комплексные и др.

К лингвистическим диахроническим словарям относятся: исторические, региональные, ономастические, этимологические и др. (Шимчук 2003: 7).

Другую группу словарей составляют энциклопедические словари. В энциклопедических словарях, как известно, описывается объективный мир и предметы, существующие в нем; объясняются понятия; представлены биографии деятелей различных областей человеческой деятельности и т. д.

В данной главе будут рассмотрены словари, в которых кодифицированы русские служебные слова. Эти словари следует отнести к аспектным словарям, поскольку в них описаны отдельные группы служебных лексических единиц.

2.1. Аспектные словари как специальные лексикографические произведения

Потребность в лексикографической кодификации служебных слов объясняется важностью функциональной нагрузки, выполняемой ими в структуре высказывания, несмотря на то что рассматриваемые лексические единицы составляют около десяти процентов всего лексического состава русского языка. Описание служебных слов русского языка представляет собой лексикографическую проблему, связанную с уникальностью каждого отдельного служебного слова. Для их кодификации в словарной статье необходимы выявление, фиксация и целенаправленный отбор большого числа параметров. Актуальность лексикографической экспликации

служебных слов сопряжена с целым рядом сложностей как теоретического, так и практического характера.

Отсутствие единого научного взгляда на природу функционирования лексических единиц служебных частей речи, недостаток четких критериев отнесения лексической единицы к определенной служебной части речи, неимение списков лексического состава каждой из служебных частей речи осложняют их лексикографирование.

Одним из первых, кто поднял вопрос об облигаторности словаря служебных слов, был В. В. Веселитский. В статье *К вопросу о составлении словаря предлогов* им были перечислены причины создания словаря служебных слов для учащихся средних школ: 1) трудность усвоения служебных слов; 2) отсутствие полного перечня служебных слов в учебниках и учебных пособиях (Веселитский 1958: 10–12). Поэтому В. В. Веселитский предлагал использовать в школьной практике рабочий словарик, в котором систематически должны быть представлены все частотные предлоги, союзы и частицы современного русского языка.

По его мнению, в такой словарик не должны входить малоупотребительные, устаревшие слова, а также производные служебные слова, грамматическое определение которых еще не вполне очевидно. Методика составления словаря заключалась в том, чтобы по мере прохождения учебного материала учащиеся под руководством преподавателя выписывали каждое встретившееся служебное слово. Выписанные учащимися слова предлагалось снабжать пометами падежного управления, а наиболее трудные значения и их сочетания с каким-либо словом иллюстрировать примерами, которые рекомендовалось брать из изучаемых учащимися художественных произведений.

В случаях, когда значения служебного слова требуют разных грамматических определений, необходимо, по убеждению автора, проиллюстрировать их примерами без особых грамматических помет. Например, слово *вблизи* можно представить следующим образом: «1. Без зависимого слова. *Вблизи протекал ручей*. 2. С зависимым словом в род. п. *Вблизи (чего?) моря река поворачивала к югу*» (там же: 11). Подобный подход необходим в том случае, когда слова являются омонимами. В общей сложности В. В. Веселитский предлагал включить в такой словарик сто одиннадцать предлогов.

Существующая тенденция создания лексикографических произведений, направленных на описание семантики служебного слова, в настоящее время реализована в различных словарях. В настоящее время имеется несколько типов описаний отдельных служебных слов или их групп в специальных словарях, которые будут рассмотрены в данной главе. Некоторые ученые такие словари относят к грамматическим словарям

(см. об этом, например: Шимчук 2003: 120–126; Козырев, Черняк 2004: 144–147). Э. Г. Шимчук так характеризует их: они содержат правила изменения слов, а также информацию, необходимую для построения высказываний и текстов, содержащих данное слово или данный ряд слов (Шимчук 2003: 119).

В отличие от толковых словарей, также представляющих пользователю грамматическую информацию, грамматические словари эксплицируют сведения о собственно морфологических и синтаксических свойствах кодифицируемого слова. Полагаем, что термин «грамматический словарь» не отражает сущности такого словаря, поскольку в отдельной словарной статье, помимо грамматической информации, обычно представлены акцентологические, фонетические, морфемные, словообразовательные, лексические, фразеологические, синтаксические, стилистические и др. сведения. На наш взгляд, такие словари следует называть аспектными, поскольку объектом кодификации в них являются определенные группы лексики русского языка.

2.2. Дискурсивные слова как объект кодификации

Описание служебных слов русского языка представляет собой научную проблему, связанную с уникальным поведением каждого отдельного служебного слова. Для их кодификации в словарной статье необходимы выявление, фиксация и целенаправленный отбор большого числа параметров. Например, экспликация частиц как дискурсивных слов на основе учета взаимодействия коммуникативных единиц с контекстом осуществлена в *Путеводителе по дискурсивным словам* (Баранов, Плунгян, Рахилина 1993) и в словаре *Дискурсивные слова русского языка: Опыт контекстно-семантического описания* (Баранов, Бонно, Василевская и др. 1998). Эти два произведения лексикографического жанра свидетельствуют о тенденции усиления внимания к проблеме отражения инварианта лексических значений служебного слова. Рассмотрим каждый словарь в отдельности.

Путеводитель по дискурсивным словам русского языка

В современной русистике проблема нормативного описания дискурсивных слов в грамматике и аспектных словарях не утрачивает своей научной актуальности. Дискурсивные слова, обеспечивая связность речи, передают отношение говорящего к сказанному и указывают на взаимоотношения между участниками коммуникативного акта. Они характеризуются функциональной подвижностью. Данный класс слов постоянно пополняется за счет полнозначных слов.

Термин *дискурсивные слова* был введен в научный обиход Р. Пайаром, А. Н. Барановым, В. А. Плунгяном и др. Дискурсивные слова – это такие единицы, которые, с одной стороны, обеспечивают связность текста и, с другой стороны, самым непосредственным образом отражают процесс взаимодействия говорящего и слушающего, позицию говорящего. Значения дискурсивных слов они рассматривают как «комплекс операций (процедур) над планом содержания высказывания/текста» (Баранов, Плунгян, Рахилина 1993: 10). Ядро категории дискурсивных слов составляют именно частицы (Кацман 2017: 140).

Лингвисты Т. М. Николаева, Г. В. Колшанский, Е. В. Падучева, Н. М. Марусенко и др. сходятся во мнении, что значения частиц относятся к модальному плану высказывания, отражая отношение говорящего к предмету речи, к партнеру по коммуникации или к организации процесса коммуникации, то есть подавляющее большинство модальных частиц с функциональной точки зрения являются дискурсивными словами. Исходя из этого, Е. М. Кацман предлагает использовать компромиссный термин «дискурсивные частицы» (там же: 140–141).

К настоящему времени сформировалось узкое и широкое понимание дискурсивных слов. В узком понимании к дискурсивным словам относят только вводные слова. В широком понимании дискурсивные слова включают вводные (модальные) слова, модальные частицы и некоторые междометия.

Первое лексикографическое описание дискурсивных слов в широком понимании на основе учета взаимодействия коммуникативных единиц с контекстом осуществлено в 1993 г. А. Н. Барановым, В. А. Плунгяном и Е. В. Рахилиной в *Путеводителе по дискурсивным словам русского языка* (далее – ППДС) и в словаре *Дискурсивные слова русского языка: Опыт контекстно-семантического описания* (далее – ДСРЯ). Эти два произведения лексикографического жанра свидетельствуют о тенденции усиления внимания к проблеме отражения инварианта лексических значений служебного слова.

Рассмотрим в данном параграфе *Путеводитель по дискурсивным словам*. К дискурсивным словам в анализируемом словаре причислены частицы и модальные слова, важным свойством которых является их непосредственная связь с функционированием дискурса.

По общепринятой классификации В. В. Виноградова большинство дискурсивных слов относится к модальным словам. Близость частиц и модальных слов – функционально-семантическая, она определяет точку зрения говорящего субъекта (его речи) к действительности или на выбор и функции отдельных выражений в составе речи.

Их основными признаками являются, во-первых, отсутствие денотата: значения непредметны, поэтому изучение этих слов возможно через

употребление; во-вторых, установление отношений между двумя или более субъектами дискурса. В процессе акта вербальной коммуникации определенного временного отрезка частицы и модальные слова, наряду с другими словами, обеспечивают связность текста, определяя стратегию и продолжительность коммуникации (Виноградов 2001: 601–603). Таким образом, частицы и модальные слова, обычно распределяющиеся по спискам различных частей речи, образуют ядро дискурсивной лексики, которое не составляет естественный класс единиц, не имеет четких границ (ППДС 1993: 8).

Особенностью дискурсивных слов является также их десемантизированность в дискурсивных употреблениях, но наличие семантики в недискурсивных узусах создает проблему определения синтаксического статуса этих слов. При этом между дискурсивным и недискурсивным использованием одного и того же слова часто не существует непосредственной семантической связи: в результате исследователи не соотносят друг с другом различные функции слова в дискурсе, описывая дискурсивные употребления отдельно от прочих применений слова.

По мнению И. М. Кобозевой и Л. М. Захарова термин «дискурсивные слова» удобен, так как ставит во главу угла семантическую специфику слова – его участие в соотнесении «вещественного» содержания высказывания с коммуникативной ситуацией, отодвигая на второй план его формальные характеристики (Кобозева, Захаров 2004: 292–297).

Акцентируя функционально-семантический аспект обозначаемого типа языковых единиц, термин «дискурсивные слова» позволяет обойти проблему их принадлежности к одной из традиционных «частей речи», дает необходимую свободу для выявления их формальных свойств, с учетом которых только и может быть произведено их адекватное разбиение на лексико-грамматические категории [классы, типы] (там же: 293).

Условием отнесения служебных слов к дискурсивным является их способность устанавливать отношения между составляющими элементами структуры дискурса, понимаемого как коммуникативная ситуация, включающая сознание участников акта коммуникации и создающийся в процессе общения текст, описывающий в высказывании фрагмент действительности и отражающий при этом процесс взаимодействия говорящего и слушающего для выражения разного рода оценок, мнений участников коммуникации и т. д. По мнению авторов анализируемого словаря, существуют общие закономерности варьирования семантики дискурсивных слов, обусловленные воздействием на них некоторых стандартных контекстных условий.

Характеристика значения дискурсивных слов образуется из инвариантного общего компонента смысла и из обусловленного контекстом

компонента. Абстрактный инвариантный компонент предопределяет возможности наполнения семантическим содержанием грамматической формы слова. Для семантики дискурсивных слов характерна субъективность, в результате которой наблюдается различная трактовка значений одних и тех же частиц и модальных слов в толковых словарях. Проведение границы между значением дискурсивного слова и контекстом является сложной процедурой: многие частицы, полностью сливаясь с контекстом, дублируют семантику его отдельных фрагментов.

Выделяются следующие морфологические и синтаксические признаки, присущие дискурсивным словам: во-первых, это их неизменяемость; во-вторых, неспособность быть ядром синтаксической группы (в отличие от существительных, глаголов, прилагательных и наречий); в-третьих, синтаксическая функция союза или адъюнкта; в-четвертых, возможность синтаксически связываться как с именной, так и с глагольной группой (в отличие от абсолютного большинства прилагательных и наречий); в-пятых, при нейтральном порядке слов большая удаленность от ядра группы препозитивных «дискурсивных» адъюнктов по сравнению с «недискурсивными» (там же: 292–297).

Дискурсивные слова являются средством обеспечения связности текста, которое имеет прагматическую природу. Е. М. Кацман отмечает, что прагматическая функция рассматривается как специфический, «над-синтаксический» тип связи, функционирующий на уровне письменного текста или устного диалога. Прагматическая связь основана на особом свойстве русских частиц и модальных слов выступать в качестве средств выражения «прагматических presupпозиций» (Кацман 2017: 140).

Анализируемый словарь использует элементарный метаязык – язык второго уровня, употребляемый авторами для разрешения проблем и противоречий семантизации дискурсивных слов, которые образуют язык первого уровня. Применяемый в этих словарях метаязык представляет собой особый семантический язык, содержащий постоянные комплексы элементарных значений, факультативные компоненты и переменные единицы (например, графические знаки *X*, *Y*, *Z* и др.).

Постоянные комплексы состоят из совокупности элементарных и промежуточных значений, которые позволяют отразить те или иные аспекты смысла слов. Факультативные компоненты – это возможные, но не обязательные элементы смысла. Переменные единицы указывают на семантические актаны заглавной единицы.

Синтаксис метаязыка представлен структурой, в которой предикаты рассматриваются как одноместные имена свойств с аргументом *S*, приписанным ему свойством *P*. Эта структура дополнена модальной рамкой *M*, которая дает возможность интерпретировать семантические различия

дискурсивных слов, позволяющие установить смысловую структуру единиц с прагматическим компонентом.

В ППДС отсутствует стилистический параметр. Это связано с тем, что основной задачей данного словаря явилось всестороннее описание значения дискурсивного слова, его семантико-прагматических свойств. Другие аспекты экспликации дискурсивного слова не рассматривались составителями словаря.

Всего в данном словаре кодификации было подвергнуто восемнадцать лексических единиц, которые объединены в пять семантических групп. Группа лексических единиц, содержащих идею «неполноты», состоит из слов *едва, еле, с трудом, чуть, немного, почти*. Группа единиц, связанных с идеей «реальности», включает следующие слова: *действительно, в действительности, в самом деле, на самом деле*.

Третья группа состоит из слов *вообще, в общем, в целом, в принципе*, которые объединены значением «обобщения». Следующая группа лексических единиц связана с идеей «полноты». В нее вошли слова *вовсе и совсем*. Последняя группа, состоящая из слов *прямо и просто*, декларирует значение «минимизации». В качестве примера приведем фрагменты словарной статьи на двухкомпонентное дискурсивное слово *с трудом*¹.

С ТРУДОМ, или бег с препятствиями

Источники. Внутренняя форма словосочетания указывает на присутствие в значении элемента «приложение усилий» (ср. здесь возможность сочетаний *с большим трудом, с таким трудом* и т. п.), предполагающего ориентацию субъекта на достижение цели.

Операция. *С трудом*, в конструкции *с трудом Р*, указывает на то, что имеет место *Р*, для достижения которого субъект вынужден прикладывать чрезмерные усилия на каждом этапе его реализации.

Модификации.

1. А. «Шаг за шагом»

(1) Секретарь почтительно вложил в эту руку кусок пергамента. Не удержавшись от болезненной гримасы, прокуратор искоса, бегло проглядел написанное, вернул пергамент и *с трудом* проговорил:

- Подследственный из Галилеи? К тетрарху дело посылали?
- Да, прокуратор, ответил секретарь. [М. Булгаков] <... > (ППДС 1993: 34).

(2) Я *с трудом* на перекладных добирался до Ленинграда, потом еще битых два часа ехал на электричке до Петергофа.

¹ Полностью словарная статья на лексическую единицу *с трудом* представлена в Приложении № 3.

Семантические эффекты.

• Данный тип контекстов возможен только для таких ситуаций, в которых участвует лицо, способное затрачивать усилия для совершения действия.

• В случае, когда достижение **Р** не требует усилий от субъекта или происходит независимо от его воли, употребление **с трудом** запрещено, ср. *с трудом катался на санках*, **с трудом уронил*: ср. также невозможность использования **с трудом** при предикатах восприятия: – **с трудом заметный/слышимый/видный* (ср., напротив, вполне допустимые *с трудом расслышал/разглядел*, где объект прикладывает усилия для достижения **Р**).

Единственным исключением здесь оказывается фразеологизм *с трудом верится*: Свежо предание, а верится с трудом [А. Грибоедов]. Фактически в этом сочетании **с трудом**, в отличие от стандартной ситуации, означает, что **Р** не имеет места. <... > (ППДС 1993: 34).

1. Б. «Соппротивление материалов»

(3) – Василько, обувайсь, – ласково обратился волк к гиганту. Тот сел на пружинный матрац и сбросил опорки. Ботинки не налезли на серые, толстые чулки. – Выдай казаку носки, – строго обратился волк к Ванде. Та мгновенно присела к нижнему ящику желтого шкафа и вынула носки. Гигант сбросил серые чулки, показав ступни с красноватыми пальцами и черными изъединами, и натянул носки. **С трудом** налезли ботинки, шнурок на левом с треском лопнул. Восхищенно, по-детски улыбаясь, гигант затащил обрывки и встал. [М. Булгаков] <... > (ППДС 1993: 35).

Семантические эффекты. Данный класс контекстов может рассматриваться как полученный в результате метафорического преобразования модификации **1. А.:**

Объект переосмысливается как действующее лицо, прилагающее усилия. Метафоризация сохраняет ограничения на тип ситуации: **Р** должно рассматриваться как многоэтапное действие или процесс. Именно поэтому невозможно: *Печка горит с трудом*, при допустимости *Печка разгоралась с трудом*. <... > (ППДС 1993: 35).

С ТРУДОМ**Корпус примеров****1. А. «Шаг за шагом»**

Надо было еще что-то выбрасывать из пьесы, а что – неизвестно. Все мне казалось важным, а, кроме того, стоило наметить что-нибудь к изгнанию как все **с трудом** построенное здание начинало сыпаться, и мне снилось, что падают карнизы, обваливаются балконы, и были эти сны вещие. [М. Булгаков].

Москва с первого взгляда ей совсем не понравилась. Серое небо, серый задымленный воздух. Огромные дома, мчащиеся машины, бегущие люди. Все торопятся, в метро даже лестницы бегут. Поначалу Люда не могла переступить гребенку, сзади торопят: «Проходите, девушка, чего встали!» С трудом добралась до университета. [И. Грекова]. <...> (ППДС 1993: 36).

Применяемый в этом словаре метаязык призван вскрыть самые тонкие семантические различия с помощью исчисления высказываний, опирающихся на логически истинные преобразования, то есть применяемый в этих словарях синтаксис метаязыка позволяет выявить глубинные структуры высказываний, в которых использованы дискурсивные слова.

Дискурсивные слова русского языка: опыт контекстно-семантического описания

Авторами словаря *Дискурсивные слова русского языка: опыт контекстно-семантического описания* (ДСРЯ 1998) был предложен иной концептуальный аппарат, позволяющий выявить те области функционирования лексической системы в целом, которые не охватывались традиционными методами экспликации семантики. Аппарат, который основан на мнении, что принятое в лингвистической семантике понятие значения, вряд ли может послужить основой для моделирования окружающей реальности (ДСРЯ 1998: 10).

В теоретическую основу этого концептуального аппарата было положено понятие варьирования, позволяющее рассматривать значение слова как равнодействующую разных типов вариаций его плана содержания. Нельзя не согласиться с мнением исследователей, что варьирование плана содержания происходит не только по «оси значений», но и по параметру усиления-ослабления значимости тех или иных компонентов его семантики.

Предлагаемый в анализируемых словарях контекстно-семантический подход основывается на идее варьирования плана содержания под влиянием факторов контекста. С целью кодификации дискурсивных слов выделяются три типа их варьирования: различаются внутренние компоненты семантики слова (различные компоненты плана содержания слова могут быть более или менее значимы), моделируемые в словаре с помощью понятия «границы» и внешние компоненты, моделируемые с помощью понятия «деформации»; третий тип варьирования связан с понятием сферы действия дискурсивного слова, определяемый общими закономерностями интонационного оформления, порядка слов и актуального членения.

Каждая грань соответствует преобладанию одного из компонентов плана содержания или равенству компонентов по значимости, то есть представляет собой внутреннее варьирование плана содержания дискурсивного слова. Понятие внутреннего варьирования связано с предположением о внутренней гибкости (изменчивости) дискурсивного слова, которое основывается на том, что компоненты плана содержания могут менять свою относительную значимость.

Закономерности внутреннего варьирования объясняют, «каким образом внутреннее *устройство* дискурсивной единицы соотносится с разными способами его контекстуализации, причем эти способы контекстуализации определяются общими принципами построения высказывания», а варьирование, связанное со сферой действия, «задает некоторую классификацию дискурсивных слов на основании ряда признаков, таких, как сфера действия дискурсивных слов, расположение в предложении, тип интонации и тип акцента, тема-рематическая структура и других» (ДСРЯ 1998: 12).

Авторы словаря отмечают, что возникающие деформации слова как результат воздействия контекстных и ситуационных факторов непредсказуемы, в то же время деформации нельзя считать произвольными, поскольку возможности «деформирования» слова извне (то есть его внешнего варьирования) ограничены возможностями его внутреннего варьирования.

Введенные в научный лексикон понятия «гаранта» и «установочной базы» имеют принципиально важное значение для описания и классификации дискурсивных слов. Синонимом понятия *гарант* является понятие *субъект коммуникации, или коммуникант* (языковая личность). Понятие *гарант* связано, во-первых, с понятием выделения, во-вторых – с соотношением истинности и адекватности, в-третьих – с неопределенностью гаранта, которая составляет специфику плана содержания некоторых дискурсивных слов (ДСРЯ 1998: 29).

Установочной базой является фрагмент высказывания, который вводится в текст и детерминирован в связи с некоторым объективным внешним или субъективным положением вещей или заданностью объективной действительности. Одна из функций дискурсивных слов заключается именно в таком соположении двух высказываний, когда фрагмент высказывания или высказывание выступают в роли установочной базы к некоторому положению действительности, описанному в контексте или заданному ситуативно. Выделение для дискурсивных слов понятий гаранта и установочной базы позволяет показать, что дискурсивные слова, обладая своей семантикой, «в то же время определенным образом соотносятся с общими принципами построения дискурса» (ДСРЯ 1998: 31).

Авторами словаря *Дискурсивных слов русского языка* выделены четыре класса слов:

- 1) слова, сопоставляющие элемент и множество (класс) элементов;
- 2) слова, вводящие в рассмотрение несколько реализаций одного положения вещей;
- 3) слова, связанные с понятием *установочной базы*;
- 4) слова, связанные с понятием *гаранта*.

Первые два класса выделяются на основании семантических признаков (наличие элемента и/или класса элементов; наличие двух реализаций одного положения вещей), тогда как третий и четвертый классы соответствуют двум способам построения дискурсивной последовательности. Категория «положение вещей» понимается в трех основных смыслах. Во-первых, положение вещей – это некоторая часть действительности, объективного мира, которая описывается пропозицией (положением вещей¹). Во-вторых, под положением вещей имеется в виду абстрактное, обобщенное представление о действительности – результат типизации в языке положений вещей².

Положение вещей² пренебрегает различиями между сходными положениями вещей¹, фиксируя то общее, что у них есть. Положение вещей³ связано как с положением вещей¹, так и с положением вещей². Словарная статья включает зоны, которые расположены в следующем порядке: заголовок, эпиграф, мир слова, истоки, сценарий, грани, деформации (особые употребления).

Зоны «сценарий», «грани», «деформации» составляют ядро словарной статьи данного словаря. К вспомогательным зонам отнесены «заголовок статьи», «мир слова» и «истоки». Факультативные зоны «эпиграф» и «особые употребления» призваны выявить и подчеркнуть наиболее яркие и интересные особенности контекстного употребления слова (ДСРЯ 1998: 31). Рассмотрим все зоны словарной статьи на примере слова *только*².

Заголовок словарной статьи сопровождается одним эквивалентом – эпиграфом. Эпиграфы, присутствующие в некоторых словарных статьях анализируемого словаря, обычно размещаются после заголовка: они фиксируют особенно яркое употребление дискурсивного слова:

ТОЛЬКО, или ВСЕ СВОДИТСЯ К ОДНОМУ (ДСРЯ 1998: 44).

Зона «Мир слова» содержит самые разные сведения о слове, которые, по мнению авторов словаря, призваны облегчить понимание слова и закономерностей, описывающих его внутреннее и внешнее варьирование.

² Полностью словарная статья на лексическую единицу *только* приведена в Приложении № 4.

То есть эта зона представляет пользователю обобщенный список «фоновых знаний» о слове, позволяющий воспринять информацию, заключенную в словарной статье.

Так, одна из рубрик зоны «Мир слова» в числе других сведений содержит указания на стилистические особенности кодифицируемого слова, частотность и т. п. (там же: 41). Например, дискурсивное слово *как раз* имеет помету *устаревшее*, которое сопровождается ссылкой на БАС и МАС. Дискурсивное слово *да* сопровождается вербальной пометой «разг.» (там же: 267, 278, 285).

Стилистические сведения о слове *опять же* эксплицированы не только в рубрике «Мир слова». Это слово сопоставляется со словом *опять-таки* в специальном подразделе *Стилистические особенности* *опять же* и *опять-таки*. Составители словаря отмечают, что второе слово характерно для научных и научно-популярных текстов (там же: 175, 199). И. Н. Токарчук отмечает, что в данном словаре «с одной стороны, границы стилистического параметра расширяются: здесь не только приводятся со ссылкой на лексикографические источники общепринятые характеристики типа *разг.*, *устар.* и *под.* с комментарием, но и в случае необходимости дается более подробная информация о сфере употребления слова и его частотности в разных стилях и в произведениях отдельных авторов. С другой стороны, данный параметр не считается обязательной частью описания дискурсивного слова. В описании большинства слов нет отдельного параметра «стилистические особенности», а соответствующая информация непоследовательно представлена в рубрике «Мир слова». Очевидно, эти сведения, с точки зрения авторов, не всегда являются «релевантными» (Токарчук 2012: 188–189).

Для этой зоны характерны также следующие типы данных: интуитивный образ слова у носителя языка; сфера употребления слова; краткая научная трактовка слова в грамматиках и анализ кодификации слова в словарях; представлена основная лингвистическая литература о кодифицируемом слове:

I. Мир слова. Предложенное в МАСе описание *только* свидетельствует о двух особенностях этой единицы. Во-первых, *только* может выполнять весьма разнообразные синтаксические функции: в зависимости от контекста, в котором употреблено это слово, оно может рассматриваться как частица (ограничительная, выделительно-ограничительная или усилительная), союз (противительный или временной), наречие. Во-вторых, *только* входит в состав целого ряда более или менее устойчивых словосочетаний: *всего только*, *разве только*, *едва только*, *как только*, *только и всего*, *только что не...*, *да и только*, *подумать только*, *только-только* и др.

На основе анализа основных употреблений *только* Д. Пайаром была выдвинута гипотеза о том, что *только* указывает на такое отношение

между элементом и классом, при котором в некотором классе выделяется элемент **X**, после чего класс отождествляется с выделенным элементом. И. Богуславский считает, что «*только* производит выделение объекта из некоторого множества объектов, релевантных в данной ситуации».

«Как правило, <...> слушающему приходится самостоятельно, привлекая свои знания о ситуации, конструировать это множество релевантных объектов». Эта процедура названа «прагматической доинтерпретацией множества выбора», причем сказано, что такая доинтерпретация имеет место во всех случаях употребления *только*.

В зависимости от того контекста, в котором употребляется *только*, выбирается либо интерпретация «не меньше» (*Меня устроит только десять гульденов*), либо интерпретация «не больше» (*У меня есть только десять гульденов*). См. также Введение, раздел *Типы варьирования дискурсивных слов*, п. 5, где сопоставляются различные подходы к анализу *только*.

Особенностью словарной статьи является наличие в ней зоны указания на научные источники:

Литература

Paillard D. «Contribution à l'étude de trois marqueurs de restriction: *lis', tol'ko, prosto*» // IIIe Colloque des slavistes, septembre 1989, *Problemi di Morfosintassi delle lingue slave 2*, Pitagorica editrice, Bologna, 1989. с. 27–42.

Богуславский И. М., *Сфера действия лексических единиц*, Москва 1997 (ДСРЯ 1998: 45).

Зона «истоки» содержит грамматическую и этимологическую информацию, закрепленную в словарях, грамматиках и научных исследованиях, которая требует от пользователя словаря самостоятельных дальнейших лингвистических исследований:

II. Истоки. В древнерусском языке *только*, наряду с ограничительным значением, могло также указывать на определение количества через отождествление с другим количеством (ср. *столько* в современном русском языке). Это второе значение сохранилось в украинском и сербохорватском языках. Ср. также существительное *толика*, обозначающее малое количество (там же: 44).

Сценарий-схема фиксирует общие параметры варьирования слова, представляя его содержание через взаимодействие с контекстом: «элементы контекста являются *формой существования* сценария-схемы, то есть 'материализует' его, и в то же время элементы контекста претерпевают воздействие сценария-схемы, который придает им те или иные свойства» (там же: 13).

Сценарий-схема не является эквивалентом семантического инварианта, его роль ограничивается установлением связи между различными компонентами семантики кодифицируемого слова, принимающими

участие в варьировании. Сценарий-схема не описывает прототипическое значение, поскольку является отвлеченным конструктом, эксплицирующим принципы функционирования слова в различных контекстах, более или менее соответствующих прототипу. Смысл предлагаемого авторами словаря подхода в выделении сценария-схемы слова состоит в том, «чтобы показать, что функционирование любого дискурсивного слова поддается (по крайней мере частично) описанию в терминах варьирования тех или иных компонентов плана содержания» (там же: 13).

III. Сценарий-схема. *Только х* означает, что выделение *х* в области, связанной с положением вещей *р*, сопровождается двойным ограничением: не больше и не меньше, чем *х*. Тем самым *только х* предполагает учет других элементов, которые отрицаются как «большие» и/или как «меньшие», чем *х* (*Дискурсивные слова русского языка: Опыт контекстно-семантического описания* 1998: 46).

Гипотеза о внутренней гибкости изменчивости слова, внутренне-го варьирования, выдвинутая авторами словаря, предполагает, что различные компоненты плана содержания могут менять свою относительную значимость. Внутреннее варьирование слова отражено в зоне «**IV. Грани**».

IV. Грани. Они определяются тем, какой компонент преобладает: выделение *х* или отрицание «большого и/или меньшего», чем *х*.

Грань А. Область, связанная с положением вещей *р*, исходно не присутствует в контексте как «упорядоченное множество», т. е. в ней не выделяются зоны «больше/меньше»; «упорядочение» области является следствием выделения *х*. В этом смысле можно говорить о том, что *х* определяется позитивно.

Грань В. Область, связанная с положением вещей *р*, исходно задана как «упорядоченное множество»; по отношению к этому множеству *х* определяется как отрицание зоны «большого» и/или зоны «меньшего». В этом смысле можно говорить о том, что *х* определяется отрицательно, через исключение других элементов.

Грань С. Рассмотрение/нерассмотрение области, связанной с положением вещей *р* как «упорядоченного множества», соответствует двум точкам зрения. *Только* сопоставляет положительное и отрицательное определение *х*.

Сферу действия *только* может составлять одно слово, группа слов или целая пропозиция. «Начальная позиция *только* в высказывании характерна для грани **А**, средняя – для грани **В**, в грани **С** возможны неначальная и конечная позиции» (ДСРЯ 1998: 46).

Такие грани дискурсивного слова *только* представляют собой проявление его внутреннего варьирования плана содержания. Варьирование

по трем граням является внутренним свойством кодифицируемого слова, оно исследует само слово. Внутреннее варьирование дискурсивного слова «основано на общих принципах, которые касаются возможных отношений между словом и контекстом: (1) преобладает влияние слова на контекст; (2) преобладает влияние контекста на слово; (3) слово и контекст находятся в *состоянии равновесия*» (там же: 14).

Следующая зона отражает тип варьирования, связанный с учетом лексических элементов и параметров высказывания. Под параметрами высказывания авторы словаря имеют в виду межсубъектные отношения (согласие с собеседником, полемика, конфликт и т. д.) и тип текста, или речевой жанр (нарратив, диалог и т. д.). Лексическое окружение и параметры высказывания, извне воздействуя на кодифицируемое дискурсивное слово, оказывают влияние на интерпретацию слова, деформируют и изменяют семантику слова.

Принятые в словаре критерии выделения деформаций учитывают только те элементы контекста, которые в силу своих собственных свойств оказываются связаны с тем или иным компонентом плана содержания дискурсивного слова. Такой подход исходит из тесной связи между деформациями и гранями, то есть между внешним и внутренним варьированием слова. «В рамках каждой из трех граней контекстные и ситуационные факторы вступают во взаимодействие с компонентами плана содержания ДС, либо, подкрепляя компонент, преобладающий в данной грани, либо, наоборот, актуализируя компонент, характерный для другой грани, либо, наконец, предоставляя *контекстную поддержку* обоим компонентам» (там же: 16).

В пределах каждой грани авторами выделяются три деформации: во-первых, употребление дискурсивных слов в нарративных и монологических текстах; во-вторых, употребление в текстах, характеризующихся явной или скрытой диалогичностью, конфликтностью; в-третьих, употребление дискурсивных слов в контекстах сопоставления разных взглядов на описываемую ситуацию. На примере описания семантики слова *только* видно, как контекст и ситуационные факторы оказывают влияние на распределение высказывания по деформации **грани А**:

V. Деформации

Грань А

При том, что в целом в грани **А** преобладает выделение **х-а**, можно выделить три *деформации* на основании того, в какой степени контекстные и ситуационные факторы «поддерживают» интерпретацию области **Р** как упорядоченного множества. В *деформации А.1.* контекст никак не актуализирует ни «большее», ни «меньшее». В *деформации А.2.* контекст апостериори интерпретируется как содержащий элементы,

соответствующие «большему» и/или «меньшему», однако эти элементы **не отрицаются** в результате появления *только*. В деформации А.3. контекстное присутствие «большого» и/или «меньшего» зависит от точки зрения на область **р**.

В каждой из деформаций различаются два случая: в первом в центре внимания находится верхняя граница **х** (**х**/«больше, чем **х**»), а во втором – нижняя граница **х** («меньше, чем **х**»/**х**).

А.1. Имей в виду

А.1.1. С оговорками

(1) Подобие улыбки показалось на щеках ученого. Он сузил глазки и молвил: Это интересно. *Только* я занят. – Они говорят, что с казенной бумагой с Кремля. – Рокк с бумагой? (М. Булгаков).

(2) Можно я возьму фотоаппарат? – Возьми, *только* смотри не потеряй.

КОНТЕКСТНЫЙ СЦЕНАРИЙ. *Только х* означает, что выделение **х** в связи с введенным в левом контексте положением вещей **р** переопределяет **р**. Выделение **х** как существенного обстоятельства в связи с **р** заставляет интерпретировать безусловное/неограниченное **р** как «большее», а отсутствие/отрицание **р** – как «меньшее». Тем самым **х** занимает промежуточное положение между **р** и отсутствием/отрицанием **р**.

В центре внимания находится верхняя граница **х**, т. е. граница между **р**, *только х* и **р**³<...>.

Факультативная зона «особые употребления» дана в словаре в нескольких словарных статьях. В ней комментируются нестандартные употребления дискурсивного слова, которые могут быть обусловлены, например, тем, что «сценарий слова вступает в конфликт с контекстом; тем, что слово употребляется иронически; тем, что слово является объектом метаязыкового анализа в рамках высказывания, и т. п.» (там же: 43).

Описания лексических единиц в словарных статьях анализируемого произведения принципиально отличаются как от традиционных лексикографических описаний, так и от анализа дискурсивных слов в лингвистической литературе. Предлагаемые авторами содержание и структура словарной статьи, а также кодифицируемые единицы дают представление о возможности иного, в отличие от традиционного, подхода к слову, по-другому представляют типы варьирования употребительности дискурсивных единиц, характеризуются абстрактным описанием плана содержания слова. Для словарных статей характерно подробное описание коммуникативных составляющих, которые могут быть сферами действия дискурсивных слов, а также указание на соотношенность их значений с актуализационными характеристиками.

³ Здесь приведен небольшой фрагмент словарной статьи.

Проанализированные выше два словаря дискурсивных слов предназначены в первую очередь для лингвистов, решающих задачи теоретического порядка, а именно для исследований в области дискурсивных слов, их места в языке, их функций и т. д. Для прикладных нужд словари могут быть полезны при лингвистическом анализе литературного текста филологами, в преподавании курса современного русского языка на филологических факультетах вузов. Таким образом, эти словари, предназначенные для лингвистов, исследующих дискурсивные слова с научной точки зрения, а также для специалистов в области русского языка, не могут быть использованы иными пользователями.

2.3. Содержание и структура полиаспектных словарей

Наиболее многочисленной является группа полиаспектных словарей. Эта группа словарей получила данное название вследствие того, что в их словниках, помимо собственно служебных лексических единиц, кодификации были подвергнуты знаменательные слова (связочные глаголы, местоимения, наречия), вводные слова, междометия и др. В эту группу включены следующие словари.

Синтаксический словарь: репертуар элементарных единиц русского синтаксиса

Синтаксический словарь: репертуар элементарных единиц русского синтаксиса создан Г. А. Золотовой с целью экспликации пользователю синтаксического механизма языка. В нем впервые в лексикографической практике в словарных параметрах представлены синтаксические ресурсы русского языка (Золотова 2006: 4–5). По способу организации и интерпретации материала словарь является лексикографическим произведением инновационного типа, по целям же и по содержанию предлагаемой пользователю информации словарь носит грамматический характер, так как в нем отражен функционально систематизированный синтаксический строй языка.

По замыслу автора, пользователь, обратившийся к словарю, должен найти в нем информацию о том, какое значение имеют те или иные компоненты предложения, правильно ли употребляется та или иная форма, а также о том, как можно выразить нужный смысл при продуцировании синтаксической единицы. Таким образом, данный словарь является нормативным лексикографическим справочником, в котором систематизировано научное описание фрагмента семантико-синтаксической структуры русского языка.

В теоретическом отношении этот словарь оценивается автором как нормативный семантико-грамматический справочник и позиционируется «как первый опыт описания всех структурно-смысловых единиц русского синтаксиса и их функциональных возможностей и через них, в сущности, всей картины моделей русского предложения» (там же: 7).

Макроструктура словаря состоит из введения, правил пользования словарем, собственно корпуса словаря (состоящего из двух частей), пяти приложений.

Введение словаря содержит обширный теоретический материал, обосновывающий необходимость словаря подобного типа. Потребность в осмыслении понятия элементарных лексических единиц, из которых строятся сложные конструкции синтаксемы, определение исходного понятия, первоэлемента концепционных построений, становится неперенным условием самого существования научной теории синтаксиса (там же: 3).

В результате поиска элементарных объектов как интегрантов сложных явлений, выяснения взаимных отношений «простого» и «сложного», системных связей между «простыми» элементами и воссоздание на этой основе теоретической картины изучаемой синтаксической реальности, привели Г. А. Золотову к выделению в структуре синтаксиса *синтаксемы*. Задачей словаря, таким образом, является кодификация синтаксических ресурсов русского языка в лексикографических параметрах, а конститутивной минимальной единицей синтаксиса автором словаря признается синтаксема – «минимальная, далее неделимая семантико-синтаксическая единица русского языка, выступающая одновременно как носитель элементарного смысла и как конструктивный компонент более сложных синтаксических построений, характеризующаяся, следовательно, определенным набором синтаксических функций» (там же: 4).

Различительными признаками синтаксемы служат 1) категориально семантическое значение слова, от которого она образована, 2) соответствующая морфологическая форма и 3) позиционная определенность/обусловленность реализации синтаксемы. Диапазон синтаксических потенций каждой синтаксемы определяется ее функциональными свойствами, принадлежностью к тому или иному функциональному типу, базирующемуся на понимании синтаксической функции как конструктивной роли синтаксической единицы в построении коммуникативной единицы. Для характеристики синтаксической единицы с этой позиции существенным оказывается разграничение и противопоставление трех функций синтаксем:

- 1) самостоятельное, изолированное употребление единицы;
- 2) употребление единицы в качестве компонента предложения;
- 3) присловное употребление единицы в качестве компонента словосочетания [или сочетания слов] (там же: 4).

Первая функция в словарной статье дана заголовками, драматургическими ремарками, экспозиционными предложениями текста.

Во второй функции синтаксема представлена в позициях:

- 1) преддицируемого компонента предложения;
- 2) преддицирующего компонента предложения;
- 3) распространителя предложения (ситуанта);
- 4) полупредикативного осложнителя предложения.

В третьей функции различаются приглагольная, приименная (присубстантивная), приадективная и приадвербтивная позиции.

Раздел *Как пользоваться словарем* содержит следующие компоненты: назначение словаря; единицы описания; типы синтаксем и построение словарной статьи; системные связи между синтаксемами; общая структура словаря.

Основной корпус словаря отведен именным синтаксемам. Словарь содержит в словарных статьях толкования и иллюстративный материал, а также включает указатели и пометы, выработанными лексикографической практикой. Предложно-падежные формы наряду с беспредложными представлены в этом словаре в принятом порядке падежей, внутри каждого падежа беспредложные и предложно-падежные формы распределены в алфавитном порядке⁴.

«На входе» словарной статьи материал именных синтаксем классифицируется по морфологическим показателям (для имен – падеж и предлог, по порядку падежей и по алфавиту предлогов), затем проходит сквозь классифицирующий фильтр синтаксических функций, распределяясь по рубрикам **А**, **Б**, **В**, и «на выходе» показывает набор функций и позиций для каждой формы в каждом из данных структурно-семантических значений (там же: 5).

В пределах рубрик, объединяющих соотносимые формы, различаются функциональные группы синтаксем свободных, обусловленных и связанных. Глагольные и наречные синтаксем рассмотрены обзорно, а пять приложений должны помочь пользователю сориентироваться в материалах словаря.

Синтаксический словарь: репертуар элементарных единиц русского синтаксиса Г. А. Золотовой, без всякого сомнения, впервые в русском языкознании «представляет синтаксическое устройство русского языка в виде систематизированного перечня синтаксем с характеристиками и иллюстрациями их комбинаторных свойств, в составе всех моделей словосочетаний и предложений, в которых каждая из синтаксем способна функционировать» (там же: 6).

⁴ См. словарную статью на именную синтаксему с предлогом *для* в Приложении № 5.

Словарь представляет значительный научный интерес для лингвистов, поскольку характеризуется подробной параметризацией в соответствии со специфическими семантическими и конструктивными особенностями синтаксиса. Словарь предназначен также для «филологов широкого профиля, преподавателей, журналистов и всех изучающих русский язык» (там же: 2). Однако данный словарь фактически доступен для пользования только русскоязычным лингвистам, а другие категории пользователей, перечисленные в аннотации, не смогут усвоить ни вводно-объяснительный компонент этого словаря, ни словарные статьи, так как у них нет специальных лингвистических знаний. Вследствие этого информация, заключенная в словаре, не может декодироваться пользователем и не усваивается им.

Словарь эквивалентов слова: наречные, служебные, модальные единства

Задача *Словаря эквивалентов слова: наречные, служебные, модальные единства* Р. П. Рогожниковой состоит в том, чтобы «показать правильное использование данного служебного слова в определенной синтаксической конструкции, а также особенности построения синтаксических конструкций с данным служебным словом» (Рогожникова 1991: 6). Словарь включает 1200 устойчивых сочетаний русского языка, эквивалентных слову, которые выполняют функции служебных и модальных слов, наречий, предикативов, местоимений и междометий. Словарь, на наш взгляд, ошибочно отнесен к словарям сочетаемости (Козырев, Черняк 2004: 154). Э. Г. Шимчук считает этот словарь грамматическим (Шимчук 2003: 122).

Целевой группой пользователей словаря являются инофоны – учащиеся, изучающие русский язык как иностранный и уже овладевшие основами русского языка. Р. П. Рогожникова в предисловии к своему словарю эквивалентами слова называет включенные в словарь устойчивые сочетания, которые равнозначны слову и характеризуются единым семантико-структурным целым, отличаются неизменной формой, единством значения.

Функционально они соответствуют наречиям, предлогам, союзам, частицам, междометиям, вводным словам, но отличаются от них тем, что состоят из нескольких слов, знаменательных и служебных. Она справедливо считает, что подобные сочетания нельзя относить к фразеологическим единицам, поскольку они не обладают коннотацией, которая характерна для фразеологических единиц, поэтому эквиваленты слова не включаются в словари фразеологических единиц. В то же время такое сочетание «воспроизводится в речи как готовая единица и требует специального толкования и перевода» (Рогожникова 1991: 3).

Все эквиваленты в словаре располагаются в алфавитном порядке, ударение для данных сочетаний дается контекстуальное, в некоторых сочетаниях сохраняется на двух словах. Дополнительное ударение в заголовочном слове отмечается в факультативной транскрипции, когда она приводится. В случаях, когда ударение варьируется, варианты ударения указываются в заголовке словарной статьи.

В словаре, помимо эквивалентов слова, кодифицируются лексические единицы, которые названы автором аналогами эквивалентов. Под аналогами Р. П. Рогожника подразумевает сочетания слов, которые в предложении выполняют функции определенных частей речи, но еще не подверглись полной грамматической абсорбции: в них еще не сформировалась «смысловая *идиоматичность* сочетания, проявляется лексическое значение знаменательного слова» (там же: 6–7). Аналоги образуются на основе соединения служебного слова с полнозначным словом, имеющим абстрактное значение, в семантике которого содержится или может развиваться элемент релятивности.

Аналоги наречий, предлогов, союзов, частиц и др. помечаются после заголовочного слова графическим маркером «светлый круг» – [○]. Например:

В ГЛУБЬ, *О предлог с род. п. 1.* Употр. при указании на что-л., внутрь, в середину, чего перемещается что-л. <...> (там же: 36).

Эквиваленты слова, выступающие в качестве двух или более разных частей речи, выделяются как омонимы в разных словарных статьях и индексируются арабскими цифрами справа вверху:

И ТÓ¹, *союз градац.-присоед., обычно со словами всего, только, лишь в первой части предложения <...>* (там же: 106);

И ТÓ², *частица (разг.). 1. после того слова, к которому относится. Служит для усиления признака, действия <...>* (там же: 107).

Функциональное значение эквивалента слова отделено от синонима графическим маркером «темный круг» – [●]. Иллюстрации употребления кодифицируемого слова представляют собой фразы, составленные на основе текстов из литературных произведений, а также цитаты из художественных произведений. Цитаты от фраз отделяются графическим маркером «белый квадрат» – [□].

Синтаксические особенности употребления, не связанные с изменением грамматического или лексического значения (сочетаемость с какими-либо словами, употребление в новой синтаксической функции, в иной синтаксической позиции), отделяются от основного значения графическим маркером «вертикальная черта» – [|]. Свободные сочетания, омонимичные эквивалентам слова, приводятся в конце словарной статьи с указанием «не смешивать». Эта зона акцентирует внимание пользователя

на особенностях употребления служебного слова. Использование перечисленных выше графических маркеров можно увидеть на примере слова *несмотря на*:

НЕСМОТРЯ НА, *предлог, с вин. п., с сущ., обозначающим действие, состояние лица, предмета.* Употр. при выражении уступительных отношений. ● **Вопреки** чему-л., **независимо от** чего-л. *Несмотря на молодость, он был очень серьёзным.* □ *Он нагнулся и увидел небольшого щенка, который, несмотря на все свои старания, никак не мог вылезть из воды.* Тургенев. Муму. | *с частицами и наречиями всё-таки, всё же, тем не менее и др.* Усилительно. *Несмотря на тесноту в вагоне, всё же удалось встать у окна* <...> (там же: 163).

В случаях, когда кодифицируемое слово в сочетании с другими словами образует фразовое единство, такое употребление обозначается графическим маркером «тёмный квадрат» – [■]. Например:

НАЧИНАЯ ОТ, *предлог с род. п.* То же, что *начиная с* (в 1 знач.). *Я вспомнил Ростов Ярославский, ... когда мы стояли на звоннице под колоколами* <...> ■ в сочетании с предлогом *до* или *дееприч.* *кончая* образует обособленный оборот при конкретизации местоим. *весь* <...> (там же: 152–153).

Продуманной и функционально полной является подача в словарной статье информации о варианте заголовочного слова: акцентном, фонематическом или морфологическом. Так, акцентные варианты, представленные в заголовочной зоне, отделяются друг от друга маркером «точка с запятой» – [;], например:

ЕЩЁ РАЗ; ЕЩЁ РАЗ, *О наречие.* Снова, опять. *Ещё раз благодарю вас за помощь. / Завтра мы с вами встретимся ещё раз.* □ *В небе ещё раз громынуло, но теперь уже, умиротвореннее.* Евтушенко. Ягодные места <...> (там же: 100).

Фонематические варианты, связанные с редукцией одного из компонентов или, наоборот, с более полным произношением (написанием) компонента сочетания, а также морфологические варианты (варианты суффиксов, падежных окончаний, употребления форм единственного и множественного числа, особенностей согласования в роде) представлены в круглых скобках (там же: 10):

ВСЁ ЖЕ (Ж), *частица. 1.* Служит для усиления противопоставления чему-л., ранее высказанному <...> (там же: 71);

НА ПУТ́И (ПУТ́ЯХ), *О предлог с род. п. (книж.) с отвлеч. сущ.* Употр. при указании на какой-л. процесс, развитие, какую-л. деятельность <...> (там же: 145).

Р. П. Рогожникова в структуре словарной статьи выделяет, используя графический маркер «угловые скобки» – [$\langle \rangle$; $\langle \rangle$], факультативные

словесные или пунктуационные элементы, которые употребляются в зависимости от смысла, интонации или логического выделения в предложении. Например:

А КАК ЖЕ; НУ <,> **А КАК ЖЕ**, *частица* (разг.) в *ответной реплике*. Служит для подтверждения сказанного, подчеркивает категоричность утверждения <...> (там же: 19);

В РАСЧЁТЕ <НА ТÓ>, ЧТО, *О союз. причин*. Присоединяет придаточную часть предложения, в которой содержится предполагаемая причина действия в главной части <...> (там же: 66).

Большинство эквивалентов слова сопровождаются стилистической пометой, которая заключена в круглые скобки. В отличие от традиционного графического маркера «тёмный ромб» – [◆], указывающего на наличие в словарной статье фразеологической единицы, в словаре используется маркер «тёмный треугольник» – [▲]:

ХОТЬ БЫ, *частица* (разг.). **1.** Выражает пожелание, надежду на что-л.
● **Хорошо бы, пусть бы.** *Солнце жжет мне лицо и руки. Накрыться нечем. Хоть бы ночь поскорее.* Гаршин. Четыре дня <...>

▲ **Хоть бы хны** (прост.). То же что *хоть бы что*. – *Загордился, право! – сказал Лука, подбегая. – Кричу, кричу, он хоть бы хны!* В. Беляев. Старая крепость <...> (там же: 229–230).

Как видно из словарной статьи, в ней выделяются следующие структурные зоны: вокабула, зона просодии, зона стилистических помет, зона грамматической информации, зона значения, зона толкования, зона иллюстрации, зона оттенков значения, зона идиоматики.

В словаре используется небольшое количество стилистических помет, отобранных с ориентацией на стилевую дифференциацию и специфику функционирования служебной, модальной лексики, наречий, междометий, местоименных слов. «В число девяти возможных стилистических характеристик эквивалентов слова входят традиционно выделяемые пометы: *выс., ирон., книжн., офиц.-дел., поэтич., просторечн., разг., спец., устар.*» (Токарчук 2012: 187–188).

Словарь можно охарактеризовать как полноценное лингвоцентрическое произведение лексикографического жанра с продуманной системой помет, с детальной лингвистической и лексикографической проработкой всех вариантов и факультативных элементов кодифицируемого слова, теоретически обоснованным выделением в лексической системе русского языка аналогов служебных слов и их последующей кодификацией в словаре. Недостатком словаря является отсутствие в нем словарных статей на производные (первичные) служебные слова⁵.

⁵ См. словарную статью на именную синтаксему с предлогом *для* в Приложении № 5.

Словарь структурных слов русского языка

*Словарь структурных слов русского языка*⁶ под ред. В. В. Морковкина (далее – СССРЯ) предназначен для школьников и студентов (в том числе иноязычных), преподавателей русского языка как родного и неродного, авторов учебников, грамматик и словарей русского языка, отечественных и зарубежных специалистов в области русистики, а также для всех лиц, интересующихся вопросами функционирования современного русского языка. Положительным в данном словаре является перечисление восемнадцати запросов пользователя, на которые предоставлена подробная информация о том, где на эти запросы следует искать ответы (СССРЯ 1997: 5–6).

Словарь содержит предлоги, союзы, частицы, междометия, вводные слова, местоимения, числительные, связочные и полусвязочные глаголы, связки и цетеры, то есть такие единицы, которые, по мнению авторов словаря, следует относить к структурным словам. Составители словаря структурными называют лексические единицы, которые формируют реляционную, синтаксическую и модальную структуру текста, то есть они отражают область основных языковых и внеязыковых отношений, в том числе синтаксических (предлоги, союзы, связочные и полусвязочные глаголы и связки), модальных (частицы, вводные слова), указательных (местоимения, некоторые частицы), количественных (числительные), эмоциональных, эмоционально-волевых и этикетных (междометия). Цетерами признаются лексические единицы, находящиеся вне частей речи, например, *и так далее (и т. д.)*, *и тому подобное (и т. п.)* (там же: 6–7).

Большинство перечисленных структурных слов, ядро которых составляют предлоги, союзы и частицы, характеризуются отсутствием знаменательности или ее ослабленностью. Целью словаря является предоставление пользователю структурных лексических единиц современного русского языка, которые подвергнуты научной интерпретации. Словарь отнесен авторами к продуктивно-рецептивному (активно-пассивному) типу. По мнению Э. Г. Шимчук, данный словарь следует причислить к толково-грамматическим, так как в нем определяются значения описываемых единиц (Шимчук 2003: 122). В. А. Козырев и В. Д. Черняк относят это лексикографическое произведение к грамматическим (Козырев, Черняк 2004: 147).

Словарь композиционно разделен на три части: «информационную», состоящую из предисловия, списка основных источников словаря, объяснительно-инструктивной статьи, списка условных сокращений

⁶ *Словарь структурных слов русского языка*, под ред. В. В. Морковкина, авторы В. В. Морковкин, Н. М. Луцкая, Г. Ф. Богачева и др., Москва 1997.

и условных графических знаков; «объяснительную», в которой леммы на структурные слова представлены в алфавитном порядке; и «демонстрирующую», в которой структурные слова распределены по частям речи и грамматическим разрядам.

Словарь содержит теоретическое введение, орфоэпическую информацию о заголовочном слове, информацию о его синтагматических и парадигматических связях, учитывается естественный статус структурного слова (активное/пассивное значение слова), демонстрируются словообразовательные связи слова, выделяются фразеологизированные сочетания с описываемыми единицами (Морковкин 1988: 134).

Структура словарной статьи включает в себя до восьми зон, что свидетельствует, как представляется, о ее лингвистической полноте:

«1) заголовочную единицу с характеристикой ее произносительных, акцентологических и морфологических свойств;

2) справку об особенностях употребления заголовочной единицы (если последняя нуждается в такой справке);

3) характеристику абсолютной ценности заголовочной единицы в каждом из ее значений с помощью развернутого толкования;

4) характеристику относительной ценности заголовочной единицы в каждом из её значений с помощью приведения синонимов и антонимов, отражения других свойств, объединяемых понятием *относительная ценность* (стилистической отмеченности, статистической ценности и т. д.);

5) характеристику сочетаемостной ценности заголовочной единицы в каждом из её значений с помощью перечисления показательных слов, с которыми он сочетается, и/или приведения иллюстративных предложений и словосочетаний;

6) характеристику фразеологической ценности заголовочной единицы посредством приведения и объяснения фразеологизмов, в составе которых заголовочная единица играет важную смыслообразующую роль;

7) характеристику страноведческой ценности заголовочной единицы посредством приведения и объяснения страноведчески значимых речений, в составе которых заголовочная единица играет важную смыслообразующую роль;

8) характеристику словообразовательной ценности заголовочной единицы с помощью, во-первых, перечисления лексических единиц, по отношению к которым она выступает в качестве производящей, а во-вторых, указания на слово, от которого она образована» (СССРЯ 1997: 7–8). В качестве образца приведем словарную статью из этого словаря на частицу *хоть*⁷:

⁷ Полностью словарная статья на лексическую единицу *хоть* представлена в Приложении № 6.

ХОТЬ² [hot' {hɔt' / hɔd'}], *част.*

1.0. Употр. со словами, к-рые обозначают нечто самое маловероятное, для того чтобы подчеркнуть интенсивность действия, намерения.

* Син. даже¹. Ради этого я готов идти хоть на край света. Да предложи мне хоть всё золото мира, я туда больше не пойду.

2.0. *разг., обычно с част.* «да», «вот». Употр. перед словом или словосочетанием, к-рые обозначают нечто, приводимое в качестве примера.

* Син. *хоть бы* *употр. реже*, *хотя бы*, *напримёр вв. сл.*, к *примёру вв. сл.*

О ком я говорю? Да хоть о тебе – все вы такие.

• 3.0. *форм. хоть*³ (*см. //*).

◇ **Хоть куда** *разг.* – о чём-л. очень хорошем. Да, квартира у вас хоть куда. // *част. хоть бы* (*См.*); *форм. хоть*. *От сз. хоть*¹ (*См.*) <...> (там же: 368).

В данной словарной статье, за исключением второй и седьмой зон, присутствуют все декларируемые зоны, которые характеризуют частицу *хоть* достаточно полно. Следует отметить, что в словаре последовательно все омонимичные лексические единицы подаются в отдельных леммах, что повышает лексикографическую и лингвистическую ценность словаря.

Особо следует отметить первую зону словарной статьи в этом словаре, а именно ту ее часть, которая содержит характеристику произносительных и акцентологических свойств слова. Сквозная и полная фонетическая транскрипция заголовочного слова, содержащая в своей основе международный фонетический алфавит с некоторыми изменениями, дается в квадратных скобках, например:

БЛАГОДАРЯ [blʲɔgɔdɐrʲɐ], *предл. с дат.* <...> (там же: 35).

Такая информация существенна для иноязычного пользователя, поскольку дает возможность усвоить слово на фонетическом уровне, однако проблема образцового произнесения кодифицируемого слова и его звукового сопровождения сохраняется, так как инофон не всегда может правильно произнести это слово на основе только зрительного восприятия фонетической транскрипции.

Информация о словесном ударении для неодносложных слов отмечается знаком ударения и в графической форме, и в транскрипции, но в односложных словах ударение не проставляется. Авторы словаря, видимо, считают, что информация об акцентуации избыточна: она должна извлекаться из фигурирующих в транскрипции редуцированных гласных (ср. 2 варианта транскрипции для *да*-частицы – [da] и [dʲ]) (там же: 88). Однако известно, что в области клитик безударность вполне совместима с отсутствием качественной редукации гласного, и вариант [da] может быть как ударным, так и безударным. Отметим также, что произнесение [dʲ] в этом словаре соотнесено с неизбежно ударной частицей-репликой *да*,

выражающей готовность слушать, а также «оптативному» *да*, что, скорее всего, является ошибкой в фонетической интерпретации (Кобозева, Захаров 2004: 293).

Иногда внутри квадратных скобок указываются варианты контекстного позиционного произношения заголовочной единицы в высказывании, которые заключаются в фигурные скобки, например:

ХОТЬ¹ [hot' {hɨt' / hɨd'}], *сз.* (может сопровождаться част. «и», к-рая ставится перед сказуемым придаточной части) <...> (СССРЯ 1997: 367–368).

В круглых скобках внутри фонетического представления заголовочной единицы указываются позиционные и непозиционные варианты произношения предшествующего звука/звуков, например:

В СВѢТЕ [fs'(s)v'et'ь], *предл. с род., книжн.* <...> (там же 1997: 73).

Данный словарь с точки зрения лингвоцентрической кодификации служебных слов выгодно отличается от рассмотренных выше словарей своей комплексной лексикографической интерпретацией кодифицируемых единиц: словарная статья содержит характеристику произносительных и акцентологических свойств слова; форма толкований варьируется в зависимости от частеречной принадлежности заголовочной единицы; приводится синтагматическая и парадигматическая характеристика слова, указываются фразеологические единицы и т. д.

Толковый словарь служебных частей речи русского языка

Толковый словарь служебных частей речи русского языка Т. Ф. Ефремовой представляет собой словарь-справочник лексических единиц таких частей речи, как наречия, предикативы, предлоги, союзы, частицы и междометия (Ефремова 2001). Включение в словник словаря наречий и предикативов автор объясняет следующими причинами: наречия и предикативы русского языка, как и единицы собственно служебных частей речи, не имеют полного и систематизированного лексикографического описания, а также они нередко образуют омонимичные ряды, что свидетельствует о целесообразности параллельного, сопоставительного их описания (там же: 3).

Особенностью словаря является отсутствие иллюстративного материала в словарных статьях. По мнению автора словаря, такая подача словарного материала объясняется стремлением исключить случайные, разовые употребления слова, а отсутствие «примеров функционирования заголовочных единиц в определенном значении компенсируется в словаре уточнением и расширением (по сравнению с другими типами толковых словарей) формулировок толкования описываемых семантических единиц» (там же: 5).

Омонимичные леммы в словаре подаются в отдельных вокабулах и маркируются арабскими цифрами справа вверху. В словаре использован следующий порядок расположения омонимичных лемм: 1) наречия, 2) предикативы, 3) предлоги, 4) союзы, 5) частицы, 6) междометия. Например⁸:

a¹ *предикатив разг.*

1. Отклик на обращение как действие.
2. Выражение возгласом сильного чувства или физической боли как действие.
3. Выражение возгласом догадки о чем-л. или воспоминания чего-л. как действие.
4. Выражение возгласом узнавания кого-л. при встрече как действие.

a² *союз.*

1. Употр. при соединении предложений или членов предложения, указывая на их противопоставление или сопоставление.
2. Употр. при присоединении предложений или членов предложения, указывая на их очередность или временную последовательность.

a³ *частица разг.*

1. Употр. как вопросительный отклик на обращение, соответствуя по значению сл.: *что?*
2. Употр. в репликах, требующих подтверждения сказанного собеседником, соответствуя по значению сл.: *не так ли? не правда ли?*

a⁴ *межд. разг.*

1. Возглас, выражающий сильное чувство или физическую боль.
2. Возглас, выражающий догадку, радостное удивление, злорадное торжество, и соответствующий по значению сл.: *ага!*
3. Возглас, выражающий узнавание кого-л. при встрече или означающий вспоминание чего-либо (там же: 23).

Структурно словарная статья выглядит следующим образом. Заголовочная часть словарной статьи включает указание на отнесенность лексической единицы к определенной части речи с помощью помет: *предлог, союз, частица* и т. д. Предлоги сопровождаются дополнительным указанием падежа или падежей существительных, с которыми они употребляются:

на слўчай *предлог с род. пад.* 1. Употр. при указании на допущение возможности какого-л. действия (там же: 340).

⁸ Полностью словарная статья на лексическую единицу *a* приведена в Приложении № 7.

Значения многозначной заголовочной единицы пронумерованы арабскими цифрами и размещаются в строгой последовательности с новой строки:

вон⁴ *частица разг.*

1. Употр. при указании на какой-л. предмет (обычно находящийся в отдалении).
2. Употр. при подчеркивании или усилении качественно-количественной характеристики.
3. Употр. как вводное слово, выделяющее лицо или предмет в ряду подобных и соответствующее по значению сл.: *например, к примеру* (там же: 108).

В случае наличия у лексической единицы оттенка значения, эта информация подается за маркером «две наклонные линии» [//], например:

бúдто бы¹ *союз.*

1. Употр. при присоединении придаточной части сложноподчиненного предложения (в которой передается недостоверность действия или события), соответствуя по значению сл.: *как если бы, как будто бы*. // Употр. при присоединении придаточной части сложноподчиненного предложения, в достоверности которой говорящий не уверен, соответствуя по значению сл.: *как будто бы* (там же: 75).

Описательное толкование может сопровождаться уточнениями, во-первых, в виде отдельных, близких по смыслу слов (синонимов):

благодаря *предлог с дат. пад.* 1. Соответствует по значению сл.: *вследствие чего-л., по причине чего-л., из-за кого-л. или из-за чего-л.* (там же: 67); во-вторых, в виде заключенного в круглые скобки лексико-семантического комментария: **в силу того́ что** *союз.*

1. Употр. при присоединении придаточной части сложноподчиненного предложения со значением причины (обуславливающей действие главной части), соответствуя по значению сл.: *так как, в связи с тем что, из-за того что* (там же: 131).

В анализируемом словаре с целью усиления принципа нормативности в оценке заголовочных единиц используется система стилистических помет, характеризующая устную форму современного русского языка: *разг.* (разговорное), *разг.-сниж.* (разговорно-сниженное), *местн.* (местное), *нар.-поэт.* (народно-поэтическое).

Помета *разг.* (разговорное) ставится при словах, используемых в непринужденной, неофициальной, бытовой обстановке; помета *разг.-сниж.* (разговорно-сниженное) – при словах, отличающихся речевой небрежностью и грубоватой экспрессией; помета *местн.* (местное) – при словах ненормированных, стилистически сниженных, употребительных на определенной территории; помета *нар.-поэт.* (народно-поэтическое) ставится при словах, известных по русским фольклорным текстам.

Перечисленные пометы приводятся в заголовочной части словарной статьи, если характеризуют заголовочную единицу в целом, или при отдельных ее значениях и их оттенках.

Полагаем, что недостатком словарных статей данного словаря является отсутствие иллюстративного материала: толкование слов без привлечения иллюстраций будет непонятно пользователю-инофону. Для пользователя словаря необходимо ознакомиться с примером употребления лексической единицы, показывающего ее контекстное функционирование именно в том значении, которое подвергается толкованию.

Словарь наречий и служебных слов русского языка

Теперь обратимся к рассмотрению *Словаря наречий и служебных слов русского языка*⁹ В. В. Бурцевой. В словарь, помимо наречий и служебных слов, включены междометия, вводные слова и словосочетания, предикативы, неизменяемые прилагательные.

Задачей словаря является ознакомление пользователей с орфографией этих слов, помощь в различении наречий и предикативов, наречий и служебных слов. Как отмечает автор в предисловии, написание наречий и наречных сочетаний (словосочетаний и сочетаний существительных с предлогом, выступающих в роли наречий) запомнить невозможно, нужно непременно обращаться к словарю (Бурцева 2005: III). То есть словарь в первую очередь орфографический, призван предоставлять пользователю информацию о правописании кодифицируемых лексических единиц.

В словарь, помимо наречий и наречных сочетаний, включены как производные, так и производные предлоги, союзы и частицы. Междометия также включены в словарь в отдельных словарных статьях.

Большое место в словаре уделено предикативам, в роли которых выступают краткие прилагательные и причастия (*весел, красив, счастлив*), наречия (*нараспашку, обидно*), существительные (*безнадёга, гибель, конец*) и слова, выступающие в этой функции (*жаль*), которые сопровождаются пометой *в знач. сказ.* (в значении сказуемого).

Включены в словарь вводные слова и словосочетания (*например, к примеру, больше того, по счастью*), неизменяемые прилагательные, обозначающие цвета (*беж, индиго*), а также устойчивые сочетания, выражающие различные пожелания, приветствия (*доброе утро, добро пожаловать, как бы то ни было*).

Структурно словарь построен по традиционному алфавитному принципу: вокабулы расположены в словнике словаря по первому слову

⁹ В. В. Бурцева, *Словарь наречий и служебных слов русского языка*, Москва 2005.

на своем алфавитном месте. В случаях, когда вокабула имеет варианты употребления, то она помещается на своем алфавитном месте в виде отсылочных статей.

Составитель словаря все наречия, наречные сочетания и другие кодифицируемые единицы помещает в отдельных словарных статьях, расположенных по алфавиту. Известно, что наречия и наречные сочетания, как и другие представляемые единицы, в существующих толковых словарях помещаются в гнездо, внутрь, в содержание словарной статьи на производящее слово как дериваты.

Описывая в своем словаре наречия и наречные сочетания в отдельных словарных статьях, В. В. Бурцева дериваты наречия в отдельные словарные статьи не выделяет. Например, в одной словарной статье на наречие *вон* содержится лексикографическая информация на предикат, частицу и междометие:

Вон, разг. **I.** нареч. Наружу, за пределы чего-н., прочь. *Быстро вынести вещи вон. Выйти вон.* **II.** в знач. сказ. Удалить, удалиться, забыть, забытья. *Из сердца вон. Кто старое помянет, тому глаз вон.* **III.** частица. **1.** Указывает на происходящее или находящееся в отдалении. *Вон он идёт. Вон там и остановимся.* **2.** Употребляется для усиления значения последующего слова или высказывания в целом. *Вон ты какой вырос! Вон как ты стал говорить!* **IV.** межд. Выражает приказ, требование немедленно уйти. *Вон отсюда! Немедленно вон!* (там же: 79). Или:

Вокруг. **I.** нареч. Кругом, в окружности, во все стороны. *Вокруг всё было тихо. Вокруг расстилась степь. Обойти дом вокруг.* **II.** предлог с род. п. **1.** кого-чего. Около, кругом. *Чего он ходит вокруг дома? Уселся вокруг стола.* **2.** кого-чего. По поводу кого-чего-н. *Разговоры шли вокруг вчерашнего теракта. Вокруг неё всегда ходят сплетни* (там же: 78). Или:

Хоть бы. **I.** союз. Выражает уступительность, даже если бы. *Хоть бы решил пойти, всё равно не сможет.* **II.** частица. **1.** По меньшей мере, по крайней мере. *Хоть бы цветов купил что ли.* **2.** Выражает желательность, только бы, хорошо бы. *Хоть бы помог* (там же: 708).

Как видно из приведенных словарных статей составитель словаря в первую очередь преследовала цель представить в обозримом виде наречия и наречные сочетания, исключая последующие омонимы из списка полноценно кодифицируемых лексических единиц, приводя их в качестве компонентов словарной статьи, а не в отдельных самостоятельных словарных статьях.

После заголовочного слова при предложениях (а также при предикативах и наречиях) даются вопросительные слова, затем следует помета, относящая представляемое слово к определенному грамматическому разряду, например:

Меж, кого-чего, кем-чем, предлог с род. и тв. пп.; устар. Между. *Меж нами всё кончено. Меж высоких хлебов* (там же: 259).

Вслед за этим следует стилистическая помета. Если она относится ко всем значениям описываемого слова, то она помещается сразу после заголовочного слова:

Будь, частица; разг. Говорится при прощании. *Ну, будь, надеюсь, скоро встретимся* (там же: 47).

Во-во, частица; прост. Выражает уверенное подтверждение слов собеседника. *Во-во, так он и сказал* (там же: 74).

Ибо, союз; книжн. Присоединяет придаточное предложение, выражая связь основания и следствия, потому что, так как. *Не смог ему помочь, ибо не обладаю соответствующими способностями. Не желаю расставаться с вами, ибо люблю вас* (там же: 188–189).

Как же, частица; разг. **1.** Конечно, разумеется. *Как же, неужели я могу тебе отказать. Приду обязательно, как же. **2.** Выражает несогласие, отказ, насмешливое отрицание, как бы не так. *Так я тебе и отдам эту книгу, как же. Как же, жди, мало ли что он обещал* (там же: 213).*

В случаях, когда стилистическая помета относится не ко всем значениям, она ставится после очередного индекса значения:

Если только, частица. **1.** Выражает условность, предположительность. *Гулять завтра пойдём, если только дождя не будет. **2.** разг. Выражает колебание, неуверенную готовность согласиться; неуверенное предположение о чём-н. как единственно возможном. *Не хочу есть, если только чуточку. Куда же они пропали? Если только задержались у друзей* (там же: 159–160).*

Индексирование значений кодифицируемого слова производится при помощи римских и арабских цифр в зависимости от количества значений одного грамматического разряда. Каждое значение сопровождается примерами в виде самостоятельных предложений/речений, дополняющих и иллюстрирующих употребление леммы в речи:

Хоть. **I. союз.** **1.** Присоединяет придаточные уступительные предложения, даже если, несмотря на то что. *Всё равно придёт, хоть очень занят.* **2.** Присоединяет придаточное предложение с повелительным наклоном, указывая на безнадежность положения, бессмысленность усилий. *Хоть что хочешь говори, я тебе не поверю. Хоть весь свет обойди, другой такой жены не найдёшь.*

II. частица. **1.** Усиливает слово, к которому относится, по крайней мере, пусть даже. *Хоть немного отдохни. Хоть на время прекрати читать.* **2.** Указывает в качестве примера на то слово или словосочетание, к которому относится. *Вот хоть наша с мужем жизнь, чем не пример. Возьми хоть своего сына, вот образец для всех* (там же: 707–708).

Через точку с запятой даются оттенки значений:

Только бы, частица. Выражает желательность, предпочтительность, возможность; при отрицании – с оттенком опасения. *Только бы он взял трубку. Только бы его назначили нашим начальником. Только бы она не задержалась* (там же: 654).

В качестве средства семантизации в словарных статьях используется также синонимическое толкование:

Благодаря кому-чему, предлог с дат. п. Из-за кого-чего-н., по причине, вследствие чего-н. *Благодаря дождю не так уж жарко. Благодаря тебе всё успел сделать* (там же: 39).

Положительным в *Словаре наречий и служебных слов русского языка* является подача после вокабулы вопросительных слов при предлогах.

Наличие стилистической зоны, которая последовательно и продуманно размещена в словарных статьях на служебные слова, свидетельствует о важности такой информации для пользователя с точки зрения В. В. Бурцевой. Однако отсутствуют следующие стилистические пометы: ироническое, поэтическое и официально-деловое. Перечень помет расширен за счет помет, указывающих на профессиональную сферу употребления слова, например: математическое, военное, музыкальное, что обусловлено, очевидно, разнообразием представленной в словаре адverbиальной лексики (Токарчук 2012: 188).

К недостаткам словаря следует отнести непоследовательность при выделении омонимов в отдельные словарные статьи, использование синонимического толкования (синонимического круга) в процессе семантизации служебных слов.

2.4. Описание служебных слов в аспектных словарях

Группу аспектных словарей составляют два лексикографических произведения. Это *Словарь служебных слов русского языка*, ред. А. Ф. Прияткина, Е. А. Стародумова, Г. Н. Сергеева и *Словарь русских частиц*, изданный Э. Г. Шимчук и М. Г. Щур. В этих словарях кодификации подвергнуты только служебные слова русского языка.

Словарь служебных слов русского языка

Словарь служебных слов русского языка содержит пятьдесят словарных статей служебных слов разных классов: 16 частиц, 24 союза, 10 слов-гибридов – лексикализованных предложно-падежных словоформ в служебной функции (Прияткина, Стародумова, Сергеева 2001: 4–6).

Каждый класс служебных слов представлен в отдельных зонах/разделах, с предваряющими теоретическими обоснованиями. Как отмечают авторы словаря в предисловии, единый стандарт для лексикографического описания разных типов служебных слов невозможен. «Так, для союзов обязательными характеристиками являются конструктивные свойства, организация синтаксических построений, для частиц главным являются коммуникативные характеристики, для лексикализованных предложно-падежных словоформ – их текстообразующие функции» (там же: 6).

Словарь представляет собой пословное многоаспектное и развернутое исследование ограниченного количества русских служебных слов.

На примере частицы *только* покажем основные элементы структуры и содержания словарной статьи¹⁰:

I. Раздел *Вокабула, произношение, акцентные характеристики.* Вокабула сопровождается просодией, транскрипцией и в некоторых употреблениях – указанием на связь частицы с фразовым акцентом:

ТО́ЛЬКО [то́л'къ].

II. Раздел *Типы употребления* содержит иллюстрации основных значений частицы (цифры без скобок) или видоизменения («использования», модификации) основного значения (цифры со скобками). При разграничении основных значений и видоизменений авторы словаря в основном опираются на сочетаемость частиц, поскольку для каждого значения характерна определенная сочетаемость.

Типы употребления:

1. *Об этом я буду говорить только с тобой; Счастье дается только знающим* (К. Паустовский).
2. *Он смог отжаться только семь раз; С минуту [Катя] надеялась, что все это страшное ей только приснилось* (А. Толстой).
3. *Сейчас только десять часов; Гости разошлись только под утро.*
4. *Местные производители тоже не остаются в стороне. Все помогли им, чем только могли и как только могли <...>* (Прияткина, Стародумова, Сергеева 2001: 39).

III. В разделе *Омонимы* представлены грамматические омонимы – функционально отличающиеся от частицы – союзы, наречия. В словарных статьях на другие частицы в качестве грамматических омонимов могут выступать местоимения, междометия и некоторые глаголы.

Омонимы:

Союз с противительным значением: *Понимаю его как нельзя более, испытываю тоже самое, только, думаю, еще острее* (И. Бунин).

¹⁰ Полностью словарная статья на лексическую единицу *только* приведена в Приложении № 4.

Союз с временным значением: **Только** откроется дверь – хватай сразу и беги.

Союз с обуславливающим значением: *Всё для тебя сделаю, только попроси.*

Наречие (только что): – Ты давно пришёл? – Да **только** что (Прияткина, Стародумова, Сергеева 2001: 39–40).

IV. Раздел Значение. Толкование дано в описательной форме, специальных терминов нет, достаточно полно отражена прагматическая сущность значения частицы. В толковании указывается субъект оценки – говорящий и при необходимости – адресат. Толкование дается после указания варианта частицы *только*:

Только I, обычно безударная, акцентирующая; может быть ударной в случае особого размещения логического ударения или при употреблении в качестве отдельного высказывания, а также в составе союза «не только, ... но и».

Значение: Говорящий сообщает, что из ряда каких-либо признаков, предметов, ситуаций он избирает единственный, максимально приемлемый для него или соответствующий данному положению дел вариант, тем самым отвергая другие возможности: *Без философии можно обойтись в жизни. Но без юмора живут только глупые* (М. Пришвин) – из ряда субъектов говорящий выделяет одну категорию лиц, характеризуя их как глупых на основании того, что они могут жить без юмора, и противопоставляет их всем остальным, т. е. неглупым, которым это свойство (жить без юмора) не присуще <...> (Прияткина, Стародумова, Сергеева 2001: 40).

V. В разделе *Правила употребления* представлены все те характеристики частицы, которые необходимо учитывать при ее употреблении: сочетаемость, позиция, характерные контексты. Под сочетаемостью подразумевается характер компонента, маркируемого частицей, – это его морфологические, семантические и синтаксические особенности.

Маркируемый компонент может быть представлен словом, словосочетанием, любым членом предложения, частью сложного предложения или целым высказыванием – без семантических и морфологических ограничений. Позиция – местоположение частицы относительно того компонента, к которому она относится, содержание которого этой частицей маркируется (слово, словосочетание, часть сложного предложения). Отмечаются возможности препозиции, постпозиции, для некоторых частиц – и интерпозиции (там же: 10). Характерные контексты представляют собой в обобщенном виде семантические и синтаксические особенности высказывания и текста, характерные для данной кодифицируемой частицы. Например:

Правила употребления:

Сочетаемость: Ограничений нет. Употребляется с любым членом предложения любого содержания. Возможны сочетания с частицами «лишь», «единственно», «один». Входит в состав градационного союза «не только... но/а и»: *Но так как руководил **не только я, а и ещё некто** с легко воспламеняющимся самолюбием, то и напортачили объединёнными усилиями <...>* (Ю. Герман).

Позиция: Препозиция; постпозиция и независимая позиция возможны в разговорной речи, допустимы в письменной речи при имитации разговорной.

Характерные контексты: Ряд признаков, предметов, ситуаций, из которого говорящий выделяет какой-либо единственный, может как подразумеваться, так и быть представленным в контексте – в пределах высказывания – в конструкциях с сочинительными союзами: *Пушкин ходил встревоженный, Корф был деловит, и **только** обезьяна Яковлев был всё тот же, паясничал и пел романсы* (Ю. Тынянов);

– в широком контексте: *Спор разгорался. Раненые бойцы... и пассажиры начали наперебой хвалить родные места. <...> Молчал **только** боец-казах с рукой на перевязи* [К. Паустовский] (Прияткина, Стародумова, Сергеева 2001: 40–41).

VI. В разделе *Стилистические возможности* отмечается употребление частицы в функциональных стилях. Частица *только* не имеет стилистических ограничений, в отличие от других частиц, использующихся в разговорной речи и в художественно-публицистических текстах.

Стилистические возможности: Имеет нейтральную окраску, употребляется во всех стилях и формах речи <...> (там же: 41).

VII. Раздел *Синонимы* содержит указание на наличие в словарной статье точных и неточных синонимов, содержит информацию о возможности взаимозаменяемости.

Синонимы: Точных синонимов нет. Неточные синонимы: **лишь, единственно, исключительно, один.** «Лишь» в отличие от нейтральной «только 1» тяготеет к письменной, книжной речи. Кроме того, она не может находиться в постпозиции или занимать независимую позицию: *Всё вернётся на круги своя, и он снова будет в порядке, не вернётся **лишь** эта женщина* (Ю. Нагибин). «Единственно» и «исключительно» отличаются книжным характером и специально подчёркивают крайнюю степень единственности, уникальности: *Это можно сделать **единственно** за счёт своего завоёванного благополучия* (К. Федин); *Старший сын Альберт занимался **исключительно** дрессировкой* (А. Куприн). В целом эти две частицы употребляются реже, чем «только».

«Один» при выражении значения единственности имеет морфологические ограничения в сочетаемости: употребляется с существительными и личными местоимениями: *Неужели и для меня уже настала пора довольствоваться **одними** воспоминаниями?* [А. Чехов] (Прияткина, Стародумова, Сергеева 2001: 41).

VIII. Иллюстрации. Каждое значение и каждая модификация иллюстрируются несколькими примерами из художественных произведений, из газет и т. п.:

Иллюстрации: *Синий табачный дым улетал в небо, где не было ни одного облачка и **только** сверкало белое солнце здешней зимы* (К. Паустовский); *На верблюдах – домашний скерб, разобранная кибитка. Хозяин не сидит на верблюде – **только** пешком* [В. Песков] (Прияткина, Стародумова, Сергеева 2001: 41–42).

Далее следует кодификация и описание остальных употреблений частицы *только*.

IX. В разделе *Фразеологизмы* отмечаются устойчивые сочетания с данной частицей: служебные (составные союзы, составные и сложные частицы), знаменательные – различного рода выражения, содержащие данную частицу; объясняются их значения. Фразеологизмы даются после каждого значения, если данное значение частицы является компонентом фразеологизма. Частица *только* составляет с другими словами идиоматическое сочетание, поэтому фразеологизмы с этой частицей даны в конце словарной статьи:

Фразеологизмы: **Только и** показывает единственность какого-либо признака, действия, оцениваемого отрицательно: *В последнее время он **только и** делает, что веселится.*

Только и всего оценивает какое-либо действие, признак как малозначительный и/или несложный для выполнения: *Надо подойти и узнать точную дату – **только и всего.***

И только показывает малозначительность чего-либо: *Это обычная манипуляция **и только.***

Только бы оценивает какую-либо ситуацию, действие, признак как единственно желательный в данном случае: ***Только бы** он пришёл!; Не опоздать **бы только.***

Да и только оценивает какую-либо характеристику как наиболее адекватную в данном случае: *Чудак он **да и только**; На вид вылитый отец, Пётр в детстве – **да и только!***

Только что не оценивает какое-либо действие, признак как маловероятный в данной ситуации, но тем не менее являющийся показателем высокой степени проявления другого действия или признака: *И так его обласкали – **только что не** целовали <...>* (там же: 49–50).

Как видно из словарной статьи, фрагменты которой приведены выше, в ней представлена подробная информация о слове, его значении, полисемии, синонимии и многофункциональности; представлены фразеологические единицы с заглавным словом. Особенностью анализируемого словаря является выделение в словарной статье отдельного параметра «Стилистические возможности». Включение данного параметра в структуру словарной статьи определяется стилистической окраской служебного слова, его употреблением в разных функциональных стилях, наличием или отсутствием ограничений в узусе.

Указанный параметр содержит информацию по отдельным типам употребления частицы и сопровождает каждый из них (см., например, словарные статьи на частицы *еще, просто, только, хотя бы*). Или может размещаться в конце словарной статьи для всей частицы в целом с указанием на особенности ее употребления. Такая информация размещена, например, в словарных статьях на частицы *буквально, как раз, прямо* и др. При необходимости экспликации стилистических различий между синонимами подобного рода сведения включены в параметр «Синонимы».

Стилистическая характеристика дается частице всегда, даже если она в одном из значений имеет нейтральную окраску, то есть когда употребляется во всех стилях и формах письменной и устной речи. Пометы «разговорная окраска» или «книжный характер» сопровождаются комментарием. Стилистические возможности слов-гибридов представлены также широко. Информация об употреблении слова в разных функциональных стилях дается с акцентом на частотность в том или ином стиле (в терминах «реже», «редко», «преимущественно», «характерно» – «нехарактерно» и др.); указывается на отдельные употребления, квалифицирующиеся как стилистически сниженные (в общем **2**), как входящие в состав штампа (в основном **2**), языкового клише (во многом); сообщается об употреблении слова в языке художественных произведений отдельных авторов (во многом, в результате); указываются специфические функции в художественной речи (к слову), в научной речи и публицистике (Токарчук 2012: 190).

Проанализированный *Словарь служебных слов русского языка* предназначен в первую очередь для лингвистов, является сугубо научным, поскольку характеризуется подробной параметризацией в соответствии со специфическими семантическими, конструктивными, коммуникативно-прагматическими особенностями служебных слов. Составители словаря ориентировались в первую очередь на подготовленных пользователей, которые с помощью информации, предоставленной в словарных статьях, могут расширить свои знания в области служебных слов. Словарь может быть полезен для студентов, изучающих русский язык, может использоваться в преподавании русского языка в средней школе.

Словарные статьи содержат максимально полную информацию, из которой каждый филологически подготовленный пользователь может ознакомиться с востребованной им информацией.

Словарь русских частиц

*Словарь русских частиц*¹¹ Э. Г. Шимчук и М. Г. Щур (далее – СРЧШЩ) был издан в 1999 году. Как отмечают авторы, словарь является первым в своем роде, который полностью и наглядно фиксирует часть речевых частиц современного русского языка, подробно описывает его функционирование. Анализируемый словарь посвящен лексикографическому описанию неизменяемых «коммуникативных слов» русского языка. Авторы во введении с первых строк указывают, что лексикографической экспликации подвергаются частицы русского языка, которым придается статус неизменяемых коммуникативных слов (СРЧШЩ 1999: 9).

В макроструктуре данного произведения выделяются следующие компоненты: аннотация, введение, словарные статьи и дефиниция их зон, источники словаря и литература, список сокращений и условных знаков, словник. Систематизации подвергнуты сто двадцать семь частиц.

Словарная статья состоит из следующих лексикографических компонентов: зона вокабулы (заглавное слово выделено полужирным шрифтом); зона фонетики (содержит транскрипцию кодифицируемой частицы), которая приводится в квадратных скобках после заглавного слова; зона просодических сведений (представлена в конце строки заглавного слова в виде акцентной характеристики); стилистическая зона (содержит пометы о принадлежности частицы к определенному стилю языка); зона семантического разряда (дается в случае, если разные значения частицы относятся к разным разрядам, это указание дается после заголовочного слова или после каждого значения кодифицируемой частицы); значения многозначной частицы (выделены полужирным шрифтом); зона синтактики (содержит сведения о сочетаемостных характеристиках частицы); зона жеста (информирует пользователя о том, что кодифицируемая частица сопровождается определенным жестом той или иной частью тела человека); зона об актуально-информативном статусе частицы (сообщает пользователю о лексикализации частицы); зона толкования; зона иллюстративного материала; зона лексических категорий (предоставляет пользователю информацию о синонимах, антонимах и омонимах заглавного слова); зона фразеологических сведений (указывает на участие частицы в образовании устойчивых сочетаний) (там же 1999: 12–18).

¹¹ Э. Г. Шимчук, М. Г. Щур, *Словарь русских частиц*, под ред. В. Гладрова, Frankfurt am Main–Berlin–Bern–Bruxelles–New York–Wien 1999.

В некоторых словарных статьях одна или несколько вышеперечисленных лексикографических зон могут отсутствовать. Это зависит от частных случаев. Например, зона жеста приводится в том случае, если коммуникативное слово сопровождается невербальным знаком. Так, авторы словаря отмечают, что частица *ага* как модальная частица-реплика вводит комментирующее предложение или вопрос. Частица *ага* может сопровождаться жестом (легкий наклон головы вперед – кивок) (там же: 27). Или частица *во* с усилительным значением имеет следующую информацию: «при выражении положительной оценки может сопровождаться жестом (сжатые в кулак пальцы и большой палец вверх)» (там же: 36). Частица *вон* содержит просодическую зону и зону жеста: «может произноситься протяжно (на письме изображается *во-он*) и сопровождаться жестом (указанием рукой или направлением взгляда)» (там же: 37).

В анализируемом словаре авторы использовали восемь стилистических помет: *высокое, ироничное, книжное* (преимущественно книжн.), *народно-поэтическое, поэтическое, просторечное* (вишь, де, дескать), *разговорное* (мол, попросту), *устарелое*. Набор стилистических помет и способ подачи информации об ограничениях в употреблении служебного слова в устной и письменной речи является традиционным. Выбор перечисленных выше помет И. Н. Токарчук объясняет узкой специализацией данного словаря и ограниченного количества кодифицируемых частиц (Токарчук 2012: 188–189). Т. В. Шмелева в рецензии на *Словарь русских частиц*, полагает, что в словаре следовало бы более решительно разграничить пассивные и активные аспекты функционирования русских частиц в речи. В связи с этим высказывается пожелание использовать для частиц *ажно, али, ан, бишь, вона, ить, нуцай, -тка* пометы «устар.» или «прост.», а также предлагает запретить употребление этих частиц в современной русской речи (Шмелева 2001: 164).

Если у кодифицируемой частицы отсутствуют стилистические, просодические, жестовые, актуально-информативные, синонимические, антонимические особенности, то в таком случае одна из этих или несколько зон в словарной статье не приводятся. Л. А. Савельева пишет, что особо «ценным является наличие зоны о жестах, так как она указывает на связь частиц с национально-культурной спецификой поведения представителей русского лингвокультурного сообщества» (Савельева 2020: 37). В данной ситуации следует отметить, что количество русских частиц, которые могут сопровождаться кинетическими жестами различными частями человеческого тела, невелико.

В словаре использованы следующие условные графические знаки:

{ } (фигурные скобки) выделяют факультативные элементы;

[] (квадратные скобки) выделяют комментарий к иллюстративному примеру или его перефразировку;

/ (наклонная черта) разделяет варианты (= равно или);
 ◆ (темный ромб) вводит устойчивые и регулярные сочетания;
 □ (прямоугольник) вводит иллюстрации;
 ⊙ (светло-темный кружок) вводит описание синтактики;
 ● (темный кружок) вводит толкования;
 ◻ (очерченный квадрат) вводит синонимы;
 || ... || (две вертикальные черты слева и справа) вводят сочетание с частицей, употребляющееся в качестве отдельной реплики.

Словарные статьи различаются по объему. Большинство из них содержит основные характеристики кодифицируемых лексических единиц. В качестве примера приведем статью на частицу *да*¹², эксплицированную в СРЧШЩ на с. 51–55. В ней представлены все перечисленные выше лексикографические зоны, то есть она отличается полнотой описания грамматических, семантических, лексических и других особенностей кодифицируемой частицы.

ДА [dɑ/də]

I да Ia модальная част. **ударн.**

⊙ Употр. в диалоге как ответ на вопрос или реакция на сообщение адресата, обычно перед репликой, повторяющей или комментирующей предшествующую реплику; может сопровождаться жестом (лёгкий наклон головы вперёд – кивок).

● Выражает утверждение, подтверждение чего-н. или согласие с чем-н.

□ *Дождь идёт?* – *Да́.*

Кажется, мы уже виделись где-то? – *Да́, и совсем недавно.*

Мне можно к тебе? – *Да́, заходи.*

Хороший фильм. – *Да́, мне тоже понравился.*

◻ **I** ага́ Ia, угу́

да Ib модальная част. **ударн.**

⊙ Употр. обычно как самостоятельная реплика между двумя другими – при подчёркивании или конкретизации содержания, сказанного ранее; возможен повтор (на письме *да-да*, или *да, да*). Вероятен жест (лёгкий наклон головы вперёд – кивок).

● Выражает усиленное утверждение сказанного, противопоставляемого возможному другому мнению.

□ *Она красива, да́, по-настоящему красива.*

Мы пойдём туда утром. Да́, да́, именно утром.

Это случилось давно, да-да́, уже двадцать лет тому назад. <...>

<...> **да** б высок., модальная част. **только безударн.**

¹² Полностью словарная статья на частицу *да* приведена в Приложении № 8.

◎ Употр. в начале предл., обычно перед гл. *быть, здравствовать* в форме 3 л. ед. и мн. ч. (а также – устар. – 1 мн.) наст. и буд. вр.; примыкает к последующему слову.

● Выражает пожелание или призыв.

Да будет мир!

Да восславим творца!

Да продлятся годы его!

Да будет вам известно, что я его ненавижу!

Прим.: Только в *Да здравствует!* Произносится [da] в безударн. позиции.

◆ **||ВÓТ ЭТО ДА́||** разг.

◎ Употр. как самостоятельная реплика.

● Выражает восхищение, одобрение, изумление.

Стрела вонзилась в яблоко на голове артиста. Вот это да́, – восхищённо проговорил кто-то из зрителей.

Ну и домище отгрохали, вот это да́!

◆ **||ДА И ТÓЛЬКО||** разг.

||да и тóлько|| 1а

◎ Употр. как дополнительная реплика после высказывания, выражающего оценку.

● Указывает на невозможность изменить ситуацию, а также на эмоциональное состояние говорящего (возмущение, огорчение и т. п.).

Что подделаешь? Не везёт, да и тóлько!

||да и тóлько|| 1б

◎ Употр. как дополнительная реплика после высказывания, выражающего оценку.

● Указывает на невозможность дать оценку чему-н., а также на эмоциональное состояние говорящего (возмущение, огорчение и т. п.).

Что он за человек! Хвастун, да и тóлько!

Ничего у них не получилось! Скандал – да и тóлько!

◆ **||ДА НУ||** см. НУ

◆ **||И ДА́ И НÉТ||**

◎ Употр. как самостоятельная реплика.

● Выражает невозможность дать однозначно положительный или отрицательный ответ.

Вы со мной согласны? – И да́ и нёт.

◆ **||НИ ДА" НИ НЕ"Т ||** и **НИ ДА' НИ НЕ'Т**

◎ Употр. обычно в сочет. с глаг. *говорить* или *сказать*.

● Указывает на нерешительность при необходимости выбора.

Знаешь, мы пригласили его прочитать лекцию. – Согласился? – Пока не сказал ни да ни нет.

Его уговаривали. – А он? – Ни да ни нет.

◆ **||НУ ДА||** разг.

I || ну да || 1а

◎ Употр. как самостоятельная ответная реплика.

● Выражает подтверждение, указывая, что говорящему непонятно сомнение в том, что подтверждаемое возможно.

Ты пойдешь с нами? – Ну да!

|| ну да || 1б

◎ Употр. как самостоятельная ответная реплика.

● Выражает недоверие адресату или сомнение в утврждаемом.

Он тебя видел. – Ну да! Обманываешь поди!

II да союз

День да ночь – сутки прочь. Звенят провода на столбах, да ветер воет [выражает соединительные отношения] (там же: 1–55).

Как видно из приведенной словарной статьи на частицу *да*, составители словаря эксплицировали все ее возможные значения, а также представили достаточно объективный иллюстративный материал к каждому случаю употребления данной лексической единицы. Отметим, что не все словарные статьи в анализируемом *Словаре русских частиц* можно охарактеризовать как нормативные.

Проанализируем словарную единицу на частицу *авось*.

АВОСЬ [avós']

I авось разг., модальная част.

◎ Употр. в повеств. И – реже – вопрос. предл.; может быть вводн.

● Выражает желательность сообщаемого и надежду на удачу, счастливый случай, который поможет осуществлению желаемого.

Ветер подул, авось дождя не будет.

У них, авось, хлеба до весны хватит.

Авось пронесёт.

Авось не опоздаем?

II авось суц., средн.

Понадеяться на русское авось [≈ счастливый случай, удачное стечение обстоятельств].

Лексическая единица *авось* классифицирована в качестве модальной частицы (с пометкой «разговорное»), которая употребляется в повествовательных и, реже, вопросительных предложениях. Авторы отмечают, что частица *авось* «выражает желательность сообщаемого и надежду на удачу, счастливый случай, который поможет осуществлению желаемого» (там же: 26). Как представляется, словарная статья недостаточно

полно кодифицирует особенности данной частицы, так как не передает ее богатую семантику и эмоциональную, ключевую идею русской языковой картины мира. Не разработана до конца система подачи материала: упрощено толкование кодифицируемых слов, отсутствуют сведения о богатой паремиологической базе этого слова. Микроструктура словарной статьи ограничена зонами вокабулы, толкования, иллюстративного материала.

Справедливо мнение Е. В. Гвоздевой о том, что *разноаспектные* словари по-разному представляют информацию о производных словах: «разные задачи словарей диктуют различие в макро- и микроструктурах; форматы словарных статей и набор разрабатываемых лексикографических параметров серьезно влияют на качество и объем информации кодифицируемых единиц» (Гвоздева 2019: 159). Иначе должны представлять информацию аспектные словари, задачей которых является всестороннее и полное описание отдельной кодифицируемой группы лексических единиц.

Для полного понимания семантики слова *авось* и эмоциональной нагрузки, которая вкладывается в него говорящим, в случае переиздания анализируемого аспектного *Словаря русских частиц* Э. Г. Шимчук и М. Г. Щур, или в процессе создания нового аспектного словаря служебных слов, следует расширить объем подаваемой языковой информации. Предлагаем следующие дополнения в словарной статье на частицу *авось* с нашими теоретическими комментариями, объясняющими необходимость расположения и последовательности дополнительных лексикографических зон, а также их содержания.

Словообразовательная зона

Частица *авось* образована лексико-синтаксическим способом словообразования в результате сращения: *авось* = союз *a* + интервокальный звук *v* + указательная частица *осе* (из предлога *o* + указательное местоимение *се*).

Комментарий. Полагаем, что в первую очередь в словарной статье следует указать способ словообразования. То есть лексикографическое описание служебного слова необходимо начинать с его этимологии и определения типа словопроизводства.

Словообразовательное гнездо: < авось-либо – частица, прост., неизмен. То же, что *авось*. *Авось-либо* теперь немного осталось ждать. Выдумал я проездиться по разным губерниям; *авось-либо* это вылечит от хандры (Н. В. Гоголь).

Комментарий. Целесообразно также сообщить пользователю, что наряду с лексической единицей *авось*, в русском языке функционировало производное сложное слово *авось-либо* [*авось* (корень) + *либо*

(постфикс)]¹³, которое передавало те же самые значения, что и производящее слово *авось*.

Зона толкования.

● 1. Надежда на благоприятный для говорящего исход дела, вера в лучшее будущее и чудо: *Авось* пронесет. Русский человек любит *авось*. *Авось* и рыбака толкает под бока. *Синонимы: а вдруг, на всякий случай.*

2. Оправдание беспечности, когда речь идет о надежде избежать какого-то крайне нежелательного последствия: *Авось* – плут, обманет. *Авось* до добра не доведет. *Авось* кривая вывезет.

3. Непредсказуемость судьбы, будущего: *Авось* живы будем – *авось* помрем. От *авось* добра не жди. *Синоним: если что.* Вывезет и *авоська*, да не знать куда.

4. Неблагоприятный исход дела: *Авось* жданки съели. На *авось* казак на коня садится, на *авось* его конь и бьет.

5. Ироническая характеристика небрежно исполняемых обязанностей: Полагаться на *авось* – блуждать и вкривь, и вкось. Понадеялся на *авось* – дело и сорвалось. Кто *авосничает*, тот и постничает.

Комментарий. Лексическая единица *авось* характеризуется как слово, обладающее многозначностью и объемом эмоционального содержания. Его конкретное значение позволяет определить контекст. Перечисленные выше значения слова *авось* выделены А. Зализняк (Зализняк и др. 2005: 411–439), Е. О. Кузьминой (Кузьмина 2012: 35) и В. М. Мокиенко (Мокиенко 2006: 11).

Лексические категории

□ *Синонимы:* дай бог, может быть, как-нибудь (куда-нибудь) кривая вывезет, станется да сбудется.

Пунктуация

! Не требует постановки знаков препинания.

«Заромбовая» зона

◆ Устойчивое сочетание *на авось* (делать что-н.) в значении «в надежде на случайную удачу, наудачу, без основательной подготовки»: Действовать *на авось*.

Комментарий. Для объективной лексикографической кодификации слова *авось* необходима «заромбовая» зона. В русском языке выделяют устойчивое сочетание *на авось* (делать что-н.) в значении «в надежде на случайную удачу, наудачу, без основательной подготовки». Устойчивое сочетание, в отличие от фразеологической единицы, не содержит

¹³ Представленная в монографии словообразовательная модель создана с точки зрения современного языкознания.

коннотативного значения. Поэтому устойчивое сочетание *на авось* следует эксплицировать после графической пометы «белый ромб» [◇].

◆ 1. Русский человек полностью полагается на *авось*, проявляя свою беспечность: *Авось* не унывает. Ждем-пождем, *авось* и мы свое найдем. Русский человек любит *авось*.

2. *Авось* является олицетворением высшей силы: *Авось* бог поможет. *Авось* не бог, а полбога есть.

3. Русский человек не всегда надеется на *авось*: Понадеялся на *авось* – дело и сорвалось. *Авось* – плут, обманет. *Авось* до добра не доведет. *Авось* жданки съели.

4. Русский человек иронически относится к *авось*: От *авоськи* ни письма, ни записи. Вывезет и *авоська* – да не знать куда.

5. Имеется родственная взаимосвязь между словами *авось*, *небось* и *как-нибудь*: *Авось* да *небось* никого не накормят. *Авось*, *небось* да *как-нибудь* – родные братья (Кузьмина 2012: 35–36).

Комментарий. Слово *авось* занимает особое место в русской языковой картине мира. Общеизвестно, что частица *авось* отражает менталитет русского народа и его национальный характер. Слово, утратив внутреннюю форму, продолжает манифестировать национальный менталитет русского человека в результате постоянного воспроизведения в системе поведенческой коммуникации (там же: 34).

Наиболее ярко это проявляется в русских пословицах. В словарной статье необходимо привести ряд пословиц и поговорок, в которых используется частица *авось*. Пословицы и поговорки распределены по перечисленным выше тематическим группам Е. О. Кузьминой. Их следует эксплицировать в указанной нами последовательности после графической пометы «черный ромб» [◆] согласно широкому пониманию фразеологии, когда в состав фразеологических единиц включаются поговорки.

Фоновые знания

Авоська (*авось* + к + а) – хозяйственная продуктовая сетка (сумка) различных цветов и размеров, сплетенная из прочных технических (хлопчатобумажных, или вискозных, или капроновых и др.) нитей.

Комментарий. *Авоська* – хозяйственная продуктовая сетка (сумка) использовалась в повседневном быту¹⁴. Была предназначена для переноски продуктов питания и товаров народного потребления. Это был удобный и необходимый предмет эпохи планового социализма. Советский

¹⁴ Слово *авоська* в значении «небольшая корзина (сумка) с двумя ручками, для мелкой клади» используется в говорах Ярославской области Российской Федерации (*Ярославский областной словарь* 1981: 19).

человек всегда брал с собой *авоську*, когда выходил из дома с мыслью и надеждой: «Авось что-нибудь куплю (или удастся купить)».

Сведения, которые даны после рубрики [II], желательно дополнить следующей информацией:

II. а) авось *сущ., м.* Понадеяться на русское (что?) *авось* [\approx счастливый случай, удачное стечение].

б) Авось, Авоська *сущ., м. р.* (Кто?) *Авоська* (м. р.) – парень добрый: или выручит, или выучит.

в) авоськать, авосничать *гл.* *Авоська* (что делал?) *авоськал*, да *доавоськался*. Кто (что делает?) *авосничает*, тот и постничает.

Комментарий. Слово *авось* может выступать в функции существительного мужского рода в значении «случайная удача, везение», обозначая фантастическое одухотворенное (одушевленное) существо, своего рода «персонифицированный архетип русского национального сознания» (Кузьмина 2012: 36): (Кто?) *Авось* с (кем?) *небосем* водились, да оба в яму свалились. Держался (кто?) *авоська* за (кого?) *небоську*, да оба и упали. *Авось* как одухотворенное существо может быть производителем определенных действий: *авоськать*, *авосничать*, *поавоськать*, *доавоськается*. Например: *Поавоськаем*, *авось* до чего-нибудь *доавоськаемся*.

Поскольку анализируемый словарь является аспектным и предназначен для кодификации отдельной группы лексических единиц, а именно – частиц, то лексикографический материал должен описывать все особенности русских частиц. Предлагаемые дополнения в структуру и содержание словарной статьи на кодифицируемую частицу *авось* позволят пользователю понять ее суть.

Указанное лексикографическое произведение является первым в своем роде опытом описания небольшого количества русских частиц, наглядно проиллюстрированных в процессе их функционирования. Словарь показал, что данный класс служебных слов обеспечивает коммуникативный процесс и без него невозможно полноценное владение русским языком. Несомненно, многие нововведения, примененные Э. Г. Шимчук и М. Г. Щур, явились важным этапом в становлении и развитии аспектной лексикографии.

Наиболее значимые характеристики проанализированных в этой главе словарей, содержащих словарные статьи на служебные слова, приведены в следующей таблице.

Таблица

Сравнительная характеристика словарей различных типов, содержащих в своей структуре словарные статьи на служебные слова

№	Наименование словаря	Тип словаря	Кодифицируемые лексические единицы	Зона лексикографирования
	1	2	3	4
1	Золотова Г. А., <i>Синтаксический словарь: репертуар элементарных единиц русского синтаксиса</i> , Москва 2006.	грамматический (научный)	именные синтаксемы (с непроеводными и производными предложениями)	вокабула, грамматическая информация, значение, толкование, иллюстрация, оттенок значения
2	Рогожникова Р. П., <i>Словарь эквивалентов слова: наречные, служебные, модальные единства</i> , Москва 1991.	учебный	предлоги, союзы, частицы, междометия, наречия, предикативы, местоимения	вокабула, просодия, грамматическая информация, стилистическая помета, значение, толкование, иллюстрация, оттенок значения, идиоматика
3	<i>Словарь структурных слов русского языка</i> , под ред. В. В. Морковкина, авторы В. В. Морковкин, Н. М. Луцкая, Г. Ф. Богачева и др., Москва 1997.	учебный	предлоги, союзы, частицы, междометия, вводные слова, местоимения, числительные, связочные и полусвязочные глаголы, связки, цетеры	вокабула, просодия, грамматическая информация, стилистическая помета, значение, толкование, иллюстрация, оттенок значения, идиоматика, страноведческая ценность, словообразовательная ценность

	1	2	3	4
4	<i>Дискурсивные слова русского языка: Опыт контекстно-семантического описания</i> , под ред. К. Киселевой и Д. Пайара, Москва 1998.	грамматический (научный)	частицы, модальные слова	вокабула, эпиграф, «мир слова», «истоки», «сценарий», «границы», деформации (особые употребления)
5	Т. Ф. Ефремова, <i>Толковый словарь служебных частей речи русского языка</i> , Москва 2001.	толковый	наречия, предикативы, предлоги, союзы, частицы, междометия,	вокабула, грамматическая информация, стилистическая помета, значение, толкование, оттенок значения
6	<i>Словарь служебных слов русского языка</i> , ред. А. Ф. Прияткина, Е. А. Стародумова, Г. Н. Сергеева, Владивосток 2001.	грамматический (научный)	частицы, союзы, слова-гибриды (предлоги)	вокабула, просодия, правило употребления, стилистическая помета, значение, толкование, иллюстрация, оттенок значения, синтаксис, пунктуация, идиоматика
7	В. В. Бурцева, <i>Словарь наречий и служебных слов русского языка</i> , Москва 2005.	орфографический	наречия, предлоги, союзы, частицы, междометия, вводные слова и словосочетания, предикативы	вокабула, грамматическая информация, стилистическая помета, значение, толкование, иллюстрация

Перечисленные выше полиаспектные и аспектные словари разных типов взаимно дополняют друг друга, описывая в лексикографическом формате различные стороны функционирования системы служебных слов. Они составлены на основе использования принципа минимизации лексического состава русского языка, являются системно-ориентированными,

неравномерно отражают лексико-семантическую структуру служебных слов русского языка. Несмотря на тенденцию к созданию лексикографических произведений, направленных на полное и всестороннее описание семантики служебного слова, ни один из изданных в настоящее время словарей не предоставляет этой информации. В толкованиях значений служебных слов большинство аспектных словарей дают пользователю минимум семантических сведений, который необходим для идентификации релятивного понятия в семантическом континууме, но не способен обеспечить полноценность коммуникации.

Выводы

Проанализированные в данной главе аспектные словари отличаются более полной разработкой как их макроструктуры (корпуса), так и микроструктуры словарных статей. Некоторые из них отличаются тщательной разработкой каждой зоны словарных единиц, подробным описанием значений кодифицируемого слова, содержат качественно подобранный иллюстративный материал и т. д.

Проанализированные лексикографические произведения отличаются друг от друга своими задачами, а следовательно, и структурой, содержанием, количеством кодифицируемых лексических единиц, разными подходами к привлечению иллюстративного материала, при этом их целевая аудитория строго не указывается, а основную часть пользователей составляют лингвисты. Проведенный анализ показывает, что они не дают адекватного с точки зрения читателя отражения количественного состава, способов кодификации и семантики служебных слов русского языка. Таким образом, несмотря на то что аспектный словарь признается специальным произведением для усвоения определенной группы лексических единиц русского языка, он не может считаться полноценным и исчерпывающим систематизирующим и информационным средством, так как в нем недостаточно эксплицируются служебные слова.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В проведенном исследовании научному анализу были подвергнуты однотомные толковые словари русского языка, а также аспектные словари служебных слов.

Основная функция толковых словарей заключается в представлении значений наиболее употребительных слов литературного русского языка, фиксации грамматических и фонетических особенностей, а также установлении принадлежности их к определенной сфере употребления или стилю речи. В словарях находит свое разрешение вопрос о соотношении языка и речи, выявляются границы полисемии и омонимии. Семантические, стилистические и грамматические особенности слов в толковых словарях обычно иллюстрируются с помощью словосочетаний, речений, цитат из художественных и публицистических произведений. Однако проведенный нами анализ показывает, что в однотомных толковых словарях русского языка отсутствует система кодификации служебных слов.

Словарные статьи служебных слов в существующих толковых словарях не кодифицируют служебное слово как важный элемент лексического состава русского языка. Полагаем, что это связано с тем, что служебные слова в языкознании обычно рассматриваются как факультативные средства языка. Вследствие этого толковые словари русского языка, призванные эксплицитно информировать пользователя обо всем составе служебных слов, такой информации не предоставляют.

Кодификация служебных слов в толковых словарях характеризуется традиционным их описанием в словарной статье, осуществляется в зависимости от фактического материала, собранного составителем словаря. В толковых словарях служебная лексика представлена только непроемными единицами. Словарные дефиниции служебных слов в существующих толковых словарях не дают пользователю необходимой по объему и содержанию информации, более того, не претендуют на всестороннее описание служебных слов, поскольку это не входит в их задачи. В результате пользователь словарем не имеет возможности получить основные сведения об этом классе лексических единиц.

Тенденция к созданию аспектных лексикографических произведений, направленных на полное и всестороннее описание семантики служебного слова, существует, однако словари еще далеки от совершенства. Различный объем сведений, представленный в проанализированных аспектных

словарях, а также сложные способы их экспликации не позволяют среднестатистическому пользователю ознакомиться с особенностями функционирования и использования служебных слов. Аспектные словари, предназначенные для научных, собственно лингвистических целей, не пригодны для среднестатистического пользователя.

По качественным и количественным характеристикам представления информации о служебных словах рассмотренные толковые и аспектные словари не могут считаться достаточными для использования. Кодификация служебных слов в толковых и аспектных словарях должна соответствовать верифицированным научным результатам. Расхождения в макро- и микроструктурах словарных статей в исследованных словарях, обусловлены следующими причинами. Они по-разному кодифицируют служебные слова, так как у каждого типа словарей свои цели и задачи, которые определяют различие в составе словника, макроструктуре словаря и микроструктуре словарной статьи. Вследствие этого лексикографические параметры, выбранные составителем того или иного аспектного словаря, значительно влияют на объем информации о кодифицируемых лексических единицах, а в итоге – на их различную востребованность пользователями.

Отсутствие единого подхода и согласованных требований к кодификации служебных слов в русской лексикографии не позволяет авторам и составителям аспектных словарей размещать служебные слова в словарях в соответствии с их языковой, когнитивной и прагматической сущностью. В совокупности существующие словари дают в разной степени полноты информацию о служебных словах – грамматическую, синтаксическую, семантическую, коммуникативную, прагматическую и просодическую, – необходимую для правильного их понимания и использования в речи. Обязательную, но все же недостаточную в теоретическом и прикладном аспекте. В результате рассмотренные нами лексикографические произведения для большинства пользователей являются недоступными для регулярного использования.

Еще один отмеченный при изучении недостаток перечисленных выше словарей заключается в том, что они не охватывают весь корпус служебных слов и не могут в полной мере удовлетворить потребности тех, кто использует аспектные словари русского языка для познавательных или учебных целей. Таким образом, из изложенного материала можно сделать следующие выводы. До сих пор остается не реализованной все более возрастающая потребность в создании лексикографических произведений, дающих полное и всестороннее описание служебных слов. Анализ содержания проанализированных словарных статей показывает, что необходимы единые требования к их составлению. Отсутствие конвенциональных

правил кодификации служебных слов приводит к тому, что состояние их описания в изданных толковых и аспектных словарях находится на невысоком уровне. В первую очередь следует исходить из запросов пользователей словарем, для которого важны такие особенности служебного слова, как его структура, аподиктическое описание значений, возможность правильного определения его функции в иллюстративном материале с помощью специальных дополнительных лексикографических помет и применения грамматических (морфологических) алгоритмов для отнесения лексической единицы к служебному слову. Например, для лексикографического описания предлогов важным является указание на: 1) отношения, выражаемые предлогами (пространственные, временные, причинные, целевые, образа действия, объектные и др.); 2) строение (непроизводные и производные [отыменные, наречные, отглагольные]); 3) структуру (простые, сложные, составные).

В монографии предлагаются новые принципы кодификации служебных слов, основанные на расширении формата словарной статьи и расширении лексикографических параметров, рекомендуется использовать комбинацию различных способов, приемов и средств их описания в зависимости от лексикографического типа кодифицируемых служебных единиц. Для аспектной лексикографии необходимо определение оптимальной структуры словарной статьи: установление количества и последовательности расположения лексикографических зон, определение полного словарного состава служебных слов и др. Существенной проблемой аспектных словарей является неразработанная до конца система подачи толкований. Для объективной кодификации служебных слов необходимо руководствоваться принципом детализации значений, так как контексты употребления служебных лексических единиц многочисленны. Надлежит также решить вопрос использования иллюстративного материала из художественных произведений и устной речи. Это касается в первую очередь русских частиц, которые применяются преимущественно в процессе непосредственной коммуникации двух или более лиц.

БИБЛИОГРАФИЯ

- Алиева К. Т., *Лексикографическое оформление предлогов в русско-казахских словарях*, Автореф. дис. ... канд. пед. наук, Алма-Ата 1985.
- Алимпиева Л. В., *Аксессуарные принципы кодификации лексических единиц*, «Поволжский педагогический вестник», Самарский государственный социально-педагогический университет, т. 7, № 2 (23), Самара 2019, с. 38–43.
- Алимпиева Л. В., *Иерархия лексикографических помет в словарной статье двуязычного словаря*, «Научное обозрение. Педагогические науки», № 1, Москва 2021, с. 25–29.
- Алимпиева Л. В., *Кластеры принципов кодификации лексических единиц*, «Ala-Too Academic Studies». Scientific Journal a Publication of International «Ala-Too» University, № 3, Бишкек 2019, с. 144–149.
- Алимпиева Л. В., *Паллиативные (периферийные) принципы кодификации лексических единиц*, «Вестник Кокшетауского государственного университета им. Ш. Аулиханова», серия «Филологическая», № 2, Кокшетау 2018, с. 18–24.
- Алимпиева¹ Л. В., *Принцип экспликации стилистических сведений о кодифицируемой русской частице*, «Международный журнал экспериментального образования», № 6, Москва 2020, с. 25–29.
- Алимпиева² Л. В., *Проблемы кодификации русских частиц в словарной статье двуязычного словаря*, «Научные исследования в Киргизской Республике», № 3, Бишкек 2020, с. 28–38.
- Апресян Т. А., Апресян Ю. Д., *О форме представления смысловых связей слов*, «Иностранные языки в школе», № 6, Москва 1979, с. 15–21.
- Апресян Ю. Д., *Интегральное описание языка и системная лексикография. Избранные труды*, т. 2, 2-е изд., испр. и доп., Москва 1995.
- Апресян Ю. Д., *Лексическая семантика (синонимические средства языка)*, Избранные труды, т. 1, 2-е изд., испр. и доп., Москва 1995.
- Апресян Ю. Д., *Типы коммуникативной информации для толкового словаря*, [в:] *Язык: система и функционирование*, сб. научн. тр., Москва 1988, с. 10–22.
- Арбатский Д. И., *Семантические определения, основные проблемы толкования лексических значений слов*, Автореф. дис. ... д-ра филол. наук, Ленинград 1982.
- Архангельская Э., *Семантическая эволюция предлогов и приставок в истории русского языка 11–17 вв.*, Автореф. дис. ... канд. филол. наук, Москва 1983.
- Астафьева Н. И., *Предлоги в русском языке и особенности их употребления*, Минск 1974.
- Ахманова О. С., *О роли служебных слов и словосочетаний*, [в:] *Доклады и сообщения института языкознания*, вып. 2, Москва 1952, с. 117–134.
- Ахманова О. С., *О семантической классификации предлогов*, [в:] *Доклады и сообщения филологического факультета МГУ*, вып. 5, Москва 1948, с. 33–43.
- Бабкин А. М., *Предлоги как предмет лексикографии*, [в:] *Лексикографический сборник*, сб. ст., вып. 3, Москва 1958, с. 76–82.

- Баглак С. И., *Модальные слова и частицы как средство выражения достоверности сообщаемого*, «Русский язык в школе», № 2, Москва 1990, с. 82–87.
- Баудер А. Я., *Части речи – структурно-семантические классы слов в современном русском языке*, Таллин 1982.
- Белоусов В. Н., Ковтунова И. И., Кручинина И. Н. и др., *Краткая русская грамматика*, под ред. Н. Ю. Шведовой, В. В. Лопатина, 2-е изд., испр., Москва 1990.
- Березович Е. Л., *Еще раз о русском авось*, [в:] *Язык и традиционная культура: Этнолингвистические исследования*, Москва 2007, с. 333–339.
- Берков В. П., *Вопросы двуязычной лексикографии*, Ленинград 1973.
- Берков В. П., *Двуязычная лексикография*, 2-е изд., перераб. и доп., Москва 2004.
- Богачев Ю. П., *Языковая норма и современные словари*, «Русский язык в национальной школе», № 8, Москва 1986, с. 6–10.
- Бондаренко В. С., *Предлоги в современном русском языке*, Москва 1961.
- Борисова Е. Г., *Принципы описания служебных слов*, «Вестник МГУ», Серия 9 «Филология», № 2, Москва 1999, с. 70–85.
- Бранднер А., *Рецензия на словарь Шимчук, Э. Г. – Щур, М. Г.: Словарь русских частиц. Под ред. В. Гладрова, Frankfurt am Main 1999*, «Opera slavica», 2000, 2, с. 61–62, [в:] 1) 2_OperaSlavica_10-2000-2_17pdf; 2) <http://hdl.handle.net/11222.digilib/117764> (дата обращения: 10.12.2022).
- Васильева Н. В., *Служебные слова*, [в:] *Лингвистический энциклопедический словарь*, Москва 1990, с. 472–473.
- Вежбицкая А., *Семантические универсалии и описание языков*, Москва 1999.
- Вежбицкая А., *Язык. Культура. Познание*, Москва 1996.
- Веселитский В. В., *К вопросу о составлении словаря предлогов*, «Русский язык в национальной школе», № 5, Москва 1958, с. 10–12.
- Веселитский В. В., *Подача составных предлогов и союзов в словаре*, [в:] *Лексикографический сборник*, вып. 3, Москва 1958, с. 77–83.
- Веселитский В. В., *Предлоги в русском языке*, «Русский язык в национальной школе», № 1, Москва 1961, с. 17–25.
- Виноградов В. В., *Основные типы лексических значений слова*, [в:] *Избранные труды. Лексикология и лексикография*, Москва 1977, с. 162–189.
- Виноградов В. В., *Русский язык. Грамматическое учение о слове*, 4-е изд., Москва 2001.
- Виноградова Е. Н., *К вопросу о наречных предлогах в русском языке*, [в:] *Язык, сознание, коммуникация*, вып. 60, Москва 2018, с. 31–43.
- Виноградова Е. Н., *Проблемы лексикографического и грамматического описания предлогов в современном русском языке*, «Вопросы языкознания», Москва 2017, № 5, с. 56–74.
- Виноградова Е. Н., *Русские предлоги в концепции М. В. Всеволодовой (на примере одного «из»)*, «Вестник Московского университета», Серия 9 «Филология», № 5, Москва 2018, с. 230–246.
- Виноградова Е. Н., Клобукова Л. П., *Предлог: большие проблемы маленькой части речи*, «Вестник РУДН», Серия «Русский и иностранные языки и методика их преподавания», т. 15, № 3, Москва 2017, с. 299–316.
- Всеволодова М. В., *Вопросы грамматического описания предлогов: Тез. докл.*, [в:] 2 *Международный конгресс исследователей русского языка «Русский язык: исторические судьбы и современность»*. Труды и материалы. Москва, МГУ им. М. В. Ломоносова. 18–21 марта 2004 г., Москва 2004, с. 214–215.

- Всеволодова М. В., *Теория функционально-коммуникативного синтаксиса: Фрагмент прикладной (педагогической) модели языка*, Москва 2000.
- Всеволодова М. В., Клобуков Е. В., Кукушкина О. В., Поликарпов А. А., *К основаниям функционально-коммуникативной грамматики русского предлога*, «Вестник МГУ», Серия 9 «Филология», № 2, Москва 2003, с. 19–59.
- Всеволодова М. В., Кукушкина О. В., Поликарпов А. А., *Русские предлоги и средства предложного типа. Материалы к функционально-грамматическому описанию реального употребления: Введение в объективную грамматику и лексикографию русских предложных единиц*, кн. 1, Москва 2014.
- Гак В. Г., *Об относительности лексикологических категорий в лексикографии и обучение лексике*, [в:] *Проблемы учебной лексикографии и обучение лексике*, Москва 1978, с. 13–24.
- Гак В. Г., *О некоторых закономерностях развития лексикографии (Учебная и общая лексикография в историческом аспекте)*, [в:] *Актуальные проблемы учебной лексикографии*, Москва 1977, с. 11–27.
- Гвоздева Е. В., *Особенности кодификации сложных слов в толковых и аспектных словарях*, «Филологические науки. Вопросы теории и практики», т. 12, вып. 4, Тамбов 2019, с. 159–163.
- Добровольский Д. О., Левонтина И. Б., *Дискурсивные частицы и способы их перевода: «ну» в романе Владимира Сорокина «Очередь»*, [в:] *Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По материалам ежегодной международной конференции «Диалог» (Москва, 31 мая – 3 июня 2017 г.)*. вып. 16 (23): В 2 т. Т. 2, Москва 2017, с. 116–127.
- Девкин В. Д., *Большой толковый словарь русского языка*. СПб.: «Норинт», 1998. 1536 с., «Вопросы языкознания», № 6, Москва 1999, с. 125–131.
- Денисов П. Н., *Лексика русского языка и принципы ее описания*, 2-е изд., перераб. и доп., Москва 1993.
- Денисов П. Н., *Очерки по русской лексикологии и лексикографии*, Москва 1974.
- Друце Г. Ф., *Семантическая специфика союзов и союзных речений и ее отражение в толковых словарях*, [в:] *Теоретические проблемы семантики и ее отражение в одноязычных словарях*, Кишинев 1982.
- Дубичинский В. В., *Значимость лексикографии*, [в:] *Прикладная лингвистика. Проблемы построения лингвистического обеспечения образовательных систем высшей школы*, Харьков 2005, с. 20–26.
- Дубичинский В. В., *Теоретическая и практическая лексикография*, Вена–Харьков 1998.
- Дубичинский В. В., Метешкин К. А., *Место и роль современной лексикографии в методологии наук*, [в:] *Прикладная лингвистика. Проблемы построения лингвистического обеспечения образовательных систем высшей школы*, Харьков 2005, с. 26–32.
- Евгеньева А. П., *Определения в толковых словарях*, [в:] *Проблема толкования слов в филологических словарях*, Рига 1963, с. 8–25.
- Еськова Н. А., *Предлоги с беглым о в русском языке: попытка лексикографического отражения*, [в:] *Слово в тексте и в словаре*, Москва 2000, с. 306–311.
- Зализняк А., Левонтина И. Б., Шмелев А. Д., *Ключевые идеи русской языковой картины мира*, сб. ст., Москва 2005.
- Золотова Г. А., *Предлог в качестве*, «Русская речь», № 5, Москва 1969, с. 70–74.

- Золотова Г. А., *Предлог со стороны*, «Русская речь», № 1, Москва 1969, с. 52–54.
- Иванникова Е. А., *О производных словах как объекте лексикографии*, [в:] *Современная русская лексикография*, Ленинград 1975, с. 66–77.
- Иванов Вяч. Вс., *Чет и нечет. Асимметрия мозга и знаковых систем*, Москва 1978.
- Иванова М. В., *Рецензия на книгу: Валгина Н. С. Активные процессы в современном русском языке*. Москва 2001, «Филологические науки», № 1, Москва 2003, с. 97–100.
- Иванова М. В., *Современные направления в изучении русского литературного языка*, [в:] *Межкультурная коммуникация. Типология языков. Теория перевода*, Москва–Казань 2004, с. 134–140.
- Исследования по семантике предлогов*, ред. Д. Пайяр, О. Н. Селиверстова, Москва 2000.
- Караулов Ю. Н., *Современное состояние и тенденции развития русской лексикографии*, Москва 1988, с. 5–18.
- Каламова Н. А., *Отыменные предлоги в современном русском языке, их значение и употребление*, «Русский язык в школе», № 6, Москва 1964, с. 61–63.
- Кацман Е. М., *Дискурсивная частица как раз и ее функции в составе высказывания*, «Научный диалог», № 12, Москва 2017, с. 139–150.
- Кисилевский А. И., *Языки и метаязыки энциклопедий и толковых словарей*, Минск 1977.
- Кобозева И. М., Захаров А. М., *Для чего нужен звучащий словарь дискурсивных слов русского языка?*, [в:] *Доклады международной конференции «Диалог 2004»*, Москва 2004, с. 292–297.
- Козырев В. А., Черняк В. Д., *Лексикография русского языка: век нынешний и век минувший*, 2-е изд., испр. и доп., Герценовская антология, Санкт-Петербург 2015.
- Козырев В. А., Черняк В. Д., *Русская лексикография*, Москва 2004.
- Коневал Е., *О «небось» в свете корпусных данных*, *Vestnik*, 2017, т. 31, с. 260–269.
- Конюшкевич М. И., *Русские и белорусские предлоги: списочный состав, закономерности образования, первый опыт составления*, «Вестник МГУ», Серия 9 «Филология», № 4, Москва 2005, с. 64–79.
- Конюшкевич М. И., *Функции предлога*, [в:] *Функціонально-комунікативні аспекти граматики і тексту*, Донецьк 2004, с. 196–202.
- Кузнецова Р. Д., *Союзы в современном русском языке: лекции для студентов*, Калинин 1974.
- Кузьмина Е. О., *Метафизическая сущность авось, небось и как-нибудь как средство выражения ментальности русского народа (на материале сказки С. Кржижановского «Когда рак свистнет»)*, [в:] *Филология и лингвистика в современном обществе: материалы I Междунар. научн. конф. (г. Москва, май 2012 г.)*, Москва 2012, с. 33–38.
- Кусаль К. Ч., *Русско-польская межъязыковая омонимия и паронимия*, Дис. ... д-ра филол. наук: 10.02.03, Санкт-Петербург 2005, 224 с.
- Леденев Ю. И., *Вопросы изучения неполнозначных слов. Материалы для словаря неполнозначных слов и их омонимов*, вып. 1, Ставрополь 1966.
- Леденев Ю. И., *Состав и функциональные особенности класса неполнозначных слов в современном русском литературном языке*, Автореф. дис. ... д-ра филол. наук, Москва 1973.
- Лекант П. А., *О грамматическом статусе частиц*, [в:] *Языковая система и ее развитие во времени и пространстве*, сб. научн. ст. к 80-летию проф. К. В. Горшковой, Москва 2001, с. 391–393.

- Ляпон М. В., *Лексикографическая интерпретация служебных слов*, [в:] *Национальная специфика языка и ее отражение в нормативном словаре*, Москва 1988, с. 78–83.
- Ляхур Ч., *Перспективы лексикографического описания предложной системы славянских языков (на материале польского языка)*, [в:] *Лінгвістичні студії: Зб. наук. праць. Випуск 13/Укл.: Анатолій Загнітко (наук. ред.) та ін., Донецьк: ДонНУ 2005, с. 78–80.*
- Ляхур Ч., *Пространственная коннотация некоторых каузальных предлогов в славянских языках*, [в:] *Сучасні тенденції розвитку мов, Серія 9, Науковий часопис НПУ ім. М. П. Драгоманова, Вип. 1, Міністерство освіти і науки України, Видавництво НПУ ім. Драгоманова, Київ 2007, с. 27–32.*
- Марусенко Н. М., *Специфика семантики служебных единиц. Прагматические функции частиц в высказывании*, Автореф. дис. ... канд. филол. наук, Санкт-Петербург 1997.
- Меделец Н. М., *Структурно-грамматические характеристики в одноязычном словаре общефилологического типа*, [в:] *Современная русская лексикография*, Ленинград 1975, с. 55–65.
- Медникова Э. М., Хидекель С., *О семантической обусловленности словарного толкования*, [в:] *Теоретические проблемы семантики и ее отражение в одноязычных словарях*, Кишинев 1982, с. 129–135.
- Млинарува Б., Котюрова М. П., *Дискурсивные функции частицы еще в газетных статьях*, «Филология и культура», № 2 (52), Пермь 2018, с. 93–97.
- Моисеев М. В., *Лексикография английского языка: учебно-методическое пособие*, Изд-во ОмГУ, Омск 2006, 92 с.
- Мокиенко В. М., *Почему так говорят? От Авось до Ятя: Историко-этимологический справочник по русской фразеологии*, Санкт-Петербург 2006.
- Морковкин В. В., *Антропоцентрический versus лингвоцентрический подход к лексикографированию*, [в:] *Национальная специфика языка и ее отражение в нормативном словаре*, отв. ред. Ю. Н. Караулов, Москва 1988, с. 131–136.
- Морковкин В. В., *Об объеме и содержании понятия «теоретическая лексикография»*, «Вопросы языкознания», № 6, Москва 1987, с. 33–42.
- Мохаммад М. С., *Предложно-надежные конструкции с предлогом от в современном русском языке: структурно-семантический аспект*, Дис. ... канд. филол. наук, Нижний Новгород 2014.
- Неверова Н. В., *Служебные слова как диагностирующие показатели стилей современного русского литературного языка*, Автореф. дис. ... канд. филол. наук, Минск 1973.
- Никундасси А., *Синтаксис фокусной частицы только и*, «Вопросы языкознания», № 2, Москва 2019, с. 7–30.
- Новиков А. И., *Смысл как особый способ членения мира в сознании*, [в:] *Языковое сознание и образ мира*, Москва 2000, с. 33–38.
- Новиков А. А., *Семантика русского языка*, [в:] А. А. Новиков, *Избранные труды. Проблемы языкового значения*, т. 1, Москва 2001, с. 341–671.
- Ожегов С. И., *О трех типах толковых словарей современного русского языка*, [в:] *Лексикология. Лексикография. Культура речи*, Москва 1974, с. 158–182.
- Паис Л. Т., *О собственно отыменных предлогах в русском языке*, «Русский язык в школе», № 1, Москва 1980, с. 87–90.

- Попова З. Д., *Употребление падежных и предложно-падежных форм в современном русском языке*, Воронеж 1971.
- Попова Л. Н., *Предлоги, выражающие причинные отношения в современном русском литературном языке, и их синонимия*, Автореф. дис. ... канд. филол. наук, Ленинград 1956.
- Попова Н. В., *Двойные предлоги в лексикографическом освещении*, [в:] *Современная русская лексикография*, Ленинград 1983, с. 47–53.
- Представление и изложение словарных статей. Требования, рекомендации и информация*, Федеральное агентство по техническому регулированию и метрологии. Издание официальное, ГОСТ Р ИСО 1951–2012, Москва 2012.
- Протченко И. Ф., *Словари русского языка*, 2-е изд., испр. и доп., Москва 1996.
- Рахманова Л. И., *Русский язык. Лексикография*, Москва 1966.
- Репина Т. А., *Предлог*, [в:] *Лингвистический энциклопедический словарь*, Москва 1990, с. 394–395.
- Рогожникова Р. П., *К вопросу о лексикографическом описании производных предлогов и составных союзов*, [в:] *Лексикология и лексикография*, Москва 1972, с. 105–112.
- Рогожникова Р. П., *О единицах, соединяемых союзами*, [в:] *Современная русская лексикография*, Ленинград 1977, с. 135–144.
- Рогожникова Р. П., *Словарь служебных слов как пособие при освоении грамматического строя русского языка*, [в:] *Актуальные проблемы учебной лексикографии*, Москва 1977, с. 153–158.
- Рогожникова Р. П., *Служебные слова и принципы их лексикографического описания*, Автореф. дис. ... д-ра филол. наук, Москва 1974.
- Рогожникова Р. П., *Структурные типы служебных слов (предлоги, союзы) в толковых словарях русского языка*, [в:] *Современная русская лексикография*, Ленинград 1975, с. 78–90.
- Розанова В. В., *О кратком словаре русского языка*, [в:] *Учебные словари русского языка*, Москва 1973, с. 42–55.
- Розенталь Д. Э., *Универсальный справочник по русскому языку. Орфография. Пунктуация. Практическая стилистика*, Москва 2016.
- Русская грамматика*, гл. ред. Н. Ю. Шведова, в 2 т., т. 1, Москва 1980.
- Ряшенцев К. Л., *Служебные части речи в современном русском языке*, Орджоникидзе 1982.
- Савельева Л. А., *Частицы в русском, немецком и английском языках*, Дис. ... канд. филол. наук, Уфа 2020.
- Ситько Ю. Л., *К определению значения предлогов*, [в:] *Словарное наследие В. П. Жукова и пути развития русской и общей лексикографии (Третьи Жуковские чтения)*, Материалы Международного научного симпозиума, 21–22 мая 2004 г., Великий Новгород 2004, с. 201–204.
- Скиба Ю. Г., *Производные предлоги и проблема аналитизма*, Черновцы 1983.
- Солоницкий А. В., *Проблемы семантики русских первообразных предлогов*, Владивосток 2003.
- Сороколетов Ф. П., *Общая и учебная лексикография*, Ленинград 1985.
- Стародумова Е. А., *Акцентирующие частицы в русском языке*, Владивосток 1988.
- Стародумова Е. А., *Русские частицы (письменная монологическая речь)*, Дис. ... д-ра филол. наук, Владивосток 1996.

- Степанов Ю. С., Слово, [в:] *Русская словесность. От теории словесности к структуре текста. Антология*, Москва 2001.
- Степанова В. В., *Признаки слова как основа классификации лексических единиц*, Ленинград 1976.
- Стриженко А. А., Кручинина Л. И., *Об особенностях организации текстов, относящихся к разным функциональным стилям*, Иркутск 1985.
- Токарчук И. Н., *Стилистические параметры в лексикографическом описании служебного слова (на примере частиц)*, «Вестник Томского государственного педагогического университета», № 1 (116), Томск 2012, с. 187–191.
- Торопова И. А., *Ракурсы исследования частиц*, «Вестник Ивановского университета», № 1, Иваново 2001, с. 86–96.
- Урысон Е. В., *Опыт описания семантики союзов: Лингвистические данные о деятельности сознания. Studia philologica*, Москва 2011.
- Урысон Е. В., *Предлог или наречие? Частеречный статус наречных предлогов*, «Вопросы языкознания», № 5, Москва 2017, с. 36–55.
- Финкель А. М., *О значении и употреблении предлога благодаря*, «Русский язык в школе», № 6, Москва 1956, с. 13–16.
- Финкель А. М., *Производные причинные предлоги в современном русском литературном языке. Их возникновение, развитие, значение и употребление*, Харьков 1962.
- Хаперская Ю. В., *Производные предлоги современного русского языка как объект лексикографического описания*, «Вектор науки ТГУ», № 4 (22), Тольятти 2012, с. 340–341.
- Хераскова Е., *Изучение и употребление предлогов в и на при обозначении места и направления действия*, «Русский язык в национальной школе», № 1, Москва 1962, с. 34–40.
- Хлебда В., *Опольские предложения в области польско-русской лексикографии*, Przegląd Rusycystyczny, № 2 (150), Katowice 2015, с. 180–191.
- Цзин Яньшань, *Русское междометие авось как частица менталитета русских*, «Вестник КРСУ», Серия «Языкознание», т. 10, № 3, Бишкек 2010, с. 46–47.
- Цой А. С., *Активные процессы в системе образования производных предлогов*, «Studia Rossica Posnaniensia», № 42, Poznań 2017, с. 285–294.
- Цой А. С., *Антропоцентрическая лексикография: на материале русских предлогов*, Бишкек 2008.
- Цой А. С., *Жизненный цикл производных предлогов, [в:] Функциональная семантика, семиотика знаковых систем и методы их изучения. 1 Новиковские чтения: Материалы Международной научной конференции. Москва, Российский университет дружбы народов, 5–6 апреля 2006 г.*, Москва 2006, с. 300–304.
- Цой А. С., *Интонация как компонент семиозиса русских частиц*, «Studia Rossica Posnaniensia», т. 44, nr 1, Poznań 2019, с. 327–336.
- Цой А. С., *Модель функционирования русских союзов в когнитивном пространстве языковой личности*, «Вестник Российского университета дружбы народов», Серия «Лингвистика», № 1, Москва 2008, с. 113–119.
- Цой А. С., *Предлог как лексическая единица русского языка и его отражение в учебном словаре*, «Филологические науки», № 4, Москва 2004, с. 105–113.
- Цой А. С., *Результаты анализа словарей дискурсивных слов, [в:] Słowo we współczesnych dyskursach*, Łódź 2014, с. 397–403.

- Цой А. С., *Семиозис русских частиц и коммуникативный контекст*, «Przegląd Rusycystyczny», № 3, Katowice 2015, с. 73–80.
- Цой А. С., *Служебные слова как объект русской лексикографии*, Москва 2008.
- Цой А. С., *Типы диффузий в системе образования производных служебных слов*, [в:] В. А. Богородицкий и современные проблемы исследования и преподавания языков, Татарский государственный гуманитарно-педагогический университет, Казань 2007, с. 218–223.
- Цой А. С., *Требования к словарной статье как тексту (результаты научного анализа словарных статей на служебные слова)*, «Acta Universitatis Lodziensis. Folia Linguistica Rossica. Semantyka i Pragmatyka Tekstu», nr 3, Łódź 2007, с. 155–161.
- Цой А. С., *Три этапа «жизненного цикла» производных предлогов*, «Филологические науки», № 5, Москва 2006, с. 81–88.
- Цой А. С., *Характеристика словарных статей в аспекте теории текста (на материале словарей служебных слов)*, [в:] *W kręgu zagadnień semantyki i stylistyki tekstu*, Łódź 2014, с. 13–22.
- Цой А. С., *Эволюция подсистемы служебных слов русского языка*, [в:] *Współczesny język rosyjski. Problemy i perspektywy*, Siedlce 2018, с. 21–29.
- Цыбатов Л. Н., Баранов А. Н., Плунгян В. А., Рахилина Е. В., *Путеводитель по дискурсивным словам русского языка*, Москва, *Помовский и партнеры*, 1993, стр. 207, «Russian Linguistics», July 1997, Vol. 21, No 2, с. 229–236.
- Черемисина М. И., *Союз как лексическая единица (Лексема или функция?)*, [в:] *Актуальные проблемы лексикологии*, доклады 3 Межвузовской конференции 3–7 мая 1971 г., Новосибирск 1972, с. 36–57.
- Черкасова Е. Т., *Русские союзы неместоименного происхождения. Пути и способы образования*, Москва 1973.
- Шапошников В. Н., *Семантика частиц в современном русском языке*, «Studia Rossica Gedanensia», № 3, Gdańsk 2016, с. 55–64.
- Шведова Н. Ю., *Парадоксы словарной статьи*, [в:] *Национальная специфика языка и ее отражение в нормативном словаре*, отв. ред. Ю. Н. Караулов, Москва 1988, с. 6–11.
- Шимчук Э. Г., *Русская лексикография*, Москва 2003.
- Шмелев Д. Н., *К вопросу о «производных» служебных частях речи и междометиях*, [в:] Д. Н. Шмелев, *Избранные труды по русскому языку*, Москва 2002, с. 336–349.
- Шмелева Т. В., *Берлинский словарь русских частиц*, «Вестник Московского университета», Серия 9 «Филология», № 2, Москва 2001, с. 164–167.
- Шумилина А. Л., *Синонимика в кругу глагольно-именных пространственных словосочетаний с предлогами у, при, под, около, возле, подле, близ, вблизи*, «Русский язык в школе», № 1, Москва 1961, с. 25–30.
- Щерба Л. В., *Опыт общей теории лексикографии*, [в:] Л. В. Щерба, *Языковая система и речевая деятельность*, Москва 2007, с. 265–304.
- Щур М. Г., *Частицы в толковых словарях русского языка*, [в:] *Словарные категории. Научный совет по лексикологии и лексикографии*, отв. ред. Ю. Н. Караулов, Москва 1988.
- Экспертное заключение на «Большой толковый словарь русского языка. Сост. и гл. ред. С. А. Кузнецов. – Санкт-Петербург, 1998. – 1536 с.»*, [в:] *Экспертное заключение на БТС.pdf*

- Юнал К., Гусева О. Н., *Русский мир и русское слово в межкультурном пространстве*, «Русский язык за рубежом», № 6, Москва 2011, с. 114–117.
- Юрин А. В., *К вопросу о семантике служебных слов*, Чарджоу 1960.
- Konefał E., *O casusie avos' w świetle danych korpusowych*, [w:] *W poszukiwaniu tożsamości językowej*, red. nauk. Ż. Śladkiewicz i K. Wądołowska-Lesner, t. 1, Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, Gdańsk 2016, s. 25–39.
- Lachur C., *Kategoria przyimka jako obiekt opisu lingwistycznego (w związku z międzynarodowym projektem badawczym «Przyimki słowiańskie w synchronii i diachronii: morfologia i składnia»)*, *Acta Polono-Ruthenica* 11, *Acta Polono-Ruthenica* XI, UWM w Olsztynie, Olsztyn 2006, s. 279–285.
- Wojan K., *Z dziejów leksykografii polsko-rosyjskiej, Tom I: Słowniki lingwistyczne (bibliografia za lata 1700–2015)*, Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, Gdańsk 2016, ss. 386.
- Unal K., *A research on the Russian Language in the history of Turkish people*, «*Journal of Global Social Sciences*», September 2021, Vol. 2, No 7, pp. 109–120.

СЛОВАРИ

- Ахманова О. С., *Словарь лингвистических терминов*, Москва 1966.
- Большой толковый словарь русского языка*, сост. и гл. ред. С. А. Кузнецов, Санкт-Петербург 2000.
- Баранов А. Н., Бонно К., Василевская Н. Б. и др., *Дискурсивные слова русского языка: Опыт контекстно-семантического описания*, под ред. К. Киселевой и Д. Пайара, Москва 1998.
- Баранов А. Н., Плунгян В. А., Рахилина Е. В., *Путеводитель по дискурсивным словам русского языка*, Москва 1993.
- Бурцева В. В., *Словарь наречий и служебных слов русского языка*, Москва 2005.
- Васюкова И. А., *Толковый словарь русского языка: ок. 20 000 единиц*, Москва 2002.
- Габучан К. В., *Учебный толковый словарь русского языка*, Москва 1988.
- Городецкая И. Л., Поповцева Т. Н., Судоплатова М. Н., Фоменко Т. А., *Краткий толковый словарь русского языка*, под ред. В. В. Розановой, 5-е изд., Москва 1987.
- Жеребило Т. В., *Словарь лингвистических терминов*, 5-е изд., испр. и доп., Назрань 2010.
- Ефремова Т. Ф., *Толковый словарь служебных частей речи русского языка*, Москва 2001.
- Золотова Г. А., *Синтаксический словарь: репертуар элементарных единиц русского синтаксиса*, 3-е изд., стереотипное, Москва 2006.
- Лексическая основа русского языка: комплексный учебный словарь*, под ред. В. В. Морковкина, 2-е изд., испр. и доп., Москва 2002.
- Лепнев М. Г., *Русские производные предлоги. Проблемы семантики. Словарные материалы*, Санкт-Петербург 2010.
- Лепнев М. Г., *Словарь непроемных предлогов современного русского языка*, Санкт-Петербург 2009.
- Лингвистический энциклопедический словарь*, гл. ред. В. Н. Ярцева, Москва 1990.
- Лопатин В. В., Лопатина Л. Е., *Русский толковый словарь*, 7-е изд., испр. и доп., Москва 2001.
- Ожегов С. И., *Словарь русского языка*, 24-е изд., доп., Москва 2003.
- Ожегов С. И., Шведова Н. Ю., *Толковый словарь русского языка*, 4-е изд., доп., Москва 2006.
- Путеводитель по дискурсивным словам русского языка*, Баранов А. Н., Плунгян В. А., Рахилина Е. В., Москва 1993.
- Рогожникова Р. П., *Словарь сочетаний, эквивалентных слову*, Москва 1983.
- Рогожникова Р. П., *Словарь эквивалентов слова. Наречные, служебные, модальные единства*, Москва 1991.
- Рогожникова Р. П., *Толковый словарь сочетаний, эквивалентных слову*, Москва 2003.
- Розенталь Д., Теленкова М., *Словарь-справочник лингвистических терминов: пособие для учителей*, Москва 1985.

- Шимчук Э. Г., Щур М. Г., *Словарь русских частиц*, под ред. В. Гладрова, Frankfurt am Main–Berlin–Bern–Bruxelles–New York–Wien 1999.
- Словарь служебных слов русского языка, ред. А. Ф. Прияткина, Е. А. Стародумова, Г. Н. Сергеева, Владивосток 2001.
- Словарь русского языка*, в 4-х т., под ред. А. П. Евгеньевой, Москва 1985–1988.
- Словарь современного русского литературного языка*, в 17 т., под ред. А. М. Бабкина, С. Г. Бархударова, Ф. П. Филина и др., Москва, Ленинград, 1948–1965.
- Словарь структурных слов русского языка*, под ред. В. В. Морковкина, авторы В. В. Морковкин, Н. М. Луцкая, Г. Ф. Богачева, Москва 1997.
- Умаров А. У., *Словарь служебных слов и паронимов русского языка*, Нукус 1980.
- Ярославский областной словарь (Аа – Бобинка)*, отв. ред. Г. Г. Мельниченко, Ярославль 1981.

ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1

Сравнительная таблица словарных статей непроизводных служебных слов в одностомных толковых словарях

№	Толковый словарь русского языка, Ожегов С. И., Шведова Н. Ю., 4-е изд., доп., Москва 2006.	Большой толковый словарь русского языка, гл. ред. и сост. Кузнецов С. А., Санкт-Петербург 2000.
	1	2
1	<p>В, предлог. И с вин. и предл. п. 1. Употр. при обозначении места, направления куда-н. или нахождения где-н. <i>Положить бумаги в стол. Бумаги лежат в столе. Уехать в Сибирь. Жить в Сибири. Подать заявление в университет. Учиться в университете.</i> 2. Употр. при обозначении явлений, представляющих собою область деятельности, состояние кого-н. <i>Вовлечь в работу. Весь день в работе. Впасть в сомнение. Погрузиться в глубокое раздумье.</i> 3. Употр. при обозначении состояния, формы, вида чего-н. <i>Растереть в порошок. Лекарство в порошках. Сахар в кусках. Разорвать в клочки. Все пальцы в чернилах.</i> 4. Употр. при указании на внешний вид кого-чего-н., на оболочку, на одежду. <i>Завернуть в бумагу. Конфеты в обёртке. Одеться в шубу. Ходить в шубе. Нарядиться в новое платье.</i> 5. Употр. для указания количества каких-н. единиц, из к-рых что-н. состоит. <i>Комната в двадцать метров. Комедия в трёх актах. Отряд в сто человек.</i> 6. Употр. при</p>	<p>В; ВО, предлог. 1. <i>ком-чём.</i> Указывает на место, пространство, местоположение, среду, сферу деятельности и т. п., в пределах или внутри которых находится кто-, что-л., происходит что-л. <i>Жить в Рязани. Гулять в парке. Купаться в реке. Держать руку в кармане. Искать в шкафу. Отдыхать в горах. Преподавать в институте. Служить в армии. Работать в торговле. Вырасти в семье музыкантов. В душе зреет протест. В нём рождается художник.</i> 2. <i>кого-что.</i> Указывает на направление движения или действия (обычно в пределы, вглубь чего-л. или вверх, вниз, вперёд и т. п.). <i>Положить в стол. Подняться в облака. Спуститься в подземелье. Отправиться в театр. Выйти в поле. Отойти в сторону. Смотреть в окно. Стучать в дверь. Стрелять в ноги. Вмешаться в ссору. Влюбиться в одноклассника. Вдохнуть в себя.</i> 3. <i>кого-что, ком-чём.</i> Указывает на профессию, общественное положение и т. п. <i>кого-л. Пойти в актрисы. Числиться</i></p>

	1	2
<p>1</p>	<p>обозначении момента времени. <i>В ночь на четверг. В один день. В прошлом году. В третьем часу.</i> II. с вин. п. 1. Употр. при обозначении соотношений чисел. <i>В три раза меньше.</i> 2. Ради, для, в качестве чего-н. <i>Сделать что-н. в насмешку. Не в обиду будь сказано.</i> 3. Употр. для указания на семейное сходство с кем-н. <i>Весь в мать.</i> III. с предл. п. 1. Употр. при обозначении расстояния от чего-н., временно́го отрезка. <i>В двух шагах от дома. В пяти минутах езды от города.</i> 2. Употр. при обозначении предметов, лиц, явлений, по отношению к к-рым что-н. происходит, наблюдается. <i>Недостатки в воспитании. Знаток в литературе. Разбираться в людях. Разница в годах.</i> 3. Употр. при обозначении субъекта – носителя состояния. <i>В юноше зреет пианист. В человеке живёт уверенность. В душе радость</i> (СОШ 2006: 66–67).</p> <p>ВО¹, предлог. Употр. вместо «в» перед некоторыми сочетаниями согласных, напр. <i>во двор, во сне, во рту, во всём</i>, в отдельных выражениях, напр. <i>во весь рост, во имя, во исполнении</i> (СОШ 2006: 88).</p>	<p><i>в должниках. Ходить в холостяках. Просидеть всю жизнь в лаборантах.</i> 4. кого-что, ком-чём. Указывает на состояние, в котором находится, оказывается кто-, что-л., происходит что-л. или в которое приводится кто-, что-л. <i>Вскрикнуть в ужасе. Остаться в стороне. Лежать в забытьи. Впасть в отчаяние. Погрузиться в сон. Прийти в восторг. Ввести в заблуждение. Вишня в цвету. Небо в тучах. Весь день в хлопотах кто-л.</i> * В долгу, как в шелку (Погов.). 5. кого-что, ком-чём. Указывает на область проявления какого-л. признака, свойства, состояния или источник его возникновения. <i>Широкий в плечах. Вежливый в обращении. Расторопный в делах. Разница в годах. Предстать в воображении. Недостатки в воспитании. Изящество в стиле. Чемпион в беге на короткие дистанции. В джазе он дока! Характером в отца, лицом в мать.</i> 6. кого-что, ком-чём. Указывает на количество, размер, расстояние, состав, меру и т. п. чего-л. <i>Мороз в тридцать градусов. Весом в сто килограммов. Стоимостью в две тысячи. В двух шагах от метро. Отряд в сто человек. Комедия в трёх действиях. В году 365 дней. В команде десять игроков. В ткани тридцать процентов хлопка.</i> // Указывает на соотношение величин. <i>В два раза длиннее. В сто раз ближе.</i> 7. кого-что, ком-чём. Указывает на средство, способ, характер протекания действия или состояния. <i>Вытянуться в струнку. Изорвать в клочья. Поклониться в пояс. Сжаться в комок. Читать в очках. Изобразить в лицах. Напомнить в двух словах. Жить в мире и согласии.</i> 8. кого-что. Указывает на цель, причину совершения действия. <i>Привести в доказательство.</i></p>

	1	2
1		<p>Ударить в отместку. Лишить в наказание. Выступить в защиту. Не в обиду будет сказано. 9. кого-что, ком-чём. Указывает на вид, форму существования чего-л. Тетрадь в линейку. Ситец в цветочек. Анальгин в ампулах. Изюм в шоколаде. Роман в стихах. 10. кого-что, ком-чём. Указывает на момент или период осуществления какого-л. действия, события и т. п. В ночь с четверга на пятницу. Учиться во вторую смену. Вернуться в обед. Проснуться в семь часов утра. Отпуск в январе. Обернуться в один день. * В тот год осенняя погода Стояла долго на дворе (Пушкин). // кого-что. Указывает на условия осуществления чего-л., поведения кого-л. В метель легко сбиться с пути. В жару лучше сидеть дома. Осенний пейзаж хорош в солнечную погоду. * В беде не сробеет, спасёт (Некрасов). 11. В составе наречных сочетаний с усилительным значением. Минута в минуту. Копейка в копейку. Из края в край. Из года в год. 12. В составе сложных предлогов и предложно-падежных сочетаний. В течение. В продолжение. В отличие от. В процессе. Во время. В сравнении (БТС 2000: 108–109).</p>
2	<p>ДЛЯ кого-чего, предлог с род. п. 1. Указывает назначение или цель чего-н. Всё д. победы. Купить д. детей. Вредно д. здоровья. Ведро д. воды. Не д. чего (незачем, бесцельно). 2. Указывает на субъект состояния. Время д. меня дорого. Д. матери все дети равны. 3. Сравнительно с тем, что должно было бы быть, что ожидалось бы. Опытен д. своих лет. Костюм, слишком роскошный д. прогулки. ♦ Для того чтобы, союз – выражает целевые отношения, с тем чтобы, затем чтобы, с той целью чтобы. Пришёл, для того чтобы объяснить (СОШ 2006: 168).</p>	<p>ДЛЯ предлог. кого-чего. 1. Указывает на лицо, которому что-л. предназначается. Пособия для студентов. Товары для садоводов. Магазин для малоимущих. Места для пассажиров с детьми и инвалидов. * Для милого друга и серёжку из ушка (Посл.). 2. Указывает на назначение предмета. Альбом для рисования. Ящик для писем. Папка для бумаг. Шампунь для сухих волос. Корзина для мусора. 3. Указывает на цель, причину, основание совершения действия; ради. Стараться для семьи. Сделать что-л. для пользы дела. Жить для себя. Сказать что-л. для смеху.</p>

	1	2
2		<p><i>Работать для общего блага.</i> 4. Указывает на лицо, с позиции которого что-л. оценивается, или на предмет, действие, состояние и т. п., по отношению к которым характеризуется что-л. <i>Для меня время дорого. Роман интересен для современного читателя. Курение вредно для здоровья. Костюм велик для сына. Мой приезд был неожиданностью для гостей. Условности не имели значения для этой женщины</i> (БТС 2000: 263).</p>
3	<p>ОТ, предлог с род. п. 1. Указывает на исходную точку чего-н. <i>Отплыть от берега. От Пушкина до символистов. От головы до пяток. От рубля и выше. На сороковом году от рождения.</i> 2. Указывает на источник чего-н. <i>Узнать что-н. от друга. Сын от первого брака. Это исходит от нас. Говорить от чьего-н. имени</i> (по чьему-н. полномочию). <i>В стихах молодого поэта очень многое от Маяковского.</i> 3. Указывает на непосредственную связь с чем-н., с какой-н. деятельностью. <i>Люди от науки.</i> 4. Указывает на целое, к-рому принадлежит часть. <i>Отломить сушочек от дерева. Отрезать лопоть от каравая. Пуговица от пальто. Ключ от замка.</i> 5. Указывает на что-н. удаляемое, избегаемое, подлежащее устранению, прекращению, направленное против чего-н. <i>Защита от врага. Средство от боли.</i> 6. Указывает на причину, основание чего-н. <i>Петь от радости. Заболеть от переохлаждения. Глаза, красные от слёз.</i> 7. Указывает на другой предмет, к-рый противопоставляется первому. <i>Отличать добро от зла. Отделить нужные книги от ненужных.</i> 8. Употр. при обозначении даты документа, письма. <i>Приказ от 1 августа.</i> 9. В выражениях: <i>год от году, время</i></p>	<p>ОТ, ОТО (без ударения, кроме тех случаев, когда оно переносится с существительного на предлог, например: час от часу, от роду); предлог. кого-чего. 1. Указывает на исходную точку движения, перемещения, а также место, пункт, откуда распространяется что-л. <i>Отойти от дома. Отплыть от берега. Отъехать от станции. Попятиться от обидчика. Потянуло дымом от кухни. Повеяло теплом от костра. Дует от моря.</i> // Указывает на предмет, лицо и т. п., от которых кто-, что-л. отделяется. <i>Оторвать пуговицу от пальто. Отломить кусок от буханки хлеба. Уйти от семьи.</i> 2. Указывает на предмет, пункт и т. п., по отношению к которому определяется чьё-л. нахождение, положение и т. п. <i>В трёх шагах от меня. Слевой стороны от окна. На близком расстоянии от группы пешеходов. Далеко от финиша.</i> 3. Употребляется при обозначении момента, возраста и т. п., которым начинается какое-л. состояние, положение и т. п. <i>Слеп от рождения. Десяти лет от роду он остался сиротой. Получены первые данные от начала эксперимента.</i> 4. Указывает на лицо, предмет, явление и т. п. как источник чего-л.; на лицо, со стороны которого кто-л. что-л. испытывает.</p>

	1	2
3	<p><i>от времени, час от часу</i> указывает на временную последовательность (СОШ 2006: 466).</p>	<p><i>Узнать новость от друга. От земли исходит сырость. Сын от первого брака. Терпеть, сносить обиды от кого-л. Перенять от отца его манеру говорить, делать что-л. Говорить от чьего-л. имени (по чьему-л. полномочию). 5. Указывает на повод, причину, основание какого-л. действия, состояния; вследствие чего-л., по причине чего-л., из-за. Плакать от горя. Заболеть от переохлаждения. Страдать от любви к кому-л. Избавиться от плохих специалистов. Бледный от страха. Мокрые от слёз глаза. Застенчив от природы (по прирождённому свойству). 6. Указывает на предмет, явление и т. п., которые устраняются, от которых освобождаются и т. п.; на состояние, из которого выходят, которое прекращается. Освободиться от ошибок. Очистить что-л. от грязи. Избавиться от странного ощущения. Очнуться от задумчивости. Избавиться от сонливости, апатии. * Товарщи, верь: взойдёт она, Звезда пленительного счастья, Россия вспрянет ото сна ... (Пушкин). 7. Указывает на состояние, явление, лицо и т. п., против которого, для предотвращения которого используется, употребляется или служит что-л.; против. Средство от кашля. Лекарство от гриппа. Мазь от комаров. Крем от загара. Защититься, укрыться от врага. 8. Указывает на что-л. другое, которое противопоставляется первому (предмет, явление, свойство и т. п.). Отличить добро от зла, плохое от хорошего. Отделить существенные особенности от второстепенных, главное от несущественного. 9. Указывает, частью какого другого предмета является данный, к какому другому предмету он относится. Футляр от очков.</i></p>

	1	2
3	<p>ОТО, предлог. Употр. вместо «от» перед некоторыми сочетаниями согласных, напр. <i>ото всех, ото сна, день ото дня, ото льдов</i> (СОШ 2006: 475).</p>	<p><i>Крышка от чайника. Скорлупа от орехов.</i> // Указывает на область деятельности, предмет занятий кого-л. <i>Рабочий от станка. Крестьянин от сохи. Студент от скамьи.</i> // Указывает на группу лиц, представителем которых кто-л. является, по поручению которых действует; или на некоторую связь, близость с кем-, чем-л. по своим свойствам, качествам. <i>Депутат от рабочих, от промышленных кругов. Представители от демократических партий, от центристской фракции, от группы горняков. Чиновники от министерства здравоохранения. Склонность к пению у неё от матери.</i> 10. Употребляется при указании времени (числа, месяца, года и т. п.), датирующего что-л. <i>Приказ директора от шестого декабря. Письмо от пятого сентября. Указ от 1995 года.</i> 11. Указывает на характер протекания действия (периодичность, последовательность его, нарастание качества и т. п.) в наречных сочетаниях с повторяющимся существительным, обозначающим время, отрезок времени. <i>Время от времени друзья обменивались письмами. День ото дня (с каждым днём). Год от году (с каждым годом).</i> * <i>Увы, наш круг час от часу редет</i> (Пушкин). 12. (в нареч. сочет. со сл.: душа, сердце). Указывает на способ, характер действия. <i>От души желаю вам успеха. От всего сердца рада вас видеть.</i> < От ... к ...; к ... от ..., в зн. предлога 1. Указывает, в каких границах, пределах совершается что-л. <i>Ходить от стола к буфету. Электричка доставляет пассажиров к центральному вокзалу от дачных посёлков. Маршрут автобуса от пристани к рынку.</i> 2. Обозначает очерёдность чего-л. <i>Переходить от дома к дому, от одного человека</i></p>

	1	2
3		<p>к другому. Проехать на автобусе от деревни к городу, от города к посёлку. От слова к слову (по мере развития беседы, разговора). < От ... до ... , в зн. предлога 1. Обозначает границы какой-л. части пространства, какого-л. периода времени, протяжённости чего-л., расстояние. Пройти от дома до огорода. От леса до деревни два километра. От края и до края, от моря и до моря. Дежурил с утра до ночи. Балы давали от Рождества до масленицы. * Есть на Волге утёс, Диким мохом оброс От вершины до самого края (Навроцкий). 2. (в сочет. с числ.). Обозначает величины, ограничивающие что-л. Мороз от десяти до пятнадцати градусов. Дети от восьми до десяти лет. Обеденный перерыв от двенадцати до тринадцати часов, от часу до двух. 3. (в сочет. с сущ.). Указывает на полный охват всех предметов, свойств и т. п. в указанный промежуток. Местность хорошо просматривалась от деревьев до мелкого подлеска. Цвет облаков переходил от молочного до милового. От доски до доски прочитать, выучить что-л. (от начала до конца, ничего не пропуская). От слова до слова передать что-л. (всё без изъятия) (БТС 2000: 736).</p>

ПРИЛОЖЕНИЕ № 2

Сравнительная таблица словарных статей на лексические единицы из-за и причина в одготомных толковых словарях

№	Толковый словарь русского языка, Ожегов С. И., Шведова Н. Ю., 4-е изд., доп., Москва 2006.	Большой толковый словарь русского языка, сост. и гл. ред. Кузнецов С. А., Санкт-Петербург 2000.
1	<p>ИЗ-ЗА <i>кого-чего, предлог с род. п. 1.</i> Обозначает направление, движение откуда-н., из места, закрытого чем-н., с противоположной стороны чего-н. <i>Смотреть из-за угла. Приехать из-за моря. Встать из-за стола</i> (о сидящем за столом: подняться). 2. По причине чего-н., по вине кого-чего-н. <i>Из-за дождя опоздал. Из-за тебя все неприятности.</i> ♦ Из-за того что, союз – по той причине что. <i>Не приехал, из-за того что не шли поезда. Из-за того чтобы</i>, союз – ради того чтобы, с той целью чтобы. <i>Не стоило идти, из-за того чтобы услышать отказ</i> (СОШ 2006: 240).</p>	<p>ИЗ-ЗА предлог. <i>кого-чего.</i> Указывает на: 1. Предмет, лицо и т. п., с противоположной стороны которых направлено движение, действие. <i>Из-за угла. Смотреть из-за двери. Выглянуть из-за спины. Самолёт показался из-за горизонта. Мотоцикл появился из-за поворота. Вынуть что-л. из-за пазухи. Из-за горы, из-за леса, из-за дерева. Из-за рубежа, из-за границы.</i> 2. Предмет, от которого начинается движение того (тех), кто за ним находился ради какого-л. занятия, действия. <i>Встать, подняться из-за стола, рояля, мольберта, кафедры.</i> 3. Лицо, предмет, которые служат поводом к какому-л. действию. <i>Поссориться из-за денег, из-за пропуски. Работать из-за куска хлеба.</i> 4. Причину или на виновника какого-л. действия. <i>Отсутствовать из-за болезни. Вернуться домой из-за дождя. Из-за тебя опоздал к поезду</i> (БТС 2000: 381).</p>
2	<p>ПРИЧИНА, <i>ы, ж.</i> 1. Явление, вызывающее, обуславливающее возникновение другого явления. <i>П. пожара. П. спешки в том, что не хватает времени.</i> 2. Основание, предлог для каких-н. действий. <i>Уважительная п. Смеяться без причины.</i> ♦ По причине <i>чего, в знач. предлога с род. п. – вследствие чего-н., из-за чего-н., благодаря чему-н. Не работал по причине болезни. По причине того что, по той причине что</i>, союз (книжн.) из-за того что. По той простой причине</p>	<p>ПРИЧИНА <i>-ы; ж.</i> 1. Явление, обстоятельство, непосредственно порождающее, обуславливающее другое явление – следствие. <i>П. пожара. П. болезни. П. поломки. Выяснить, установить причину. Найти причину. Устранить причину. Без причины нет следствия. П. всех причин. По техническим причинам</i> (из-за технических неполадок). 2. Основание, повод, предлог для каких-л. действий, поступков. <i>Смеяться без причины. Уважительная п. Нет причины</i></p>

2	что (разг.) – из-за того что, потому что, именно поэтому (СОШ 2006: 603).	<i>быть недовольным. Без видимой, без всякой причины. Сотни причин для раздражения. Это не п., чтобы плакать.</i> ◀ По причине чего. в зн. предлога. Вследствие чего-л., из-за чего-л. Не работал по п. болезни. По причине того что; по той (простой) причине, что, в зн. союза. Из-за того что, потому что (БТС 2000: 995–996).
---	---	---

ПРИЛОЖЕНИЕ № 3

Словарная статья из *Путеводителя по дискурсивным словам русского языка*¹

С ТРУДОМ, или бег с препятствиями

Источники. Внутренняя форма словосочетания указывает на присутствие в значении элемента «приложение усилий» (ср. здесь возможность сочетаний *с большим трудом, с таким трудом* и т. п.), предполагающего ориентацию субъекта на достижение цели.

Операция. *С трудом*, в конструкции *с трудом Р*, указывает на то, что имеет место **Р**, для достижения которого субъект вынужден прикладывать чрезмерные усилия на каждом этапе его реализации.

Модификации.

1.А. «Шаг за шагом»

(1) Секретарь почтительно вложил в эту руку кусок пергамента. Не удержавшись от болезненной гримасы, прокуратор искоса, бегло проглядел написанное, вернул пергамент и *с трудом* проговорил:

– Подследственный из Галилеи? К тетрарху дело посылали?

– Да, прокуратор – ответил секретарь.

– Что же он?

– Он отказался дать заключение по делу и смертный приговор Синедриона направил на ваше утверждение, – объяснил секретарь.

[М. Булгаков]

(2) Я *с трудом* на перекладных добирался до Ленинграда, потом еще битых два часа ехал на электричке до Петергофа.

¹ *Путеводитель по дискурсивным словам русского языка*, Баранов А. Н., Плунгян В. А., Рахилина Е. В., Москва 1993, с. 34–37.

Семантические эффекты.

- Данный тип контекстов возможен только для таких ситуаций, в которых участвует лицо, способное затрачивать усилия для совершения действия.

- В случае, когда достижение **P** не требует усилий от субъекта или происходит независимо от его воли, употребление *с трудом* запрещено, ср. *с трудом катался на санках*, **с трудом уронил*: ср. также невозможность использования *с трудом* при предикатах восприятия: – **с трудом заметный/слышимый/видный* (ср., напротив, вполне допустимые *с трудом расслышал/разглядел*, где объект прикладывает усилия для достижения **P**.) Единственным исключением здесь оказывается фразеологизм *с трудом верится*: Свежо предание, а верится с трудом [А. Грибоедов]. Фактически в этом сочетании *с трудом*, в отличие от стандартной интерпретации, означает, что **P** не имеет места.

- В отличие от *едва* и *еле*, *с трудом* предполагает не только приложение усилий при достижении **P**, а такую ситуацию, в которой достижение **P** или само **P** рассматривается как сложное действие или процесс, включающий ряд этапов, на каждом из которых требуется приложение значительных усилий. Отсюда невозможность *едва* и *еле* в таких контекстах, где эксплицитно указывается на «расчлененность **P**» Мы медленно, *с трудом* (**едва*/**еле*) продвигались вперед. Ср. также запрет на использование *с трудом* в контекстах с **P**, обозначающим мгновенное действие – **с трудом дернул/схватил/ударил* и т. д. Однако использование *с трудом* оказывается возможным при таких мгновенных действиях, которые предполагают процесс подготовки, ср. допустимость *с трудом вырвался*.

- Незавершенность действия или процесса (результат **P** не имеет места) также препятствует использованию *с трудом*, ср. *с трудом удил/ловил рыбу*. Напротив, глаголы постепенного накопления результата в этих случаях вполне допустимы, ср. *с трудом строил/с трудом писал последнюю картину*.

- Поскольку **P** требует усилий и, соответственно, контроля на каждом этапе, то и результат оказывается несколько более полноценным, чем *едва* или *еле*. Ср.: Полуденное солнце *с трудом/едва/еле* пробивалось через густые кроны деревьев, и здесь, в глубине леса, было почти темно, но Полуденное солнце *с трудом* (*едва/еле*) пробивалось сквозь густые кроны деревьев, и его лучи освещали небольшую поляну на краю леса.

- Запрет на сочетаемость с эксплицитным отрицанием (ср. **с трудом не ударил*, **с трудом не согласился*) объясняется целевым характером **P** (см. сопоставительную статью).

1.Б. «Сопrotивление материалов»

(3) – Василько, обувайсь, – ласково обратился волк к гиганту. Тот сел на пружинный матрац и сбросил опорки. Ботинки не налезали на серые,

толстые чулки. – Выдай казаку носки, – строго обратился волк к Ванде. Та мгновенно присела к нижнему ящику желтого шкафа и вынула носки. Гигант сбросил серые чулки, показав ступни с красноватыми пальцами и черными изъединами, и натянул носки. **С трудом** налезли ботинки, шнурок на левом с треском лопнул. Восхищенно, по-детски улыбаясь, гигант затянул обрывки и встал. [М. Булгаков]

(4) – Там на другом крючке шапка какая-то.

– Старая?

< ... >

– И поменьше моей. Вот. И поменьше моей, понимаете? Причем она так, **с трудом** натягивается и до ушей.

– Ну так! Ну вот!

– Доходит вот так. Дальше не лезет уже, а ели ее дальше натягивать, она лопнет. [Корпус PPP]

Семантические эффекты. Данный класс контекстов может рассматриваться как полученный в результате метафорического преобразования модификации **1.А.**: Объект переосмысливается как действующее лицо, прилагающее усилия. Метафоризация сохраняет ограничения на тип ситуации: **Р** должно рассматриваться как многоэтапное действие или процесс. Именно поэтому невозможно: *Печка горит с трудом*, при допустимости *Печка разгоралась с трудом*.

С ТРУДОМ

Корпус примеров

1.А. «Шаг за шагом»

Надо было еще что-то выбрасывать из пьесы, а что – неизвестно. Все мне казалось важным, а, кроме того, стоило наметить что-нибудь к изгнанию как все **с трудом** построенное здание начинало сыпаться, и мне снилось, что падают карнизы, обваливаются балконы, и были эти сны вещие. [М. Булгаков]

Москва с первого взгляда ей совсем не понравилась. Серое небо, серый задымленный воздух. Огромные дома, мчащиеся машины, бегущие люди. Все торопятся, в метро даже лестницы бегут. Сначала Люда не могла переступить гребенку, сзади торопят: «Проходите, девушка, чего встали!» **С трудом** добралась до университета. [И. Грекова]

Типичный маменькин сынок. Мы без жалости дразнили его, пока портрет куда-то не убрали. Мы дразнили его за вежливое обращение со всеми девочками, за то, что он не сумел соврать, не желал материться и писать ругательства на стенах. **С трудом** мы научили его играть в очко на деньги. Но все прощалось ему за храбрость. [И. Грекова]

Я шагал еще не совсем проснувшийся, слушал скрип своих шагов, мама вела меня за руку, и иногда я закрывал глаза. В такие минуты

я походил на старую клячу, которая может и не глядеть, что делается перед ней, а только послушно поворачивается, когда дергают вожжи. Мама молчала тоже, неуютное утро не располагало к разговору и, если хотела, чтобы я шагал быстрее, тихонько встряхивала мою руку. Не открывая глаз, я прибавлял шаг, чувствовал, что начинается подъем, значит до школы уже не так далеко, и **с трудом** разлеплял слипшиеся от инея ресницы. [С. Елматьевский]

Теперь Ляля не могла поднять глаз на Смурного и тянула время, шевеля губами и делая вид, что **с трудом** разбирает почерк. Смурный терпеливо ждал, потом спросил: – Ну? Хотелось бы услышать ... [Ю. Трифонов]

Капитан, Лебядкин, вершков десяти росту, толстый, мясистый, курчавый, красный и чрезвычайно пьяный, едва стоял передо мной и **с трудом** выговаривал слова. Я, впрочем, его и прежде видал издали. [Ф. Достоевский]

Они все, то есть Лиза, мама и Маврикий Николаевич, сидели в большой зале и спорили. Мама требовала, чтобы Лиза сыграла ей какой-то вальс на фортепиано, но когда та начала требуемый вальс, то стала уверять, что вальс не тот. Маврикий Николаевич, по простоте своей, заступился за Лизу и стал уверять, что вальс тот самый, а старуха со злости расплакалась. Она была больна и **с трудом** даже ходила. У нее распухли ноги, и вот уже несколько дней только капризничала и ко всем придиралась, не смотря на то, что Лизу всегда побаивалась. [Ф. Достоевский]

Юлия Михайловна до крайности ценила свои скудные и **с таким трудом** поддерживаемые связи с «высшим миром» и, уж конечно, была рада письму старушки; но все-таки оставалось тут нечто как бы и особенное. [Ф. Достоевский]

А то, что новый универмаг **с таким трудом** достроили на месте разрушенной в войну Петровской башни, что провели канализацию, это их не занимало. [И. Грекова]

Она знала, что и это приглашение ее в родной город он выхлопотал – **с большим трудом**, через Министерство культуры, – имея в виду какие-то свои личные, ерундовые, коммерческие цели, и все равно он была ему благодарна. [Ю. Трифонов]

Я заметил тут несколько личностей чуть ли не в порванных сюртуках, в самых сомнительных, слишком не в бальных костюмах, очевидно вытрезвленных **с непомерным трудом** и на малое время, и Бог знает откуда взятых, каких-то иногородных. [Ф. Достоевский]

Около сумерок он нашел возможность проникнуть и к Юлии Михайловне, хотя и **с величайшим трудом**, потому что та решительно не хотела принять его. [Ф. Достоевский] (*Путеводитель по дискурсивным словам* 1993: 34–38).

ПРИЛОЖЕНИЕ № 4

Сравнительная таблица словарных статей из словаря
дискурсивных слов и аспектного словаря

<p>Дискурсивные слова русского языка: Опыт контекстно-семантического описания, под ред. К. Киселевой, Д. Пайара, Москва 1998.</p>	<p>Словарь служебных слов русского языка, ред. Прияткина А. Ф., Стародумова Е. А., Сергеева Г. Н., Владивосток 2001.</p>
1	2
<p>ТО́ЛЬКО, или ВСЕ СВОДИТСЯ К ОДНОМУ I. Мир слова. Предложенное в МАСе описание <i>только</i> свидетельствует о двух особенностях этой единицы. Во-первых, <i>только</i> может выполнять весьма разнообразные синтаксические функции: в зависимости от контекста, в котором употреблено это слово, оно может рассматриваться как частица (ограничительная, выделительно-ограничительная или усилительная), союз (противительный или временной), наречие. Во-вторых, <i>только</i> входит в состав целого ряда более или менее устойчивых словосочетаний: <i>всего только, разве только, едва только, как только, только и всего, только что не ..., да и только, подумать только, только-только</i> и др. На основе анализа основных употреблений <i>только</i> Д. Пайаром была выдвинута гипотеза о том, что <i>только</i> указывает на такое отношение между элементом и классом, при котором в некотором классе выделяется элемент x, после чего класс отождествляется с выделенным элементом. И. Богуславский считает, что «<i>только</i> производит выделение объекта из некоторого множества объектов, релевантных в данной ситуации. Как правило, <...> слушающему приходится самостоятельно, привлекая свои знания о ситуации, конструировать</p>	<p>ТО́ЛЬКО [то́л'къ] Типы употребления: 1. <i>Об этом я буду говорить только с тобой; Счастье дается только знающим</i> (К. Паустовский); 2. <i>Он смог отжаться только семь раз; С минуту [Катя] надеялась, что все это страшное ей только приснилось</i> (А. Толстой); 3. <i>Сейчас только десять часов; Гости разошлись только под утро;</i> 4. <i>Местные производители тоже не остаются в стороне. Все помогли им, чем только могли и как только могли.</i> Омонимы: Союз с противительным значением: <i>Понимаю его как нельзя более, испытываю тоже самое, только, думаю, еще острее</i> (И. Бунин). Союз с временным значением: <i>Только откроется дверь – хватай сразу и беги.</i> Союз с обусловливающим значением: <i>Всё для тебя сделаю, только попроси.</i> Наречие («только что»): – <i>Ты давно пришёл? – Да только что.</i> Только 1, обычно безударная, акцентированная; может быть ударной в случае особого размещения логического ударения или при употреблении в качестве отдельного высказывания, а также в составе союза «не только... но и». Значение: Говорящий сообщает, что из ряда каких-либо признаков, предметов, ситуаций он избирает единственный, максимально приемлемый для</p>

1	2
<p>это множество релевантных объектов». Эта процедура названа «прагматической доинтерпретацией множества выбора», причем сказано, что такая доинтерпретация имеет место во всех случаях употребления <i>только</i>. В зависимости от того контекста, в котором употребляется <i>только</i>, выбирается либо интерпретация «не меньше» (<i>Меня устроит только десять гульденов</i>), либо интерпретация «не больше» (<i>У меня есть только десять гульденов</i>). См. также Введение, раздел «Типы варьирования дискурсивных слов», п. 5, где сопоставляются различные подходы к анализу <i>только</i>.</p> <p>Литература Paillard D. «Contribution à l'étude de trois marqueurs de restriction: <i>lis', tol'ko, prosto</i>» // III e Colloque des slavistes, septembre 1989, <i>Problemi di Morfosintassi delle lingue slave 2</i>, Pitagorica editrice, Bologna, 1989, с. 27–42. Богуславский И. М., <i>Сфера действия лексических единиц</i>, Москва 1997.</p> <p>II. Истоки. В древнерусском языке <i>только</i>, наряду с ограничительным значением, могло также указывать на определение количества через отождествление с другим количеством (ср. <i>столько</i> в современном русском языке). Это второе значение сохранилось в украинском и сербо-хорватском языках. Ср. также существительное <i>толика</i>, обозначающее малое количество.</p> <p>III. Сценарий-схема. <i>Только</i> <i>х</i> означает, что выделение <i>х</i> в области, связанной с положением вещей <i>р</i>, сопровождается двойным ограничением: не больше и не меньше, чем <i>х</i>. Тем самым <i>только</i> <i>х</i> предполагает учет других элементов, которые отрицаются как «большие» и/или как «меньшие», чем <i>х</i>.</p> <p>IV. Грани. Они определяются тем, какой компонент преобладает:</p>	<p>него или соответствующий данному положению дел вариант, тем самым отвергая другие возможности: <i>Без философии можно обойтись в жизни. Но без юмора живут только глупые</i> (М. Пришвин) – из ряда субъектов говорящий выделяет одну категорию лиц, характеризуя их как глупых на основании того, что они могут жить без юмора, и противопоставляет их всем остальным, т. е. неглупым, которым это свойство (жить без юмора) не присуще.</p> <p>Правила употребления: Сочетаемость: Ограничений нет. Употребляется с любым членом предложения любого содержания. Возможны сочетания с частицами «лишь», «единственно», «один». Входит в состав градационного союза «не только... но/а и»: <i>Но так как руководил не только я, а и ещё некто с легко воспламеняющимся самолюбием, то и напортачили объединёнными усилиями ...</i> (Ю. Герман).</p> <p>Позиция: Препозиция; постпозиция и независимая позиция возможны в разговорной речи, допустимы в письменной речи при имитации разговорной.</p> <p>Характерные контексты: Ряд признаков, предметов, ситуаций, из которого говорящий выделяет какой-либо единственный, может как подразумеваться, так и быть представленным в контексте: – в пределах высказывания – в конструкциях с сочинительными союзами: <i>Пушкин ходил встревоженный, Корф был деловит, и только обезьяна Яковлев был всё тот же, паясничал и пел романсы</i> (Ю. Тынянов); – в широком контексте: <i>Спор разгорался. Раненые бойцы... и пассажиры начали наперебой хвалить родные места. <...> Молчал только боец-казах с рукой на перевязи</i> (К. Паустовский).</p>

1	2
<p>выделение х или отрицание «больше-го и/или меньшего», чем х.</p> <p>Грань А. Область, связанная с положением вещей р, исходно не присутствует в контексте как «упорядоченное множество», т. е. в ней не выделяются зоны «больше/меньше»; «упорядочение» области является следствием выделения х. В этом смысле можно говорить о том, что х определяется позитивно.</p> <p>Грань В. Область, связанная с положением вещей р, исходно задана как «упорядоченное множество»; по отношению к этому множеству х определяется как отрицание зоны «большего» и/или зоны «меньшего». В этом смысле можно говорить о том, что х определяется отрицательно, через исключение других элементов.</p> <p>Грань С. Рассмотрение/нерассмотрение области, связанной с положением вещей р, как «упорядоченного множества», соответствует двум точкам зрения. <i>Только</i> сопоставляет положительное и отрицательное определение х. Сферу действия <i>только</i> может составлять одно слово, группа слов или целая пропозиция. Начальная позиция <i>только</i> в высказывании характерна для грани А, средняя – для грани В, в грани С возможны нена начальная и конечная позиции.</p> <p>V. Деформации Грань А При том что в целом в грани А преобладает выделение х-а, можно выделить три деформации на основании того, в какой степени контекстные и ситуационные факторы «поддерживают» интерпретацию области Р как упорядоченного множества. В деформации А.1. контекст никак не актуализует ни «большее», ни «меньшее».</p>	<p>Стилистические возможности: Имеет нейтральную окраску, употребляется во всех стилях и формах речи.</p> <p>Синонимы: Точных синонимов нет. Неточные синонимы: лишь, единственно, исключительно, один.</p> <p>«Лишь» в отличие от нейтральной «только 1» тяготеет к письменной, книжной речи. Кроме того, она не может находиться в постпозиции или занимать независимую позицию: <i>Всё вернётся на круги своя, и он снова будет в порядке, не вернётся лишь эта женщина</i> (Ю. Нагибин).</p> <p>«Единственно» и «исключительно» отличаются книжным характером и специально подчёркивают крайнюю степень единственности, уникальности: <i>Это можно сделать единственно за счёт своего завоёванного благополучия</i> (К. Федин); <i>Старший сын Альберт занимался исключительно дресировкой</i> (А. Куприн). В целом эти две частицы употребляются реже, чем «только».</p> <p>«Один» при выражении значения единственности имеет морфологические ограничения в сочетаемости: употребляется с существительными и личными местоимениями: <i>Неужели и для меня уже настала пора довольствоваться одними воспоминаниями?</i> (А. Чехов).</p> <p>Иллюстрации: <i>Синий табачный дым улетал в небо, где не было ни одного облачка и только сверкало белое солнце здеишней зимы</i> (К. Паустовский); <i>На верблюдах – домашний скарб, разобранная кибитка. Хозяин не сидит на верблюде – только пешком</i> (В. Песков); <i>Так ... могут петь свободно, легко, всем существом только русские люди</i> (И. Бунин); <i>И как Золя спас некогда Дрейфуса, <...> так и Короленко, единственный русский писатель, силою своего слова, и только слова, спас своих</i></p>

1	2
<p>В деформации А.2. контекст апостериори интерпретируется как содержащий элементы, соответствующие «большему» и/или «меньшему», однако эти элементы не отрицаются в результате появления <i>только</i>. В деформации А.3. контекстное присутствие «большого» и/или «меньшего» зависит от точки зрения на область р.</p> <p>В каждой из деформаций различаются два случая: в первом в центре внимания находится верхняя граница х (х/«больше, чем х»), а во втором – нижняя граница х («меньше, чем х»/х).</p> <p>А.1. Имей в виду А.1.1. С оговорками (1) Подобие улыбки показалось на щеках ученого. Он сузил глазки и молвил: Это интересно. Только я занят. – Они говорят, что с казенной бумагой с кремля. – Рокк с бумагой? (М. Булгаков) (2) Можно я возьму фотоаппарат? – Возьми, <i>только</i> смотри не потеряй. КОНТЕКСТНЫЙ СЦЕНАРИЙ. Только х означает, что выделение х в связи с введенным в левом контексте положением вещей р переопределяет р. Выделение х как существенного обстоятельства в связи с р заставляет интерпретировать безусловное/неограниченное р как «большее», а отсутствие/отрицание р – как «меньшее». Тем самым х занимает промежуточное положение между р и отсутствием/отрицанием р.</p> <p>В центре внимания находится верхняя граница х, т. е. граница между р, только х и р.</p> <p>А.1.2. Угроза (3) Тряпки мне вернула, думаешь тряпками откупиться. Не пройдет! – Ах ты негодяй! – задыхаясь, крикнула Варя. – Доносчик, вот ты кем оказался. Только попробуй! Ничего ты Софье Александровне не сделаешь, запомни это!</p>	<p><i>семерых вотяков, живых, конкретных людей</i> (К. Чуковский); <i>В этом же самом русских убеждали, и не только словами, ещё несколько сэров, предшественников сэра Чарльза Генбури Уильямса</i> (А. Мариенгоф); <i>Я думаю, что Палаццо Веккио за это на неё не в обиде – он тоже стал другом, а в дружбе этикет только мешает</i> (В. Некрасов); <i>О старый Ленинград, коммуналки Лиговки и Марата! Только врачи и милиция знают изнанку большого города</i> (М. Веллер); <i><...> чиновникам МПС особо беспокоиться не приходится: их можно обвинить только в росте железнодорожных тарифов на перевозку топлива (газ.); Предполагается, что ресурсы природного газа уменьшаются одновременно с нефтяными, рассчитывать можно будет только на каменный и бурый угли, запасов которых хватит на несколько столетий (газ.); Только у нас вы найдёте самые низкие цены в городе на отделочные материалы (реклама, ТВ); Только самое лучшее для ваших волос (рекл. плакат); Мне очи застит туман, Сливаются вещи и лица, И только красный тюльпан, Тюльпан у тебя в петлице</i> (А. Ахматова).</p> <p>Только 2, безударная, акцентирующая.</p> <p>Значение: Говорящий выделяет признак (степень, количество, качество, время, возраст, статус и др.), действие, предмет или событие и оценивает его как незначительное, несущественное по сравнению с желаемым или необходимым: <i>В ответ он только улыбнулся</i> – данное действие оценивается как несущественное и потому недостаточное по отношению к другим действиям – предполагаемым и желаемым, с точки зрения говорящего (например, <i>сказать что-то</i>).</p> <p>Правила употребления: Сочетаемость: Употребляется:</p>

1	2
<p>Скажешь о ней хоть слово, я подтвержу, что не она, а ты все это говорил, ты, понимаешь, ты. Я единственный свидетель, и поверят мне, а не тебе. Я скажу, что ты оговорил ее из мести, она не позволяла тебе держать в доме оружие, а ты держал на режимной улице. (А. Рыбаков)</p> <p>(4) – Господи, да ему обрезков нужно было купить на двугривенный в мясной. Краковскую колбасу я сама лучше съем. – <i>Только</i> попробуй. Я тебе съем! Это отравка для человеческого желудка. (М. Булгаков)</p> <p>КОНТЕКСТНЫЙ СЦЕНАРИЙ. <i>Только</i> х означает, что в ситуации межсубъектного конфликта (в связи с возможностью действия р со стороны S¹-го) х (= «попробовать р») выделяется как достаточное для того, чтобы для S¹-го наступили отрицательные последствия («контрмеры» со стороны S⁰-го).</p> <p>В центре внимания находится нижняя граница х, т. е. граница между «меньше, чем х» (отсутствие действия р, которое соответствует позиции S⁰-го) и х («попробовать р», что соответствует возможной позиции S¹-го).</p> <p>А.2. Сопоставление</p> <p>А.2.1. Показательный пример</p> <p>(5) В Латинской Америке очень много вулканов. <i>Только</i> в Чили более 30 действующих вулканов.</p> <p>(6) <i>Только</i> зеленых овощей зоопарк потребляет за день около 40 тонн. («Московский комсомолец»)</p> <p>КОНТЕКСТНЫЙ СЦЕНАРИЙ. <i>Только</i> х означает, что в связи с положением вещей р, которое присутствует в контексте как имеющее место для некоторой сущности у, выделяется х как такая часть у, для которой положение вещей р также имеет место. Тот факт, что положение вещей р имеет место для части, хотя оно было введено</p>	<p>– со словами, обозначающими что-то незначительное по времени, количеству и т. п.: <i>только горсть, только слегка, только изредка, только мимоходом</i> и под.;</p> <p>– со словами, имеющими количественное значение: <i>только пять лет, только один рубль, только десять килограммов, только несколько книг</i> и под.;</p> <p>– со словами, приобретающими значение незначительности, несущественности в контексте: <i>Хотя в разговорах, которые я слышал, проскальзывали и ноты симпатии к Рыкову, к Бухарину, в особенности к последнему, как к людям, которые хотели, чтобы в стране полегче жилось, <...>, но это были только ноты, только какие-то отзвуки чужих мнений</i> (К. Симонов).</p> <p>Возможно сочетание с частицей «все-го»: <i>Я всего только год живу в Москве.</i></p> <p>Позиция: препозиция; постпозиция и независимая позиция возможны в разговорной речи: <i>Это заняло у меня два часа только;</i> – <i>Это заняло у меня два часа. – Только?</i></p> <p>Характерные контексты: Оценка какого-либо признака, действия, предмета как незначительного, несущественного происходит обычно на фоне другого, имеющего противоположные характеристики и потому желаемого, необходимого признака (а также действия или предмета), который может быть представлен в контексте: <i>Ждать пришлось долго, почти целый год. И дождались из двенадцати только пятеро, в том числе и он</i> (В. Каверин); <i>Он ненавидит его <...>. Ненавидит за то, что Мандельштам ангел, а сам он только литератор!</i> (Г. Иванов).</p> <p>Стилистические возможности: Имеет нейтральную окраску, употребляется во всех стилях и формах речи.</p> <p>Синонимы: Точных синонимов нет. Неточные синонимы: лишь, всего,</p>

1	2
<p>в связи с целым, интерпретируется как иллюстрация релевантности этого положения вещей для целого: «больше, чем х» (т. е. у) ни в коей мере не отрицается посредством введения <i>только х</i>. Очевидно, что в центре внимания находится соотношение между х и «больше, чем х» (у).</p> <p>Высказывания, отнесенные к данной деформации, характерны для текстов определенного стиля: справочников, учебников, публицистики.</p> <p>А.2.2. Контрастный фон</p> <p>(7) Саша молод, три года пролетят быстро, жизнь впереди. И все же мысль о Саше угнетала Марка Александровича. В его жизни бывали сложности, но с [этой] стороны все всегда оставалось в порядке, чисто, ясно, никаких уклонов, никакой фракционности ни у него, ни у его близких. Он вырос в семье, стоявшей вне политики, <i>только</i> он, Марк, стал членом партии. Его сестры беспартийные, их мужья тоже. Члена партии, коммуниста он видел в Саше. (А. Рыбаков)</p> <p>(8) Он сидел, смотрел на Зыбина, улыбался, а в глазах стоял тот же привычный, хорошо устоявшийся ужас. И все замечали это, <i>только</i> он не замечал и честно считал себя весельчаком. (Ю. Домбровский)</p> <p>КОНТЕКСТНЫЙ СЦЕНАРИЙ.</p> <p><i>Только х</i> означает, что по отношению к контекстно-заданному множеству элементов, обладающих свойством р, выделяется элемент х этого множества, не обладающий свойством р. Выделение х не ставит под сомнения свойства введенного в контексте множества («фона»).</p> <p>В центре внимания находится нижняя граница х, а именно, контраст между «нет ни одного элемента, для которого имеет место р» и «есть элемент х, для которого имеет место р».</p>	<p>всего-навсего, просто (см. «просто 1»). «Лишь» в отличие от стилистически нейтральной «только 2» употребляется преимущественно в письменной, книжной речи; не может находиться в постпозиции или независимой позиции: <i>К сожалению, в тяжёлые годы войны эта икона была разломана, и у меня сохранились лишь небольшие её осколки</i> (И. Соколов-Микитов). «Всего» употребляется только со словами, имеющими количественное значение: <i>Ему всего двадцать лет; База отдыха располагалась всего в нескольких метрах от моря.</i> «Всего-навсего» отличается от «только 2» тем, что показывает крайнюю степень незначительности какого-либо признака, действия, предмета; сочетается с любыми словами, имеющими значение незначительности или приобретающими его в контексте: <i>Мы всего-навсего люди. Никто из нас не родится великим поваром, великим философом или великим притворщиком</i> (А. Мариенгоф).</p> <p>«Просто» в отличие от «только 2» оценивает признак, предмет и под- как ординарный, элементарный, естественный и под.: <i>Пейте, пожалуйста. И ничего мне не надо взамен, кроме: «Спасибо, Дюк». Или: «Спасибо, Саша». Можно просто «Спасибо»</i> (В. Токарева).</p> <p>Иллюстрации: <i>Если бы я и мог, я бы ничего не ответил. Я только смотрел на него и трясся</i> (В. Каверин); <i>В трудных случаях писателю (какой бы он ни был – «знаменитый» или только «выдающийся», «крупнейший» или только «крупный») надо идти за советом к Пушкину: он всегда подскажет правильное решение художественной проблемы</i> (А. Мариенгоф); <i>На титульном листе, наверху, у самого края, мелким, ещё не установившимся почерком надпись:</i></p>

1	2
<p>А.3. Сразу А.3.1. Знаменательное совпадение (9) Это же обман чувств, наваждение. Я тоже первую неделю все слышал голос жены. Вот выпейте-ка воды! И только он отошел от него, как женщина за стеной вдруг громко засмеялась – и он понял, что это не Лина, и даже голоса совсем разные. – Господи, – сказал он облегченно, как бы разом теряя все силы. – Господи. (Ю. Домбровский) (10) Крик у нее противный, резкий, кошачий. Я вздрогнул. – Ну и пугливый же вы, – усмехнулся Михаил Степанович. И только он это сказал, как где-то далеко за садом закуковала кукушка. – Кукушка, кукушка, сколько мне лет жить? – крикнул он ей. Кукушка крикнула три раза и замолкла. (Ю. Домбровский) А.3.2. Быстрота реакции (11) Старый французский полковник за соседним столиком наливался бурой кровью, как только она появлялась, и не спускал с нее жадных глаз, – и был американец, знаменитый теннисист с лошадиным лицом и загорелыми руками, который предложил ей давать уроки на отдельной площадке. (В. Ерофеев) (12) А это всерьез, это очень опасно, то, о чем они мне сейчас, по большому доверию и секрету, сообщают. И как только они осознали опасность, они попытались тут же уйти из лаборатории. Сами понимаете, как это непросто: выйти из системы. Их преследуют. (В. Дудинцев) А.3.3. Одно за другим (13) «Не могу же я допустить, чтобы моя сестра теперь ехала к нему, поступала бы к нему в сиделки. Это ведь абсурд! Я не хочу, чтобы вы с ней говорили, – это абсурд. Только она успокоилась немного – сразу новый повод</p>	<p>Коле. Потому что я люблю тебя, Господи! Он качает головой: – Нет, это она только так, в шутку написала. – Неужели только в шутку? Разве она не любила вас? (И. Одоевцева); Дочку мы почти не воспитывали, только любили. Тем более что она довольно много хворала, начиная с пятимесячного возраста (С. Довлатов); ... Давно уж я не слышал таких речей ... Что-то слышится родное в звонких песнях ящичика! ... Только, к сожалению, всё это фразы ... Милые фразы, но только фразы (А. Чехов); Мне не хочется распространяться на эту тему <...> Скажу только, что <...> я полагаю, что для человека, начитавшегося Диккенса, выстрелить в себе подобного во имя какой бы то ни было идеи затруднительней, чем для человека, Дикенса не читавшего (И. Бродский); Сперва он горячился, напрягал все усилия говорить понятнее и сдержаннее, потом только смотрел, как сечёт в окна косою дождь и тянутся обозы к заводу (И. Бунин); Спросить прямо – что случилось? – я не решился и рискнул только узнать, как он совершил путешествие, на которое возлагал столько надежд (М. Кузмин); И помнишь, ты раз ошиблась, забыла одну свечу. Мне стукнуло десять, а свечей было только девять (В. Набоков); Первая – девушка со щенком, – стал вспоминать Эрвин, – эта самая простенькая. <...> Затем – две сестры у трамвайного столба. <...> Затем – четвёртая – с розой, похожая на мальчишку. <...> И наконец: девица в ресторане. <...> Но всего только пять – маловато (В. Набоков); На протяжении сотен миллионов лет только часть приходящей солнечной радиации (0.06%) употреблялась в процессе фотосинтеза, что и стало основой жизни на Земле и её продукция – ископаемого топлива (газ.); Социализм в Китае – не самоцель,</p>

1	2
<p>для волнения. Так что напрасно он послал вас ко мне – я не желаю вступать ни в какие переговоры, все это конечно, конечно». (В. Ильенко)</p> <p>(14) Я уронил голову себе на плечо и до Петушков не хотел ее поднимать. Я снова отдался потоку ... <...> Но мне помешали отдаться потоку. Чуть <i>только</i> я забылся, кто-то ударил меня хвостом по спине. Я вздрогнул и обернулся: передо мною был некто, без ног, без хвоста и без головы. (Вен. Ерофеев)</p> <p>КОНТЕКСТНЫЙ СЦЕНАРИЙ.</p> <p><i>Только</i> р, q означает, что момент времени х, локализирующий процесс р, выделяется одновременно по отношению к отсутствию р («меньше, чем х») и к процессу q, следующему за р («больше, чем х»).</p> <p>В А.3.1. преобладает точка зрения, связанная с q, следующим за р: q, поскольку оно следует во времени за р, априори соответствует «большому, чем х»; в то же время q происходит в момент х и, следовательно, рассматривается как «не больше, чем х».</p> <p>В А.3.2. преобладает точка зрения, связанная с появлением р, поскольку именно переход от отсутствия р к р вызывает q (если бы было «меньше, чем х», то не было бы ни р, ни, соответственно, q).</p> <p>В А.3.3. рассматривается одновременно граница между отсутствием р и р и граница между р и q (т. е. по существу переход от р к не р, поскольку q «прерывает» р).</p> <p>При общем преобладании выделения х, характерном для грани А, в деформации А.3. характеристика х как «ограниченного с двух сторон» момента времени и интерпретация контекста как соответствующего большему и меньшему, чем х, обладают примерно равным удельным весом.</p>	<p><i>а только способ организации общественной жизни</i> (газ.).</p> <p>Только 3, безударная, акцентирующая.</p> <p>Значение: Говорящий оценивает временной признак (срок, дату, время совершения какого-либо события или действия) как: а) ранний, недавний или б) слишком/более поздний: <i>Я говорил с ней только вчера</i> – подчёркивается, что с момента разговора прошло очень мало времени; <i>Домой я вернулся только вечером</i> – время возвращения домой оценивается говорящим как наступившее значительно позднее, чем ожидалось.</p> <p>Правила употребления: Сочетаемость: употребляется: – с непредикативным членом предложения – обстоятельством времени, выраженным наречием, предложно-падежной формой имени существительного или количественным сочетанием с соответствующим обстоятельственным значением: <i>прибывает только осенью, пришёл только минуты через полторы, открылся только недавно, собрались только к полуночи</i> – см. Иллюстрации;</p> <p>– реже – в придаточном предложении, имеющем временное значение: <i>Только когда я над ним заплакала, он вдруг улыбнулся</i> (К. Симонов). Позиция: препозиция; постпозиция возможна в разговорной речи, допустима в письменной речи при имитации разговорной: <i>Потом я только сообразил, что мой гость приходил с поручением. Ну как же я сразу не догадался?</i> (В. Войнович).</p> <p>Характерные контексты: Оценка времени совершения действия или события может сопровождаться указанием причин, обстоятельств того, почему действие или событие происходит ранее или позднее предполагаемого</p>

1	2
<p>Грань В При том что в целом в грани В преобладает отрицание большего и/или меньшего, чем х, можно выделить три деформации на основании того, в какой степени контекстные и ситуационные факторы актуализуют интерпретацию области, связанной с положением вещей Р, как упорядоченного множества (имеется в виду актуализованность, не связанная с появлением <i>только х</i>). В деформации В.1. «больше и/или меньше», т. е. упорядоченность множества, присутствует слабо. В деформации В.2. область присутствует в контексте как упорядоченное множество (т. е. контекст сам по себе, независимо от <i>только х</i>, актуализует «больше и/или меньше»). В деформации В.3. актуализованность «больше» и/или «меньше» в контексте зависит от точки зрения.</p> <p>Как и в грани А, в каждой из деформаций грани В различаются два случая: в первом в центре внимания находится верхняя граница х (х/«больше, чем х»), а во втором – нижняя граница х («меньше, чем х»/х).</p> <p>В.1. Все возможное В.1.1. Верхний предел (15) Кречмар беспомощно ходил за ней: она бросалась то на кушетку, то на постель, то на пол. Глаза ее яростно и прекрасно блистают, один чулок сполз. Весь мир был мокр от слез. Кречмар утешал ее самыми нежными словами, какие он <i>только</i> знал, употребляя незаметно для себя слова, которые он говорил некогда дочери, целуя синяк, – слова, которые теперь как бы освободились после смерти Ирмы. (А. и Б. Стругацкие) (16) Вот цепь, вот камень, вот крест – на этом месте кончилось земное и началось небесное. Не подходите, оглашенные, – сие место свято! Но оглашенные</p>	<p>срока: <i>Последнее известие о нём было от 6 декабря прошлого года. А письмо из Москвы к В. от 10 августа пришло только сегодня.</i> Впрочем, почта русская кончилась уже давно, ещё летом 17 года: с тех самых пор, как у нас впервые, на европейский лад, появился «министр почт и телеграфов» (И. Бунин). Стилистические возможности. Употребляется в разговорной речи, в публицистике, в художественной речи. Не характерна для научного и официально-делового стилей.</p> <p>Синонимы: Точных синонимов нет. Неточные синонимы: лишь, всего, всего лишь, ещё.</p> <p>«Лишь» взаимозаменяема с «только» в большинстве контекстов, но имеет стилистическое ограничение (используется преимущественно в письменной, книжной речи – см. также Синонимы «только 1» и «только 2») и не может занимать постпозицию.</p> <p>«Всего», «всего лишь» и «ещё» используются при оценке времени, срока, даты как ранних, недавних, ср.: <i>Сейчас ещё (всего, всего лишь) десять часов.</i> Сочетаются со словами, имеющими количественное значение.</p> <p>Иллюстрации: <i>Лида добилась того, что все начали смотреть в её сторону, и только тогда усмехнулась широко, располагающей улыбкой</i> (В. Липатов); <i>Только на третий день остыла печка, да и то не так, чтобы до последней капельки теплоты</i> (В. Солоухин); <i>Два года подряд Алмазов торжественно проваливался и только на третий упорным трудом одолел все препятствия</i> (А. Куприн); <i>Начался листопад. <...> Леса моросили дождём облетавшей листвы. Этот дождь шёл неделями. Только к концу сентября перелески обнажились</i> (К. Паустовский); <i>Сегодня, только сегодня, я узнал, что пережил свою славу</i> (А. Куприн); <i>В 70-е</i></p>

1	2
<p>не ушли, а начисто растаскали все что только могли. Даже мрамор с фамилиями и то утащили, и только цепь над двумя безымянными могилами по-прежнему висела в древесной сырой полутьме и пугала случайные парочки. (Ю. Домбровский)</p> <p>КОНТЕКСТНЫЙ СЦЕНАРИЙ.</p> <p><i>Только</i> x означает, что в области, заданной в контексте через вопросительное слово, положение вещей x определяется как ограниченное возможностями/желаниями /знаниями некоторого субъекта Sx (x «не больше и не меньше», чем может/хочет/знает Sx).</p> <p>В данном типе контекстов множество других (потенциальных) положений вещей рассматривается как «большее», чем возможности/желания/знания субъекта. Тем самым в центре внимания находится верхняя граница x.</p> <p>В.1.2. Нижний предел</p> <p>(17) <...> Но, как теперь сказали бы, краеведом Кастанье был первоклассным: внимательным, знающим, рьяным, из тех, для кого история действительно была музой. О чем он только не писал, что только не описывал, в каком только уголке степи не побывал и какие только истории с таинственными подземельями и скелетами с ним не случались! Писал он и о надгробных памятниках, и о сирийских надгробьях, и о неолитических стоянках, и о свастике, и бог знает еще о чем. Конечно, я и в подметки не годился своему предшественнику. (Ю. Домбровский)</p> <p>(18) <...> вам не приходилось, гражданин, бывать когда-нибудь в лечебнице для душевнобольных? <...> – Бывал, бывал и не раз! – вскричал он, смеясь, но не сводя несмеющегося глаза с мозга, – где я только не бывал! Жаль только, что я не удосужился спросить у профессора, что такое шизофрения.</p>	<p>годы XIX века жертвами филлоксеры оказались остров Мадейра, большая часть виноградников Испании, Бургундия, Австралия, Германия, Венгрия <...></p> <p>«Противоядие» было найдено только в конце XIX века ... (журн.); Приезжий мулла в белой чалме, читая молитву, долго шевелил губами, и только когда у всех устали руки, он медленно и важно прикоснулся гибкими ладонями к лицу и погладил бороду (С. Муканов); О Даше они забыли. Екатерина Дмитриевна спохватилась только в последнюю минуту (А. Толстой); В комнате было необычайно тихо, и только теперь Павел Андреевич услышал тиканье часов, не замеченных им прежде (М. Кузмин).</p> <p>Только 4, безударная, акцентирующая.</p> <p>Значение: Говорящий, выделяя признак или предмет, показывает, что присущее ему какое-либо свойство (обычно речь идёт о количестве) проявляется в значительной степени, благодаря чему этот признак или предмет может вводиться в качестве показательного примера как часть на фоне целого. Например: <i>Число заражённых вирусом гриппа увеличивается с такой скоростью, что уже можно говорить об эпидемии. Только за последние три дня в поликлиники города обратилось около 500 человек с симптомами этого заболевания</i> – говорящий оценивает количество заболевших гриппом за последние три дня как значительное и считает, что этот факт является подтверждением выдвинутого выше тезиса об общей картине распространения вируса.</p> <p>Правила употребления:</p> <p>Сочетаемость: употребляется: – с обстоятельствами времени, места (см. Иллюстрации); – реже – с дополнением (см. Иллюстрации); – реже – с подлежащим, выраженным</p>

1	2
<p>Так что вы уж сами узнайте это у него, Иван Николаевич! (М. Булгаков)</p> <p>КОНТЕКСТНЫЙ СЦЕНАРИЙ.</p> <p><i>Только х</i> означает, что в области, заданной в контексте риторического вопроса через вопросительное слово, <i>х</i> выделяется как такое положение вещей, которое не может быть отождествлено. Тем самым существование элемента <i>х</i> оказывается под вопросом. В центре внимания находится граница между «меньше, чем <i>х</i>», и <i>х</i>: <i>х</i> рассматривается в связи с невозможностью идентифицировать <i>х</i>.</p> <p>В.2. Меньше, чем...</p> <p>В.2.1. Количество</p> <p>(19) И смущала этого царя <i>только</i> какая-нибудь мелочь. Ну что-нибудь вроде этого: «Есть восковка за 1 р. 54 копейки, событие! А у меня <i>только</i> 80».</p> <p>(20) Кусок диадемы, – продолжала Клара, открывая длинную коробку из-под сигар. – Всех кусков три. Мы захватили <i>только</i> один. У Зыбина даже руки дрогнули. До того это было необычайно. (Ю. Домбровский)</p> <p>КОНТЕКСТНЫЙ СЦЕНАРИЙ.</p> <p><i>Только х</i> означает, что количество <i>х</i> выделяется по отношению к контекстно-заданному количеству <i>у</i>, которое больше, чем <i>х</i>, как «не больше и не меньше, чем <i>х</i>». <i>Только х</i> отрицает прежде всего <i>у</i>, т. е. «больше, чем <i>х</i>».</p> <p>В.2.2. Качество</p> <p>(21) Этот человек идет прямо к цели. Не будем говорить о разрезе глаз. Она сумеет дать отпор, если понадобится. Пока не надо, он <i>только</i> пижонит. (А. Рыбаков)</p> <p>(22) И вообще все, что находилось ниже тропинки на склонах горы, все было таинственным: черные круглые колючие кусты, бело-желтые, в ржавых пятнах камни, козьи кости, собачий скелет с раскрытой к небу частой решеткой ребер. Сидит на тоненькой</p>	<p>существительным в им. п. или количественно-именным сочетанием: Компания «Арго-1» <...> основательно питает местный бюджет и даёт людям столь необходимые рабочие места. <i>Только</i> городская казна Спасска получает от «Арго-1» в виде налогов порядка миллиона рублей в месяц (газ.); Между Рейном и Эстонией, между Дунаем и островом Готлянд археологи собрали несколько тысяч римских монет; одних <i>только</i> монетных кладов обнаружено более четырёхсот (Ю. Полев).</p> <p>Позиция: всегда препозиция.</p> <p>Характерные контексты: Контекст с «только 4» всегда имеет определённое строение: тезис (общее, целое) и его подтверждение (часть как пример проявления общего, целого), причём маркируемый частицей компонент – подтверждение – может находиться как до, так и после тезиса. Целое, на фоне которого вводимый признак или предмет подаётся как часть, может быть отмечено специальными средствами: <i>Только</i> в бюджет Лазовского района ПБТФ отчисляет порядка 60 процентов от всех собираемых на территории налогов. В целом база выплачивает около 200 млн. налоговых сборов ... (газ.); <i>Только</i> в новом блоке работают 1200 человек, а всего в Би-би-си-телевижн крутятся 40 000! (газ.).</p> <p>Использование выделяемого компонента в качестве примера может быть показано словами типа <i>так, например</i> и под.: <...> социальная структура Запада в общем до сих пор аналогична тому, что существовала в России до 1917 года. <...> Одних <i>только</i> политических партий, <i>например</i>, накануне октябрьского переворота <...> в России существовало уж никак не меньше, чем существует сейчас в США или Великобритании (И. Бродский).</p>

1	2
<p>осине кобчик и смотрит желтым кошачьим глазом; взмахнешь рукой, крикнешь, он только для приличия пригнется как на пружинах и опять сидит. (В. Ильенко)</p> <p>КОНТЕКСТНЫЙ СЦЕНАРИЙ. Только х означает, что в контекстно-заданной области возможных положений вещи имеет место положение вещей х, которое тем самым отрицает другие возможности. При этом положения вещей с некоторой субъективной точки зрения упорядочены, а х рассматривается как качественно минимальное в данной области (менее существенное, чем могло бы быть).</p> <p>В центре внимания находится переход от отсутствия х (поскольку исходно ни одна из возможностей не выделена как реализованная) к х как имеющему место.</p> <p>В.3. Расстояния во времени В.3.1. Близко (23) – Ты давно дома? – Да только вернулся. (24) Хотя весна еще только начиналась, он уже успел загореть.</p> <p>КОНТЕКСТНЫЙ СЦЕНАРИЙ. Только (что) р означает, что интервал х между моментом времени t¹, локализуемым р, и моментом времени t⁰, определяется как «не меньше, чем х», по отношению к отсутствию р, и «не больше, чем х», по отношению к ожидаемому (нормальному и т. п.) интервалу между t¹ и t⁰. В центре внимания находится контраст между х и ожидавшимся «больше, чем х».</p> <p>В.3.2. Далеко (25) Тут ведь вот какое дело. Да, стойте-ка, я сейчас принесу стул и приду – поговорим. Он вышел, аккуратно притворив дверь за собой. Пришел он только минуты через полторы со стулом и портфелем. (Ю. Домбровский) <...> Сегодня же и зайду. Через много</p>	<p>Стилистические возможности. Характерна для научного стиля и публицистики.</p> <p>Иллюстрации: По сообщению ПРАЙМ-ТАСС, только за первое полугодие 2001 года в Россию из Чили было импортировано 443 тыс. л вина, что почти вдвое превышает объём импорта за весь прошлый год (журн.); Уж извините, приведу ещё один пример из собственного опыта: только за последние пару лет наша семья заплатила за пресловутое содержание мест общего пользования столько, что этих денег вполне хватило бы, чтобы отремонтировать подъезд, к стенам которого маляры не прикасались лет двадцать (газ.); Новая система госрегистрации пищевых продуктов не является бесплатной для заявителя. Только за подачу заявления он должен заплатить 300 рублей. Ещё 1000 рублей придётся выложить за саму регистрацию. Но это лишь незначительная часть расходов. Основные траты придётся на проведение экспертизы продукции – тут уж предел суммы ничем не ограничен (журн.); <...> Только за период 1994–1995 гг. нами было выполнено четыре наземных и три морские экспедиции от Берингова пролива до Карского моря (газ.); Ежели покупать шесть литров в день, то денег, потраченных на их покупку и содержание коровы в одну только зиму, хватило бы на то, чтобы обеспечить семью молоком в течение полутора тысяч дней (В. Солоухин); При администрации каждого района работают отделы по субсидиям специально для таких групп людей (т. е. малообеспеченных). А их только во Владивостоке, по предварительным данным, около 40 процентов (газ.).</p> <p>Только S, безударная, акцентирующая.</p> <p>Значение: Говорящий показывает,</p>

1	2
<p>лет он писал: «Попал к нему, я, однако, <i>только</i> через четверть века». (Ю. Домбровский)</p> <p>КОНТЕКСТНЫЙ СЦЕНАРИЙ. <i>Только х</i> означает, что интервал <i>х</i> между присутствующим в контексте «анонсом» события и самим событием <i>р</i> определяется как «не меньше, чем <i>х</i>», по отношению к заданному в левом контексте интервалу, и «не больше, чем <i>х</i>».</p> <p>В центре внимания находится контраст между <i>х</i> и ожидавшимся «меньше, чем <i>х</i>» («сейчас» в (25), «сегодня же» в (26)).</p> <p>В.3.3. Лучше поздно, чем никогда (27) А теперь получится так, что Иванько меня на испуг не взял, так за деньги купил. – Ну, милый мой, – удивляется мой гость, – это уже детский разговор. Плюньте вы на все эти сообщения, берите деньги и переезжайте. – Ну, конечно, я бы переехал, о чем речь. Но только в том случае, если бы мне дали гарантию, что Иванько эту комнату не получит. Потом <i>только</i> я сообразил, что мой гость приходил с поручением. Ну как же я сразу не догадался? Надо было б сделать вид, что колеблюсь, и дождаться официального предложения. (В. Войнович)</p> <p>(28) Он не старик и был, это она, примеряя его к теперешним своим годам, говорит «старик», а ему тогда едва перевалило за пятьдесят, в самой мужицкой поре. Примерно столько же, сколько сейчас Павлу. Но с Павлом его не сравнить: отец был покрепче, поживей, характером потверже. Или это теперь <i>только</i> кажется? Многое, поди, было на самом деле другим, чем видится ныне, снесенное временем и ненадежной, изнурившейся памятью. (В. Распутин)</p> <p>КОНТЕКСТНЫЙ СЦЕНАРИЙ. <i>Только х</i> означает, что процесс <i>р</i></p>	<p>что какой-либо признак проявляется в очень большом количестве, в довольно полном объёме, охвате: <i>Чего только не пел дед!</i> – с точки зрения говорящего, дед пел очень много разных песен, что близко к «он пел всё». Однако такое близкое к полному проявление признака может оцениваться как недостаточное в данных условиях в силу ограниченных возможностей субъекта действия: <i>Дед пел всё, что только мог/знал/хотел.</i></p> <p>Правила употребления: Сочетаемость: Употребляется с местоименными словами <i>кто, что, какой, где, куда, когда, как</i> и др. Характерны две модели:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) местоимение + только + не + глагол (простое предложение); 2) местоимение + только + слово со значением возможности (придаточное предложение в составе сложноподчинённого предложения). <p>Позиция: постпозиция по отношению к выделяемому местоимению.</p> <p>Характерные контексты: Содержат субъективную оценку и являются экспрессивными, что может выражаться (модель 1) восклицательной интонацией.</p> <p>Стилистические возможности: Не употребляется в официально-деловом и научном стилях.</p> <p>Иллюстрации: <i>Некоторые <...> виноделы, испугавшись нашествия тли, эмигрировали в Риохту <...>. Однако пятью годами позже насекомое настигло их и там. <...> Какие только методы не перепробовали несчастные виноделы – вплоть до затопления виноградников! (журн.); О, Господи! Лучшие бы он тогда женился. Зачем, зачем отговорила его два года назад! Но как не отговорить: только девича из Мариуполя, на шесть лет старше. <...> А этот дурак разбежался, запутался в собственном</i></p>

1	2
<p>локализован в некоторый момент времени х, который вводится как противопоставленный другому моменту времени: в рамках этого противопоставления х определяется как «не больше и не меньше, чем х».</p> <p>Грань С</p> <p>В целом в грани С сопоставляются две точки зрения: выделение х и отрицание «большого и/или меньшего», чем х. При этом контекстные и ситуационные факторы выделяют либо первую точку зрения (С.1.), либо вторую (С.2.). В деформации С.3. две точки зрения присутствуют в равной степени.</p> <p>С.1. Необходимо и достаточно</p> <p>С.1.1. Немыслимое</p> <p>(29) Дело выиграно. Саша не сомневался в этом. Сольцу не требуется никаких инстанций, никаких бумаг, никаких решений. Вызвать всех! И подумать только: не зайди он в кабинет, не окажись секретарь вынужденным исправить свою оплошность, ничего бы не получилось. (А. Рыбаков)</p> <p>(30) А Христос что ж, не понимал, кого он вербует в мученики! – неприятно осклабился Корнилов.</p> <p>– Ну знаете, тогда далеко ему до нашей техники подбора кадров. Те тоже дают порой промашки, но так ... – Он покачал головой. – Подумать только, какую компанию он себе собрал. Петр отрекся. Фома усомнился, а Иуда предал. Трое из двенадцати! Двадцать пять процентов брака. Да любой начальник кадров слетел бы за такой подбор. (Ю. Домбровский)</p> <p>КОНТЕКСТНЫЙ СЦЕНАРИЙ.</p> <p>Только х означает, что х (= «подумать, что р») выделяется как минимальная форма существования р по отношению к «больше, чем х» (= р) и к «меньше, чем х» (= отсутствие р, интерпретируемое как не р или иное, чем р).</p>	<p>благородстве, как в соплях. Собрался в загс. <...> Анна спрятала паспорт. Чего только не выслушала! Чего сама не наговорила! В церковь ходила. Богу молилась на коленях. Но отбила. Победа. Теперь вот сиди и жди. (В. Токарева); Во младые годы дед мой, Антоний, чего только в Париже не выкомаривал! (А. Леонов); Через час пора уж будет идти спать, но чего он только не переделал с того времени, как обедал один в большой столовой! (М. Кузмин); Супруги <...> дали бобрятам волю уходить и бродить, где им только нравится (М. Пришвин); Кусты и деревья в пойме росли где попало, где только удавалось зацепиться корнями: на берегу так на берегу, в воде так в воде (И. Грекова); Я <...> и сам прекрасно понимал – впустить меня, значит совершить самое тяжкое преступление, какое только для них возможно (В. Тендряков).</p> <p>Фразеологизмы: Только и показывает единственность какого-либо признака, действия, оцениваемого отрицательно: <i>В последнее время он только и делает, что веселится.</i></p> <p>Только и всего оценивает какое-либо действие, признак как малозначительный и/или несложный для выполнения: <i>Надо подойти и узнать точную дату – только и всего.</i></p> <p>И только показывает малозначительность чего-либо: <i>Это обычная манипуляция и только.</i></p> <p>Только бы оценивает какую-либо ситуацию, действие, признак как единственно желательный в данном случае: <i>Только бы он пришёл!; Не опоздать бы только.</i></p> <p>Да и только оценивает какую-либо характеристику как наиболее адекватную в данном случае: <i>Чудак он да и только; На вид вылитый отец, Пётр в детстве – да и только!</i></p>

1	2
<p>В центре внимания находится граница между «больше, чем х» и х (достаточно подумать, что р, чтобы удивиться, поразиться и т. п.).</p> <p>С.1.2. Компромисс (31) Ты <i>только</i> попробуй, как вкусно. (32) Я тебя прошу <i>только</i> померять джинсы, надевать сейчас мы их не будем.</p> <p>КОНТЕКСТНЫЙ СЦЕНАРИЙ. <i>Только х</i> означает, что в контексте межсубъектного конфликта, в котором р и не р соответствуют позициям S⁰ и S¹, х выделяется как промежуточное значение между р и не р: х отрицает «большее» (р) и «меньшее» (не р).</p> <p>В центре внимания находится соотношение х и «меньшего, чем х», поскольку на меньшее (не р) говорящий не согласен.</p> <p>С.2. Ничего больше С.2.1. Единственная реакция (33) Я-то? Кто из нас не был евреем ... Тут без поллитры не разберешься. – Куда вы? – <i>только</i> и успел сказать ДД. И забрался в тени. И думал он о том, что сегодня до странности никого на пляже. (А. Битов) (34) Но стук повторился – четкий, ритмичный, и тут из темноты вдруг выплыло и прижалось к стеклу лицо Лины. Она смотрела и делала рукой какие-то знаки. Он вскочил, подлетел к окну и так резко рванул раму, что что-то посыпалось на подоконник. – Боже мой, – <i>только</i> и сказал он. И больше у него ничего не нашлось. – Принимаете гостей? – спросила она весело. (Ю. Домбровский)</p> <p>КОНТЕКСТНЫЙ СЦЕНАРИЙ. <i>Только и х</i> означает, что по отношению к присутствующему в контексте положению вещей р выделяется х как реакция на р. При этом вводимая реакция х априори не входит в число возможных (ожидавшихся) реакций на р. В центре</p>	<p>Только что не оценивает какое-либо действие, признак как маловероятный в данной ситуации, но тем не менее являющийся показателем высокой степени проявления другого действия или признака: <i>И так его обласкали – только что не целовали</i> (Словарь служебных слов русского языка 2001: 39–50).</p>

1	2
<p>внимания находится ограничение х «сверху»: другие реакции рассматриваются как «(сказать, сделать и т. п.) больше, чем х».</p> <p>С.2.2. Единственное занятие</p> <p>(35) А вот я, рохля, как-то сумел сочетать. И сказать, почему? Потому что я болен душой, но не подаю и вида. Потому что с тех пор, как помню себя, я <i>только</i> и делаю, что симулирую душевное здоровье, каждый миг, и на это расходую все (все без остатка) и умственные, и физические, и какие угодно силы. (Вен. Ерофеев)</p> <p>(36) – За что тебя из института выгнали? – Восстановят. – Я бы их всех самих исключила, у нас в школе тоже есть такие сволочи, <i>только</i> и смотрят, кого бы угробить. Вчера у нас было классное, Лякин говорит: «Иванова пишет шпаргалки на коленках». (А. Рыбаков)</p> <p>КОНТЕКСТНЫЙ СЦЕНАРИЙ.</p> <p><i>Только и х</i> означает, что в некотором контекстно-заданном временном интервале локализовано положение вещей х, которое является нежелательным с точки зрения S^o. По отношению к субъективно-желательному отсутствию х это положение вещей определяется отрицательно, как «не меньше, чем х».</p> <p>Для деформации С.2. характерно сочетание <i>только и</i>.</p> <p>С.3. Редукция</p> <p>С.3.1. Исключение иного</p> <p>(37) – Если бы при тебе его уволили... Она сказала это с горечью. Но с ним приходилось говорить громко, надо было почти кричать, чтобы он услышал. – Конечно, конечно, опять виноват я, <i>только</i> я... Ты мученица, страдалница, а я негодяй, развратник <...> (А. Рыбаков)</p> <p>(38) Он учил стрелять наверняка, <i>только</i> наверняка. (К. Симонов)</p> <p>КОНТЕКСТНЫЙ СЦЕНАРИЙ.</p>	

1	2
<p><i>Только х</i> означает, что х, введенный ранее в контексте как обладающий некоторым свойством р, повторно вводится как «не больше и не меньше, чем х»; тем самым отвергаются возможные иные сущности, обладающие свойством р.</p> <p>В центре внимания находится соотношение х и «больше, чем х»: говорящий отвергает возможность существования других сущностей, обладающих свойством р, т. е. ограничивает х «сверху».</p> <p>С.3.2. Единственное желание (39) Мне <i>только</i> бы сдать экзамены, а дальше уже будет легче. (40) <i>Только</i> бы он не опоздал! КОНТЕКСТНЫЙ СЦЕНАРИЙ. <i>Только бы х</i> означает, что положение вещей х, желательное для S^o, определяется как «не больше и не меньше, чем х»: с одной стороны, другие гипотетические положения вещей отрицаются как «больше, чем х», а, с другой стороны, отсутствие х («меньше, чем х») отрицается как неприемлемое для S^o. В центре внимания находится соотношение между х и «меньше, чем х»: важно, чтобы х реализовалось.</p> <p>С.3.3. Адекватное определение (41) Люди меняют одни печали на другие, <i>только</i> и всего. (С. Довлатов) Я так завидовал таким, как вы! – Пустое. Небрежно буркнул ПП. Вопрос тренировки. Точность жеста, и <i>только</i>. Я ведь, как-никак, скульптор. – Надо же! (А. Битов) КОНТЕКСТНЫЙ СЦЕНАРИЙ. <i>Только х</i> означает, что х, присутствующий в левом контексте как интерпретация некоторого положения вещей р, определяется как х «не больше и не меньше»; другие интерпретации оцениваются одновременно как качественно более «значительные» (больше, чем х) и в то же время неадекватные (меньше, чем х).</p>	

1	2
«Не больше, чем <i>x</i> », и «не меньше, чем <i>x</i> », присутствуют в равной степени: «люди меняют одни печали на другие», «точность жеста» – это одновременно и мало, и много (<i>Дискурсивные слова русского языка: Опыт контекстно-семантического описания</i> 1998: 45–55).	

ПРИЛОЖЕНИЕ № 5

**Словарная статья из *Синтаксического словаря:*
репертуара элементарных единиц русского синтаксиса
Автор Золотова Г. А.²**

Именные синтаксемы
С ПРЕДЛОГОМ ДЛЯ
А. Свободные синтаксемы

I. Дестинатив – лицо или предмет, для которого назначается, предназначается какой-л. предмет или действие.

I. В заголовках:

Для новоселов (Изв. апр. 1983); *Для наших детей* (Правда апр. 1981); *Для женщин-матерей* (Правда янв. 1982); *Для тружеников полей и ферм* (Труд июль 1978); *Для Тюмени* – досрочно (Комс. правда июнь 1978); *Для зеленого друга* (Правда апр. 1983); *Для дома, для семьи* (Крокодил, 1976, 20); *Для вашей квартиры* (Сов. Россия май 1983); *Не для себя* (Правда май 1983); *Для мастеров сцены* (Правда февр. 1983); *Для юных хоккеистов* (Сов. спорт апр. 1983).

II.2. Предицирующий компонент:

Не для меня красы твоей блистанье (Лермонтов); *Да, чудно хорошо было кругом; а бедная Серая Шейка знала только одно: что эта красота – не для нее* (Мамин-Сибиряк); *Знаю одно, что до самой могилы Помыслы, чувства, и песни, и силы – Все для тебя* (А. Апухтин); *Я – прозрачный ручей, Я – для всех и ничей* (Бальмонт); *Ведь каждое слово его О ней, для нее, для любимой* (И. Сельвинский); *Конечно, север – не для семьи. Я понимаю – Я все понимаю* (Р. Рождественский); *Эта песня не только его*

² Золотова Г. А., *Синтаксический словарь: репертуар элементарных единиц русского синтаксиса*, 3-е изд., стереотипное, Москва 2006, с. 40–44.

– она для всех. Приняли! (Правда май 1983); В городе хорошо понимают: кафе – это для людей, а не для «плана», и сбрасывать со счета их запросы – значит рубить сук, на котором держится вся экономика кафе (Неделя, 1983, 9).

III.1. Распространитель акциональных глаголов:

Для милого дружка и сережку из ушка (посл.); Ты прав, *творишь* ты для немногих. Не для завистливых судей, Не для сбирателей убогих Чужих суждений и вестей, Но для друзей таланта строгих, Священной истины друзей (Пушкин); У нас была куплена с завода кобылица Дидона, молодая, золотогнедая, для офицерского седла (Лесков); Я последнюю песню пою Для тебя – и тебе посвящаю (Некрасов); Для кого, – говорит, – та песня пелась, того уже нету на свете (Короленко); – Теперь увидишь, что будет, погоди немножко! Это ведь я все нарочно сделал для тебя, это – колдовство! (Горький); Что сделаю я для людей! – сильнее грома крикнул Данко (Горький).

III.2. В именных сочетаниях:

Сколько у нас мест для людей, и как мало людей на месте (П. Вяземский); В забвенье шепчет наизусть Письмо для милого героя (Пушкин); И на скамьях для публики все замерло (Горький); Капитан расхохотался как мог громче: Какой вы чудак! Ведь это вода для машины. Ее нарочно запасают (Б. Житков); В комнате «для гостей» не было почти никакой мебели (Ю. Яковлев); Теплушка наша Чуть похуже Вагона для скота (Вл. Соколов); И было это как преображение Простого счастья и простого горя В прелюдию и фугу для органа (А. Тарковский); Эти растения – пища для различных рачков, которые в свою очередь служат кормом всей хищной фауне (Правда апр. 1983).

2. Финитив – компонент с семантикой цели, назначения действия, от отвлеченных имен, реже предметных, эллиптически представляющих действие (коррел. с придаточным цели).

I. В заголовках:

Для блага человека (Веч. Москва февр. 1981); Для развития кооперации (Правда май 1982); Для удобства малышей (Правда апр. 1983); Для галочки (Правда март 1983); Для спасения Акрополя (Правда май 1980); Для обследований морского дна (Труд май 1980); Для достижения высокого вакуума (Наука и жизнь, 1978, 3); Для преодоления бездорожья (Сел. жизнь май 1979); Для полного счастья (Крокодил, 1976, 20); Для удобства горожан (Труд авг. 1982); Для зимних тренировок (Труд янв. 1983); Для экономии сырья (Соц. инд. апр. 1983).

II.4. Осложнитель моделей предложения:

Для того кузнец клещи кует, чтобы рук не ожечь (посл.); [Фамусов] Друг. Нельзя ли для прогулок Подальше выбрать закоулок? (Грибоедов);

Нам, из ничтожества вызванным творческим словом тревожным, Жизнь для волнения дана: жизнь и волнение – одно (Баратынский); Поблизости караван верблюдов остановился для ночлега (Лермонтов); – Вы созданы природой для служения науке, – говорил он, красиво встряхивая гривой длинных волос (Горький); Для веселия планета наша мало оборудована (Маяковский); Осень. Сказочный чертог, Всем открытый для обзора (Пастернак); Но если так, для чего поэт срывался лавиной? (И. Сельвинский); Значение книги мерится количеством работы, которое она может произвести в умах человечества для его дальнейшего прогресса (Л. Леонов); И гоголевской Катериной в зеленом облаке окна танцует голосок старинный для развлечения колдуна (Б. Ахмадулина); На окнах развести цветы, повесить портьеры для заглушения шума (И. Грекова); Для подлинной свободы и счастья, для утешительного существования человеку необходимо больше отдавать, чем брать (В. Распутин): Способная девочка, схватывает на лету, для понимания материала ей достаточно прослушать урок (Правда май 1983).

III.1. Распространитель глаголов:

Живу, пишу не для похвал (Пушкин); Не всякого полюбит счастье, Не все родились для венцов (Пушкин); Я каждым утром пробужден Для сладкой неги и свободы (Пушкин); Проходя через гостиную, дворецкий, для порядка, переставил колокольчик с одного стола на другой (Тургенев): Не для того же пахал он и сеял, Чтобы нас ветер осенний развеял? (Некрасов); Говорю вам не ради упрёка и осуждений, не для того, чтобы колоть вас (А. Чехов); А в окошке Мисс семнадцати лет сидит для рекламы и точит ножи (Маяковский); Сердиться тут, сударик, никак не надобно, это тебя для науки секут (Горький); Для кормления малышей в определенное время матерей отвозят домой (Правда май 1983).

III.1. а) С глаголами-спецификаторами дестинативно-целевого значения (при)годиться, предназначать(ся), использовать(ся), применять(ся) у синтаксемы для + Род., образуемой отвлеченными именами (реже – конкретными), более тесная связь: Мечты, игрушки, обман – все это *годится для женщин и детей*, а мужчине надо знать дело, как оно есть (Гончаров); По близорукости для строевой службы я не *годился* (И. Грекова); А гряда скрипучей ... бересты *пригодится для перегонки* в деготь (В. Белов); Новый универсальный комбайн *предназначен для уборки* овощных культур (Знамя апр. 1983); Для орбитальных исследований *предназначены* приборы, которые разрабатывают совместно с советскими учеными их индийские коллеги (Правда май 1983); Чтобы *использовать* пчел для более интенсивного сбора меда на протяжении всего лета, их можно вывозить из садов в сельскую местность (Знамя апр. 1983); «Голосок» *предназначен для развития* у детей музыкального слуха и чувства ритма, для овладения

основами нотной грамоты. Для питания «Голоска» применяется шесть элементов типа «Марс» (Правда май 1983); Электронные пучки стали успешно применять для сварки, плавки металлов (Правда июнь 1983).

III.2. В именных сочетаниях (а) при именах предмета, предназначенного для названной цели: *комната для курения, кнопка для вызова дежурного, лифт для поднятия грузов*, (б) при отвлеченных именах:

а) Во дни веселий и желаний Я был от балов без ума: Верней нет места для признаний И для вручения письма (Пушкин); Эта станция не должна быть исключительно местом для научных исследований (Тимирязев); Обкомовский телефон был с белой кнопочкой, расположенной справа под никелированным диском для набора цифр (Кочетов).

б) В его функции входило объявить о кончине папы и привести в действие предусмотренный протоколом порядок погребения и созыва кардиналов со всех концов земного шара в Рим для избрания нового папы (Изв. дек. 1966); Что такое мост? Приспособление для простуд (Маяковский); Готовилось оборудование для бронепоездов и броневых пароходов (А.Н. Толстой); В своих отношениях друг с другом наши страны руководствуются не узкими, корыстными интересами, а заботой о мире для наших народов и всего человечества (Правда май 1983).

III.3. В сочетаниях с прилагательными *годный, пригодный для чего*: В бродячей и неверной прошедшей жизни Кирилу никогда не пришлось иметь больше связки книг, *пригодной для переноски в одной руке* (К. Федин); В тени места, *пригодного для наблюдения*, не было (В. Богомолов); Намечается строительство нескольких водохранилищ, заполняется Шамхорское море. И Кура становится все меньше *пригодной для рыбохозяйственных целей* (Правда май 1983).

Б. Обусловленные синтаксемы

1. Личный, конкретный или отвлеченный носитель предсказуемого признака, выражаемого преимущ. отвлеченным именем в именит. падеже с помощью прилагательного *характерно*.

II.1. Это слияние романтизма и реализма особенно *характерно для нашей большой литературы*, оно и придает ей ту оригинальность, ту силу, которая все более заметно и глубоко влияет на литературу всего мира (Горький); Но для *позднейшего Блока характерно* завершение на самой высокой точке, к которой как бы стремилось все стихотворение (Тынянов); Для *горных потоков характерно* большое колебание расходов (Правда апр. 1983); А для *героев* такого склада, как мы понимаем, *характерно* осознание важности обыденного героизма (Правда май 1983).

2. В осложненных конструкциях авторизатор – лицо или одушевленное существо, с точки зрения или в интересах которого предсказуемый

предмет получает предикативную оценку (в моделях с именным, адъективным, квантитативным, экзистенциальным, инфинитивным предикатом).

II.4. Но розе суточной должно временем дорожить: *для нее* завтра не существует (П. Вяземский); А если жар *для стад* жесток. Смани их к роще в холодок (Жуковский); Сначала мысль, воплощена В поэму сжатую поэта, Как дева юная, темна *для невнимательного света* (Баратынский); Первое время деревенской жизни было *для Долли* очень трудное (Л. Толстой); [Войничкий] Двадцать пять лет читает и пишет о том, что умным давно известно, а *для глупых* неинтересно (А. Чехов); *Для вас*, быть может, он ничтожество, нуль (А. Чехов); Если *для меня*, скажем, естественника, не интересна история литературы, это не значит, что я не должен ее прочесть (С. Поварнин); В сущности ведь *для интеллигентного человека* дурно говорить должно бы считаться таким же неприличием, как и не уметь читать и писать, и в деле образования и воспитания, – обучение красноречию следовало бы считать неизбежным (А. Чехов); Дорогая Мариэтта Сергеевна! *Для меня* были большой радостью Ваши добрые слова по адресу моей блоковской сюиты (Д. Шостакович); Язык *для поэта* – мир (И. Сельвинский); В очарованье русского пейзажа Есть подлинная радость, но она Открыта не *для каждого* и даже Не каждому художнику видна (Заболоцкий); Пятнадцать лет человеку, а *для папы с мамой* все ребенок (В. Распутин); Прошел год с начала эксперимента «Астрон» – этапного *для советской астрофизики и астрономии* (Правда март 1984).

3. Критерий оценки явления как несоответствующего названным в синтаксеме *для + Род.* цели, назначению, обстоятельствам: [Сальери] Не думаю: он слишком был смешон *Для ремесла* такого (Пушкин); Печь была жарко натоплена, и в ней варился обед довольно роскошный *для бедняков* (Лермонтов); В Белинском было слишком много целомудренного достоинства *для подобных излишней*, а может быть, и слишком много гордости ... (Тургенев); Руки его слишком дрожали *для правильного выстрела* (Достоевский); Это время трудновато *для пера* (Маяковский); С неожиданной *для тучного человека* ловкостью он скатился по крутой, узкой железной лесенке (Д. Гранин); *Для первой мировой войны* я был слишком молод, *для второй* стар (И. Грекова); Погода *для конца сентября* стояла совсем летняя, теплая (В. Распутин).

4. В моделях, выражающих с помощью модально-оценочных слов *надо, необходимо, требуется, нужно, обязательно, достаточно, полезно* и др. отношения обусловленности, потенсив – отвлеченные имена со значением обусловленного существования, потенциальной реализации явления, состояния.

II.4. Часто думают, что вода необходима *для жизни* ввиду ее необходимости для образования коллоидов, потребных *для процессов жизни*

(В. Вернадский); Для его музыки было полезней, чтоб в мире стало тише и темней (А. Платонов); Вся необходимая аппаратура для обработки льда имеется (А. Казанцев); Что же нужно, чтоб дерево начало петь? О, поверьте, для этого нужно немало условий. Если даже его древесина красна и звонка, как медь (В. Солоухин); В условиях невесомости теряют смысл такие обязательные для земного зодчества понятия, как верх – низ, тяжесть – легкость, направление роста (Изв. июль 1984); Для рационального планирования полезно знать реальное положение всех наших лабораторий, а не только признанных лидеров (Правда май 1983).

ПРИЛОЖЕНИЕ № 6

Сравнительная таблица словарных статей служебных слов в полиаспектных словарях

<p>Словарь структурных слов русского языка, под ред. Морковкина В. В., авторы: Морковкин В. В., Луцкая Н. М., Богачева и др., Москва 1997.</p>	<p>Рогожникова Р. П., Словарь эквивалентов слова: наречные, служебные, модальные единства, Москва 1991.</p>
<p>1</p>	<p>2</p>
<p>А¹ [А], сз. 1.0. <i>сопоставит.</i> Употр. для соединения слов и частей сложносочинённого предложения, называющих предметы, признаки, действия, явления и т. п., к-рые сопоставляются в каком-л. отношении, на едином, не ведущем к их взаимоисключению основании. * Син. же² <i>употр. реже.</i> <input type="checkbox"/> Я буду диктовать, а ты пиши. Брату шесть лет, а сестре – восемь. У этого цветка лепестки белые, а середина – жёлтая. 1.1. <i>сопоставит.</i> Употр. для соединения частей сложносочинённого предложения, в к-рых сообщается об одновременно совершающихся и сопоставимых в каком-л. отношении действиях, событиях, явлениях и т. п. * Син. же² <i>употр. реже</i>, между тем как, тогда как, в то время как.</p>	<p>Лексическая единица <i>а</i> в функции союза не кодифицирована.</p>

1	2
<p><input type="checkbox"/> Я шёл по улице, а он проехал мимо меня на трамвае. Он ждал, а время шло. Я буду готовить обед, а ты в это время сходи в магазин. • 1.2. сопоставит. Употр. для соединения частей сложного предложения, одна из к-рых (следующая за союзом) сообщает о непредвиденном или неожиданном действии, совершающемся во время другого действия, названного в первой части. <i>Он шёл спокойно по улице, а на него как налетит какой-то прохожий!</i> • 1.2.1. сопоставит.-врем., в конструкции «не успел..., а». Употр. для соединения частей сложного предложения, одна из к-рых (следующая за союзом) сообщает о действии, событии, факте и т. п., начавшемся сразу после завершения действия и т. п., названного в первой части. * Син. как². <i>Не успел он приехать, а ему уже поручили целую кучу дел.</i> • 1.2.2. сопоставит.-врем., в конструкции «не прошло и ..., а». Употр. для соединения частей сложного предложения, одна из к-рых (следующая за союзом) сообщает о действии, событии, факте и т. п., начавшемся раньше, чем можно было бы предположить исходя из содержания первой части. * Син. как². <i>Не прошло и часа, а он уже захотел домой.</i> • 1.2.3. сопоставит.-врем., в конструкции «не ..., а». Употр. для соединения частей сложного предложения, одна из к-рых (следующая за союзом) сообщает о действии, событии, факте и т. п., начавшемся неожиданно или в непопоздное для него время и тем самым опережающем действие и т. п., названное в первой части. * Син. как². <i>Урок ещё не начался, а все уже сидели за партами.</i></p> <p>1.3. сопоставит. Употр. для соединения частей сложносочинённого предложения, одна из к-рых (следующая за союзом) сообщает о событии, явлении, факте и т. п., исключаемом из того,</p>	

1	2
<p>что названо в первой части. * Син. же² <i>употр. реже</i>.</p> <p><input type="checkbox"/> Все вышли из класса, а Мухин задержался.</p> <p>2.0. <i>противит.</i> Употр. для соединения слов и частей сложносочинённого предложения, называющих противоречащие друг другу явления, действия, признаки. * Син. но¹ <i>употр. реже</i>, однако¹ <i>употр. реже</i>, же² <i>употр. реже</i>, тогда как <i>употр. реже</i>, хотя¹ <i>употр. реже</i>, хоть¹ <i>употр. реже</i>, да², так³.</p> <p><input type="checkbox"/> Ему семьдесят лет, а выглядит он максимум на пятьдесят. Дом старый, а прочный. Вид у него суровый, а сердце доброе.</p> <p>2.1. <i>противит.</i> Употр. для соединения частей сложносочинённого предложения, одна из к-рых (следующая за союзом) излагает нечто отличное от того, что можно было бы ожидать исходя из содержания первой части. * Син. но¹ <i>употр. чаще</i>, однако¹ <i>употр. реже</i>, же² <i>употр. реже</i>.</p> <p><input type="checkbox"/> Я нажал на выключатель, а свет не горит. Мы назначили встречу на пять, а он опоздал. Пошёл в магазин, а он закрыт.</p> <p>2.2. <i>противит.</i> Употр. для соединения и частей сложносочинённого предложения и указывает на то, что содержание следующих за союзом слова или части предложения вносит какое-л. ограничение в содержание предыдущих слова или части, устраняет окончательность и категоричность передаваемой ими информации. * Син. но¹ <i>употр. чаще</i>, однако¹ <i>употр. реже</i>, впрочем¹ <i>употр. реже</i>.</p> <p><input type="checkbox"/> День пасмурный, а дождя нет. • 2.3. <i>противит.</i> Употр. для соединения слов и частей сложносочинённого предложения и указывает на то, что отрицательная в каком-л. отношении информация, о к-рой говорится до союза, компенсируется тем, о чём сообщается</p>	

1	2
<p>после него. * Син. но¹ <i>употр. чаще</i>, однако¹ <i>употр. чаще</i>, зато¹ <i>употр. чаще</i>, но зато <i>употр. чаще</i>. <i>Пишет медленно, а грамотно.</i></p> <p>3.0. <i>противит.-уступит.</i> Употр. для присоединения словосочетания или второй части сложносочинённого предложения и указывает на то, что действие, событие, факт и т. п., названные в них, совершаются вопреки тому, о чём говорится в предыдущей части. * Син. но¹ <i>употр. чаще</i>, однако¹ <i>употр. реже</i>, же² <i>употр. реже</i>, да², и¹ <i>употр. реже</i>, тем не менее².</p> <p><input type="checkbox"/> Прошло столько лет, а я всё помню. На улице мороз, а он ходит без шапки. Нас так много, а мы ничего не можем сделать.</p> <p>3.1. <i>противит.-уступит.</i> Употр. для присоединения второй части сложносочинённого предложения и указывает на то, что её содержание отрицает правомерность того, о чём сообщается в предыдущей части. * Син. но¹ <i>употр. реже</i>, однако¹ <i>употр. реже</i>, же² <i>употр. реже</i>, а между тем <i>употр. реже</i>, хотя¹, хоть¹, тогда как, между тем как, в то время как.</p> <p><input type="checkbox"/> Твой приятель думает, что он талант, а он просто выскочка и посредственность.</p> <p>4.0. <i>присоед.</i> Употр. для присоединения слов или второй части сложносочинённого предложения, к-рые сообщают о предметах, действиях, фактах и т. п., занимающих следующее или последнее место в последовательности описания, изложения. * Син. же² <i>употр. реже</i>.</p> <p><input type="checkbox"/> За домом сад, а за садом – река. Вот здесь внизу у меня лежат журналы, немного выше – учебники и словари, а на самом верху – старинные издания.</p> <p>• 4.0.1. <i>присоед.</i> Употр. для присоединения завершающего слова или части сложносочинённого предложения,</p>	

1	2
<p>к-рые обозначают предметы, явления, события и т. п. при их перечислении. <i>Мы добирались до вас самолётом, поездом, автобусом, а потом пешком.</i></p> <p>4.1. <i>присоед., со словами, обозначающими время.</i> Употр. для присоединения слов или второй части сложносочинённого предложения, в к-рых говорится о фактах, явлениях, событиях и т. п., наступающих после сообщённых в предыдущей части. * Син. же² <i>употр. реже.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Сначала я писал, а потом писала Наташа. Рано утром мы вышли из дома, а вернулись только к вечеру.</p> <p>5.0. <i>присоед.</i> Употр. для присоединения слов и частей сложносочинённого предложения, содержание к-рых развивает, поясняет, продолжает предшествующее сообщение. Син. и¹ <i>употр. чаще</i>, же² <i>употр. реже.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Я послал им телеграмму, а большего сделать не мог. Попросите у него совета, а он, конечно, не откажет вам в помощи. • 5.0.1. <i>присоед., в сочетании с лексическими единицами</i> «в особенности», «особенно», «может быть», «порой», «сверх того» и т. п. Употр. для присоединения слов, словосочетаний или <i>редко</i> части сложносочинённого предложения, содержание к-рых является уточнением, дополнением предшествующего сообщения. * Син. и¹ <i>употр. реже</i>, же² <i>употр. реже.</i></p> <p><i>В горном походе, а в особенности при восхождении, туристы обязаны соблюдать правила безопасности.</i> • 5.0.2. <i>присоед., в сочетании с лексическими единицами</i> «особенно», «к примеру», «в частности», «прежде всего», «преимущественно» и т. п. Употр. для присоединения слов и словосочетаний, называющих предметы, признаки, действия и т. п., к-рые являются частью того, что названо предшествующими словами. * Син. и¹ <i>употр. чаще</i>, же²</p>	

1	2
<p><i>употр. реже. Все, а особенно дети, были в восторге от поездки в зоопарк.</i></p> <p>5.1. <i>присоед.</i> Употр. для введения в сообщение какого-л. факультативного, ассоциативного и т. п. примечания, замечания, к-рое возникает по поводу содержания этого сообщения, по ходу высказывания и т. п. * Син. же² <i>употр. реже.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Я думаю, что Мухин, а он старожил здешних мест, лучше расскажет вам об истории посёлка. К началу концерта – а он начинается в семь вечера – мы обязательно успеем. Сейчас в этом здании, а это бывший клуб, выставочный зал. Весной, а весна – мое любимое время года, здесь просто чудесно.</p> <p>5.2. <i>присоед., обычно в сочетании с «это».</i> Употр. для присоединения членов предложения или частей сложносочинённого предложения, к-рые дополнительно характеризуют или оценивают высказанное сообщение. * Син. и¹ <i>употр. реже.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Ты мне солгал, а это плохо. Стал он искать выход из положения, а это была трудная задача. Ты решил идти в обход, а это нецелесообразно. Она сделала всё сама, а это никому не понравилось. • 5.3. <i>разг., присоед., в сочетании с «всё».</i> Употр. для присоединения членов предложения, части сложносочинённого предложения и предложений, к-рые называют причину того, о чём сообщалось ранее. * Син. и¹ <i>употр. реже. Ну, вот, мы опоздали. А всё из-за тебя!</i></p> <p>// сз. а вдобавок (См.), а вѣдь (См.), а ещё (См.), а именно (См.), а и то (См.), а крѳме того (См.), а к тому же (См.), а между тѳм (См.), а не то (См.), а также (См.), а то (См.); <i>част. а вѳт</i> (См.), а как же (См.), а нѳ как, а что (См.), а что если (См.) (СССРЯ 1997: 22–24).</p>	

1	2
<p>A² [Λ], част., разг. 1.0. Употр. при повторном обращении для привлечения внимания. <input type="checkbox"/> Девушка, а девушка! – Что? – Пап, а пап, пойдём домой. 2.0. Употр. как вопросительный отклик на обращение или при переспросе нерасслышанного. * Син. что³, да¹, ну². <input type="checkbox"/> Аня! –А? –Ты не брала у меня со стола книгу? 2.1. После предложений, к-рые содержат предположение, требуют ответа. Употр. для выражения побуждения к ответу. * Син. да¹, нет¹. <input type="checkbox"/> Посмотри, эта картина тебе нравится, а? Поедем на пляж, а? 2.2. Употр. для подчёркивания удивления, восхищения или возмущения и побуждения собеседника разделить соответствующую эмоциональную оценку. <input type="checkbox"/> Красота, а? Просто возмутительно, а? Какие нахалы, а? (там же: 24).</p>	<p>Лексическая единица <i>a</i> в функции частицы не кодифицирована.</p>
<p>A³ [Λ], мжд. 1.0. Восклицание, к-рое употр. для выражения узнавания (может произноситься протяжно, что на письме передаётся «а-а!» или «а-а-а!»). <input type="checkbox"/> Кто там? – Да это я, открой. – А, Лёня! Входи. 1.1. Восклицание, к-рое употр. для выражения радости, удовольствия при виде кого-чего-л. (обычно произносится протяжно, что на письме передаётся «а-а!» или «а-а-а!»). <input type="checkbox"/> А-а, Леонид Павлович! Как хорошо, что я вас встретил. А, сегодня, я гляжу, у нас на обед блины! 2.0. Восклицание, к-рое употр. для припоминания, догадки, удаления (может произноситься протяжно, что на письме передаётся «а-а!» или «а-а-а!»). <input type="checkbox"/> А, так это вы мне звонили! Послушай, ты Мухина помнишь? – Мухина? А, Мухина! Леонида Павловича! Ну ещё бы!</p>	<p>Лексическая единица <i>a</i> в функции междометия не кодифицирована.</p>

1	2
<p>3.0. Употр. для выражения того, что полученный от собеседника ответ вполне удовлетворяет спрашивающего (обычно произносится протяжно, что на письме передается «а-а!» или «а-а-а!»).</p> <p><input type="checkbox"/> Почему ты так рано уходишь? – У меня завтра экзамен. – А-а! Тогда ни пуха! – К чёрту!</p> <p>4.0. Восклицание, к-рое употр. для выражения досады, негодования, угрозы, злорадства (обычно произносится протяжно, что на письме передаётся «а-а!» или «а-а-а!»).</p> <p><input type="checkbox"/> А-а, попался! А-а-а, ты ещё возражать мне вздумал?!</p> <p>5.0. Восклицание, к-рое употр. для выражения решимости, иногда с оттенком досады (обычно произносится отрывисто).</p> <p><input type="checkbox"/> А, будь что будет, позвоню и сознаюсь ей во всём!</p> <p>5.1. Восклицание, к-рое употр. для выражения недовольства, досады, обречённости (обычно произносится отрывисто).</p> <p><input type="checkbox"/> Папа, пойдём завтра в цирк. – А, не до цирка мне!</p> <p>6.0. Крик раскаяния, отчаяния, ужаса, сильного испуга, боли (произносится протяжно, иногда повторно).</p> <p><input type="checkbox"/> А-а-а! Что я наделал! Не бейте меня, больно, а-а-а! (там же: 24).</p>	
<p>БЛАГОДАРЯ́ [blʲɔɡɔdɫɐ'ɹʲa], <i>предл.</i> с <i>дат.</i> Употр. при указании на человека, предмет, событие и т. п., к-рые выступают в качестве положительной причины действия, состояния, т. е. причины, способствующей осуществлению того, что одобряется говорящим, оценивается им как нечто положительное, нужное, должное (использование «благодаря» для обозначения отрицательной причины, т. е. вместо «из-за», обычно сообщает высказыванию</p>	<p>Лексическая единица <i>благодаря</i> не кодифицирована.</p>

1	2
<p>иронический оттенок). * Син. по причине, за счёт. Сделать что-л. (получить что-л., добиться чего-л., найти кого-что-л., окончить что-л., справиться с кем-чем-л., победить, спастись ...)</p> <p>благодаря какому-л. человеку (чьей-л. помощи, настойчивости, упорству, увеличению чего-л., уменьшению чего-л., сокращению чего-л. ...). Только (исключительно, единственно, как раз, именно ...) благодаря кому-чему-л.</p> <p><input type="checkbox"/> Только благодаря вам я и смог найти Мухина. Своего сегодняшнего положения он достиг благодаря упорному труду. Сейчас уже трудно сказать, вышла эта книга благодаря чему-то или несмотря на что-то. // сз. благодаря тому что (См.). От глаг. благодарить несов. (там же: 35).</p>	
<p>ВКЛЮЧА́Я [fkl'ut`ò'aíʔ], предл. с вин. • Употр. при указании на человека, предмет, явление и т. п., к-рые наряду с другими включаются в некоторое целое, на к-рые распространяется какое-л. положение, к-рые принимаются в расчёт, когда устанавливают общее количество кого-чего-л. * Син. в том числе сз., счита́я, впло́ть до. Ант. исключа́я, за исключе́нием, не счита́я, кро́ме, <если не счита́ть>, помимо. Он ходит в библиотеку каждый день включая и выходные. Это касается всех, включая и тебя, Аня. На субботник вышли все включая директора. // От глаг. включать несов. (там же: 56).</p>	<p>Лексическая единица включая не кодифицирована.</p>
<p>В СИ́ЛУ ТОГО́ <,> ЧТО [fs'ilu tɒvo òtʔ], сз. <i>прич., книжн. и офиц.</i></p> <p>1.0. Употр. для присоединения придаточной части сложноподчинённого предложения, в к-рой указывается непосредственная причина того, о чём говорится в главной части (придаточная часть может предшествовать главной, следовать за главной либо – значительно реже – находиться в середине её;</p>	<p>В СИЛУ ТОГО́ <,> ЧТО, союз <i>причин.</i> (книжн.). Присоединяет придаточную часть предложения со знач. причины, обуславливающей действие главной части. • Так как; в связи с тем (,) что; из-за того (,) что (обычно в офиц.-деловой речи). <i>Эти слова, в силу того что они близки по значению, требуют особого внимания</i> (Рогожникова 1991: 72).</p>

1	2
<p>элемент «в силу того» может подчёркиваться такими словами, как «только», «лишь», «ещё и», «как раз», «именно», «будто бы», «якобы», «прежде всего», «наверное», «вероятно», «очевидно», «может быть» и нек. др.). * Син. потому́ что, потому́ как, та́к как, поско́льку, и́бо, ве́дь¹, оттого́ что, всле́дствие того́ что <i>употр. чаще</i>, по причине́ того́ что <i>употр. чаще</i>, по той причине́ что <i>употр. чаще</i>, в связи́ с те́м что <i>употр. чаще</i>, ввиду́ того́ что <i>употр. чаще</i>, из-за того́ что, благода́ря тому́ что. <i>В силу того что эксперименты не дали никаких результатов, мы отказались от дальнейших исследований. Он не может понять вас в силу того, что ещё слишком молод. Он, в силу того что ещё слишком молод, просто не может понять вас.</i> • 1.1. <i>Употр. в начале ответа на вопрос, содержащий сочетание «в силу чего».</i> * Син. <i>Всё-таки в силу чего это произошло? – Вероятно, в силу того что утрачен контроль за ситуацией. // От предл. в сѣлу (См.), мест. тот (См.) и сз. что² (См.). «может быть» и нек. др.). * Син. потому́ что, потому́ как, та́к как, поско́льку, и́бо, ве́дь¹, оттого́ что, всле́дствие того́ что (там же: 77).</i></p>	<p>* В СѢЛУ, предлог, с род. п. (книжн.), с отвлеч. сущ. Употр. при указании на причинные отношения. • По причине чего-л., из-за чего-л., в связи с чем-л. <i>Он делает эту работу в силу необходимости. / Он не может приехать в силу сложившихся обстоятельств.</i> □ [Он] <i>терпеть не мог воздушного сообщения и пользовался им лишь в силу неизбежности.</i> Рекемчук, Скудный материк. Животные [моржи] <i>в силу развитого у них чувства товарищества пытаются как-то помочь своим пострадавшим соплеменникам.</i> С. Успенский, Подводные пахари. ! Не смешивать: сочетание сущ. с предлогом. <i>Никто не верил в силу этого мальчика, таким он был слабым на вид</i> (там же).</p>
<p>ДЛЯ [dl'a {dl'a/dl'ь}], предл. с род. 1.0. Употр. при обозначении человека, предмета, в пользу к-рого что-л. делается, к-рому что-л. предназначается. <i>Купить что-л. (приготовить что-л., что-л. нужно, что-л. предназначено ..., подарок, суп, фильм ...) для друга (ребёнка, гостей, взрослых ...).</i> □ Это словарь для тех, кто изучает русский язык. Не забудь оставить место для подписи. 1.1. <i>в сочетаниях номенклатурного типа.</i> Употр. при характеристике предмета посредством указания на его определённое назначение, функцию.</p>	<p>Лексическая единица для не кодифицирована.</p>

1	2
<p>Товары для детей, альбом для рисования, ящик для писем, тетради для школьников, чайник для заварки, коляска для инвалида, чашки для кофе, кружки для пива ... 1.2. Употр. при обозначении человека, предмета, в интересах к-рого, ради к-рого что-л. совершается. * Син. в интересах, во имя. Сделать что-л. (жить <i>несов.</i>, согласиться на что-л., пойти на что-л., отказаться от чего-л., пожертвовать чем-л. ..., отказ от чего-л. ...) для ребёнка (семьи, чьего-л. будущего, чьего-л. счастья, чьего-л. блага ...). <input type="checkbox"/> Он всё готов сделать для её счастья.</p> <p>2.0. Употр. при указании на цель совершения действия. * Син. <i>ради</i>, во <i>имя</i>, с <i>целью</i>², в <i>целях</i>, из-за <i>употр. реже</i>. Сделать что-л. (пойти на что-л., отказаться от чего-л., пожертвовать чем-л., использовать <i>сов.</i> и <i>несов.</i> что-л., получить что-л., стремиться к чему-л., отказ, жертва, использование чего-л., получение чего-л., стремление к чему-л. ...) для общего блага (пользы дела, победы, достижения чего-л., получения чего-л., улучшения чего-л., изменения чего-л., смеха, развлечения, чьего-л. удовольствия ...). <input type="checkbox"/> Для какой цели ты это делаешь? Он приехал к нам для работы над словарём.</p> <p>2.1. Употр. при указании на то, что требует от кого-чего-л. соответствия. * Син. к. Быть <i>несов.</i> готовым (подготовить кого-что-л., подходить ...) для каких-л. соревнований (какой-л. деятельности, какого-л. дела, какой-л. профессии, участия в чём-л. ...). <input type="checkbox"/> Ты ещё не готов для таких серьёзных соревнований. Для этой профессии он не вполне подходит.</p> <p>3.0. Употр. при обозначении лица, предмета, обстоятельства, по отношению к к-рым имеет силу и значение какое-л. состояние, качество. Быть <i>несов.</i> понятным (иметь <i>несов.</i> значение, значить</p>	

1	2
<p>несов. что-л., что-л. важно, кто-л. дорог, что-л. полезно...) для меня (молодёжи, читателей, будущего кого-чего-л., науки, искусства, воспитания кого-чего-л., решения чего-л.). □ Это вредно для здоровья. Его мнение для меня много значит.</p> <p>// нареч. для вида/для виду, для начала, не для чего; сз. для того́¹ что-бы (См.) (там же: 106).</p>	
<p>НЕСМОТРЯ́ НА [п'ъсмлтр'á на] (см. такж. «на¹»), предл. с род.</p> <p>Употр. при указании на обстоятельство или ситуацию, к-рые противоречат осуществляемому действию или его результату, но не могут их отменить.</p> <p>* Син. невзирая на, вопреки.</p> <p>Сделать что-л. (пойти сов. куда-л., работать несов., узнать кого-что-л. или о ком-чём-л., купить кого-что-л. или чего-л., достичь чего-л., добиться чего-л., быть несов. кем-чем-л. (мн. каким-л., что-л. произошло...) несмотря на препятствие (боль, слабость, занятость, опоздание, позднее время, погоду, высокую стоимость чего-л., отсутствие кого-чего-л., наличие кого-чего-л., чью-л. помощь, чью-л. поддержку, предупреждение, уговоры, запрещение, обещание...). □ Несмотря на все наши старания, переубедить его не удалось. Несмотря на свою молодость, он хороший врач.</p> <p>// сз. несмотря на то́ что (См.).</p> <p>От глаг. смотреть несов. и предл. на¹ (См.) (там же: 222).</p>	<p>* НЕСМОТРЯ́ НА, предлог, с вин. п., с суц., обозначающим действие, состояние лица, предмета. Употр. при выражении уступительных отношений.</p> <p>• Вопреки чему-л., независимо от чего-л. Несмотря на молодость, он был очень серьёзным. □ Он нагнулся и увидел небольшого щенка, который, несмотря на все свои старания, никак не мог вылезть из воды. Тургенев, Муму. с частицами и наречиями всё-таки, всё же, тем не менее и др. Усилительно. Несмотря на тесноту в вагоне, все же удалось встать у окна. / Несмотря на обилие зелени, летом в городе все-таки трудно дышать.</p> <p>! Не смешивать: сочетание деепр. с частицей. Он говорил не смотря на меня (там же: 163).</p>
<p>ПРИМЕНИТЕЛЬНО К [pr'im'in'it'bl'nъ k], (см. такж. «к»), предл. с дат., книжн.</p> <p>• 1.0. Употр. при указании на обстоятельства, приспособляясь, применяясь к к-рым, осуществляется действие.</p> <p>* Син. смотря по, судя по, в зависимости от. Действуйте применительно к обстоятельствам.</p>	<p>Лексическая единица применительно к не кодифицирована.</p>

1	2
<p>• 2.0. Употр. при указании на человека, предмет, явление, к-рые выступают в качестве объекта действия, отношения. * Син. в отношении <i>употр. чаще</i>, по отношению к. <i>По-моему, применительно к Мухину такое определение просто неуместно. // От глаг. применить сов. и предл. к (См.)</i> (там же: 283).</p>	
<p>НА СЛУ́ЧАЙ [nɫslúʦ'ɔ'by], <i>предл. с род.</i> • Употр. при указании на явление, возможное наступление к-рого оправдывает что-л., делает что-л. полезным. <i>Возьмите плащ на случай дождя. // От предл. на¹ (См.) и сущ. случай м.</i> (там же: 207).</p>	<p>НА СЛУ́ЧАЙ, <i>предлог, с род. п.</i> Употр. при указании на допущение какой-л. неизбежности, на возможное действие. <i>Возьмите плащ на случай дождя.</i> <input type="checkbox"/> <i>На ферме Роджера всё было готово на случай пожара.</i> Гранин, Месяц вверх ногами. <i>На случай зимней голодовки крот иногда собирает себе запасы корма.</i> Огнев, Жизнь леса. Не смешивать: сочетание сущ. с предлогом. <i>Не пеняй на случай, сам во все виноват</i> (там же: 148).</p>
<p>ТО́ЛЬКО¹ [tɔl'kɔ], <i>част.</i> 1.0. Употр. для указания на то, что приведённое количество оценивается говорящим как небольшое или меньшее, чем хотелось бы. * Син. <i>лишь</i>¹, <i>всего</i>², <всего́ лишь>, <i>всего́-навсего</i>, <всего́ то́лько>. Ант. <цёлых>, <i>аж</i>¹. <input type="checkbox"/> <i>У меня только один выходной. Она ещё молода, ей только восемнадцать лет. Я дошёл только до деревни.</i> 1.1. Употр. для указания на то, что приведённый срок, дата оцениваются говорящим как слишком поздние или более поздние, чем хотелось бы. * Син. <i>лишь</i>¹. Ант. <i>уже</i>², <ещё¹> нареч. <input type="checkbox"/> <i>У нас это изобретение нашло применение только в начале XX века. Из-за болезни он окончил школу только в восемнадцать лет.</i> 1.2. Употр. для указания на то, что названный статус оценивается говорящим как низкий или недостаточно высокий для чего-л. * Син. <i>лишь</i>¹, <i>всего</i>², <всего́ лишь>, <i>всего́-навсего</i>, <всего́ то́лько>, и <i>всё</i>, и <i>только</i>.</p>	<p>Лексическая единица <i>только</i> в функции частицы не кодифицирована.</p>

1	2
<p><input type="checkbox"/> Почему вы меня ругаете, я ведь только исполнитель.</p> <p>1.3. Употр. для указания на то, что приведенное событие оценивается говорящим как небольшая, минимальная часть чего-то более значительного, имеет, по мнению говорящего, ограниченное значение. * Син. лишь¹, <всего лишь, всего только>.</p> <p><input type="checkbox"/> Это только начало. Мы только советуем, а выводы вы должны делать сами.</p> <p>2.0. Употр. для указания на то, что из ряда каких-л. предметов, явлений, лиц и т. п. выделяется, избирается что-л. одно (названное, указанное). * Син. лишь¹, исключительно², единственно² <i>употр. реже</i>.</p> <p><input type="checkbox"/> Я отдыхаю только на даче. Только ураган может сломать такое дерево. В человеке он ценил только работоспособность.</p> <p>3.0. <i>после мест.</i> «кто», «что», «какой», «чей» и нареч. «где», «куда», «когда» и нек. др. в отрицательных предложениях. Употр. для указания на очень большое количество, объём, охват и т. п. кого-чего-л. (кто только не = очень многие, где только не = в очень многих местах и т. п.).</p> <p><input type="checkbox"/> Где вы только не побывали, что вы только не видели! О чём только мы не вспоминали в тот вечер!</p> <p>4.0. <i>при глаг. в повел. накл.</i> Употр. для выражения угрозы, предостережения. * Син. <попробуй>.</p> <p><input type="checkbox"/> Только тронь его, я тебе покажу!</p> <p>5.0. <i>после нареч.</i> «зачем», «почему» и нек. др. Употр. для придания эмоциональной окраски риторическому вопросу. * Син. и², же¹.</p> <p><input type="checkbox"/> Зачем только я согласился! Почему только мне всё даётся с таким трудом!</p> <p>• 6.0. → сз. только² (см. //).</p> <p>// част. всего только, да и только (См.), и только (См.), разве только (См.), только бы¹ (См.), только</p>	

1	2
<p>то́лько и всего (См.); <i>сз. не то́лько ... но [и]</i> (См.), то́лько² (См.) (там же: 349).</p>	
<p>ТОЛЬКО² [tól'kʲ], <i>сз.</i> <i>противит.-ограничит., может употр.</i> <i>в сочетании с сз. «и».</i> Употр. для присоединения второй части сложносочинённого предложения и указывает на то, что её содержание противопоставляется содержанию первой части, частично отрицая или существенно ограничивая его. * Син. лишь² <i>употр. реже.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Все ушли, только Пётр остался. Кругом тихо, только издалека доносится шум поезда. Она ничего не сказала, только покачала головой в ответ. 1.1. <i>противит.-уступит., может употр. в сочетании с сз. «но», «да», «а».</i> Употр. для присоединения слов или второй части сложносочинённого предложения, в к-рых говорится о том, что ограничивает положительное содержание предыдущей части, противоречит ему. * Син. одна́ко¹, но¹, да².</p> <p><input type="checkbox"/> Он хороший мальчик, только много болтает. Я мог бы с вами согласиться, только что-то мне мешает. В основном, вы правы, только есть факты, которые противоречат вашей точке зрения. Появились ростки, только очень слабые. 2.0. <i>врем., с оттенком разг.</i> Употр. для присоединения придаточной части сложноподчинённого предложения и указывает на то, что действие главной части непосредственно или с минимальным интервалом следует за действием придаточной части (минимальность интервала может подчёркиваться глаголом «успеть»; придаточная часть может предшествовать главной либо – значительно реже – следовать за ней; в первом случае союзу могут соответствовать в главной части слова «как», «и» и/или «сейчас же», «тут же», «сразу [же]», «тотчас</p>	<p>Лексическая единица <i>только</i> в функции союза не кодифицирована.</p>

1	2
<p>[же]», «мгновенно» и нек. др.). * Син. как то́лько, лишь то́лько и то́лько лишь, лишь², чуть², как², <едва́ только, едва́ лишь, чуть то́лько, не успёл ... как>.</p> <p><input type="checkbox"/> Только рассвело, мы тотчас отправились в путь. Только он сел писать письмо, кто-то позвонил в дверь. Только я успел здесь привыкнуть, как опять нужно уезжать. // сз. едва́ только, как то́лько (См.), лишь то́лько (См.), то́лько ... а (См.), то́лько что, чуть то́лько. От част. то́лько¹ (См.) (там же: 349–350).</p>	
<p>ХОТЬ¹ [hot' {hʲt' / hʲd'}], сз. (может сопровождаться част. «и», к-рая ставится перед сказуемым придаточной части).</p> <p>1.0. <i>уступит</i>. Употр. для присоединения придаточной части сложноподчинённого предложения и указывает на то, что названное в ней обстоятельство является основанием совсем для другого (часто противоположного) действия, события, чем то, о к-ром говорится в главной части (придаточная часть может предшествовать главной, следовать за ней либо находиться в середине её; в первом и третьем случаях союзу могут соответствовать в главной части «но», «однако», «но всё-таки» и т. п.). * Син. <i>хотя</i> <i>употр. чаще</i>, несмотря на то́ что <i>употр. реже</i>, невзирая на то́ что, вопреки тому́ что, даром что́, и¹ <i>употр. реже</i>, пусть², пускай², как ни.</p> <p><input type="checkbox"/> Все волновались, <i>хоть</i> причин к этому совсем не было. <i>Хоть</i> они и спешили изо всех сил, но на поезд всё же опоздали. Аня, <i>хоть</i> и чувствовала себя неважно, однако выглядела просто прекрасно.</p> <p>1.1. <i>уступит</i>. Употр. для присоединения придаточной части сложноподчинённого предложения и указывает на то, что названное в ней обстоятельство</p>	<p>Лексическая единица <i>хоть</i> в функции союза не кодифицирована.</p>

1	2
<p>вносит какую-л. поправку, уточнение, к-рые ограничивают, корректируют утверждение, содержащееся в главной части (придаточная часть может предшествовать главной, следовать за ней либо находиться в середине её; в первом и третьем случаях союзу могут соответствовать в главной части «зато», «однако» и т.п.). * Син. <i>хоть</i>¹ <i>употр. чаще, правда</i>⁴.</p> <p><input type="checkbox"/> Дом у них, <i>хоть</i> и расположен далеко от центра, <i>зато</i> большой и красивый.</p> <p>1.2. <i>уступит</i>. Употр. для включения в предложение союзного оборота, к-рый указывает на признак, ограничивающий или возмещающий то, что говорится о соответствующем предмете, действии и т. п. * Син. <i>хоть</i>¹ <i>употр. реже, правда</i>⁴, <i>пусть</i>² <i>употр. реже, пускай</i>².</p> <p><input type="checkbox"/> Цвет, <i>хоть</i> и красивый, был слишком ярок. Нас встретили без радости, <i>хоть</i> и вежливо.</p> <p>1.3. <i>уступит</i>. Употр. для присоединения придаточной части сложноподчинённого предложения и указывает на особую убедительность, непреложность утверждаемого в главной части, что подчёркивается гиперболичностью или невероятностью действия придаточной части (придаточная часть может предшествовать главной, следовать за ней либо находиться в середине её; сказуемое придаточной части обычно употр. в форме повел. накл.).</p> <p><input type="checkbox"/> <i>Хоть</i> сто раз ему повтори, он не поверит. <i>Хоть</i> на край света заберись, такой город на свете один.</p> <p>• 2.0. <i>уступит.-противит</i>. Употр. для присоединения придаточной части сложноподчинённого предложения и указывает на то, что содержащаяся в ней информация противоречит информации главной части (придаточная часть может следовать за главной,</p>	

1	2
<p>предшествовать ей либо находиться в середине её; в случае предшествования союзу в главной части могут соответствовать «но», «однако», «но всё-таки» и т. п.).* Син. <i>хотя</i>¹ <i>употр. чаще</i>, в то время как <i>употр. реже</i>, тогда как <i>употр. реже</i>, между тем как <i>употр. реже</i>, но¹, <i>однако</i>¹, а ведь. <i>Сейчас зима, хоть снега и нет.</i></p> <p>2.1. <i>уступит.-противит.</i> Употр. для присоединения придаточной части сложноподчинённого предложения и указывает на то, что содержащаяся в ней информация отрицает информацию главной части (придаточная часть может следовать за главной, предшествовать ей либо находиться в середине её; в случае предшествования союзу могут соответствовать в главной части «но», «однако», «но всё-таки» и т. п.). * Син. <i>хотя</i>¹ <i>употр. чаще</i>, в то время как <i>употр. реже</i>, тогда как <i>употр. реже</i>, между тем как <i>употр. реже</i>, но¹, <i>однако</i>¹, а¹, же².</p> <p><input type="checkbox"/> Его считают талантливым писателем, хоть он, по-моему, просто графоман. • 3.0. <i>противит.-уступит.</i> Употр. для присоединения слов и словосочетаний, обозначающих однородные в каком-л. отношении предметы, признаки, действия и т. п., и указывает на то, что присоединяемое слово или словосочетание имеет характер ограничения, поправки по отношению к предшествующей части. * Син. <i>хотя</i>¹ <i>употр. чаще</i>, но¹ <i>употр. чаще</i>, <i>однако</i>¹ <i>употр. чаще</i>. <i>Здесь тихо, хоть и неудобно.</i></p> <p>• 4.0. → <i>част. // част. хоть</i>² (См.) (там же: 367–368).</p>	
<p>ХОТЬ² [hot' {hɨt' / hɨd'}], <i>част.</i></p> <p>1.0. Употр. со словами, к-рые обозначают нечто самое маловероятное, для того чтобы подчеркнуть интенсивность действия, намерения. * Син. <i>даже</i>¹.</p>	<p>Лексическая единица <i>хоть</i> в функции частицы не кодифицирована.</p>

1	2
<p><input type="checkbox"/> Ради этого я готов идти хоть на край света. Да предложи мне хоть всё золото мира, я туда больше не пойду. <i>2.0. разг., обычно с част. «да», «вот».</i> Употр. перед словом или словосочетанием, к-рые обозначают нечто, приводимое в качестве примера. * Син. <i>хоть бы</i> <i>употр. реже</i>, <i>хотя бы</i>, <i>напримёр вв. сл., к примёру вв. сл.</i></p> <p><input type="checkbox"/> О ком я говорю? Да хоть о тебе – все вы такие. • <i>3.0. → форм. хоть³ (см.).</i></p> <p>◇ <i>Хоть куда</i> <i>разг.</i> – о чём-л. очень хорошем. <input type="checkbox"/> <i>Да, квартира у вас хоть куда.</i> // <i>част. хоть бы (См.); форм. хоть³.</i> <i>От сз. хоть¹ (См.) (там же: 368).</i></p>	

ПРИЛОЖЕНИЕ № 7

Сравнительная таблица словарных статей служебных слов в полиаспектных словарях

Ефремова Т. Ф., <i>Толковый словарь служебных частей речи русского языка</i> , Москва 2001.	Бурцева В. В., <i>Словарь наречий и служебных слов русского языка</i> , Москва 2005.
1	2
<p>a¹ предикатив разг.</p> <p>1. Отклик на обращение как действие.</p> <p>2. Выражение возгласом сильного чувства или физической боли как действие.</p> <p>3. Выражение возгласом догадки о чем-л. или воспоминания чего-л. как действие.</p> <p>4. Выражение возгласом узнавания кого-л. при встрече как действие.</p> <p>a² союз</p> <p>1. Употр. при соединении предложений или членов предложения, указывая на их противопоставление или сопоставление.</p>	<p>А. I. союз. 1. Соединяет предложения и члены предложения; выражает сопоставление, противопоставление. <i>Умный, а не может понять. Он ушёл, а я остался. Ешь суп, а не яблоко.</i> 2. Присоединяет предложения и члены предложения; указывает на последовательность изложения, пространственную или временную. <i>Мы пошли в кафе, а из кафе в кино. Перед нами дверь, а за дверью нечто таинственное. Куда ты идёшь сегодня? – К другу. – А завтра куда пойдёшь?</i> 3. Присоединяет слова, группы слов, предложения; указывает на развитие, дополнение, пояснение</p>

1	2
<p>2. Употр. при присоединении предложений или членов предложения, указывая на их очередность или временную³ последовательность. a³ частица разг.</p> <p>1. Употр. как вопросительный отклик на обращение, соответствуя по значению сл.: что?</p> <p>2. Употр. в репликах, требующих подтверждения сказанного собеседником, соответствуя по значению сл.: не так ли? не правда ли? a⁴ межд. разг.</p> <p>1. Возглас, выражающий сильное чувство или физическую боль.</p> <p>2. Возглас, выражающий догадку, радостное удивление, злорадное торжество, и соответствующий по значению сл.: ага!</p> <p>3. Возглас, выражающий узнавание кого-л. при встрече или означающий вспоминание чего-л. (Ефремова 2001: 23).</p>	<p>высказанной мысли или оценку сказанного. <i>Всё говорит, говорит, а о чём говорит, не поймёшь. Ты мне не ответил, а жаль. В театре давно не был, а всё дела, дела.</i> II. частица. 1. Употребляется при повторном обращении для привлечения внимания. <i>Мама, а мам, ты меня слушаешь?</i> 2. Обозначает вопрос или отклик на чьи-нибудь слова. <i>А, что ты говоришь, не слышу. Алёша, ты меня слышишь? – А?</i> 3. Выражает побуждение к ответу или к действию. <i>Ты мне поможешь, а? Мы пойдём в магазин, а?</i> 4. Употребляется в начале предложения, речи; усиливает выразительность речи. <i>А скажи-ка мне, пожалуйста, где это ты был? А знаешь, о чём я сейчас думаю? А так было хорошо! А всё-таки я сделаю по-своему.</i> 5. Выражает удивление, восхищение, возмущение. <i>Как-то красавец, а! Ты посмотри, что он наделал, а!</i> 6. Выражает удовлетворённое понимание; произносится с различной степенью длительности. <i>А-а, теперь мне всё понятно. Почему не звонил? – Телефон не работал. – А-а-а!</i> III. межд. 1. Выражает досаду, горечь, удивление, удовольствие, радость, ужас, боль, и другие чувства; произносится с различной степенью длительности. <i>А-а, наконец-то вы пришли! А, да что там говорить! А-а, сгинь, нечистая сила! А-а-а, как больно!</i> 2. Выражает решимость с оттенком отчаяния, досады; произносится с различной степенью длительности. <i>А-а-а, была не была, пойду первым. А-а, что же я наделал?! (там же: 1).</i></p>
<p>благодаря предлог с дат. пад. 1. Соответствует по значению сл.: вследствие чего-л., по причине чего-л., из-за кого-л. или из-за чего-л. (там же: 67).</p>	<p>Благодаря кому-чему, предлог с дат. п. Из-за кого-чего-н., по причине, вследствие чего-н. <i>Благодаря дождю не так уж жарко. Благодаря тебе всё успел сделать (там же: 39).</i></p>
<p>включая предлог с вин. пад. 1. Соответствует по значению сл.:</p>	<p>Включая кого-что, предлог с род. п. В том числе и ..., вместе с кем-чем-н.</p>

1	2
<p>вместе с кем-л. или с чем-л., в том числе (там же: 95).</p>	<p><i>Газета выходит каждый день, включая воскресенье</i> (там же: 66).</p>
<p>во исполнение <i>предлог с род. пад.</i> 1. Употр. при указании на необходимость исполнить что-л. воистину <i>нареч. качеств.-обстоят.</i> 1. Действительно, подлинно, в самом деле. <i>вокруг¹ нареч. обстоят. места</i> (там же: 106).</p>	<p>Во исполнение <i>чего, предлог с род. п.</i> Указывает на необходимость исполнить что-н. <i>Во исполнение приказа</i> (там же: 77).</p>
<p>вон¹ <i>нареч. обстоят. места разг.</i> 1. За пределы чего-л.; наружу. вон² <i>нареч. качеств.-обстоят. разг. 1.</i> Долой, прочь. вон³ <i>предикатив разг.</i> Произнесение требования быстро, решительно удалить или устранить кого-л. или что-л. как действие. Произнесение приказа кому-л. немедленно, уйти, удалиться как действие. вон⁴ <i>частица разг.</i> 1. Употр. при указании на какой-л. предмет (обычно находящийся в отдалении). 2. Употр. при подчеркивании или усилении качественно-количественной характеристики. 3. Употр. как вводное слово, выделяющее лицо или предмет в ряду подобных и соответствующее по значению сл.: например, к примеру. вон⁵ <i>межд. разг. 1.</i> Употр. как требование немедленно уйти, удалиться откуда-л. (там же: 108).</p>	<p>Вон, разг. I. <i>нареч.</i> Наружу, за пределы чего-н., прочь. <i>Быстро вынести вещи вон. Выйти вон. II.</i> <i>в знач. сказ.</i> Удалить, удалиться, забыть, забыться. <i>Из сердца вон. Кто старое помянет, тому глаз вон. III.</i> <i>частица. 1.</i> Указывает на происходящее или находящееся в отдалении. <i>Вон он идёт. Вон там и остановимся. 2.</i> Употребляется для усиления значения последующего слова или высказывания в целом. <i>Вон ты какой вырос! Вон как ты стал говорить! IV.</i> <i>межд.</i> Выражает приказ, требование немедленно уйти. <i>Вон отсюда! Немедленно вон!</i> (там же: 79).</p>
<p>вопреки тому что <i>союз</i> 1. Употр. при присоединении придаточной части сложноподчиненного предложения (в которой содержится несоответствие тому, о чем говорится в главной части), соответствуя по значению сл.: при всём том что, несмотря на то что, хотя. Употр. при указании на связанность с чем-л. или на наличие каких-л. отношений с кем-л. или с чем-л. (там же: 109).</p>	<p>Вопреки тому что <i>союз.</i> Присоединяет придаточное предложение, содержащее несоответствие тому, о чём говорится в главном предложении, несмотря на то, что ожидалось бы, следовало бы. <i>Вопреки тому что ему сказали, решил сделать по-своему</i> (там же: 80).</p>

1	2
<p>вокру́г¹ нареч. обстоят. места 1. Кругом, со всех сторон. вокру́г² предлог с род. пад. 1. Соответствует по значению сл.: кругом кого-л. или чего-л. 2. Употр. при указании на круговой, замкнутый характер движения кого-л. или чего-л. 3. Употр. при указании на связанность с чем-л. или на наличие каких-л. отношений с кем-л. или с чем-л. (там же: 106).</p>	<p>Вокру́г. I. нареч. Круго́м, в окружности, во все стороны. <i>Вокруг всё было тихо. Вокруг расстилалась степь. Обойти дом вокруг.</i> II. предлог с род. п. 1. кого-чего. <i>Около, круго́м. Чего он ходит вокруг дома? Уселась вокруг стола.</i> 2. кого-чего. По поводу кого-чего-н. <i>Разговоры шли вокруг вчерашнего спектакта. Вокруг неё всегда ходят сплетни.</i> (там же: 78).</p>
<p>в си́лу того́ что союз 1. Употр. при присоединении придаточной части сложноподчиненного предложения со значением причины (обуславливающей действие главной части), соответствуя по значению сл.: так как, в связи с тем что, из-за того что (там же: 131).</p>	<p>В си́лу того́ что, союз; книжн. Присоединяет придаточное предложение со значением причины, обуславливающей действие главного предложения, по причине того что, из-за того что. <i>В силу того что не готов проект, не можем приступить к работам</i> (там же: 100).</p>
<p>для предлог с род. пад. 1. Употр. при указании на цель совершения действия. 2. Употр. при указании на значение или на предназначение предмета. 3. Употр. при обозначении лица или группы лиц, которым что-л. предназначается, по отношению к которым что-л. совершается. 4. Употр. при обозначении лица или предмета, в интересах, в пользу которых совершается что-л. 5. Употр. при указании на лица или на группы лиц, по отношению к которым имеет значение или силу какое-л. качество, состояние. 6. Употр. при указании на несоответствие какого-л. явления, события или качества кому-л. или чему-л. (там же: 174).</p>	<p>Для кого-чего, предлог с род. п. 1. Указывает на назначение, цель, причину совершения действия. <i>Заработывал для семьи. Жил для себя. Вредно для здоровья. Ваза для цветов.</i> 2. Указывает на лицо, которому что-н. предназначается. <i>Учебники для студентов. Магазин для пенсионеров.</i> 3. Указывает на назначение предмета. <i>Папка для бумаг. Шкаф для посуды.</i> 4. Указывает на лицо, с позиции которого что-л. оценивается, либо на предмет, действие, состояние, по отношению к которым что-л. характеризуется. <i>Для меня время дорого. Книга издана для современного читателя. Пальто для неё велико. Торт – сюрприз для гостей</i> (там же: 137).</p>
<p>на слúчай предлог с род. пад. 1. Употр. при указании на допущение возможности какого-л. действия (там же: 340).</p>	<p>На слúчай чего, предлог с род. п. В предвидении чего-н., имея в виду что-н. <i>На случай дождя не мешало бы захватить зонтик. На случай непредвиденных обстоятельств</i> (там же: 305).</p>

1	2
<p>на случай если союз 1. Употр. при присоединении придаточной части сложноподчиненного предложения со значением условия, которое может быть реализовано в будущем (там же: 340).</p>	<p>На случай если, на случай если бы, союз. Присоединяет придаточные предложения с условием совершения чего-н. в реальности, допустимости чего-н. <i>На случай если не поступишь в институт, пойдёшь работать к отцу на фирму. На случай если бы стало холодно, у меня есть тёплая куртка</i> (там же: 305).</p>
<p>несмотря на предлог с вин. 1. Употр. при выражении уступительных отношений и соответствует по значению сл.: в зависимости от чего-л. (там же: 406).</p>	<p>Несмотря на что, предлог с вин. п. Вопреки чему-н., невзирая на что-н., вне зависимости от чего-н. <i>Несмотря на болезненное состояние пошёл на работу. Они не пришли несмотря на настоятельную просьбу</i> (там же: 369).</p>
<p>несмотря на то что союз 1. Употр. при присоединении придаточной части сложноподчиненного предложения (в которой содержится несоответствие тому, о чем говорится в главной части), соответствуя по значению сл.: при всём том что (там же: 406).</p>	<p>Несмотря на то что, союз. Присоединяет придаточное уступительное предложение, в котором содержится несоответствие тому, о чём говорится в главном предложении, хотя, при всём том. <i>Несмотря на то что все её любили, она чувствовала себя одинокой. Пришлось пойти на уступки, несмотря на то что решили твёрдо стоять на своём</i> (там же: 369).</p>
<p>как же частица разг. 1. Употр. при выражении недоумения, удивления, соответствуя по значению сл.: ну как же. 2. Употр. при подтверждении сказанного, соответствуя по значению сл.: да, конечно, разумеется, ну как же. 3. Употр. при выражении восхищения, восторга, гордости и т. п., соответствуя по значению сл.: ну как же. 4. Употр. при выражении несогласия, недоверия, раздражения, недовольства, соответствуя по значению сл.: ну как же (там же: 249).</p>	<p>Как же, частица; разг. 1. Конечно, разумеется. <i>Как же, неужели я могу тебе отказать. Приду обязательно, как же.</i> 2. Выражает несогласие, отказ, насмешливое отрицание, как бы не так. <i>Так я тебе и отдам эту книгу, как же. Как же, жди, мало ли что он обещал</i> (там же: 213).</p>
<p>применительно к и применительно ко предлог с дат. пад. 1. Употр. при указании кого-л. или на что-л., к кому-л. или чему-л. относится</p>	<p>Применительно к, предлог с дат. п. 1. чему. Смотря по чему-н., в зависимости от чего-н. <i>Поступать применительно к обстановке.</i> 2. кому-чему.</p>

1	2
<p>какой-л. признак или какое-л. действие. применительно ко <i>предлог с дат. пад.</i> 1. см. применительно к (там же: 564).</p>	<p>По отношению к кому-чему-н. <i>Применительно ко мне ваши замечания несправедливы. Применительно к вашим деяниям даже слова не подберу</i> (там же: 519).</p>
<p>только¹ <i>нареч. обстоят. времени разг.</i> 1. Непосредственно перед чем-л.; едва лишь, совсем недавно. только² <i>союз</i> 1. Употр. при присоединении временного придаточного предложения, соответствуя по значению сл.: в тот момент, как; сейчас же, как. 2. Употр. при указании на то, что действие главного предложения наступило сразу после совершения действия придаточного, соответствуя по значению сл.: едва, едва лишь. только³ <i>союз</i> 1. Употр. при присоединении придаточного предложения условия, соответствуя по значению сл.: при условии, что. только⁴ <i>союз</i> 1. Употр. при противопоставлении, соответствуя по значению сл.: но, однако. только⁵ <i>частица</i> 1. Употр. при выражении ограничения, соответствуя по значению сл.: не более чем, не ранее чем, всего лишь. 2. Употр. при ограничительном выделении из множества, соответствуя по значению сл.: исключительно, единственно. 3. Употр. при подчеркивании полноты осуществления чего-л. (после вопросительных и относительных местоимений и местоименных наречий). 4. Употр. при обозначении незначительной степени проявления признака или действия, ограниченного начальным моментом, соответствуя по значению сл.: едва.</p>	<p>Только. I. <i>нареч.</i> Совсем недавно, непосредственно перед чем-н. <i>Я только вошёл. Только всё постирала, опять ты вымазался.</i> II. <i>союз. 1.</i> Присоединяет придаточное предложение времени или условно-временное, в тот момент, как ..., сейчас же, как ..., при условии, что. <i>Только придёшь, сядем обедать. Только подожди, я быстро соберусь. Только попроси, я всё для тебя сделаю.</i> 2. Указывает на то, что действие главного предложения произошло сразу после действия придаточного предложения, едва, едва лишь. <i>Только пришли, сразу сели за стол.</i> 3. Указывает на противопоставление, но, однако. <i>Я всё тебе пришлю, только не сразу.</i> III. <i>частица. 1.</i> Выражает ограничение, не более как, всего лишь. <i>Я тут только тебя знаю. Всего только сто рублей заплатила. Ещё только пять часов. Только его нам не хватало!</i> (его не ждали). 2. Не ранее чем. <i>Пришёл только вечером. Заснули только под утро.</i> 3. Выражает ограничительное выделение из множества, единственно, исключительно. <i>Только он знает эту тайну. Только она прошла по конкурсу. Он любит только её.</i> 4. Употребляется для подчёркивания, усиления местоимений, наречий. <i>Как только его не уговаривали. Чего только не порассказал. Где только не побывал.</i> 5. Придает выражению значение угрозы, предостережения. <i>Только посмей наругать матери! Ты только попробуй послушаться!</i> 6. Обозначает некоторое несовпадение с чем-н., почти. <i>Только на минуту опоздал</i> (там же: 654).</p>

1	2
<p>5. Употр. при обозначении некоторого несовпадения с тем, что обозначено, соответствуя по значению сл.: почти (там же: 683).</p>	
<p>хоть¹ и хотя¹ союз 1. Употр. при присоединении придаточной части сложноподчиненного предложения (в которой содержится несоответствие тому, о чем говорится в главной части), соответствуя по значению сл.: при всём том что, несмотря на то что, вопреки тому что. 2. Употр. при выражении допущения чего-л. или некоторого согласия на что-л., соответствуя по значению сл.: пусть, пусть даже. хоть² и хотя² союз 1. Употр. при выражении ограничения высказываемого, соответствуя по значению сл.: впрочем, однако, но. хоть³ союз разг. До такой степени, что (в сочетании с инфинитивом или с формой глагола в повелительном наклонении). хоть⁴ и хотя³ частица 1. Употр. при выражении усиления, соответствуя по значению сл.: даже, пусть даже. // По крайней мере, во всяком случае. // По меньшей мере, самое меньшее. Только, лишь, единственно. // Любой, в любое место, в любое время (в сочетании с относительными местоимениями и наречиями). // Лишь бы только какой-нибудь, лишь бы только куда-нибудь (в сочетании с неопределёнными местоимениями и наречиями). Хоть* частица разг. 1. Употр. при иллюстрации своей речи, соответствуя по значению сл.: к примеру, например (там же: 730).</p>	<p>Хоть. I. союз. 1. Присоединяет придаточные уступительные предложения, даже если, несмотря на то что. <i>Всё равно придёт, хоть очень занят.</i> 2. Присоединяет придаточное предложение с повелительным наклонением, указывая на безнадежность положения, бессмысленность усилий. <i>Хоть что хочешь говори, я тебе не поверю. Хоть весь свет обойди, другой такой жены не найдёшь.</i> II. частица. 1. Усиливает слово, к которому относится, по крайней мере, пусть даже. <i>Хоть немного отдохни. Хоть на время прекрати читать.</i> 2. Указывает в качестве примера на то слово или словосочетание, к которому относится. <i>Вот хоть наша с мужем жизнь, чем не пример. Возьми хоть своего сына, вот образец для всех</i> (там же: 707–708).</p>

ПРИЛОЖЕНИЕ № 8

Словарная статья из *Словаря русских частиц*
Шимчук Э. Г. и Щур М. Г.³

ДА [da/ də]

I да Ia модальная част. ударн.

⊙ Употр. в диалоге как ответ на вопрос или реакция на сообщение адресата, обычно перед репликой, повторяющей или комментирующей предшествующую реплику; может сопровождаться жестом (лёгкий наклон головы вперёд – кивок).

• Выражает утверждение, подтверждение чего-н. или согласие с чем-н.

Дождь идёт? – Дá.

Кажется, мы уже виделись где-то? – Дá, и совсем недавно.

Мне можно к тебе? – Дá, заходи.

Хороший фильм. – Дá, мне тоже понравился.

I agá Ia, угú

да Ib модальная част. ударн.

⊙ Употр. обычно как самостоятельная реплика между двумя другими – при подчёркивании или конкретизации содержания, сказанного ранее; возможен повтор (на письме *да-да*, или *да, да*). Вероятен жест (лёгкий наклон головы вперёд – кивок).

• Выражает усиленное утверждение сказанного, противопоставляемого возможному другому мнению.

Она красива, дá, по-настоящему красива.

Мы пойдём туда утром. Дá, дá, именно утром.

Это случилось давно, да-дá, уже двадцать лет тому назад.

да Ic модальная част. ударн.

⊙ Употр. как дополнительная реплика, после вопр. предл.; возможен жест (лёгкий наклон головы вперёд – кивок).

• Выражает желание говорящего услышать положительный ответ.

Ты со мной пойдёшь, дá?

Он ведь знает об этом, дá?

да Id модальная част. ударн.

⊙ Употр. как част.-реплика перед высказыванием, содержащим обобщающий вывод из предшествующего рассуждения, реже – после такого высказывания (может произноситься протяжно, на письме изображается *да-а-а* или *да-а*).

³ Шимчук Э. Г., Щур М. Г., *Словарь русских частиц*, под ред. В. Гладрова, Frankfurt am Main–Berlin–Bern–Bruxelles–New York–Wien 1999, с. 51–55.

• Выражает усиленное утверждение вывода, указывая на то, что он является итогом раздумий.

- Да́, тяжёлые времена настали!
Да́, хорошо было бы там пожить!
Да́-а-а, дела.
Весёленькая история, да́-а ...*

да 1д модальная часть. **ударн.**

◎ Употр. как вопр. част.-реплика после высказывания, содержащего неожиданное для говорящего сообщение, обычно перед комментирующим высказыванием или дополнительным вопросом, иногда – в сочет. с част. **ну**.

• Выражает просьбу подтвердить неожиданное сообщение, а также эмоциональное состояние говорящего (радость, удивление, недоумение и т. п.).

- Я письмо получил. – Да́? /Ну да́? – Оживился он.
Я себе новое платье купила. – Да́? Какое?
Слышали новость? Маша замуж вышла. – Да́? За кого же?*

И ну 3а

да 2а модальная часть. **ударн.**

◎ Употр. как самост. реплика, обычно перед другой, повторяющей или комментирующей высказывание адресата; иногда – в сочет. с част. **ну**.

• Указывая на недоверие адресату, сомнение в его искренности, выражает отрицание сообщаемого.

Я найду тебе книгу. – Да́, найдёшь. Ну да́, найдёшь. / Ну да́, рассказывай. Не найдёшь.

Достану твой мяч, не плачь! – Да́, достанешь! Ты же плавать не умеешь!

да 2б прост. модальная часть. **ударн.**

◎ Употр. в диалоге после вопроса как самостоятельная реплика перед высказыванием, комментирующим предыдущую реплику.

• Выражает ироническое отрицание или отказ.

- Ты знал об этом? – Да́, как же! И мне ничего не сказали!*

Нас возьмёшь с собой? – Да́, [≈ не надейся] как бы не так! Зачем вы мне там нужны!

да 3 метатекстовая часть. **ударн.**

◎ Употр. как част.-реплика перед высказыванием, вводящим тему следующего далее сообщения или характеристику обстоятельств, помешавшим говорящему сделать некоторое сообщение.

• Выражает внезапность, неожиданность или трудность вспоминания чего-н.

- Да́, чуть не забыл: тебе письмо.*

Да, ещё одна новость. Мы переезжаем.

О чём же я тогда рассказывал? Да, вспомнил: как мы там с твоими студентами встретились.

да 4 модальная часть.

ударн.

⊙ Употр. как част. – реплика после обращения или реплика типа *Извините, пожалуйста! Можно спросить?* и под., а также как ответ на телефонный вызов.

• Выражает отклик на обращение.

Иван Петрович! – Да? Я вас слушаю.

Алло, девушка! – Да, в чём дело?

Раздался телефонный звонок. – «Да», сказала я, подняв трубку.

I a I a, I ну I б, I что I а

да 5а модальная часть.

только безударн.

⊙ Употр. обычно в диалоге, примыкая к последующему слову в начале ответной реплики.

• Выражает удивление, досаду, недоумение или недовольство говорящего по поводу того, что собеседник не замечает очевидного или не понимает/не знает того, что должно быть ему понятно или известно.

Напиши об этом! – Да не хочу об этом я писать, как ты не понимаешь.

Куда идти? – Да прямо!

Ты был в театре? – Да ты же меня там видел!

Да подойдите же ко мне!

Да кто ты такой, чтобы мне указывать!

да 5б модальная часть.

только безударн.

⊙ Употр. в начале воскл. или вопр. предл., примыкая к последующему слову.

• Указывая на то, что сообщаемое является неожиданным для говорящего, выражает удивление, недоумение и т. п.

Что с тобой? Да на тебе лица нет!

Да что вы меня боитесь?

Пора, красавица, вставай! Да ты, дитя моё, готова? (Пушкин)

Решил задачу! Да не может быть!

да 6 высок., модальная часть.

только безударн.

⊙ Употр. в начале предл., обычно перед гл. быть, здравствовать в форме 3 ед. и мн. (а также – устар. – 1 мн.) наст. и буд.; примыкает к последующему слову.

• Выражает пожелание или призыв.

Да будет мир!

Да восславим творца!

Да продлятся годы его!

Да будет вам известно, что я его ненавижу!

Прим.: Только в *Да здравствует!* Произносится [da] в безударн. позиции.

◆ **||ВÓТ ЭТО ДА́!||** разг.

◎ Употр. как самостоятельная реплика.

● Выражает восхищение, одобрение, изумление.

□ *Стрела вонзилась в яблоко на голове артиста. «Вóт это да́» – восхищённо проговорил кто-то из зрителей.*

Ну и домщице отгрохали, вóт это да́!

◆ **||ДА И ТÓЛЬКО||** разг.

||да и тóлько|| 1а

◎ Употр. как дополнительная реплика после высказывания, выражающего оценку.

● Указывает на невозможность изменить ситуацию, а также на эмоциональное состояние говорящего (возмущение, огорчение и т. п.).

□ *Что подделаешь? Не везёт, да и тóлько!*

||да и тóлько|| 1б

◎ Употр. как дополнительная реплика после высказывания, выражающего оценку.

● Указывает на невозможность дать оценку чему-н., а также на эмоциональное состояние говорящего (возмущение, огорчение и т. п.)

□ *Что он за человек! Хвастун, да и тóлько!*

Ничего у них не получилось! Скандал – да и тóлько!

◆ **||ДА НУ́||** см. **НУ**

◆ **||И ДА́ И НÉТ ||**

◎ Употр. как самостоятельная реплика.

● Выражает невозможность дать однозначно положительный или отрицательный ответ.

□ *Вы со мной согласны? – И да́ и нёт.*

◆ **||НИ ДА́ НИ НЕ́Т||** и **НИ ДА́ НИ НÉТ**

◎ Употр. обычно в сочет. с глаг. *говорить* или *сказать*.

● Указывает на нерешительность при необходимости выбора.

□ *Знаешь, мы пригласили его прочесть лекцию. – Согласился? – Пока не сказал ни да́ ни нёт.*

Его уговаривали. – А он? – Ни́ да ни нёт.

◆ **||НУ ДА́||** разг.

I || ну да́ || 1а

◎ Употр. как самостоятельная ответная реплика.

● Выражает подтверждение, указывая, что говорящему непонятно сомнение в том, что подтверждаемое возможно.

□ *Ты пойдешь с нами? – Ну да́!*

||ну да́|| 1б

© Употр. как самостоятельная ответная реплика.

• Выражает недоверие адресату или сомнение в утверждаемом.

Он тебя видел. – Ну да! Обманываешь поди!

И да союз

День да ночь – сутки прочь. Звенят провода на столбах, да ветер воет
[выражает соединительные отношения].

Рад бы в рай, да грехи не пускают [выражает противительные отношения].

Słowniki języka rosyjskiego są głównym naukowym źródłem informacji o jego leksyce. Stanowią normatywną podstawę leksykograficzną dotyczącą morfologii, składni, semantyki, stylistyki, funkcjonowania wyrazów, terminów i pojęć. Określenie problemów kodyfikacji wyrazów funkcyjnych – partykuł, przyimków i spójników – umożliwi więc teoretykom i praktykom leksykografii prowadzenie bardziej ukierunkowanej pracy w zakresie przedruku istniejących słowników, a także projektowania i opracowywania nowych.

W książce przedstawiono analizę zagadnień związanych z normatywnym opisem wyrazów funkcyjnych w słownikach objaśniających i specjalistycznych. Na podstawie zebranych faktów językowych i leksykograficznych zaproponowano nowe rozwiązania, a także zasady kodyfikacji przyimków, spójników i partykuł w zależności od typu słownika.

 **WYDAWNICTWO
UNIwersYTETU
ŁÓDZKIEGO**

 wydawnictwo.uni.lodz.pl
 ksiegarnia@uni.lodz.pl
 (42) 665 58 63

Książka dostępna również
jako e-book

ISBN 978-83-8331-085-5

